



# Canadian Economic Observer

May 2006



# L'observateur économique canadien

Mai 2006



# CANADIAN ECONOMIC OBSERVER

# L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN

May 2006

Mai 2006

For more information on the CEO contact:  
Current Analysis Group,  
18-J Coats Building,  
Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Telephone: (613) 951-3634 or (613) 951-1640  
FAX: (613) 951-3292  
Internet: [ceo@statcan.ca](mailto:ceo@statcan.ca)  
You can also visit our World Wide Web site:  
<http://www.statcan.ca/english/ads/11-010-XPB/>

Pour de plus amples informations sur L'OÉC, contactez:  
Groupe de l'analyse de conjoncture,  
18-J Édifice Coats,  
Statistique Canada,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Téléphone: (613) 951-3627 ou (613) 951-1640  
FAX: (613) 951-3292  
Internet: [oecc@statcan.ca](mailto:oecc@statcan.ca)  
Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :  
<http://www.statcan.ca/francais/ads/11-010-XPB/>

## How to Order publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, or by mail order to Statistics Canada, Finance Division, R.H. Coats Bldg., 6th Floor, 120 Parkdale Avenue, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1(613) 951-7277  
Facsimile number 1(613) 951-1584  
National toll free order line 1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, ou en écrivant à Statistique Canada, Division des finances, Immeuble R.-H. Coats, 6<sup>e</sup> étage, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1(613) 951-7277  
Numéro du télécopieur (613) 951-1584  
Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2006

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2006

May 2006  
Catalogue no. 11-010-XPB, Vol. 19, no. 5  
ISSN 0835-9148  
Catalogue no. 11-010-XIB, Vol. 19, no. 5  
ISSN 1705-0189  
Frequency: Monthly  
Ottawa

Mai 2006  
N° 11-010-XPB au catalogue, vol. 19, n° 5  
ISSN 0835-9148  
N° 11-010-XIB au catalogue, vol. 19, n° 5  
ISSN 1705-0189  
Périodicité : mensuelle  
Ottawa

All rights reserved. Use of this product is limited to the licensee and its employees. The product cannot be reproduced and transmitted to any person or organization outside of the licensee's organization.

Tous droits réservés. L'utilisation de ce produit est limitée au détenteur de licence et à ses employés. Le produit ne peut être reproduit et transmis à des personnes ou organisations à l'extérieur de l'organisme du détenteur de licence.

Reasonable rights of use of the content of this product are granted solely for personal, corporate or public policy research, or educational purposes. This permission includes the use of the content in analyses and the reporting of results and conclusions, including the citation of limited amounts of supporting data extracted from the data product in these documents. These materials are solely for non-commercial purposes. In such cases, the source of the data must be acknowledged as follows: Source (or "Adapted from", if appropriate): Statistics Canada, name of product, catalogue, volume and issue numbers, reference period and page(s). Otherwise, users shall seek prior written permission of Licensing Services, Client Services Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Des droits raisonnables d'utilisation du contenu de ce produit sont accordés seulement à des fins de recherche personnelle, organisationnelle ou de politique gouvernementale ou à des fins éducatives. Cette permission comprend l'utilisation du contenu dans des analyses et dans la communication de résultats et conclusions de ces analyses, y compris la citation de quantités limitées de renseignements complémentaires extraits du produit de données dans ces documents. Cette documentation doit servir à des fins non commerciales seulement. Si c'est le cas, la source des données doit être citée comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, les utilisateurs doivent d'abord demander la permission écrite aux Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

## How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Current Analysis Section, 18-J Coats Building, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our web site at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).

|   |  |
|---|--|
| National inquiries line                                     | 1 800 263-1136   |
| National telecommunications device for the hearing impaired | 1 800 363-7629   |
| Depository Services Program inquiries                       | 1 800 700-1033   |
| Fax line for Depository Services Program                    | 1 800 889-9734   |
| E-mail inquiries  | <a href="mailto:infostats@statcan.ca">infostats@statcan.ca</a> |
| Web site  | <a href="http://www.statcan.ca">www.statcan.ca</a>             |

## Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 11-010-XPB, is published monthly as a standard printed publication at a price of CAN\$25.00 per issue and CAN\$243.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

|                 | Single issue | Annual subscription |
|-----------------|--------------|---------------------|
| United States   | CAN\$6.00    | CAN\$72.00          |
| Other countries | CAN\$10.00   | CAN\$120.00         |

This product, catalogue no. 11-010-XIE, is available for free in electronic format. To obtain a single issue, visit our web site at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) and select Our Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

This product can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **[infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca)**
- Mail Statistics Canada  
Finance Division  
R.H. Coats Bldg., 6th Floor  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- In person from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

## Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136. The service standards are also published on [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) under About Statistics Canada > Providing services to Canadians.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section de l'analyse de conjoncture, 18-J, Édifice Coats, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).

|   |  |
|---|--|
| Service national de renseignements  | 1 800 263-1136   |
| Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants | 1 800 363-7629   |
| Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt         | 1 800 700-1033   |
| Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt                  | 1 800 889-9734   |
| Renseignements par courriel   | <a href="mailto:infostats@statcan.ca">infostats@statcan.ca</a> |
| Site Web  | <a href="http://www.statcan.ca">www.statcan.ca</a>             |

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 11-010-XPB au catalogue est publié mensuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 25 \$CAN l'exemplaire et de 243 \$CAN pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

|             | Exemplaire | Abonnement annuel |
|-------------|------------|-------------------|
| États-Unis  | 6 \$CAN    | 72 \$CAN          |
| Autres pays | 10 \$CAN   | 120 \$CAN         |

Le produit n° 11-010-XIF au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et de choisir la rubrique Nos Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

Ce produit peut être commandé par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **[infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca)**
- Poste Statistique Canada  
Division des finances  
Immeuble R.-H. Coats, 6<sup>e</sup> étage  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136. Les normes de service sont aussi publiées dans le site [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) sous À propos de Statistique Canada > Offrir des services aux Canadiens.

---

# Table of contents

# Table des matières

---

## Current Economic Conditions

The Canadian dollar touched a 28-year high of almost 90 cents (US) late in April. The strength of the dollar still squeezed manufacturing exports, but also dampened the impact of high oil prices on household budgets. Meanwhile, the commodities boom sent the stock market to new highs, while continuing to worsen shortages in western Canada.

## Conditions économiques actuelles

1.1

Le dollar canadien a monté à son niveau le plus élevé en 28 ans à la fin d'avril, ayant atteint près de 90 cents US. La vigueur du dollar a encore fait diminuer les exportations de biens fabriqués, mais a aussi atténué les répercussions des prix élevés du pétrole sur les budgets des ménages. Parallèlement, le boom des produits de base a fait grimper le marché boursier à de nouveaux sommets tout en continuant d'aggraver les pénuries dans l'ouest du Canada.

---

## Economic Events

Saskatchewan tabled its budget; Canada and China raised interest rates; Canada and the US reached a deal to end the softwood lumber dispute.

## Événements économiques

2.1

La Saskatchewan a rendu public son budget; le Canada et la Chine ont majoré leurs taux d'intérêt; le Canada et les États-Unis ont conclu une entente qui a mis un terme au conflit sur le bois d'œuvre.

---

## Feature Article

"The West Coast Boom"

This article looks at some of the reasons behind the recent rebound in the BC economy from its doldrums in the 1990s. It also examines how the current boom in BC differs from Alberta and what can be learned from Alberta's experience.

## Étude spéciale

3.1

« L'essor économique de la côte Ouest »

On considère, dans cet article, certaines raisons pour lesquelles l'économie de la Colombie-Britannique a repris de la vigueur depuis quelque temps après la période de marasme qu'elle avait connue dans les années 1990. On y examine aussi comment le boom actuel de la Colombie-Britannique diffère de l'essor albertain et comment on peut apprendre de l'expérience de l'Alberta.

---

## Recent Feature Articles

## Études spéciales récemment parues

4.1

## NOTES TO USERS

Data contained in the tables are as available on May 5, 2006.

Data contained in this publication (unless otherwise specified) are seasonally adjusted.

Some tables contain selected components and thus do not add to the totals. As well, most figures are rounded.

Data in this publication were retrieved from CANSIM† (Official Mark of Statistics Canada for its Canadian Socio-Economic Information Management System), and processed to create a photo-ready copy from which this publication was produced. CANSIM is the Statistics Canada computerized data bank; series published here (as well as other data) are available on computer printouts, tape, diskette or directly via terminal.

The identification numbers at the start of each row of data refer to the CANSIM Identifier for the unadjusted or seasonally adjusted monthly or quarterly data in the column.

**Managing Editor:** G. Côté

**Composition and Production:**  
Dissemination Division

Photo images by Boily, Masterfile, Tony Stone

## NOTES AUX UTILISATEURS

Les données publiées dans les tableaux sont les données disponibles au 5 mai 2006.

À moins d'avis contraire, les données paraissant dans cette publication sont désaisonnalisées.

Certains tableaux comprennent des composantes choisies et donc leurs sommes diffèrent des totaux. De plus, la plupart des données sont arrondies.

Les données publiées dans cette revue sont extraites de CANSIM† (marque officielle de Statistique Canada pour son "Système canadien d'information socio-économique") et traitées pour donner une copie destinée à la photocomposition qui sert à la préparation de cette publication. CANSIM est la banque de données informatisée de Statistique Canada. Les données qui s'y trouvent (ainsi que d'autres données) sont disponibles sur imprimés d'ordinateur, bandes magnétiques ou disquettes ou directement au terminal.

Les numéros d'identification au début de chaque rangée de données correspondent à l'identification de CANSIM pour les données correspondantes aux statistiques mensuelles ou trimestrielles brutes et désaisonnalisées.

**Responsable de l'édition:** G. Côté

**Composition et production:**  
Division de la diffusion

Images photographiques par Boily, Masterfile, Tony Stone

### Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a longstanding partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984



# Current economic conditions

# Conditions économiques actuelles

Summary Table - Key Indicators

Tableau sommaire - Indicateurs principaux

| Year and month | Employment, percent change       | Unemployment rate | Composite leading index, percent change               | Housing starts (000s)                 | Consumer price index, percent change                        | Real gross domestic product, percent change           | Retail sales volume, percent change                   | Merchandise exports, percent change                    | Merchandise imports, percent change                    |      |
|----------------|----------------------------------|-------------------|---|---------------------------------------|---|---|---|--|--|------|
| Année et mois  | Emploi, variation en pourcentage | Taux de chômage   | Indicateur composite avancé, variation en pourcentage | Mises en chantier de logements (000s) | Indice des prix à la consommation, variation en pourcentage | Produit intérieur brut réel, variation en pourcentage | Volume des ventes au détail, variation en pourcentage | Exportations de marchandises, variation en pourcentage | Importations de marchandises, variation en pourcentage |      |
|                | V 2062811                        | V 2062815         | V 7688  | V 730390                              | V 737311  | V 2036138   | V 21645485  | V 191490   | V 183406   |      |
| 2004           | 1.8                              | 7.2               | 6.9   | 233                                   | 1.9   | 3.2   | 3.8   | 7.2  | 6.0  |      |
| 2005           | 1.4                              | 6.8               | 5.1   | 224                                   | 2.2   | 3.0   | 4.5   | 5.7  | 6.6  |      |
| 2004           | A                                | 0.4               | 7.2   | 0.7                                   | 232   | 0.3   | 0.0   | -1.4   | 4.4  | 1.4  |
|                | M                                | 0.2               | 7.2   | 0.9                                   | 232   | 0.7   | 0.0   | 0.2  | 1.6  | 7.2  |
|                | J                                | 0.2               | 7.2   | 0.9                                   | 233   | 0.1   | 0.6   | 0.2  | 3.5  | -4.0 |
|                | J                                | 0.0               | 7.1   | 0.6                                   | 223   | 0.0   | 0.4   | 0.5  | -1.0   | 4.5  |
|                | A                                | -0.1              | 7.1   | 0.5                                   | 255   | -0.2  | 0.4   | 0.6  | -1.2   | -2.8 |
|                | S                                | 0.3               | 7.0   | 0.4                                   | 236   | 0.2   | 0.1   | 0.7  | -4.0   | 0.4  |
|                | O                                | 0.1               | 7.1   | 0.5                                   | 229   | 0.4   | 0.1   | 1.1  | 0.5  | -0.8 |
|                | N                                | 0.0               | 7.2   | 0.2                                   | 240   | 0.4   | 0.3   | -0.2   | -2.8   | -3.1 |
|                | D                                | 0.1               | 7.1   | 0.3                                   | 230   | 0.1   | 0.2   | -1.3   | 2.2  | 4.3  |
| 2005           | J                                | 0.1               | 7.0   | 0.4                                   | 204   | -0.2  | 0.3   | 1.9  | 0.2  | 1.5  |
|                | F                                | 0.1               | 7.0   | 0.2                                   | 217   | 0.2   | 0.2   | 1.4  | -0.7   | -1.0 |
|                | M                                | 0.0               | 6.9   | 0.2                                   | 216   | 0.3   | -0.1  | -0.2   | 1.7  | 0.4  |
|                | A                                | 0.3               | 6.8   | 0.4                                   | 237   | 0.4   | 0.4   | 1.2  | 0.7  | 0.2  |
|                | M                                | 0.2               | 6.9   | 0.3                                   | 224   | -0.1  | 0.4   | -1.2   | 0.1  | 2.0  |
|                | J                                | 0.1               | 6.8   | 0.4                                   | 238   | 0.2   | 0.4   | 1.1  | 1.5  | 0.2  |
|                | J                                | 0.2               | 6.8   | 0.4                                   | 248   | 0.3   | 0.3   | 1.3  | 1.9  | 0.6  |
|                | A                                | 0.1               | 6.8   | 0.4                                   | 205   | 0.4   | 0.6   | -1.1   | 2.0  | -0.7 |
|                | S                                | 0.0               | 6.7   | 0.5                                   | 229   | 0.8   | 0.0   | -2.2   | 2.4  | 1.0  |
|                | O                                | 0.4               | 6.6   | 0.4                                   | 212   | -0.3  | 0.2   | 1.5  | 2.3  | 1.0  |
|                | N                                | 0.2               | 6.4   | 0.3                                   | 229   | -0.1  | 0.2   | 1.3  | -1.1   | 0.2  |
|                | D                                | -0.1              | 6.5   | 0.5                                   | 233   | 0.2   | 0.5   | 0.3  | 3.9  | 2.3  |
| 2006           | J                                | 0.2               | 6.6   | 0.4                                   | 249   | 0.5   | 0.2   | 0.8  | -3.8   | -0.1 |
|                | F                                | 0.2               | 6.4   | 0.3                                   | 242   | -0.2  | 0.2   | 0.2  | -3.5   | -4.6 |
|                | M                                | 0.3               | 6.3   | 0.6                                   | 252   | 0.2   | ..  | ..   | ..   | ..   |
|                | A                                | 0.1               | 6.4   | ..                                    | ..  | ..  | ..  | ..   | ..   | ..   |

## Overview\*

Output and jobs continued to grow steadily in Canada early in 2006, while first-quarter real GDP growth in the US recovered from a slowdown in the fourth. The record warm winter in North America dampened demand and output in our energy sector, but oil prices rebounded to set new records in April.

\* Based on data available on May 5; all data references are in current dollars unless otherwise stated.

## Vue générale\*

Au début de 2006, la production et l'emploi sont demeurés en croissance soutenue au Canada, alors que, aux États-Unis, le taux de progression du PIB réel se redressait au premier trimestre après un ralentissement au quatrième. Le temps clément record qui a régné au cours de l'hiver en Amérique du Nord a amorti la demande et la production dans notre secteur de l'énergie, mais les cours pétroliers ont réévalué en hausse pour établir de nouveaux records en avril.

\* Basée sur les données disponibles le 5 mai; toutes les données sont en dollars courants, sauf indication contraire.

The housing and stock markets continued to add to their gains so far this year. This wealth, along with gains in incomes and jobs, fuelled a fifth straight increase in retail sales volume in February.

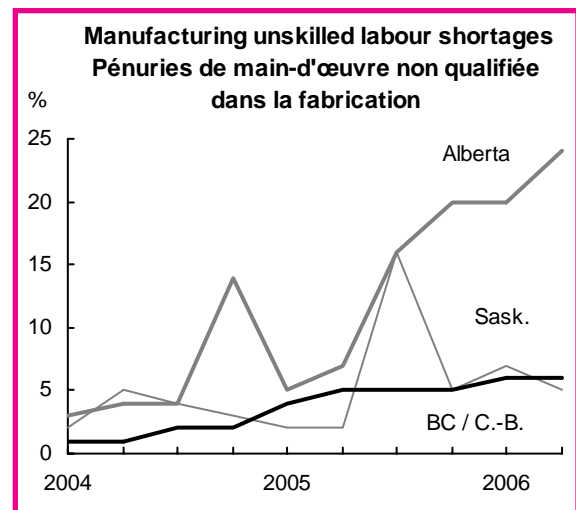
The Canadian dollar touched a 28-year high of almost 90 cents (US) late in April. The strength of the dollar continued to squeeze manufacturing exports, but also dampened the impact of high oil prices on household budgets.

Meanwhile, the energy boom continued to worsen shortages in western Canada. Nearly 25% of manufacturers in Alberta reported shortages of both skilled and unskilled labour were hampering production. The draining of the labour pool from nearby provinces was reflected in growing shortages in BC and Saskatchewan (where shortages of skilled labour in April were worse than in Alberta, partly because the population shrank as people moved west).

Le marché de l'habitation et les marchés boursiers ont continué d'ajouter à leurs gains depuis le début de l'année. Cette richesse, jointe à des gains de revenus et d'emplois, a soutenu une cinquième augmentation consécutive des ventes au détail (en volume) en février.

Vers la fin d'avril, le dollar canadien a approché des 90 cents américains, un sommet en 28 ans. La vigueur du dollar a continué à nuire aux exportations de produits fabriqués, mais a aussi atténué les répercussions des prix élevés des hydrocarbures sur le budget des ménages.

Par ailleurs, l'essor du marché de l'énergie aggravait toujours les pénuries dans l'Ouest canadien. Près du quart des fabricants albertains ont signalé que des pénuries de travailleurs tant qualifiés que non spécialisés gênaient la production. Les ponctions opérées sur la main-d'œuvre des provinces voisines engendrent des pénuries croissantes en Colombie-Britannique et en Saskatchewan (province où les pénuries de main-d'œuvre qualifiée en avril ont été pires qu'en Alberta, en partie parce que la population y a rétréci par suite d'un mouvement migratoire vers l'ouest).



Provincial GDP for 2005 showed the west continuing to lead growth. Alberta, BC and Saskatchewan were the only provinces to post above-average gains (up 4.5%, 3.5% and 3.2% respectively). Fuelled by rising resource exports, profits and investment were strong in all three provinces. In turn, this buoyed jobs and household spending.

Central Canada continued to grow by over 2% a year. Ontario and Quebec both posted export growth of 3%, despite the squeeze on manufacturing from a higher dollar, while consumer spending rose 3% in each province. Investment was slightly weaker in Quebec, which also was the only province (outside of PEI) where housing contracted. Housing in Quebec

Le PIB provincial pour 2005 indique que les provinces de l'Ouest demeurent les chefs de file de la croissance. L'Alberta, la Colombie-Britannique et la Saskatchewan ont été les seules provinces à présenter des gains supérieurs à la moyenne (hausse respectives de 4,5 %, 3,5 % et 3,2 %). Grâce à la montée des exportations de ressources, les bénéfices et les investissements ont été fermes dans ces trois provinces, ce qui devait à son tour soutenir l'emploi et les dépenses des ménages.

Les provinces centrales ont continué à offrir des taux annuels de croissance de plus de 2 %. Tant l'Ontario que le Québec ont vu leurs exportations croître de 3 % malgré les répercussions négatives de la valorisation du dollar sur l'activité de fabrication, alors que les dépenses de consommation s'élevaient de 3 % dans chacune de ces provinces. Les investissements ont été un peu plus faibles au Québec,

had nearly doubled over the previous four years, the most of any province.

All four Atlantic provinces saw sub-par growth in 2005. Exports fell, as this region is relatively more dependent on the weak forestry and fishing sectors. Business investment also slowed, partly because some large mining projects were completed. And a stagnant population capped the expansion of household demand.

**Labour Markets**

Employment grew 0.1% in April, after a brief pick-up to 0.3% in March. The underlying tone of the labour market remained very strong, as all of the increase was in full-time jobs. The substitution of full-time for part-time positions was most pronounced in Alberta and BC, where unemployment was the lowest and shortages mounted.

Overall, job growth in Alberta and BC was modest at about 3,500 each. But full-time jobs rose 31,000 in the two provinces, while part-time fell 24,000, as employers extended the hours of employees to deal with the shortfall of manpower. Alberta's increase was again led by natural resources, manufacturing and professional services, while BC was driven by services related to trade and travel.

Employment was little changed in central Canada. A rebound in manufacturing was offset by losses in services, especially in Quebec. All the Atlantic provinces saw jobs increase, although many were part-time.

**Leading indicators**

The leading indicator growth picked up to a 0.6% gain in March, double its increase in February. The advance was spurred by ongoing gains in housing and the stock market since the start of the year. Only two of the ten components declined, both related to manufacturing.

seule province (en dehors de l'Île-du-Prince-Édouard) où le marché de l'habitation s'est contracté. Au Québec, la construction résidentielle a presque doublé depuis quatre ans; c'est le plus qu'ait connu toute province du pays.

Dans les quatre provinces de l'Atlantique, la croissance a laissé à désirer en 2005. Les exportations ont décliné, puisque cette région dépend relativement plus d'un secteur de la forêt et des pêches où l'activité est faible. Les investissements des entreprises ont également ralenti, en partie parce qu'un certain nombre de grands projets miniers ont été menés à terme. Il faut enfin dire qu'une population qui plafonne a limité la croissance de la demande des ménages.

**Marché du travail**

En avril, l'emploi a crû de 0,1 % après avoir brièvement remonté à 0,3 % en mars. La tendance fondamentale du marché du travail est demeurée très ferme, puisque toute la progression s'est opérée dans l'emploi à plein temps. Le remplacement d'emplois à temps partiel par des emplois à plein temps a été le plus prononcé en Alberta et en Colombie-Britannique, où les taux de chômage ont été les plus bas et où les pénuries se sont amplifiées.

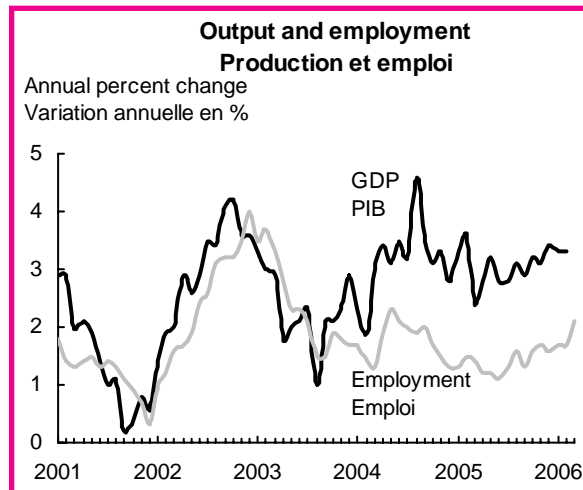
Dans l'ensemble, la multiplication des emplois dans ces deux provinces a été modeste avec une valeur approximative de 3 500 dans chaque cas. Il reste que le nombre d'emplois à plein temps a augmenté de 31 000 dans ces deux provinces, alors que celui des emplois à temps partiel diminuait de 24 000. Les employeurs ont prolongé les heures de leurs travailleurs pour remédier aux pénuries de main-d'œuvre. En Alberta, la progression de l'emploi a été déterminée une fois de plus par les secteurs des ressources naturelles, de la

fabrication et des services professionnels. En Colombie-Britannique, le moteur en a été les services liés au commerce et au tourisme.

L'emploi n'a guère varié dans les provinces centrales. Une reprise dans le secteur de la fabrication a été contrebalancée par des pertes dans les services, plus particulièrement au Québec. Dans toutes les provinces de l'Atlantique, l'emploi a augmenté, mais de nombreux emplois créés étaient à temps partiel.

**Indicateurs avancés**

La croissance de l'indicateur avancé s'est redressée en mars (+ 0,6 %). Il s'agit d'une hausse deux fois plus élevée que celle de février. La progression a été principalement attribuable aux augmentations continues qu'ont connues depuis le début de l'année le secteur du logement et le marché boursier. Seulement deux des dix composantes ont diminué et toutes deux sont liées à la fabrication.





The housing index rose 2.9%, its largest gain since last summer. Housing starts led the increase, especially in Alberta and BC. While unusually warm weather helped new home construction in January, building remained strong even as temperatures returned to more seasonal norms.

The buoyancy of housing demand was reflected in a 1.8% surge in furniture and appliance sales, its most since June 1991. Demand for other durable goods eked out a small gain after declines in three of the previous four months. Auto sales remained lacklustre, having never returned to their peak rates of increase last summer when discounts proliferated.

The stock market hit another record in March, buoyed by metals whose prices recently replaced energy's as the focus of demand on commodity markets.

Manufacturers continued to struggle with sluggish demand and rising input costs. New orders trended down, and shipments followed suit after five months of modest gains. Losses in key export industries such as wood outweighed continued strong gains for investment goods, notably machinery and non-metallic minerals destined for the booming western provinces.

The strength of business spending was reflected in rising demand for business services. Firms responded to the pressure on profits by continuing to rein-in inventories (which fell even faster than shipments) and reducing labour costs by cutting the workweek and payrolls.

The underlying trend of US demand improved, with the US leading indicator growing 0.5%, the most in nearly two years. While housing has softened, solid job growth supported consumer spending and export and business investment demand remained solid.

### Output

Real GDP continued to grow at a steady pace of 0.2% in February. Growth so far this year has been driven by services and construction. A mild winter slowed energy output while manufacturing was hampered by losses in non-durable industries.

L'indice du logement a augmenté de 2,9 %, soit sa progression la plus forte depuis l'été dernier. Les mises en chantier sont venues en tête de la croissance, tout particulièrement en Alberta et en Colombie-Britannique. Alors que le temps doux pour la saison en janvier avait donné lieu à la construction de nouvelles maisons, la construction est demeurée ferme en mars même si les températures sont revenues à des moyennes plus saisonnières.

L'effervescence de la demande de logements s'est traduite par une montée en flèche de 1,8 % des ventes de meubles et d'appareils ménagers, soit leur hausse la plus forte depuis juin 1991. La demande d'autres biens durables a affiché une légère augmentation après avoir enregistré trois baisses au cours des quatre mois précédents. Les ventes d'automobiles sont demeurées faibles, leur taux de croissance n'étant jamais revenu à ses pointes de l'été dernier, alors que les rabais étaient légion.

La bourse a atteint un nouveau sommet en mars, entraînée à la hausse par les métaux. Leurs prix ont récemment remplacé ceux de l'énergie comme part la plus importante de la demande sur les marchés des produits de base.

Les fabricants ont continué d'être aux prises avec une faible demande et des coûts plus élevés pour les facteurs de production. Les nouvelles commandes ont fléchi, de même que les livraisons. La diminution des livraisons est survenue après cinq mois de légères hausses. Les pertes subies par les industries principales liées à l'exportation, comme celle du bois, l'ont emporté sur les fortes hausses continues affichées par les biens d'investissement, notamment les machines et les minéraux non métalliques destinés aux provinces de l'Ouest en plein essor.

La vigueur des dépenses des entreprises s'est reflétée dans la demande croissante de services commerciaux. Les sociétés ont réagi à la pression exercée sur les bénéfices en continuant à réduire leurs stocks, qui ont fléchi plus rapidement même que les livraisons, et en diminuant les coûts de la main-d'œuvre par la réduction de la semaine de travail et des listes de paye.

La tendance sous-jacente de la demande américaine s'est améliorée, l'indicateur avancé des États-Unis ayant crû de 0,5 %, soit sa hausse la plus élevée en près de deux ans. Alors que la composante du logement a faibli, la solide croissance de l'emploi a soutenu les dépenses des consommateurs. Les exportations et la demande d'investissement des entreprises sont demeurées vigoureuses.

### Production

Le PIB réel était toujours en croissance soutenue (0,2 %) en février. Depuis le début de l'année, cette constance vient des services et de l'industrie de la construction. L'hiver clément a ralenti la production énergétique, alors que l'activité de fabrication subissait des pertes dans les industries de biens non durables.

Finance was the fastest-growing area in services, buoyed by strong trading in securities and mutual funds. Real estate demand also continued to grow. Consumer spending expanded steadily, mostly for non-automotive goods and restaurants. Business and government services also advanced.

The growth of construction was led by a third straight 1% increase for housing, its best three months since mid-2004. Non-residential building also remained buoyant. Exploration and development of oil and gas recovered only a small part of the sharp drop in January, when warm weather hampered activity.

Temperatures returned to near normal levels in February, reflected in a 5% rebound in utility output. Still, oil and gas output fell, as inventories in North America remained high.

Manufacturers cut output by 0.4% in February, after slowing to no growth the month before. Non-durables continued to be the hardest hit, notably pulp and paper and clothing. Production of durable goods remained buoyed by the strength of investment demand. This was most evident in February in gains for construction and mining machinery, metal fabricating, communications equipment and heavy trucks (which kept motor vehicle output rising despite a drop in auto exports). Manufacturing firms kept inventories in check, with only 15% saying they were too high in April, half the number of last April.

### Household Demand

The volume of retail sales rose 0.2% in February, its fifth straight increase. Consumer purchasing power was boosted by a wide-range of price cuts (notably for gasoline), which reduced overall nominal retail receipts.

Besides adding to the recent strong increases in retail sales, the February gain was impressive because auto sales continued to languish. The number of vehicles sold fell slightly, and preliminary data for March show another sluggish month, the seventh straight since the expiry of last summer's price discounts.

Household electronics, especially TVs, remained a focal point of consumer interest, stimulated by falling prices and new products. Clothing also continued to

Dans l'industrie tertiaire, les services financiers ont été le secteur le plus en croissance, ce qu'ils doivent à la vigueur du courtage en valeurs mobilières et des fonds communs de placement. La demande de services immobiliers a aussi continué à croître. Les dépenses de consommation se sont constamment élevées, surtout dans le cas des restaurants et des produits autres que les automobiles. On a aussi observé une progression dans les services aux entreprises et les services gouvernementaux.

Dans l'industrie de la construction, il y a eu un troisième gain consécutif de 1 % sur le marché de l'habitation, lequel a traversé sa meilleure période de trois mois depuis le milieu de 2004. La construction non résidentielle a aussi battu son plein. Le secteur de l'exploration et de la mise en valeur des ressources pétrolières et gazières a légèrement recouvré sa cuisante perte de janvier, mois où le temps clément a gêné les activités.

En février, les températures sont presque revenues à la normale, comme en témoigne un redressement de 5 % de la production dans les services publics. Il reste que la production pétrolière et gazière a fléchi, car les stocks sont demeurés abondants en Amérique du Nord.

Les fabricants ont réduit leur production de 0,4 % en février après un ralentissement qui devait laisser un bilan de non-croissance le mois précédent. Les industries de biens non durables étaient toujours les plus heurtées, plus particulièrement les industries des pâtes et papiers et du vêtement. La production de biens durables était toujours soutenue par la fermeté de la demande d'investissements. Cela se remarquait au plus haut point en février avec des gains pour la construction et la machinerie minière, les produits métalliques, le matériel de communications et les camions lourds (ce qui devait garder la production de véhicules automobiles en progression malgré une contraction des exportations d'automobiles). Les entreprises de fabrication ont gardé leurs stocks en laisse; il n'y a que 15 % d'entre elles qui aient déclaré que leurs stocks étaient trop élevés en avril; c'est la moitié de celles qui l'avaient fait en avril dernier.

### Demande des ménages

En volume, les ventes au détail se sont accrues de 0,2 % en février pour un cinquième gain consécutif. Le pouvoir d'achat des consommateurs s'est enrichi de toutes sortes de remises de prix (notamment dans le cas de l'essence), ce qui devait réduire la valeur nominale des recettes au détail dans l'ensemble.

Tout en ajoutant aux forts gains récents des ventes au détail, la progression de février est d'autant plus impressionnante que les ventes d'automobiles étaient toujours languissantes. Le nombre de véhicules vendus a légèrement diminué et, d'après les données provisoires, mars devait être un autre mois de ventes paresseuses, un septième de suite depuis la fin des remises de prix de l'été dernier.

Les produits électroniques destinés aux ménages, notamment les téléviseurs, sont demeurés un centre d'intérêt pour les consommateurs grâce à des prix qui diminuent et

benefit from lower prices, aided in part by the rising exchange rate that dampened the cost of imports.

Housing starts continued to exceed expectations, rising 4% in March to an annual rate of 252,300 units, the most since mid-2004. Mild weather gave a boost to construction in all regions throughout the first quarter, but growth remained strongest in the booming Alberta and BC markets. Starts of multiple units were particularly robust, especially in Vancouver where condos account for over two-thirds of all starts. Ground-breaking on single-family units fell in tandem with lower sales. Existing home sales flattened out after gains in the first two months of the year.

### Merchandise trade

Trade flows dipped in both directions in February, interrupting the recent upward trend. Lower US demand for energy products led the drop in exports, while imports fell across the board. The monthly trade surplus was little changed at \$6.3 billion, as a \$1 billion drop in the surplus with the US was offset by a widening deficit in overseas trade.

Exports fell 1.9% in February after a 1.6% drop in January. Almost all of February's decline originated in lower prices for energy products, especially natural gas where the mild winter in North America sent prices plunging.

Most other exports started the year slowly. Auto exports fell 5% in February reflecting slow sales in the US. Machinery and equipment was dampened by a one-third drop for aircraft. Weak demand for forestry products continued to hamper non-energy resources, including lumber which retreated after five months of strong gains following rebuilding from last summer's hurricane damage on the US Gulf Coast.

Some resource exports remained strong. Wheat hit its highest level in a year. Metal ores rose, led by copper. Chemical exports also continued to grow, boosted by ethylene glycol.

aux nouveautés sur le marché. L'industrie du vêtement a aussi continué à miser sur des prix réduits, aidée en cela par la montée du taux de change avec son effet d'amortissement sur les prix à l'importation.

Les mises en chantier d'habitations dépassaient toujours les attentes; elles se sont élevées de 4 % en mars pour atteindre un niveau annuel de 252 300 logements, le plus haut depuis le milieu de 2004. Le temps clément a stimulé l'activité en construction dans toutes les régions tout au long du premier trimestre, mais le mouvement de croissance a été le plus vigoureux sur les marchés florissants de l'Alberta et de la Colombie-Britannique. Les mises en chantier de logements multifamiliaux ont particulièrement été solides, en particulier à Vancouver où les logements en copropriété rendent compte de plus des deux tiers de toutes les mises en chantier. Quant aux mises en chantier de logements unifamiliaux, elles ont suivi le mouvement de décroissance des ventes. Sur le marché de la revente, les ventes ont plafonné après avoir progressé les deux premiers mois de l'année.

### Commerce de marchandises

Les échanges commerciaux ont fléchi dans les deux sens en février, interrompant ainsi une évolution récente à la hausse. L'affaiblissement de la demande américaine qui s'attache aux produits énergétiques a dominé à cet égard à l'exportation, alors que les importations décroissaient partout. L'excédent commercial n'a guère changé en valeur mensuelle, s'établissant à 6,3 milliards de dollars. L'excédent avec les États-Unis a diminué de 1 milliard de dollars et le déficit outre-mer s'est alourdi.

Les exportations ont régressé de 1,9 % en février après avoir baissé de 1,6 % en janvier. Presque toute la contraction de février s'explique par la baisse des prix des produits énergétiques, plus particulièrement du gaz naturel. Dans ce secteur, le temps hivernal clément en Amérique du Nord a fait chuter les prix.

La plupart des autres produits à l'exportation ont entrepris l'année avec lenteur. Les exportations d'automobiles ont décliné de 5 % en février, reflet de la faiblesse des ventes aux États-Unis. Les exportations de machines et de matériel ont été amorties par une perte du tiers dans le cas des aéronefs. Le peu de fermeté de la demande de produits forestiers a continué à nuire aux ressources hors énergie, y compris au bois d'œuvre qui a reculé à l'exportation après cinq mois d'une ferme progression grâce aux travaux de reconstruction qui ont suivi les dévastations des ouragans sur la côte américaine du golfe du Mexique l'été dernier.

Il y a des exportations de ressources naturelles qui ont gardé leur fermeté. À l'exportation, le blé a atteint son plus haut niveau en un an. Les minerais métalliques se sont aussi élevés, surtout grâce au cuivre. Les exportations de produits chimiques étaient toujours en progression elles aussi, poussées plus haut par l'éthylène glycol.

After rising steadily in 2005, imports levelled off in January and fell 4.6% in February. Crude oil led the drop, while the slump in domestic demand for autos also curtailed imports. Imports of metals, chemicals and machinery and equipment returned to more moderate levels after substantial increases in the previous two months, especially excavating machinery destined for the oilsands.

Après avoir été en croissance soutenue en 2005, les importations ont plafonné en janvier et fléchi de 4,6 % en février. Les importations de pétrole brut ont prédominé et la faiblesse de la demande intérieure d'automobiles a nui aux importations. Les importations de métaux, de produits chimiques, de machines et de matériel sont revenues à des valeurs plus modérées après des gains appréciables les deux mois précédents; tel est notamment le cas de l'outillage d'excavation destiné aux sables pétrolifères.

**Prices**

The consumer price index rose 0.2% between February and March, offsetting a decline the month before and leaving the annual rate of inflation unchanged at 2.2%.

**Prix**

L'Indice des prix à la consommation a monté de 0,2 % de février à mars, ce qui compensait une baisse le mois précédent. Ainsi, le taux annuel d'inflation devait demeurer inchangé à 2,2 %.

Most of the upward pressure on prices continued to come from gasoline (up 5% in the month) and new home prices. Gasoline and housing prices continued to rise rapidly in April.

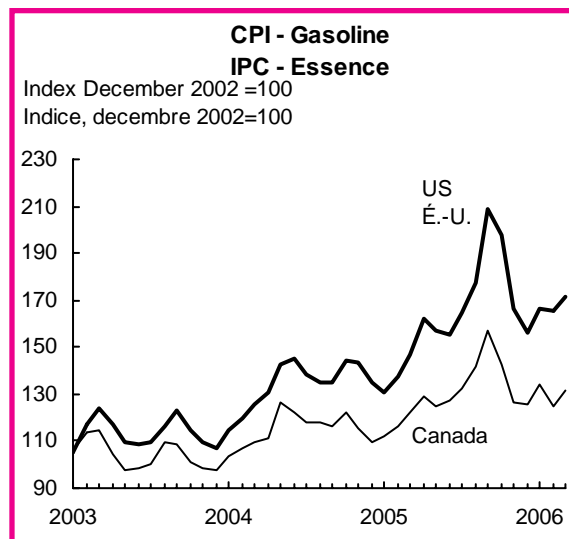
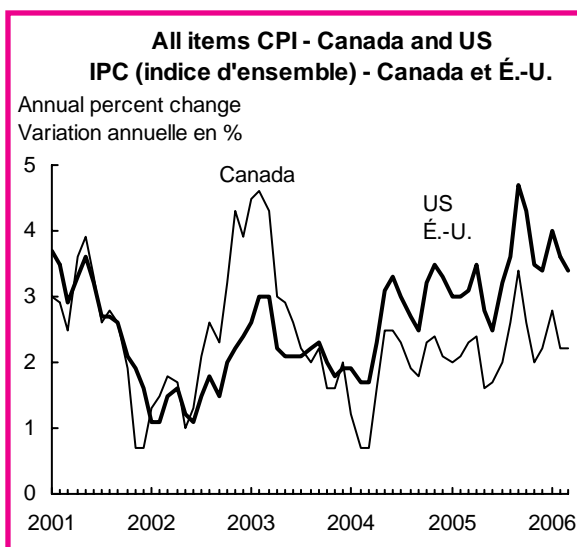
Le gros des pressions à la hausse sur les prix venait toujours de l'essence (+5 % dans le mois) et de l'habitation neuve. Les prix de l'essence et de l'habitation étaient toujours en progression rapide en avril.

Energy prices explain most of the higher inflation in the US in the past year (3.4% versus 2.2% in Canada); excluding energy, the CPI rose 2.2% in the US and 1.7% in Canada. Gasoline prices in Canada were 7% ahead of last year's level: still, this is far below the 17% increase in the US (partly because oil prices are set in US dollars, which require fewer Canadian dollars to purchase due to the rise in the exchange rate over the past year).

Les cours énergétiques expliquent en majeure partie la montée de l'inflation aux États-Unis dans la dernière année (3,4 % contre 2,2 % au Canada). Si on ne tient pas compte de l'énergie, on constate que l'IPC s'est élevé de 2,2 % aux États-Unis et de 1,7 % au Canada. Le prix de l'essence au Canada était de 7 % supérieur à sa valeur de l'an dernier, mais cette montée le cédait largement à une hausse de 17 % aux États-Unis (en partie parce que les prix des hydrocarbures sont exprimés en dollars américains; il faut donc moins de dollars canadiens à leur achat par suite de la montée du taux de change dans la dernière année).

Since the loonie began to appreciate in 2003, gasoline prices in Canada have risen 31%, versus 72% in the US between December 2002 and March 2006. This differential represents a saving of 28.8 cents a litre for Canadian motorists. Most of the 41-point differential reflects the 26% rise in the Canada/US exchange rate. This represents a savings of over \$600 per household (double the \$300 from lower prices for durable and semi-durable goods over the same period). The rest reflects factors such as the higher level of

Depuis que le dollar canadien a commencé à monter en 2003, le prix de l'essence au Canada a augmenté de 31 % comparativement à 72 % aux États-Unis de décembre 2002 à mars 2006. Cette différence représente une économie de 28,8 cents le litre pour les automobilistes canadiens. La plus grande part de l'écart de 41 points tient à une augmentation de 26 % du taux de change canado-américain. C'est là une économie qui représente plus de 600 \$ par ménage, soit le



flat taxes in Canada (all provinces and the federal government apply a flat tax per litre, which partly explains why prices remain higher in Canada in absolute terms).

The mild weather already was reflected in lower prices for home heating, especially natural gas, with more cuts to come in April. The cost of durable goods continued to fall, as the usual declines for computers and electronics were reinforced by the resumption of price discounts for autos.

Commodity prices rose for a second straight month, after a brief retreat at the start of 2006. All sectors participated in the increase. Copper, nickel and zinc all hit record highs. Copper inventories shrank to less than 3 days of global consumption, while Inco workers at Sudbury could strike in May. Crude oil set a new high of \$75 (US) a barrel.

### Financial markets

The Canadian dollar hit a 28-year high of over 89 cents (US), reversing a slight dip in March. Its 4.5% increase in April was its largest monthly gain in over 25 years.

The stock market set another monthly record in April for the third time so far this year. Metals again led the 1% gain, fed by the surge in prices for copper, nickel and gold. Energy issues also profited from high prices. Outside of resources, stocks were mixed. Consumer stocks rose, but finance, real estate and info tech retreated. The strong stock market triggered a hefty increase in new equity issues in March.

Interest rates rose about a quarter of a point across the spectrum. Despite the hike in rates, investors continued to move out of money market funds.

### International economies

In the **United States**, real GDP in the first quarter rose 1.2%, a significant improvement from the 0.4% gain in the fourth. Business investment led the increase, posting its strongest advance in nearly two years. Housing growth remained minimal, but consumer spending picked up as incomes rose and fuel bills shrank.

double de l'économie de 300 \$ dont ont bénéficié les ménages à la suite de la baisse des prix des biens durables et semi-durables pendant la même période. Le reste tient à des facteurs comme la hausse des taxes forfaitaires au Canada (toutes les provinces et le gouvernement fédéral appliquent un taux uniforme de taxation au litre, ce qui nous dit en partie pourquoi les prix demeurent plus élevés au Canada en valeur absolue).

Le temps clément a déjà causé une diminution des prix du chauffage domestique, notamment de gaz naturel. De nouvelles réductions étaient attendues en avril. Les prix des biens durables étaient toujours en baisse; aux diminutions habituelles dans le cas des produits informatiques et électroniques s'est ajoutée une reprise des programmes de remise de prix sur les automobiles.

Les cours des produits de base se sont accrus un deuxième mois de suite après avoir brièvement baissé au début de 2006. Tous les secteurs ont participé au mouvement. Le cuivre, le nickel et le zinc ont tous atteint des valeurs records. Les stocks de cuivre ont rétréci à moins de trois jours en valeur de consommation internationale. Un autre facteur est que les travailleurs d'Inco à Sudbury pourraient tomber en grève en mai. Le prix du pétrole brut a fixé une nouvelle norme à 75 dollars américains le baril.

### Marchés financiers

Le dollar canadien est parvenu à un sommet de plus de 89 cents américains en 28 ans après un léger fléchissement en mars. Sa hausse de 4,5 % en avril est son meilleur gain mensuel en plus de 25 ans.

Le marché boursier a battu un record mensuel en avril; c'est le troisième mois record depuis le début de l'année. Les métallifères ont mené une fois de plus dans cette progression de 1 % grâce à la montée en flèche des prix du cuivre, du nickel et de l'or. Les actions du secteur de l'énergie ont aussi profité de la montée des prix. En dehors du secteur des ressources, les actions ont présenté des résultats inégaux. Les actions liées à la consommation se sont élevées, mais celles des finances, des services immobiliers et de la technologie de l'information ont perdu de leur valeur. La fermeté du marché boursier a causé une très forte augmentation des nouvelles émissions d'actions en mars.

Les taux d'intérêt se sont élevés d'un quart de point partout. Malgré la montée des taux, les investisseurs ont continué de s'éloigner des fonds du marché monétaire.

### Économies internationales

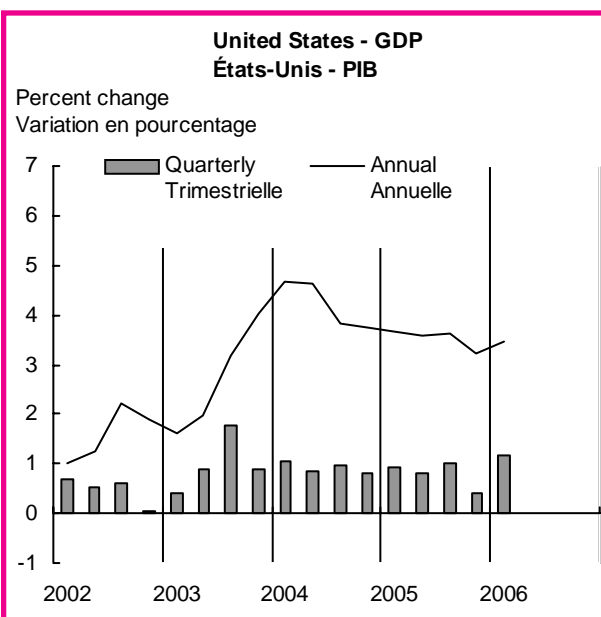
Aux **États-Unis**, le PIB réel s'est accru de 1,2 % au premier trimestre; c'est beaucoup plus que son gain de 0,4 % au quatrième trimestre. Les investissements des entreprises ont mené le mouvement, offrant leur meilleur gain en près de deux ans. Sur le marché de l'habitation, la croissance est restée infime, mais les dépenses de consommation ont repris avec l'élévation des revenus et l'allègement de la facture des combustibles.

Households remained unfazed by rising gasoline prices in the spring. Consumer confidence rose in April, and was up 25% since the aftermath of Hurricane Katrina. This optimism was reflected in continued gains in retail and home sales. Meanwhile, new orders for durable goods rose sharply in February and March, pointing to a strengthening manufacturing sector.

Industrial production grew 0.6% in March, after recovering in February from January's weather-induced dip. The March increase was driven by broad based gains in manufacturing, especially investment and consumer goods. Energy remained a drag on overall output; larger than normal maintenance (partly related to new rules on ethanol) depressed oil refining for a second straight month, while oil and gas output in the Gulf of Mexico remained below its pre-hurricane levels. New orders for durables rose 6% in March, double their gain in February. Capital goods and autos drove the advance.

Retail sales rebounded 0.6% in March, keeping annual growth at a healthy 8%. Sales of motor vehicles and parts led the way, despite a slight dip in the number of vehicles sold (especially of domestic vehicles, as imports grew steadily in popularity). Building materials remained in high demand, and their 18% year-over-year growth was the most of any group (including gasoline). Clothing and general merchandise continued to be weak, partly because Easter was relatively late in April.

Housing starts fell 6% to 1.96 million units in March after an 8% drop in February. With these declines, starts in the first quarter were up less than 4%, despite the warmest January ever. Still, the number of homes under construction and the backlog of homes authorized but not yet started remains at or near their recent highs. New home sales rebounded 14% in March.



Les ménages n'ont pas été effarouchés par le renchérissement de l'essence au printemps. La confiance des consommateurs s'est renforcée en avril; elle est en hausse de 25 % depuis les lendemains de l'ouragan Katrina. Cet optimisme s'est manifesté par une nouvelle progression des ventes au détail et dans l'habitation. Par ailleurs, les nouvelles commandes de biens durables ont fortement monté en février et mars, indice de l'affermissement du secteur de la fabrication.

La production industrielle a progressé de 0,6 % en mars après s'être rétablie en février d'une contraction provoquée par les conditions météorologiques en janvier. En mars, il y a

eu des gains étalés en fabrication, notamment pour les biens d'équipement et de consommation. L'énergie a continué à peser sur la production dans l'ensemble; des travaux d'entretien supérieurs à la moyenne (en partie à cause de l'application de nouvelles règles en ce qui concerne l'éthanol) ont nui à la production en raffinage pétrolier un deuxième mois de suite, tandis que la production pétrolière et gazière du golfe du Mexique restait en deçà de ses niveaux antérieurs aux ouragans. Les nouvelles commandes de biens durables se sont élevées de 6 % en mars, doublant ainsi leur gain de février. Les biens d'équipement et les automobiles en ont été le moteur.

En mars, les ventes au détail se sont redressées de 0,6 %, gardant le taux annuel de croissance à une solide valeur de 8 %. Les ventes de véhicules et de pièces automobiles ont mené à cet égard malgré une légère diminution du nombre de véhicules vendus (plus particulièrement de véhicules de production intérieure, puisque les importations ont constamment gagné en popularité). Les matériaux de construction sont demeurés fort en demande et leur taux de croissance de 18 % d'une année à l'autre est le meilleur qu'on ait relevé dans tous les groupes (y compris celui de l'essence). Les ventes de vêtements et de marchandises diverses sont restées faibles, en partie parce que le congé de Pâques s'est présenté relativement tard en avril.

Les mises en chantier d'habitations se sont contractées de 6 % pour s'établir à 1,96 million de logements en mars; elles avaient régressé de 8 % en février. Avec ces pertes, elles ont été de moins de 4 % au premier trimestre malgré le mois de janvier le plus clément qu'on ait jamais connu. Le nombre de logements en chantier et le carnet de logements autorisés mais non encore mis en chantier n'en demeurent pas moins à leurs sommets récents ou presque. Les ventes d'habitations neuves se sont redressées de 14 % en mars.

The trade deficit narrowed slightly to \$65.7 billion in February, as imports fell faster than exports. Almost all of the increase in the US trade deficit in the past year reflects a \$13.1 billion hike in its bill for energy imports.

Industrial production remained stable in the **euro-zone** in February, after slight gains of 0.2% in both December and January. Energy output recovered, while increases in capital and non-durable goods were offset by cutbacks elsewhere. New orders recovered about half their fall in January. The trade deficit eased slightly, as a large surplus in chemicals offset the rising energy deficit. Retail sales retreated in February with demand for food, beverages and tobacco slowing. The unemployment rate fell to 8.2%, while inflation inched downwards to 2.2%.

Industrial production accelerated in **Germany** in February, boosted by continued strength in new orders. Business confidence remained at a 15-year high in April, while exports were upbeat despite the rising euro. Consumers reined in spending, after snapping up post-holiday sales in January.

**French** output tumbled in February, continuing its recent oscillating trend. New orders stabilized after their January plunge, boosted in part by consumer demand. The unemployment rate continued to ease, down to 9.1% in February from 9.7% a year-earlier.

Recovery continued in **Japan** early in the new year. Industrial production expanded again in March, while February's unemployment rate fell to 4.1%, its lowest level in almost eight years, pushing the jobs-to-applicants ratio to a 14-year high. Consumer confidence continued to climb in tune with incomes. Housing starts have now posted three years of growth. Consumer prices rose 0.5% in February, further evidence of the end of deflation.

En février, le déficit commercial s'est un peu allégé à 65,7 milliards, car les importations ont décliné plus rapidement que les exportations. La presque totalité de l'accroissement du déficit du commerce américain dans la dernière année s'explique par un alourdissement de 13,1 milliards de dollars de la facture des importations d'énergie.

Dans la **zone de l'euro**, la production industrielle a été stable en février après s'être légèrement améliorée de 0,2 % tant en décembre qu'en janvier. La production d'énergie a repris et l'augmentation de la production de biens d'équipement et de biens non durables a été contrebalancée par des diminutions ailleurs. Les nouvelles commandes ont recouvert environ la moitié de leur perte de janvier. Le déficit commercial a un peu baissé avec un large excédent au compte des produits chimiques et, en contrepartie, un déficit croissant au compte de l'énergie. Les ventes au détail ont régressé en février et la demande d'aliments, de boissons et de tabac a ralenti. Le taux de chômage a fléchi à 8,2 % et le taux d'inflation a un peu baissé à 2,2 %.

En **Allemagne**, la production industrielle s'est accélérée en février, stimulée par la constante fermeté des nouvelles commandes. La confiance des entreprises est restée à un sommet en 15 ans en avril et les exportations ont battu leur plein malgré la valorisation de l'euro. Les consommateurs ont freiné leurs dépenses après avoir profité des ventes d'après-Noël en janvier.

En **France**, la production a chuté en février, poursuivant son mouvement récent en dents de scie. Les nouvelles commandes se sont stabilisées après avoir périclité en janvier; elles ont été en partie aiguillonnées par la demande de consommation. Le taux de chômage a encore faibli, tombant à 9,1 % en février, alors qu'il se situait à 9,7 % un an auparavant.

Au **Japon**, la relance a continué au début de la nouvelle année. En mars, la production industrielle s'est encore accrue et, en février, le taux de chômage a fléchi à 4,1 % pour atteindre son plus bas niveau presque en huit ans. Le rapport emplois-demandeurs est parvenu à un sommet en 14 ans. Les consommateurs ont encore accru leur confiance au gré de l'élévation de leurs revenus. Pour les mises en chantier d'habitations, on en est maintenant à trois années de croissance. Les prix à la consommation se sont élevés de 0,5 % en février, autre indice révélateur de la fin de la période de déflation.

## Economic events in April

### Canada

Saskatchewan released its 2006-07 budget with a forecast \$102 million surplus, cuts in both corporate and personal taxes, a two-year freeze on university tuitions, and a 24% increase in spending for health and education.

The Bank of Canada raised its key interest rate by a quarter point to 4% on April 25, its sixth straight increase.

The Ontario Energy Board raised electricity rates by 16% effective May 1.

Exxon Mobile reversed the flow of a US pipeline allowing it to carry Canadian crude to Gulf Coast refineries for the first time ever. Pacific Energy announced plans to expand its pipeline from Edmonton to Utah to carry a wide range of different oil products. Husky Energy expanded its leases west of Fort McMurray where bitumen is trapped in limestone rather than clay.

Canada and the US reached a deal to end the softwood lumber dispute. Canadian exports will be limited to 34% of the \$10 billion US market with an export tax on levels beyond that; \$4 billion of the \$5 billion the US collected through tariffs will be reimbursed; and all litigation ceases.

### World

Ford revealed the closure of plants in Norfolk and St. Paul in 2008 as part of its restructuring plans.

The Bank of China raised its one-year lending rate to 5.85% from 5.58%, the first increase in 18 months.

## Événements économiques en avril

### Canada

La Saskatchewan a rendu public son budget pour 2006-2007 dans lequel on prévoit un surplus de 102 millions de dollars, des réductions tant de l'impôt des particuliers que de celui des sociétés, un gel de deux ans des frais d'inscription à l'université et une augmentation de 24 % des dépenses liées à la santé et à l'éducation.

La Banque du Canada a majoré son taux d'intérêt directeur d'un quart de point le 25 avril pour le fixer à 4 %. Il s'agit de la sixième hausse d'affilée.

La Commission de l'énergie de l'Ontario a augmenté ses tarifs d'électricité de 16 % et les nouveaux tarifs seront en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> mai.

Exxon Mobile a inversé le flux d'un pipeline américain pour lui permettre d'acheminer du pétrole brut canadien aux raffineries de la côte du golfe du Mexique pour la toute première fois. Pacific Energy a annoncé ses projets de prolongement de son pipeline d'Edmonton au Utah afin d'être en mesure de faire circuler une vaste gamme de produits pétroliers. Husky Energy a étendu ses concessions à l'ouest de Fort McMurray où le bitume se retrouve dans le calcaire plutôt que dans l'argile.

Le Canada et les États-Unis ont conclu une entente qui a mis un terme au conflit sur le bois d'œuvre. La proportion des exportations canadiennes ne pourra dépasser 34 % de la valeur de 10 milliards de dollars du marché américain; une taxe à l'exportation sera appliquée à tout montant excédant cette somme. Des 5 milliards de dollars qu'ont encaissés les Américains par le truchement de tarifs douaniers, 4 milliards de dollars seront remboursés au Canada. Aucun litige ne subsiste à l'égard du bois d'œuvre entre les deux pays.

### Le monde

Ford a fait savoir que ses usines de Norfolk et de St. Paul fermeront leurs portes en 2008 dans le cadre de projets de restructuration de la compagnie.

La Banque de Chine a relevé son taux d'intérêt débiteur d'un an, l'ayant fait passer de 5,58 % à 5,85 %. Il s'agit là de la première augmentation en 18 mois.



**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## The West Coast Boom

by P. White, M. Michalowski and P. Cross\*

### Introduction

In the early years of the new millennium, Canadians have come to recognize that the economic centre of gravity has shifted westward. With its trove of natural resources, Alberta has taken the leading role in this shift. Less prevalent is the realization that BC – the west beyond the west – has enjoyed a similar economic surge in the new century. Indeed, BC has been the only province to keep close to the pace of real output and job growth in Alberta in the last three years.<sup>1</sup>

This article looks at some of the reasons behind the recent rebound in the BC economy from its doldrums in the 1990s. It also examines how the current boom in BC differs from Alberta and what can be learned from Alberta's experience.

The strengthening of the BC economy since 2001 has already driven its unemployment rate to a record low, with the prospect of continued job growth as metals prices soar and the 2010 Olympics approach. The strain created by these shortages can only be alleviated in three ways: population growth, higher labour force participation, or better labour productivity. This paper looks at the scope for each of these in turn.

### The 1990s – a lost decade

After leading Canada's economic growth from 1984 to 1990, BC fell behind in the 1990s. This was reflected in real GDP growth of only 2.9% per year from 1990 to 2001, down over a full point from the previous period. While BC continued to generate jobs in this decade, many of them were part-time.

The impact of the slowdown in BC is seen vividly in Figure 2. BC's real GDP per capita fell from 8% above the average in the rest of Canada in 1992 to 8% below by 2001, after which it began to recover.

\* Current Analysis Group (613) 951-9162.

## L'essor économique de la côte Ouest

par P. White, M. Michalowski et P. Cross\*

### Introduction

En ces premières années du nouveau millénaire, les Canadiens en sont venus à constater que, dans l'économie du pays, le centre de gravité s'est déplacé vers l'ouest. Forte de ses richesses naturelles, l'Alberta a joué le premier rôle dans cette évolution. Moins courante est la constatation que la Colombie-Britannique, qui est « l'ouest de l'Ouest », a connu un essor économique du même ordre dans le nouveau siècle. En fait, elle est la seule province à avoir maintenu un rythme proche de celui de l'Alberta en ce qui a trait à la production réelle et à la croissance de l'emploi au cours des trois dernières années<sup>1</sup>.

Notre propos sera de considérer certaines des raisons pour lesquelles l'économie de la Colombie-Britannique a repris de la vigueur depuis quelque temps après la période de marasme qu'elle avait connue dans les années 1990. Nous verrons aussi comment le boom actuel de la Colombie-Britannique diffère de l'essor albertain et comment on peut apprendre de l'expérience de l'Alberta.

Le raffermissement de l'économie de la Colombie-Britannique depuis 2001 a déjà ramené son taux de chômage à un creux inégalé, et on s'attend à ce que l'emploi continue à y croître en raison de la montée en flèche des prix des métaux et à l'approche des Olympiques de 2010. La contrainte occasionnée par ces pénuries ne peut être combattue que par trois moyens : la croissance démographique, la progression de l'activité sur le marché du travail et l'amélioration de la productivité du travail. Nous passerons ces trois aspects en revue en voyant les perspectives qu'ils offrent.

### La décennie à oublier des années 1990

Après avoir été le chef de file de la croissance économique au pays de 1984 à 1990, la Colombie-Britannique s'est laissée distancer dans les années 1990, ce dont témoigne une progression du PIB réel de 2,9 % seulement par année de 1990 à 2001, ce qui représente plus d'un point de perte par rapport à la période précédente. Cette province a continué à créer des emplois dans les années 1990, mais il faut préciser que beaucoup étaient des emplois à temps partiel.

La figure 2 fait clairement ressortir les répercussions du ralentissement en Colombie-Britannique. Le PIB réel provincial par habitant est tombé de 8 % au-dessus de la moyenne du reste du pays en 1992 à 8 % au-dessous en 2001, après quoi devait s'amorcer un mouvement de reprise.

\* Groupe d'analyse de conjoncture, (613) 951-9162.

Figure 1

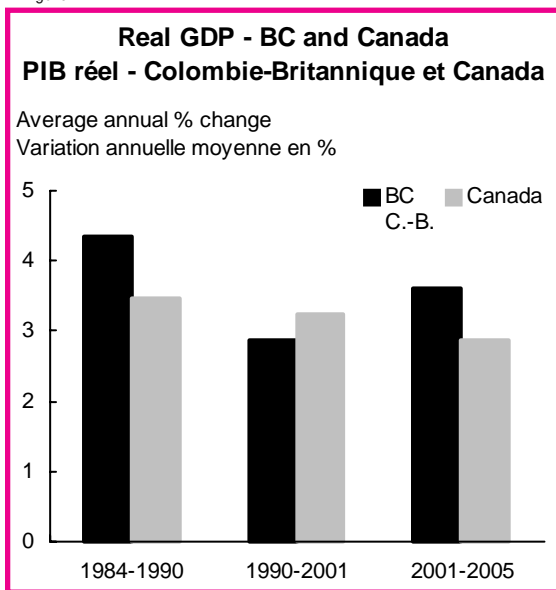
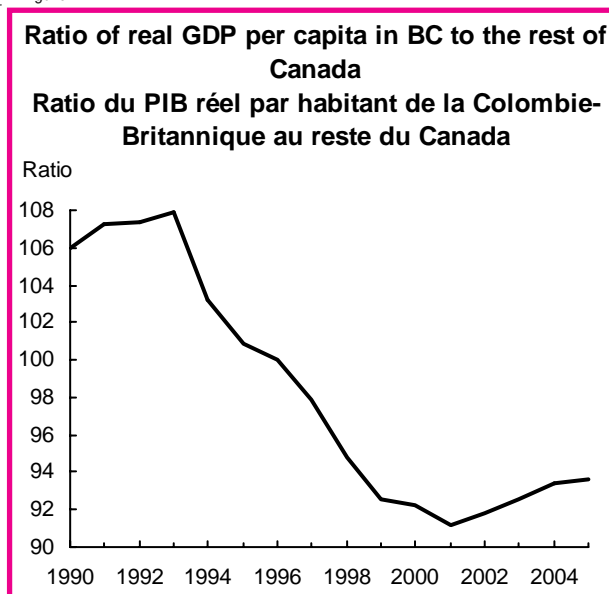


Figure 2

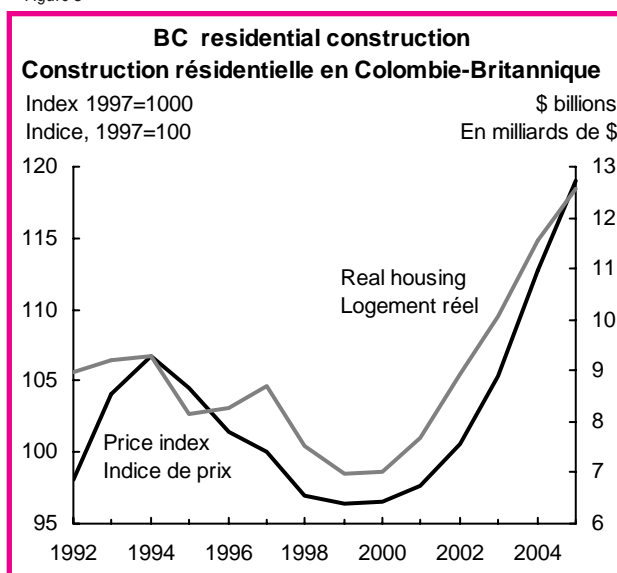


Much of the weakness in the 1990s originated in a prolonged slump in demand for housing. Residential construction fell nearly 25% during the 1990s. Housing starts tumbled from 38,000 units to 17,000 units, reducing their share of the Canada total from 25% in 1990 to 9.5% in 2000. The housing slump partly reflected a sharp slowdown in population growth after 1995, as well as a correction from sky-high housing prices. The price of residential construction fell by 10% between 1994 and 2000.

Le gros de la faiblesse constatée dans les années 1990 s'explique par la faiblesse prolongée de la demande de logements. La construction résidentielle a fléchi de près de 25 % pendant les années 1990. Les mises en chantier d'habitations ont chuté de 38 000 unités à 17 000 unités et la proportion du total national qu'elles représentaient a rétréci, passant de 25 % en 1990 à 9,5 % en 2000. L'affaissement du marché de l'habitation tient en partie à un net ralentissement de la croissance démographique après 1995, ainsi qu'à la correction d'un marché où les prix crevaient tous les plafonds. Les prix de la construction résidentielle se sont contractés de 10 % de 1994 à 2000.

As well, business investment was little changed in the years following the Asian crisis in 1997, rising less than \$1 billion (or under 10%) by 2002. The sluggish performance of investment reflects weakness in its non-energy resources, notably forestry-related industries and mining. The development of gas fields in northeastern BC helped offset these losses.

Figure 3



Il faut aussi dire que les investissements des entreprises n'ont guère bougé dans les années qui ont suivi la crise asiatique de 1997, ayant gagné moins de 1 milliard de dollars (moins de 10 %) en 2002. Le peu de fermeté de ces investissements est le reflet de la faiblesse des ressources provinciales autres que l'énergie, notamment des ressources forestières et minières. La mise en valeur des gisements gaziers du nord-est de la Colombie-Britannique a aidé à compenser ces pertes.

Not all sectors of demand slowed during the 1990s. Consumer spending growth was stable, rising about 3% a year in volume. And export

Ce ne sont pas tous les secteurs de la demande qui ont ralenti dans les années 1990. Les dépenses de consommation ont connu une progression

earnings posted average annual gains of 12%, about equally split between higher prices and volume. Much of this growth reflected gas exports, which increased ten-fold in the 1990s to \$2.6 billion.

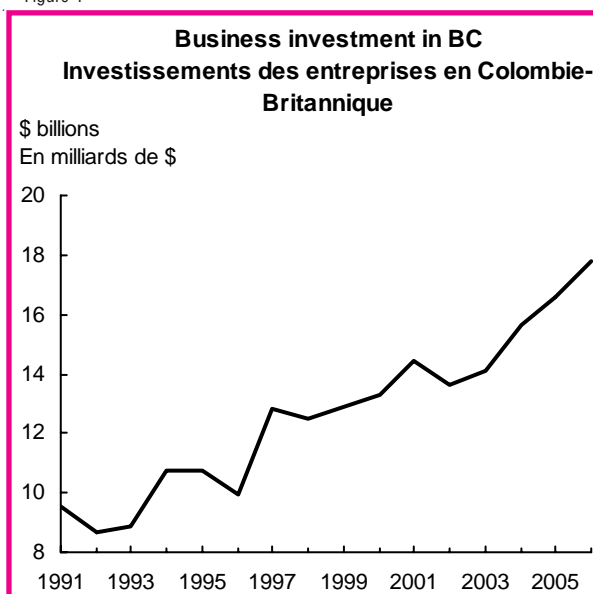
### Growth recovered after 2001

Growth in BC hit a low of 0.6% in 2001. Since 2001, real GDP growth in BC has averaged 3.4%. This recent pick-up marks a return to BC surpassing the national average.

The rebound was initially led by housing, which grew at a double-digit rate every year for a total increase of nearly 80% since 2000. This was the most in Canada, surpassing the nation-wide average that accompanied low interest rates. Housing prices have responded to the surge in demand by recovering their losses in the 1990s. The price of all residential construction has risen 20% since 2000, led by an 18% hike for new homes. While housing moderated to 9% growth in 2005, investment spending by firms has taken the lead in growth.

Investment began to take off in 2003 when trade with China and corporate profits began to rise rapidly (profits jumped from \$12.6 billion to \$20.1 billion in just two years). Investment spending has increased by \$4 billion since 2003 to a projected \$17.8 billion this year. Mining, including oil and gas, led the initial surge of investment, nearly doubling from \$2.4 billion to \$4.0 billion last year. While mining companies plan a drop to \$3.5 billion this year, the slack will be picked up by transportation and utilities. Transportation alone projects a 37% gain in 2006 after a 34% hike last year, a measure of the need to expand the capacity to carry goods and people to and from Asia (this year's increase was led by the expansion of Vancouver's airport).

Figure 4



stable, ayant enregistré un taux annuel d'environ 3 % en volume. Dans le cas des revenus tirés des exportations, la croissance annuelle moyenne s'est établie à 12 % et à été attribuable à peu près également aux prix et aux volumes plus élevés. Là encore, le phénomène s'explique en majeure partie par les exportations de gaz qui ont décuplé dans les années 1990 pour atteindre 2,6 milliards de dollars.

### Reprise de la croissance après 2001

La croissance en Colombie-Britannique a atteint un creux de 0,6 % en 2001. Depuis 2001, le PIB réel s'est élevé en moyenne de 3,4 % dans cette province. Avec cette reprise récente, la Colombie-Britannique dépasse à nouveau la moyenne nationale.

L'habitation a d'abord mené ce mouvement de relance, ayant connu un rythme de croissance de 10 % et plus chaque année pour une progression totale de près de 80 % depuis 2000. Il s'agit du meilleur résultat au Canada; c'est plus que la moyenne nationale dans un contexte de faiblesse des taux d'intérêt. Sur le marché de l'habitation, les prix ont réagi à l'essor de la demande en recouvrant leurs pertes des années 1990. Dans l'ensemble de la construction résidentielle, les prix ont augmenté de 20 % depuis 2000 surtout grâce à un renchérissement de 18 % des maisons neuves. Les mises en chantier de logements ont ralenti en 2005 pour atteindre une croissance de 9 %, mais les investissements des entreprises ont pris le relais de la croissance.

Les investissements se sont mis à monter en 2003 lorsque le commerce avec la Chine et les bénéfices des sociétés ont commencé à croître rapidement (les profits sont passés de 12,6 milliards de dollars à 20,1 milliards de dollars en seulement deux ans). Les dépenses d'investissement ont crû de 4 milliards depuis 2003 et, selon les prévisions, elles devraient être de 17,8 milliards cette année. L'exploitation minière, tant pétrolière que gazière, est venue en tête de cette montée initiale des investissements. Ceux-ci ont presque doublé, passant de 2,4 milliards de dollars à 4,0 milliards de dollars l'an dernier. Les sociétés minières prévoient que leurs investissements rétréciront à 3,5 milliards cette année, mais les transports et les services publics seront là pour compenser. Pour les transports seulement, une progression de 37 % est attendue en 2006 après un gain de 34 % l'an dernier, ce qui indique bien le besoin d'accroître les capacités pour pouvoir acheminer les marchandises et les personnes en provenance et à destination de l'Asie (cette année, le grand facteur de croissance a été l'agrandissement de l'aéroport de Vancouver).

So far, little of the increase in investment can be directly attributed to the Olympics, where work has begun only on the Sea-to-Sky highway project. While construction will start on rinks and ski-hills this year, the bulk of Olympic construction is scheduled for 2007 and 2008, assuring strong investment demand will continue. This coincides with large infrastructure projects, particularly to ease traffic congestion in the Lower Mainland.

Fuelled by investment demand, capital goods industries have led manufacturing shipments growth in the last two years. After rising about 5% a year from 1999 to 2003, shipments of these goods jumped 33% between 2003 and 2005. This reflects the sudden surge in construction on the west coast. The increase in these industries (non-metallic minerals, machinery and metal fabricating) has been the second-fastest in Canada, after Alberta.

All three capital goods industries have shared about equally in the one-third advance in investment demand since 2003. Some sub-sectors have fared better than others. Ready-mix concrete has doubled in two years. Agricultural, construction and mining machinery has surpassed woodworking as the largest part of the machinery industry, after being only half as large at the start of this decade.

While BC's exports have grown slowly so far this decade, their composition has changed markedly. For most of the 1990s, exports of forestry products dwarfed all others. Since then, forestry products have fallen to \$13.8 billion last year, notably pulp and paper (lumber exports held up despite US duties on softwood lumber, partly because the pine beetle infestation requires firms to keep harvesting dead wood).

Jusqu'à présent, la hausse de l'investissement ne peut guère être directement attribuée aux Olympiques, puisque, des projets qui y sont liés, il n'y a encore que celui de l'autoroute « Sea-to-Sky » qui ait débuté. Alors que la construction des patinoires et des pentes de ski débutera cette année, le gros des travaux est prévu pour 2007 et 2008, ce qui garantit que la fermeté de la demande d'investissement se maintiendra. Le tout coïncide avec de grands projets touchant l'infrastructure qui visent notamment à remédier à l'étranglement de la circulation routière dans la basse région continentale.

Soutenues par la demande d'investissement, les industries de biens d'équipement ont dominé au tableau de la croissance des livraisons manufacturières ces deux dernières années. Après avoir progressé d'environ 5 % par

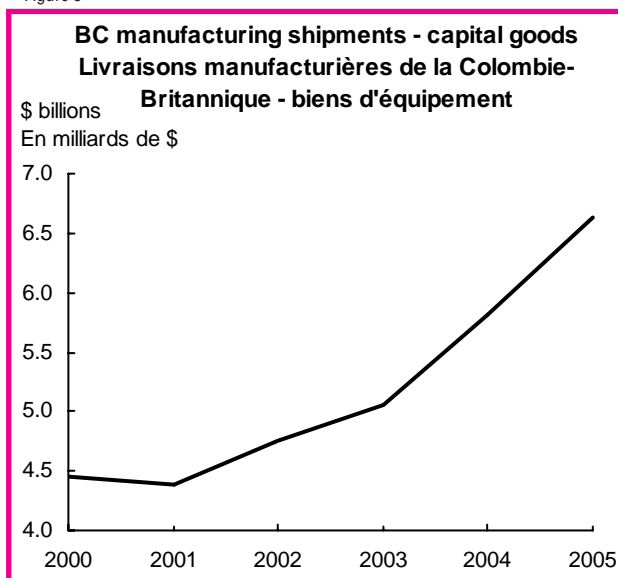
an de 1999 à 2003, les livraisons de biens d'équipement ont fait un bond de 33 % de 2003 à 2005, conséquence de la montée soudaine de l'activité de construction sur la côte Ouest. Après l'Alberta, c'est la Colombie-Britannique qui a vu ces industries (celles des minéraux non métalliques, de la machinerie et des produits métalliques) croître le plus rapidement au Canada.

Ces trois branches d'activité détiennent des parts à peu près égales dans la croissance du tiers de la demande d'investissement depuis 2003. Certains sous-secteurs s'en sont mieux tirés que d'autres. L'industrie du béton préparé a vu son activité doubler en deux

ans. Le sous-secteur de la machinerie agricole et minière et des engins de construction a dépassé le sous-secteur des machines de travail du bois comme part la plus importante de l'industrie de la machinerie. Il n'avait que la moitié de sa taille actuelle au début de la décennie en cours.

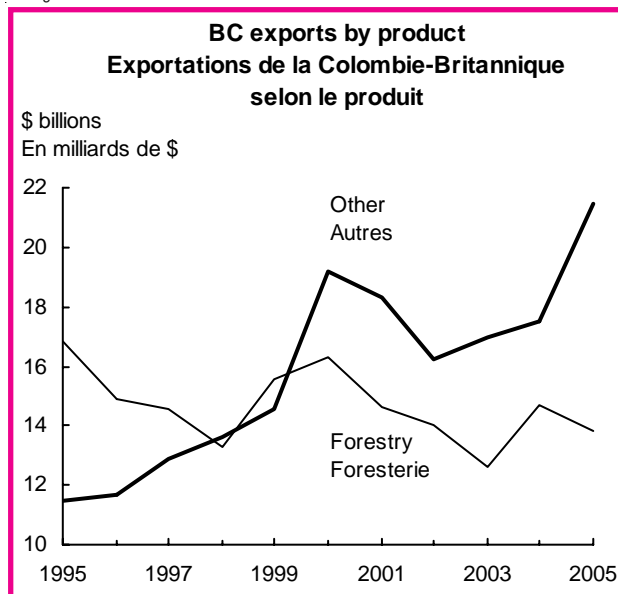
Les exportations de la Colombie-Britannique sont en croissance lente depuis le début du siècle, mais leur composition a évolué notablement. Pendant le plus clair des années 1990, les produits forestiers ont laissé dans l'ombre tous les autres produits à l'exportation, mais depuis lors ils ont reculé pour n'être plus l'an dernier que d'une valeur de 13,8 milliards de dollars. C'est le cas tout particulièrement des pâtes et papiers (les exportations de bois d'œuvre se sont maintenues malgré les droits prélevés par les États-Unis sur le bois de résineux, en partie parce que l'infestation de dendroctone du pin oblige les sociétés forestières à continuer à récolter le bois mort).

Figure 5



While forestry exports have softened, exports of other goods have risen 47% since 1999 to \$21.5 billion. Starting in 2000, exports of other goods have surpassed forestry. Energy exports led the gain, driven by new natural gas fields shipping to the US.<sup>2</sup> More recently, coal exports to China have increased sharply, and total coal shipments doubled to \$3 billion last year from 2004. Industrial goods, mostly metals, have benefited from rising prices due to growing Chinese demand. Non-resource exports from BC remain relatively small: auto exports are negligible, while machinery and equipment has been stable at about 10% of all exports.

Figure 6



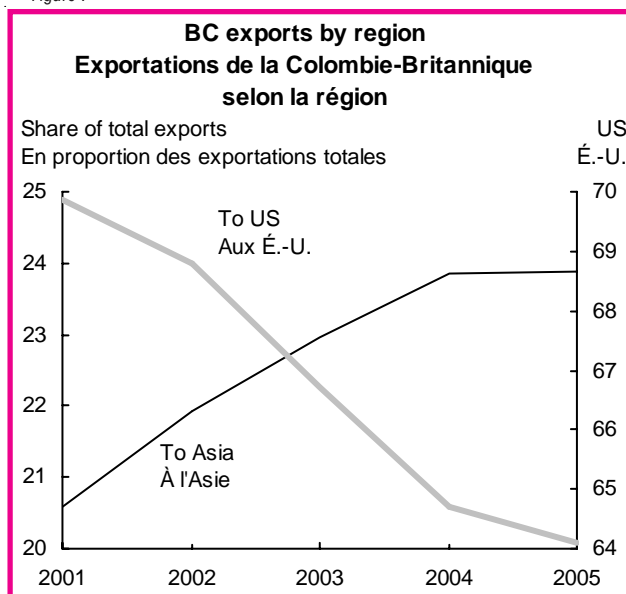
Si les exportations forestières se sont affaiblies, les exportations d'autres marchandises ont crû de 47 % depuis 1999 pour ainsi atteindre 21,5 milliards de dollars. À partir de 2000, elles ont été plus vigoureuses que les exportations de produits forestiers. Les exportations énergétiques ont prédominé à cet égard, ce qu'on doit avant tout aux livraisons vers les États-Unis des exploitants de nouveaux gisements de gaz naturel<sup>2</sup>. Plus récemment, les exportations de charbon vers la Chine ont beaucoup augmenté. De 2004 à 2005, les exportations totales de charbon ont doublé pour se situer à 3 milliards de

dollars. Les produits industriels, surtout les métaux, ont profité de la montée des prix attribuable à la demande chinoise grandissante. Les exportations autres que celles des ressources de la Colombie-Britannique demeurent relativement modestes : les exportations d'automobiles sont négligeables et les exportations de machines et de matériel se sont révélées stables, représentant 10 % environ de toutes les exportations.

The shift in the commodity composition of BC exports parallels a switch in their destination. Since 2001, the US share has fallen from 70% to 64%, while Asia has jumped from 20.5% to 24%. As a result, BC is less dependent on the US market than the rest of Canada (64% versus 86%). Conversely, its orientation to Asia is nearly five times greater than the 5% in the rest of Canada. The drop in exports to the US would have been worse except for higher energy shipments. Forestry products are still the leading export to China, but metals and coal have strengthened recently.

À cette variation de la composition des marchandises de la province à l'exportation correspond une évolution de leur destination. Depuis 2001, la part des États-Unis a décliné de 70 % à 64 %, alors que celle de l'Asie a fait un bond, passant de 20,5 % à 24 %. Ainsi, la Colombie-Britannique dépend moins du marché américain que le reste du pays (64 % contre 86 %). À l'inverse, elle est tournée vers l'Asie presque cinq fois plus que le

Figure 7



reste du territoire, dont la part asiatique des exportations s'établit à 5 %. La contraction des exportations vers les États-Unis aurait été pire s'il n'y avait eu la hausse des exportations énergétiques. Les produits forestiers constituent toujours la première exportation en importance vers la Chine, mais les métaux et le charbon se sont récemment améliorés sur ce plan.

Travel flows show BC serves a similar function as Canada's gateway to Asia. Less than 80% of travellers to BC come from the US, versus almost 95% for Ontario. The number of overseas travellers to the province has almost tripled since 1986, led by

Les flux de voyages confèrent une fonction semblable à la Colombie-Britannique comme plaque tournante canadienne vers l'Asie. Moins de 80 % des voyageurs en Colombie-Britannique venaient des États-Unis comparativement à près de 95 % en Ontario. Le nombre

China. As a result, only BC has a net inflow of travel flows. As well, BC visitors spend more per capita.

Many of BC's other traditional exports outside of forestry have been in slow decline recently. These include seafood processing, reflecting the slump in the salmon run in recent years. As in the rest of Canada, shipments of computer and electronic products have declined sharply since 2000. In BC, the largest losses have been in computers and semiconductors.

### Labour Markets Tighten

By 2004 and 2005, all sectors of demand were rising in unison. Consumer spending posted its best increases in 10 years. Housing continued to grow at a double-digit rate. Business investment accelerated, while exports snapped out of a 3-year slump with an 16% gain in earnings in 2004 and 2005. The broadly based nature of this growth helps explain the sudden tightening of the labour market over the last two years.

Employment growth picked up after 2001, especially in the last two years. Most of the ebb and flow in job growth has originated outside of Vancouver, which posted steady growth since 1990. Jobs in the rest of BC fell between 1996 and 2001. But since then, they have risen 10.4%, leading BC's revival.

The increase in jobs was dominated by construction and real estate, a reflection of the housing boom that raised starts from 12,000 units in 2000 to 31,000 in 2005. Business services and finance did well, as they have in most of Canada.

More recently, rising trade with Asia lifted transportation and wholesale trade. Traditional areas in manufacturing and mining have lagged (notably lumber and pulp and paper), while forestry fell outright (even there, losses were less than in other provinces due to the need to keep cutting as the pine beetle infestation spread, a classic case of short-term gain at the expense of long-

de voyageurs en provenance d'outre-mer dans cette province, principalement de la Chine, a presque triplé depuis 1986. Le résultat est que seule la Colombie-Britannique a une entrée nette de ses flux de voyages. Aussi, chaque voyageur a dépensé davantage par visite en Colombie-Britannique.

Maintes autres exportations habituelles de cette province en dehors des produits forestiers se sont récemment trouvées en décroissance lente, dont les produits de la mer transformés (par suite de la chute des remontées de saumons ces dernières années). Comme dans le reste du pays, les livraisons de produits informatiques et électroniques sont en forte baisse depuis l'an 2000. La Colombie-Britannique a essuyé les pertes les plus cuisantes avec les ordinateurs et les semi-conducteurs.

### Raffermissment du marché du travail

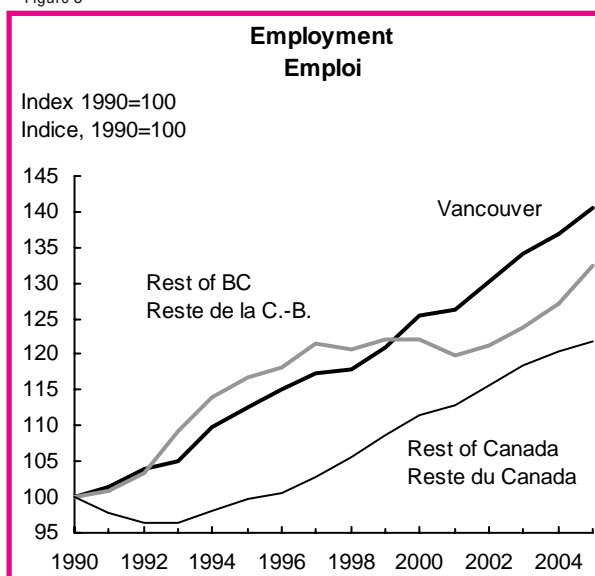
En 2004 et 2005, tous les secteurs de la demande ont progressé de conserve. Les dépenses de consommation ont affiché leur meilleur gain en 10 ans. Le marché de l'habitation a continué à croître à un taux de 10 % et plus. Les investissements des entreprises se sont accélérés et les exportations sont sorties d'une léthargie de trois ans, les revenus qu'elles ont générés ayant crû de 16 % en 2004 et 2005. Les larges bases de cette croissance aident à expliquer le soudain raffermissement du marché du travail ces deux dernières années.

L'emploi a repris après 2001 et surtout dans les deux dernières années. Le mouvement en dents de scie de cette croissance vient en majeure partie de l'extérieur de Vancouver, ville où l'emploi est en progression stable depuis 1990. Dans le reste de la province, il a cependant fléchi de 1996 à 2001 pour ensuite s'élever de 10,4 % et prendre la tête du renouveau qui s'est opéré en Colombie-Britannique.

Au tableau des gains d'emplois, ce sont la construction et les services immobiliers qui ont dominé, reflet d'un essor du marché de l'habitation qui devait faire monter les mises en chantier de 12 000 à 31 000 logements de 2000 à 2005. Les

services aux entreprises et les services financiers ont affiché de bons résultats comme dans la plupart des régions du pays. Plus récemment, les échanges avec l'Asie qui se sont intensifiés ont porté en avant les transports et le commerce de gros. Les industries manufacturières et minières traditionnelles ont pris du retard (notamment celles du bois d'œuvre et des pâtes et papiers) et l'industrie forestière s'est

Figure 8



term pain). Conversely, in Alberta, mining contributed 25% of job growth.

The heavy reliance of growth on construction and housing is important for a number of reasons. It aggravates bottlenecks by requiring skills that only a small number of people have. This is especially true of jobs in construction and real estate. And relatively few immigrants work in these areas, the one area of the labour force expanding recently.

The combination of a sudden upturn in employment and lagging population and labour force growth has pushed the unemployment rate to a record low. This is most evident outside of Vancouver, where unemployment has fallen from near double-digits in 2002 to 6% last year, less than the previous lows in the early 1990s. In Vancouver itself, unemployment stood at 5.7% last year, comparable with its low in 2000 but still a marked improvement on its 8% rates during much of the 1990s.

The tightening of the labour market is reflected in labour shortages. Last year, 5% of manufacturers in the business conditions survey reported shortages of unskilled labour were hampering production (13% also cited shortages of skilled labour, but this is an ongoing problem less related to the business cycle). By comparison, 12% of firms in Alberta cited shortages of unskilled labour, versus only 2% in central Canada.

trouvée en chute libre (même là, les pertes ont été moindres que dans d'autres provinces par nécessité de maintenir l'abattage en forêt par suite de l'infestation de dendroctone du pin, cas classique de l'avantage obtenu à court terme pour un inconvénient à long terme). En Alberta, à l'opposé, l'exploitation minière a été à l'origine de 25 % de la croissance de l'emploi.

La forte dépendance du mouvement de croissance à l'égard de la construction et de l'habitation importe pour diverses raisons. Elle aggrave les pénuries en mobilisant des compétences qui n'appartiennent qu'au petit nombre. Cette constatation vaut tout particulièrement pour les emplois en construction et dans les services immobiliers. Relativement peu d'immigrants sont présents dans ces activités, lesquelles forment le seul secteur de croissance récente de la main-d'œuvre.

Le redressement soudain de l'emploi, joint à une croissance paresseuse des effectifs démographiques et de la population active, a ramené le taux de chômage à un creux sans précédent. Cela se remarque d'emblée à l'extérieur de Vancouver où un taux de chômage qui était presque à deux chiffres en 2002 n'était plus que de 6 % l'an dernier, moins que les minima des premières années de la décennie 1990. À Vancouver même, il s'établissait à 5,7 % l'an dernier; il était proche de son minimum de l'an 2000, mais nettement inférieur à sa valeur de 8 % pendant le plus clair de la décennie 1990.

Le raffermissement du marché du travail s'est traduit par des pénuries de main-d'œuvre. Dans l'Enquête sur les perspectives du monde des affaires l'an dernier, 5 % des fabricants ont signalé que des pénuries de main-d'œuvre non spécialisée nuisaient à la production (13 % ont aussi mentionné des pénuries de main-d'œuvre qualifiée, mais c'est là un problème permanent qui a moins à voir avec le cycle économique). Par comparaison, 12 % des entrepreneurs albertains ont évoqué des pénuries de main-d'œuvre non qualifiée comparativement à 2 % seulement des entrepreneurs des provinces centrales.

Figure 9

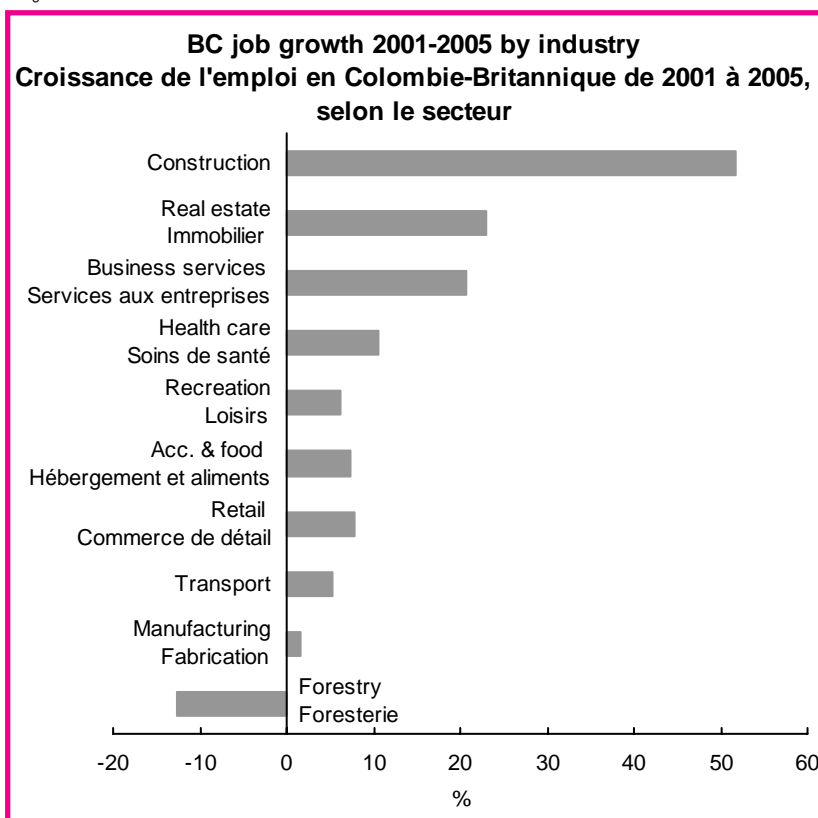
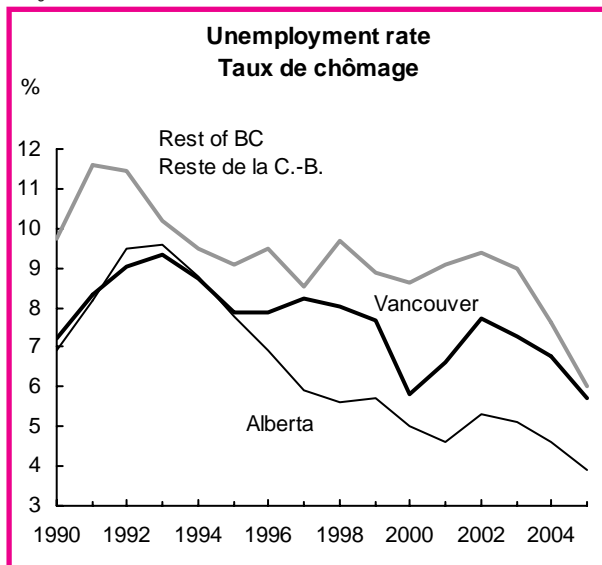




Figure 10



The developing shortage of labour can be addressed by population growth, increased labour force participation or better labour productivity.

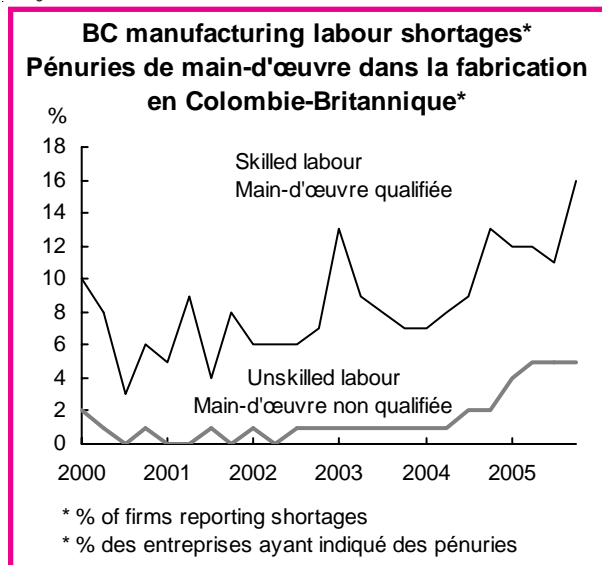
**Population growth**

Starting in 1997, BC's population growth began to slow markedly. Average annual population growth was close to 3% a year from 1990 to 1996. It initially decelerated to a 1.5% increase in 1997, before slowing to an average of near 1% in the eight years since.

The reasons for this slowdown owe more to interprovincial than international movements of people. Certainly, the run-up to China's takeover of Hong Kong did spur a small surge in immigration to BC in the period before 1997 (the British returned Hong Kong on July 1, 1997).<sup>3</sup>

But the easing of immigration flows accounts for only about one-tenth of BC's population slowdown since 1997. The largest reason for the slowdown was fewer people in the rest of Canada migrating to BC (Figure 13). This net inflow slowed noticeably after 1994, turning to a net outflow

Figure 11

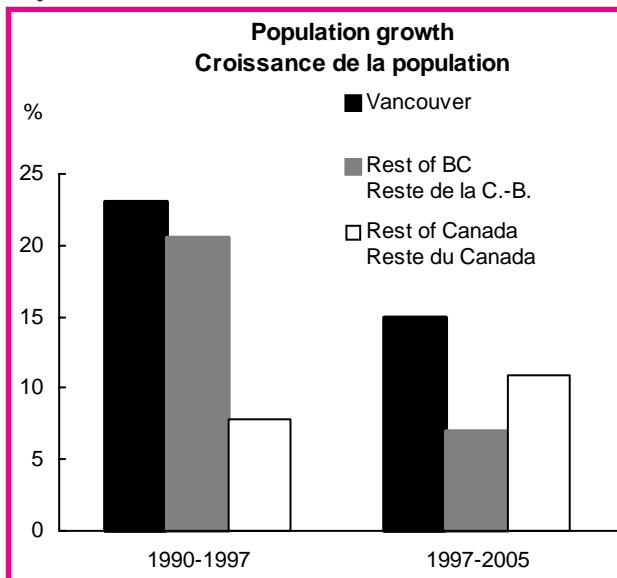


On peut essayer de remédier aux pénuries qui se font jour par la croissance démographique, le relèvement du taux d'activité ou l'amélioration de la productivité du travail.

**Croissance démographique**

Depuis 1997, la croissance démographique s'est faite nettement plus lente en Colombie-Britannique. En moyenne annuelle, le taux de croissance de la population s'est établi à près de 3,0 % par année de 1990 à 1996. Il a diminué d'abord à 1,5 % en 1997, puis à une moyenne d'environ 1 % pendant les huit années qui ont suivi.

Figure 12

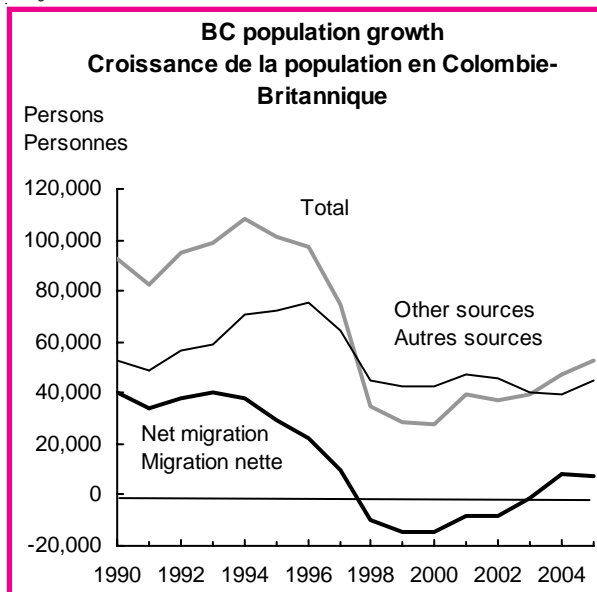


Ce ralentissement s'explique plus par la migration interprovinciale que par la migration internationale. Il est sûr que, avant 1997, l'approche de la rétrocession du territoire de Hong Kong à la Chine a fait faire un léger bond à l'immigration en Colombie-Britannique (les Britanniques ont rendu Hong Kong à la Chine le 1<sup>er</sup> juillet 1997).<sup>3</sup>

Il reste que l'affaiblissement des courants d'immigration ne rend compte que d'environ 10 % du ralentissement de la croissance démographique en Colombie-Britannique depuis 1997, le grand facteur à l'origine de ce ralentissement étant la diminution de la migration en provenance du reste du

in 1998, which continued until 2004. Instead, Canadians moved to Ontario during the late 1990s, and more recently to Alberta, attracted by its surging economy. (Alberta led all provinces with a 2% gain in population last year, partly as hourly wages passed BC for the highest in Canada). In the meantime, BC's natural increase constantly went down over the whole period after 1990. The overall result was to actually increase BC's reliance on immigration for population growth over the past decade.

Figure 13



territoire canadien (figure 13). L'apport net de migrants accuse une baisse appréciable depuis 1994. L'entrée nette devait devenir une sortie nette en 1998 et jusqu'en 2004 par la suite. La migration s'est plutôt opérée en faveur de l'Ontario vers la fin des années 1990 et, plus récemment encore, au profit de l'Alberta et de son économie en plein essor. (L'Alberta a devancé toutes les provinces pour ce qui est de la croissance de la population, ayant affiché une hausse de 2 % l'an dernier, en partie parce que les salaires horaires y ont dépassé ceux de la Colombie-Britannique pour devenir les plus élevés au pays). Parallèlement, l'accroissement naturel de la population en Colombie-Britannique a

diminué pendant toute la période postérieure à 1990. Dans l'ensemble, le résultat en est une accentuation bien réelle depuis 10 ans de la dépendance de la Colombie-Britannique à l'égard de l'immigration pour la croissance de sa population.

The slowdown in population growth was more pronounced outside Vancouver. Vancouver's population growth totaled 23% from 1990 to 1997, versus 15% since. In the rest of BC, growth slumped from 21% before 1997 to 7% after (this includes some net out-migration from Vancouver, as people retired to Victoria or the Fraser Valley). Meanwhile, population growth accelerated in the rest of Canada from 8% to 11% over these two periods. Still, it remains less than in BC, largely due to continued strong immigration into Vancouver.

Le ralentissement de la croissance démographique a été plus marqué à l'extérieur de Vancouver. De 1990 à 1997, le gain démographique total a été de 23 % dans cette ville; il est de 15 % depuis lors. Dans le reste de la province, le taux de croissance démographique, qui était de 21 % avant 1997, n'était plus que de 7 % après (il faut aussi tenir compte d'une sortie nette de Vancouver avec un retrait vers Victoria ou la vallée du Fraser). Pendant ce temps, la progression démographique s'accélérait dans le reste du pays, son taux passant de 8 % à 11 % entre ces deux périodes. Le taux est toujours inférieur à celui de la Colombie-Britannique en grande partie à cause du fort courant d'immigration qui continue à favoriser Vancouver.

The reason for the pronounced slowdown in population growth outside of Vancouver coincides with a sharp drop in jobs. Employment in BC excluding Vancouver fell outright from 1997 to 2001. Vancouver's growth remained positive, as it remained the preferred destination of immigrants (along with Toronto and Montreal).

Si la croissance démographique a marqué un tel ralentissement à l'extérieur de Vancouver, c'est qu'une forte chute de l'emploi a eu lieu. L'emploi dans cette province – la ville de Vancouver étant exclue – a en réalité été en baisse de 1997 à 2001. À Vancouver, il était toujours en hausse, cette agglomération restant la destination de prédilection des immigrants (avec Toronto et Montréal).

A popular misconception about BC is that it has an elderly population. While true of areas like Victoria, on the whole the share of BC's population over 65 years old is only slightly above the Canada average (16.0% versus 15.3%, according to the Labour Force Survey). Vancouver in particular has a relatively young population as a result of the inflow of immigrants.

Une idée fautive fort commune à propos de la Colombie-Britannique est que sa population est âgée. Bien que l'assertion soit vraie en ce qui concerne des régions comme Victoria, dans l'ensemble, la proportion de la population de la Colombie-Britannique qui est âgée de 65 ans et plus est seulement légèrement supérieure à la moyenne nationale (16,0 % contre 15,3 %, selon l'Enquête sur la population active). Vancouver, en particulier, a une population relativement jeune en raison de l'arrivée d'immigrants.

**Labour force participation**

With population growth slowing, the only alternative for boosting the labour force is raising the participation rate. As Figure 14 shows, the opposite has happened over the last decade. After peaking in the early 1990s, the participation rate fell steadily until the recent tightening of the labour market sparked a partial recovery. Still, participation rates remain 2.2 points below their previous peak in Vancouver and 1.4 points lower in the rest of BC. More strikingly, the drop in participation rates in BC contrasts with an increase in the rest of Canada since 1995, including Alberta.

A number of demographic and economic developments appear to be behind the drop in labour force participation. The aging of the population dampened the participation rate, especially in the 1990s when there was a Canada-wide move to earlier retirement. Poor job prospects in the interior and coastal BC discouraged participation, especially as many traditional resource industries such as mining and forestry downsized (agriculture was an exception, as floriculture thrived).

As well, the participation rate among immigrants has dropped noticeably. According to Census data, it fell from 62.8% in 1991 to 58.6% in 2001, a reflection of the increased difficulty integrating new immigrants into the labour force. BC has brought aboriginals into the labour force, surpassing the participation rate of non-aboriginals.

The participation rate for adult women 25 to 44 years fell from 81.5% to 79.7% last year. This may just be a reaction to sharp increases over the previous two years. But if it marks the beginning of a long-term decline as occurred in Alberta after 1998, this will aggravate the shortfall of labour. Unlike Alberta (and much of the rest of the country), BC has been able to attract more youth participation in the labour force over the last two years.

**Taux d'activité**

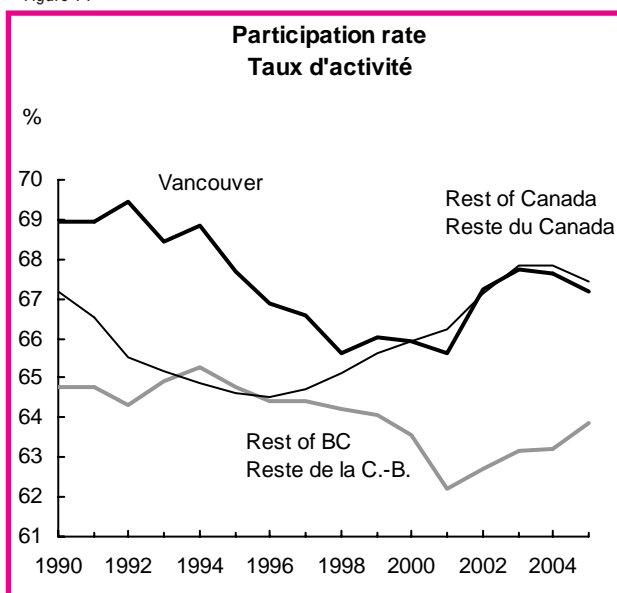
Si la croissance de la population s'est faite plus lente, la seule autre possibilité de renforcer la population active est de hausser le taux d'activité. Comme l'indique la figure 14, c'est le contraire qui s'est produit au cours de la dernière décennie. Après avoir culminé dans les premières années de la décennie 1990, ce taux a invariablement décliné jusqu'à ce que le raffermissement récent du marché du travail en détermine la reprise partielle. Il est pourtant encore de 2,2 points en deçà de sa valeur antérieure de culmination à Vancouver et de 1,4 point dans le reste de la province. Le plus frappant est que, si le taux d'activité a diminué en Colombie-Britannique, il a augmenté dans le reste du pays depuis 1995, incluant l'Alberta.

Divers facteurs démographiques et économiques semblent à l'origine du recul de l'activité. Le vieillissement de la population a freiné le taux d'activité, surtout dans les années 1990 où, dans tout le Canada, la retraite anticipée constituait le mot d'ordre. De piètres perspectives d'emploi dans les régions littorale et intérieure de la Colombie-Britannique ont découragé l'activité, d'autant plus que bien des industries traditionnelles de ressources comme les industries minière et forestière ont réduit leurs effectifs (l'agriculture a fait exception avec une floriculture qui battait son plein).

Il faut aussi dire que le taux d'activité a nettement fléchi chez les immigrants, selon les données du recensement, étant passé de 62,8 % en 1991 à 58,6 % en 2001, puisque cette province éprouvait davantage de difficulté à intégrer les nouveaux immigrants à son marché du travail. La Colombie-Britannique a fait entrer les Autochtones dans la population active, leur taux d'activité ayant dépassé celui des non-Autochtones.

Chez les femmes adultes de 25 à 44 ans, le taux est descendu de 81,5 % à 79,7 % l'an dernier. Il s'agit peut-être là d'une simple réaction aux fortes augmentations des deux années précédentes, mais si cette perte marque en fait le début d'une décroissance à long terme comme en Alberta après 1998, les pénuries de main-d'œuvre s'en trouveront aggravées. À la différence de l'Alberta (et de la plupart des autres régions du pays), la Colombie-Britannique a été en mesure d'attirer plus de jeunes sur le marché du travail depuis deux ans.

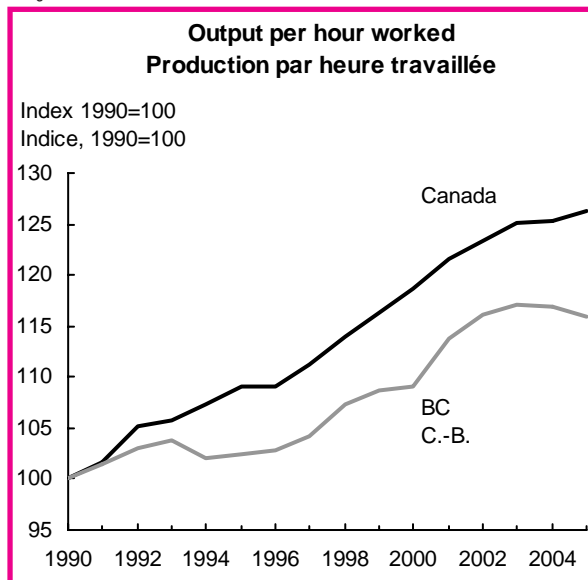
Figure 14



### Productivity

With population and labour force growth in BC lagging behind their peak rates in the 1990s, another possible solution to labour shortages is to use labour more efficiently. Unlike Alberta, output per hour worked in BC lagged the rest of Canada in the 1990s, rising less than 1% a year. It has begun to recover recently as investment has picked up, but remains below the Canada average. This suggests ample room exists to improve the utilisation of labour.

Figure 15



### Productivité

Comme la croissance démographique et la progression de la population active accusent un retard en Colombie-Britannique par rapport à leurs pointes des années 1990, un autre remède possible aux pénuries de travailleurs est une exploitation plus efficace de la main-d'œuvre. Dans la décennie 1990, la production par heure travaillée dans cette province, à la différence de l'Alberta, a été inférieure à celle du reste du pays, s'élevant de moins de 1% d'année en année. Elle s'est redressée récemment grâce à la relance des investissements, mais elle se trouve toujours à court de la moyenne canadienne. Il y aurait

donc d'amples possibilités d'y améliorer l'utilisation de la main-d'œuvre.

Already, firms have moved to convert their part-time employees to full-time. Since peaking at 450,000 in 2002, part-time positions in BC have fallen almost 3%. Meanwhile, full-time jobs have risen 12%. This is a marked reversal from the 1990s, when part-time jobs grew 50%, twice the rate for full-time.

Déjà, les entreprises ont entrepris de faire passer leurs employés d'un statut de temps partiel à un statut de temps plein. Après avoir atteint un sommet de 450 000 en 2002, les postes à temps partiel en Colombie-Britannique ont affiché une baisse de près de 3%. Parallèlement, les emplois à temps plein ont crû de 12%. Il s'agit là d'un renversement prononcé par rapport aux années 1990, au cours desquelles les emplois à temps partiel ont augmenté de 50%, soit un taux représentant le double de celui des emplois à temps plein.

### Conclusion

BC is ideally positioned to continue to grow. It has rightfully earned its reputation as Canada's gateway to the booming Asian economy. Record commodity prices have triggered a revival of its traditional mining industries, notably metals and coal, even as forestry and fishing have slumped. Infrastructure projects to carry the increasing volume of trade in both directions with Asia is boosting construction, while work has only just begun on projects for the 2010 winter Olympics.

### Conclusion

La Colombie-Britannique est idéalement placée pour continuer à croître. Elle mérite sa réputation de plaque tournante canadienne vers une Asie en plein essor économique. Les prix records des produits de base ont fait revivre ses industries minières traditionnelles, notamment celles des métaux et du charbon, bien que les forêts et les pêches soient en proie au marasme. Les projets liés à l'infrastructure pour l'acheminement d'une masse grandissante de marchandises en direction et en provenance de l'Asie stimulent la construction et les projets en prévision des Jeux olympiques d'hiver de 2010 ne font que commencer.

All these factors have fuelled widespread growth in BC. However, this boom is quickly creating shortages, notably of labour. To prevent these shortages from curtailing potential growth, BC will have to find the solution by attracting more people, encouraging more people to enter the labour force or using its workers more efficiently. Attracting workers to remote areas of BC will also be a challenge, especially with Alberta growing so rapidly next door.

Tous ces facteurs entraînent une vaste croissance en Colombie-Britannique, mais ce mouvement engendre rapidement des pénuries, plus particulièrement de main-d'œuvre. Pour que ces pénuries ne nuisent pas aux perspectives de croissance, la Colombie-Britannique aura comme solution d'attirer plus de gens sur son territoire, d'inciter plus de ses gens à entrer sur le marché du travail ou de tirer un meilleur rendement de ses travailleurs. Elle aura aussi le défi d'attirer les travailleurs vers ses régions éloignées, particulièrement quand on considère la croissance si rapide de sa voisine l'Alberta.

**Notes**

1. Over the last three years, real GDP in BC rose 2.7%, 4.0% and 3.5%, versus 3.1%, 4.3% and 4.5% in Alberta; job growth was 2.8%, 2.3% and 3.4% versus 2.8%, 2.3% and 1.5%. However, nominal GDP in Alberta grew nearly twice as fast as BC, reflecting the surge in energy prices.
2. National Energy Board, "British Columbia's Ultimate Potential for Conventional Natural Gas", March 2006.
3. Interestingly, the next day Thailand's currency collapsed, which signalled the onset of the Asian crisis that would soon engulf South Korea, Indonesia, Malaysia and others.

**Notes**

1. Au cours des trois dernières années, le PIB réel en Colombie-Britannique a progressé de 2,7 %, de 4,0 % et de 3,5 %, contre 3,1 %, 4,3 % et 4,5 % en Alberta; la croissance de l'emploi a été de 2,8 %, 2,3 % et 3,4 % comparativement à 2,8 %, 2,3 % et 1,5 %. Toutefois, le PIB nominal en Alberta a augmenté près de deux fois plus rapidement qu'en Colombie-Britannique, ce qui traduit la montée en flèche des prix de l'énergie.
2. Office national de l'énergie, « Le potentiel ultime des ressources en gaz naturel classique du nord-est de la Colombie-Britannique », mars 2006.
3. Fait intéressant, la monnaie thaïlandaise s'est effondrée le jour suivant, marquant le début d'une crise asiatique qui allait bientôt gagner la Corée du Sud, l'Indonésie, la Malaisie et d'autres pays encore.

# Recent feature articles

# Études spéciales récemment parues

## April 2006

1. The Year in Review: The Revenge of the Old Economy.
2. Recent Trends in Corporate Finance.

## March 2006

1. Canada's Place in World Trade, 1990-2005.
2. Changes in Foreign Control under Different Regulatory Climates: Multinationals in Canada.

## February 2006

Emerging patterns in the labour market: a reversal from the 1990s.

## January 2006

Multipliers and Outsourcing: How industries interact with each other and affect GDP.

## December 2005

1. Is Canada's manufacturing lagging compared with the US?
2. Wholesalers of Pharmaceutical Products: A Vibrant Industry.

## November 2005

Rising energy prices: how big a shock to consumers and industry?

## October 2005

Socio-demographic factors in the current housing market.

## September 2005

Long-run cycles in business investment.

## August 2005

Provincial income disparities through an urban-rural lens.

## June 2005

Canada's trade and investment with China.

## May 2005

1. Canada's natural resource exports.
2. Federal personal income tax: slicing the pie.

## April 2005

Canada's economic growth in review.

## Avril 2006

1. Bilan de l'année : la revanche de la vieille économie
2. Tendances récentes du financement des sociétés.

## Mars 2006

1. La place du Canada dans le commerce mondial, 1990 à 2005.
2. Évolution du contrôle étranger sous divers régimes de réglementation : évaluation des données statistiques.

## Février 2006

Nouvelles tendances du marché du travail : toutes à l'opposé des années 1990.

## Janvier 2006

Multiplicateurs et impartition : interaction des branches d'activité et influence sur le PIB.

## Décembre 2005

1. Le secteur manufacturier canadien a-t-il pris du retard par rapport à son homologue américain?
2. Les grossistes de produits pharmaceutiques, une industrie en ébullition.

## Novembre 2005

L'augmentation des prix de l'énergie : incidence pour les consommateurs et l'industrie.

## Octobre 2005

Facteurs sociodémographiques dans le marché de l'habitation.

## Septembre 2005

Cycles longs d'investissement des entreprises.

## Août 2005

Disparités de revenu entre les provinces dans une perspective urbaine-rurale.

## Juin 2005

Échanges commerciaux du Canada avec la Chine.

## Mai 2005

1. Les ressources naturelles dans les exportations canadiennes.
2. L'impôt fédéral sur le revenu des particuliers : la part de chacun.

## Avril 2005

Revue de la croissance économique du Canada.

**March 2005**

1. Recent changes in the labour market.
2. Canada's textile and clothing industries.

**February 2005**

The soaring loonie and international travel.

**January 2005**

1. Using RRSPs before retirement.
2. The output gap between Canada and the US:  
The role of productivity 1994-2002.

**December 2004**

National versus Domestic Output: A Measure of Economic Maturity?

**November 2004**

Social Assistance by Province, 1993-2003.

**October 2004**

Four decades of creative destruction: Renewing Canada's manufacturing base from 1961-1999.

**September 2004**

Canada's imports by country.

**August 2004**

Social assistance use: Trends in incidence, entry and exit rates.

**June 2004**

Canada's Trade with China.

**May 2004**

1. A diffusion index for GDP.
2. Provincial GDP in 2003.

**April 2004**

Year-end review.

**March 2004**

Terms of trade, GDP and the exchange rate.

**February 2004**

1. The labour market in 2003.
2. The recent growth of floriculture.

**January 2004**

Research and development in the service sector.

**December 2003**

Recent trends in retailing.

**Mars 2005**

1. Évolution récente du marché du travail.
2. Industries canadiennes du textile et du vêtement.

**Février 2005**

La montée du huard et les voyages internationaux.

**Janvier 2005**

1. Utilisation du REER avant la retraite.
2. L'écart de production entre le Canada et les États-Unis :  
Le rôle de la productivité (1994-2002).

**Décembre 2004**

Produit national contre produit intérieur : un indice de maturité économique?

**Novembre 2004**

Aide sociale par province, 1993-2003.

**Octobre 2004**

Quatre décennies de destruction créatrice : renouvellement de la base du secteur de la fabrication au Canada, de 1961 à 1999.

**Septembre 2004**

Importations du Canada par pays.

**Août 2004**

Prévalence de l'aide sociale : Tendances de l'incidence et des taux d'adhésion et d'abandon.

**Juin 2004**

Le Commerce du Canada avec la Chine.

**Mai 2004**

1. Indice de diffusion du PIB.
2. PIB par province en 2003.

**Avril 2004**

Revue de fin d'année.

**Mars 2004**

Termes d'échange, PIB et devises.

**Février 2004**

1. Le marché du travail en 2003.
2. La croissance récente de la floriculture.

**Janvier 2004**

La recherche et le développement dans le secteur des services.

**Décembre 2003**

Les tendances récentes du commerce de détail.

**November 2003**

1. The changing role of inventories in the business cycle.
2. Ontario-US power outage: impact on hours worked.

**October 2003**

Canadian foreign affiliates, 1999 to 2001.

**September 2003**

Information technology workers.

**August 2003**

The impact of self-employment on productivity growth in Canada and the US.

**June 2003**

The import intensity of provincial exports.

**May 2003**

1. Do Canadians pay more than Americans for the same products?
2. Provincial growth in 2002.

**April 2003**

Recent trends in spending and savings in Canada and the US.

**March 2003**

Year-end Review.

**February 2003**

2002—A good year in the labour market.

**January 2003**

The labour market: Up north, down south.

**December 2002**

Cyclical implications of the rising import content in exports.

**November 2002**

The digital divide in Canada.

**October 2002**

The effect of dividend flows on Canadian incomes.

**September 2002**

Are knowledge-based jobs better?

**August 2002**

The effects of recessions on the services industries.

**June 2002**

Recent trends in the merchandise trade balance.

**Novembre 2003**

1. Changement du rôle des stocks dans le cycle d'affaires.
2. Panne de courant Ontario - États-Unis : impact sur les heures travaillées.

**Octobre 2003**

Les sociétés canadiennes affiliées à l'étranger, 1999 à 2001.

**Septembre 2003**

Travailleurs des technologies de l'information.

**Août 2003**

L'incidence du travail indépendant sur la croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis.

**Juin 2003**

L'ampleur des importations dans les exportations des provinces.

**Mai 2003**

1. Les Canadiens paient-ils plus que les Américains pour les mêmes produits?
2. Croissance par province en 2002.

**Avril 2003**

Récents tendances des dépenses et de l'épargne au Canada et aux États-Unis.

**Mars 2003**

Revue de fin d'année.

**Février 2003**

2002—Année prospère pour le marché du travail.

**Janvier 2003**

Le marché du travail : hausse au nord, baisse au sud.

**Décembre 2002**

Implications cycliques de la hausse du contenu importé des exportations.

**Novembre 2002**

La fracture numérique au Canada.

**Octobre 2002**

Impact des flux de dividendes sur le revenu des Canadiens.

**Septembre 2002**

Les emplois basés sur le savoir sont-ils meilleurs?

**Août 2002**

L'industrie des services face aux récessions.

**Juin 2002**

Récents tendances du solde commercial de marchandises.



### May 2002

1. Foreign affiliate trade statistics: how goods and services are delivered in international markets.
2. Provincial GDP in 2001.

### April 2002

Economic trends in 2001.

### March 2002

Output of information and communications technologies.

### February 2002

The labour market in 2001.

### January 2002

After the layoff.

### December 2001

Tracking the business cycle: monthly analysis of the economy at Statistics Canada, 1926-2001.

### November 2001

1. Mergers, acquisitions and foreign control.
2. The labour market in the week of September 11.

### October 2001

Electronic commerce and technology use in Canadian business.

### September 2001

Time lost due to industrial disputes.

### August 2001

Interprovincial productivity differences.

### June 2001

Foreign control and corporate concentration.

### May 2001

Experiencing low income for several years.

### April 2001

Year-end review.

### March 2001

1. Demography and the labour market.
2. Expenditure on GDP and business cycles.

### February 2001

An updated look at the computer services industry.

### January 2001

Plugging in: household internet use.

### Mai 2002

1. Statistique sur le commerce des sociétés affiliées à l'étranger : la livraison des biens et des services sur les marchés internationaux.
2. Le PIB par province, 2001.

### Avril 2002

Tendances économiques en 2001.

### Mars 2002

La production des technologies de l'information et des communications.

### Février 2002

Marché du travail en 2001.

### Janvier 2002

Après la mise à pied.

### Décembre 2001

Sur la piste du cycle d'affaires : analyse mensuelle de l'économie à Statistique Canada de 1926 à 2001.

### Novembre 2001

1. Fusions, acquisitions et contrôle étranger.
2. Marché du travail : semaine du 11 septembre.

### Octobre 2001

Utilisation du commerce électronique et de la technologie dans les entreprises canadiennes.

### Septembre 2001

Temps perdu en raison de conflits de travail.

### Août 2001

Différences de productivité entre les provinces.

### Juin 2001

Contrôle étranger et concentration des entreprises.

### Mai 2001

À faible revenu pendant plusieurs années.

### Avril 2001

Revue de fin d'année.

### Mars 2001

1. Démographie et marché du travail.
2. Dépenses en PIB et les cycles d'affaires.

### Février 2001

Un nouveau regard sur l'industrie des services informatiques.

### Janvier 2001

Les Canadiens se branchent : l'utilisation d'internet par les ménages.

**December 2000**

Recent trends in provincial GDP.

**November 2000**

New hiring and permanent separations.

**September 2000**

Unemployment kaleidoscope.

**August 2000**

Income inequality in North America: does the 49th parallel still matter?

**June 2000**

Brain drain and brain gain: part II, the immigration of knowledge workers to Canada.

**May 2000**

Brain drain and brain gain: part I, the emigration of knowledge workers from Canada.

**April 2000**

Year-end review.

**March 2000**

Advanced technology use in manufacturing during the 1990s.

**February 2000**

1. Women's and men's earnings.
2. The labour market in the 1990s.

**January 2000**

The labour market in the 1990s.

**December 1999**

Patterns of inter-provincial migration, 1982-95.

**November 1999**

The importance of exports to GDP and jobs.

**October 1999**

Supplementary measures of unemployment.

**September 1999**

Productivity growth in Canada and the United States.

**August 1999**

Saving for retirement: self-employed vs. employees.

**June 1999**

Entertainment services: a growing consumer market.

**May 1999**

Seasonality in employment.

**Décembre 2000**

Récentes tendances du PIB par province.

**Novembre 2000**

Nouvelles embauches et cessations permanentes.

**Septembre 2000**

Chômage kaléidoscope.

**Août 2000**Inégalités de revenu en Amérique du nord : le 49<sup>e</sup> parallèle a-t-il encore de l'importance?**Juin 2000**

Exode et afflux de cerveaux : partie II, l'immigration des travailleurs du savoir à destination du Canada.

**Mai 2000**

Exode et afflux de cerveaux : partie I, émigration des travailleurs du savoir en provenance du Canada.

**Avril 2000**

Revue de fin d'année.

**Mars 2000**

Utilisation des technologies de pointe dans l'industrie de la fabrication pendant les années 1990.

**Février 2000**

1. Gains des femmes et des hommes.
2. Le marché du travail des années 1990.

**Janvier 2000**

Le marché du travail des années 1990.

**Décembre 1999**

Tendances de la migration inter-provinciale de 1982 à 1995.

**Novembre 1999**

Importance des exportations pour le PIB et l'emploi.

**Octobre 1999**

Mesures supplémentaires du chômage.

**Septembre 1999**

Croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis.

**Août 1999**

Épargne-retraite : travailleurs indépendants vs salariat.

**Juin 1999**

Les services de divertissement : un marché de consommation en croissance.

**Mai 1999**

La saisonnalité de l'emploi.

**April 1999**

Year-end review.

**March 1999**

The role of self-employment in job creation in Canada and the United States.

**February 1999**

Canadians connected.

**January 1999**

Long-term prospects of the young.

**December 1998**

Canada — US labour market comparison.

**November 1998**

"Can I help you?": household spending on services.

**October 1998**

Labour force participation in the 1990s.

**September 1998**

What is happening to earnings inequality and youth wages in the 1990s?

**August 1998**

The cellular telephone industry: birth, evolution, and prospects.

**July 1998**

Employment insurance in Canada: recent trends and policy changes.

**June 1998**

Provincial trends in GDP.

**May 1998**

Are jobs less stable in the services sector?

**April 1998**

Economic trends in 1997.

**March 1998**

Business demographics, volatility and change in the service sector.

**February 1998**

Differences in earnings inequality by province, 1982-94.

**January 1998**

Regional disparities and non-permanent employment.

**Avril 1999**

Bilan de fin d'année.

**Mars 1999**

Rôle du travail indépendant dans la création d'emplois au Canada et aux États-Unis.

**Février 1999**

Les Canadiens branchés.

**Janvier 1999**

Perspectives à long terme des jeunes.

**Décembre 1998**

Comparaison entre les marchés du travail du Canada et des États-Unis.

**Novembre 1998**

«Puis-je vous aider?» : les dépenses des ménages en services.

**Octobre 1998**

L'activité sur le marché du travail dans les années 1990.

**Septembre 1998**

Le point sur l'inégalité des gains et sur la rémunération des jeunes durant les années 90.

**Août 1998**

Naissance, évolution et perspectives de la téléphonie cellulaire.

**Juillet 1998**

L'assurance-emploi au Canada : tendances récentes et réorientations.

**Juin 1998**

Tendances provinciales du PIB.

**Mai 1998**

Les emplois sont-ils moins stables dans le secteur tertiaire?

**Avril 1998**

Tendances économiques en 1997.

**Mars 1998**

Démographie des entreprises, volatilité et changement dans le secteur des services.

**Février 1998**

Différences entre les provinces sur le plan de l'inégalité des gains de 1982 à 1994.

**Janvier 1998**

Disparités régionales et emplois non permanents.

**December 1997**

Corporate financial trends in Canada and the United States, 1961-1996.

**November 1997**

1. Trucking in a borderless market – an industry profile.
2. A profile of the self-employed.

**October 1997**

Earnings patterns by age and sex.

**September 1997**

Are Canadians more likely to lose their jobs in the 1990s?

**August 1997**

Factors affecting technology adoption: a comparison of Canada and the United States.

**July 1997**

1. Measuring the age of retirement.
2. Trading travellers – international travel trends.

**June 1997**

Provincial economic trends in 1996.

**May 1997**

Youths and the labour market.

**April 1997**

Year-end review.

**February 1997**

An overview of permanent layoffs.

**January 1997**

1. RRSP withdrawals revisited.
2. REPO transactions between residents of Canada and non-residents.

**December 1996**

Access to the information highway.

**November 1996**

Job creation, wages and productivity in manufacturing.

**October 1996**

The effect of rebasing on GDP.

**September 1996**

The changing workweek: trends in weekly hours of work.

**Décembre 1997**

Tendance des finances des sociétés au Canada et aux États-Unis, 1961-1996.

**Novembre 1997**

1. Le camionnage dans un marché sans frontière – un profil de l'industrie.
2. Les caractéristiques des travailleurs indépendants.

**Octobre 1997**

Caractéristiques des gains selon l'âge et le sexe.

**Septembre 1997**

Les Canadiens sont-ils plus susceptibles de perdre leur emploi au cours des années 1990?

**Août 1997**

Les facteurs associés à l'adoption de technologies : une comparaison entre le Canada et les États-Unis.

**Juillet 1997**

1. L'âge de la retraite et l'estimation statistique.
2. Échanger des voyageurs – les tendances des voyages internationaux.

**Juin 1997**

Tendances du PIB provincial en 1996.

**Mai 1997**

Le point sur la population active.

**Avril 1997**

Revue de fin d'année.

**Février 1997**

Un aperçu des mises à pied permanentes.

**Janvier 1997**

1. Le point sur les retraits d'un REÉR.
2. Les opérations de pension entre résidents canadiens et non-résidents.

**Décembre 1996**

Accès à l'autoroute de l'information.

**Novembre 1996**

Création d'emplois, revenu et productivité dans le secteur manufacturier.

**Octobre 1996**

L'effet du changement d'année de base sur le PIB.

**Septembre 1996**

Évolution de la semaine de travail : tendances dans les heures de travail hebdomadaires.

**August 1996**

The concentration of job creation in companies.

**July 1996**

Recent trends in provincial growth.

**June 1996**

Do earnings rise until retirement?

**May 1996**

Technology and competitiveness in Canadian manufacturing establishments.

**April 1996**

Economic developments in 1995.

**March 1996**

The labour force survey: 50 years old.

**February 1996**

Alternative measures of business cycles in Canada: 1947-1992.

**January 1996**

Changes in job tenure since 1981.

**Août 1996**

La concentration de la création d'emplois dans les entreprises.

**Juillet 1996**

Tendances récentes de la croissance par province.

**Juin 1996**

Les gains augmentent-ils jusqu'à la retraite?

**Mai 1996**

La technologie et la compétitivité dans les établissements de fabrication au Canada.

**Avril 1996**

La conjoncture économique en 1995.

**Mars 1996**

L'enquête sur la population active : 50 ans déjà.

**Février 1996**

Diverses mesures des cycles d'affaires au Canada : 1947-1992.

**Janvier 1996**

Changements de la durée des emplois depuis 1981.

**May 2006**

**Mai 2006**



Catalogue no. 11-010

**CANADIAN  
ECONOMIC  
OBSERVER**

N° 11-010 au catalogue

**L'OBSERVATEUR  
ÉCONOMIQUE  
CANADIEN**

**Statistical  
Summary**

**Aperçu  
statistique**

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## Table of contents

|   | Page |
|---|------|
| I. National Accounts .....  | 1    |
| II. Labour Markets .....  | 13   |
| III. Prices .....   | 21   |
| IV. International Trade .....   | 29   |
| V. Goods-producing Industries<br>( <i>Manufacturing, construction and resources</i> ) ..... | 35   |
| VI. Services<br>( <i>Trade, transportation, travel and communications</i> ) .....           | 43   |
| VII. Financial Markets .....  | 49   |
| VIII. Provincial .....  | 55   |
| IX. International<br>(Canada, US, UK, France, Germany, Italy, Japan) .....                  | 63   |
| Index .....   | 67   |

## Table des matières

|  | Page |
|--|------|
| I. Comptes nationaux .....   | 1    |
| II. Marchés du travail .....   | 13   |
| III. Prix .....  | 21   |
| IV. Commerce international .....   | 29   |
| V. Industries de biens<br>( <i>Fabrication, construction et ressources</i> ) .....   | 35   |
| VI. Services<br>( <i>Commerce, transports, voyages et communications</i> ) .....     | 43   |
| VII. Marchés financiers .....  | 49   |
| VIII. Les provinces .....  | 55   |
| IX. Internationale<br>(Canada, É.-U., R.-U., France, Allemagne, Italie, Japon) ..... | 63   |
| Index .....  | 67   |

**NOTE:** Data contained in the tables are seasonally adjusted unless otherwise noted.

The Cansim numbers for the series reported in this publication, also referred to as vector numbers, are displayed in the second column of the tables. The units of measure are displayed in bold.

### Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- . not available for any reference period
- .. not available for a specific reference period
- ... not applicable
- x** confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act

**E** use with caution

**F** too unreliable to be published

**NOTA:** Les données publiées dans les tableaux sont désaisonnalisées, sauf indication contraire.

Les numéros de CANSIM correspondant aux données de cette publication, aussi appelés les nombres vecteurs apparaissent à la seconde colonne des tableaux. Les unités de mesure sont également inscrites, en caractères gras.

### Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- x** confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret

**E** à utiliser avec prudence

**F** trop peu fiable pour être publié



**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



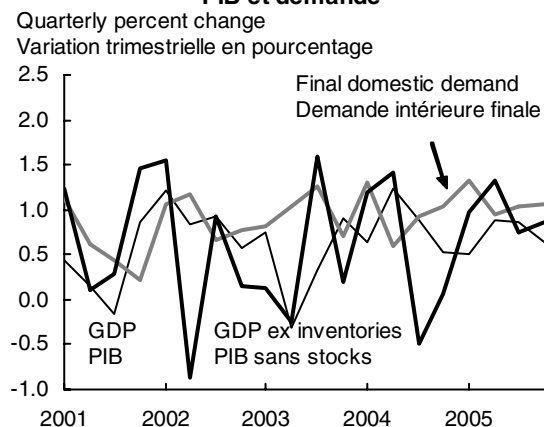
## I. National Accounts

|  |    |
|--|----|
| 1. Gross domestic product (current and constant dollars) | 3  |
| 2. Personal income and spending                          | 5  |
| 3. Government revenue and expenditure                    | 6  |
| 4. GDP by industry                                       | 9  |
| 5. Leading indicators                                    | 10 |
| 6. Funds raised by non-financial sectors                 | 11 |
| 7. Selected per person income and product series         | 12 |

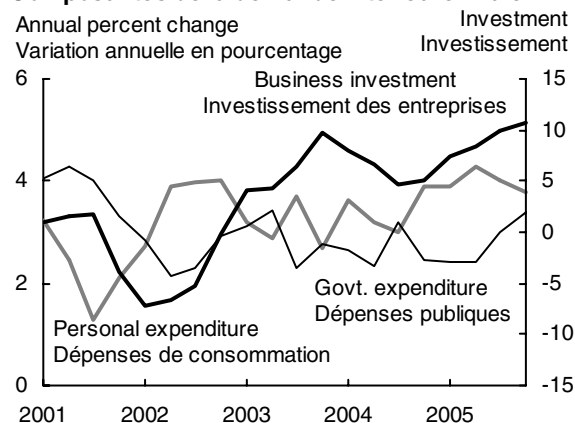
## I. Comptes nationaux

|  |    |
|--|----|
| 1. Produit intérieur brut (en dollars courants et constants) | 3  |
| 2. Revenu et dépenses personnelles                           | 5  |
| 3. Recettes et dépenses des administrations publiques        | 6  |
| 4. PIB par industrie   | 9  |
| 5. Indicateurs avancés                                       | 10 |
| 6. Demande de capital, secteurs non financiers               | 11 |
| 7. Certaines séries du revenu et du produit par habitant     | 12 |

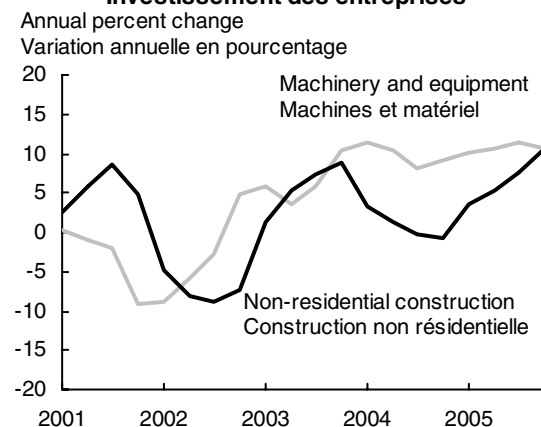
**GDP and demand**  
**PIB et demande**



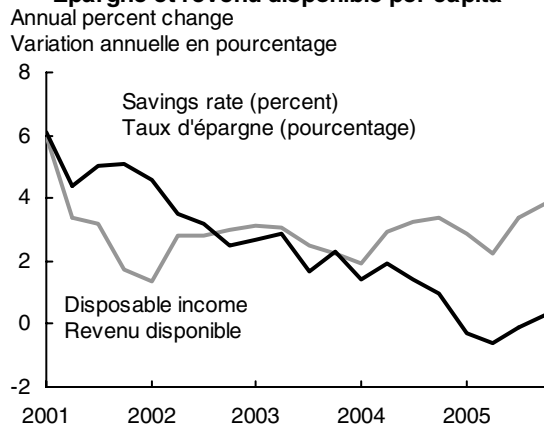
**Components of final domestic demand**  
**Composantes de la demande intérieure finale**



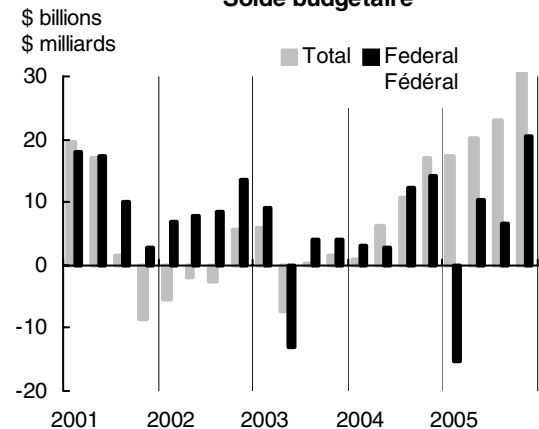
**Business investment**  
**Investissement des entreprises**



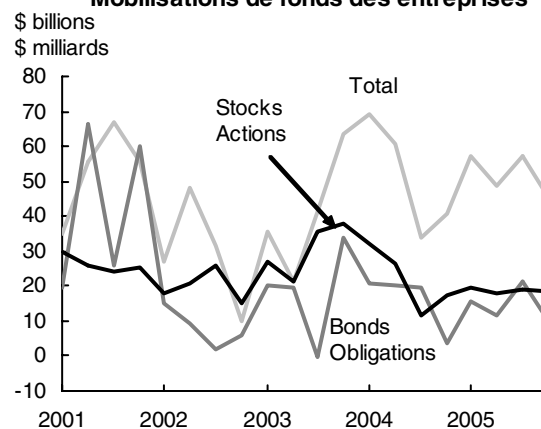
**Savings and per capita disposable income**  
**Épargne et revenu disponible per capita**



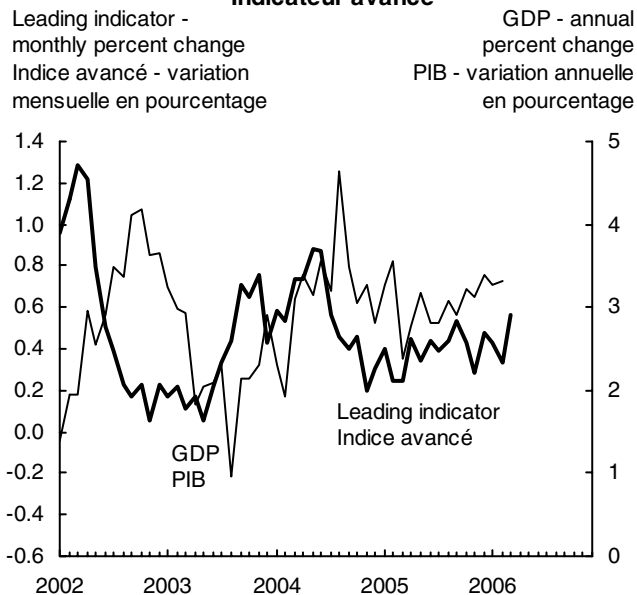
**Budget balance**  
**Solde budgétaire**



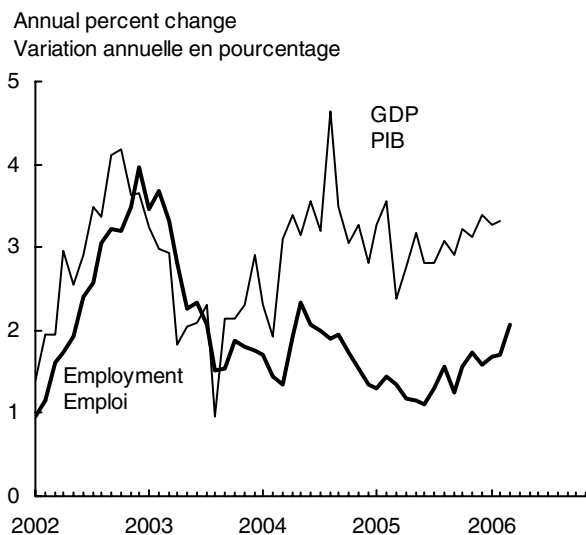
**Funds raised by firms**  
**Mobilisations de fonds des entreprises**



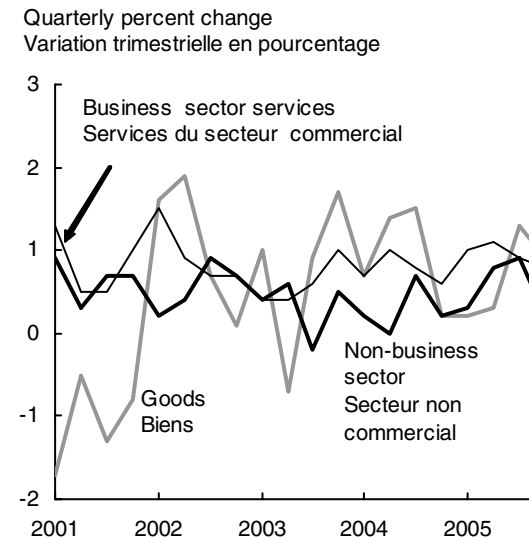
**Leading indicator  
Indicateur avancé**



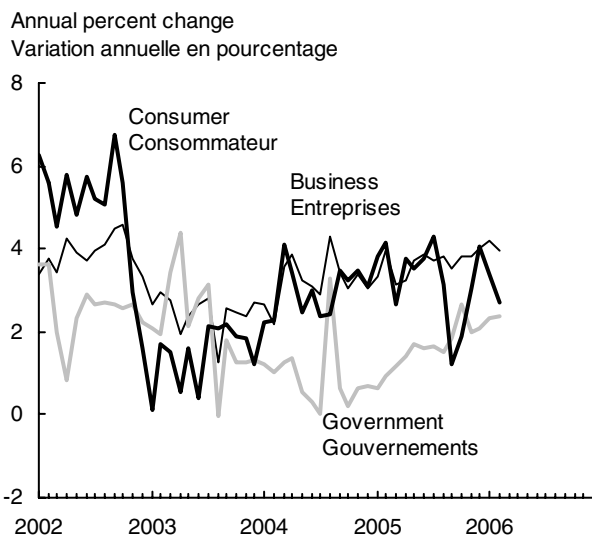
**Output and jobs  
PIB et emploi**



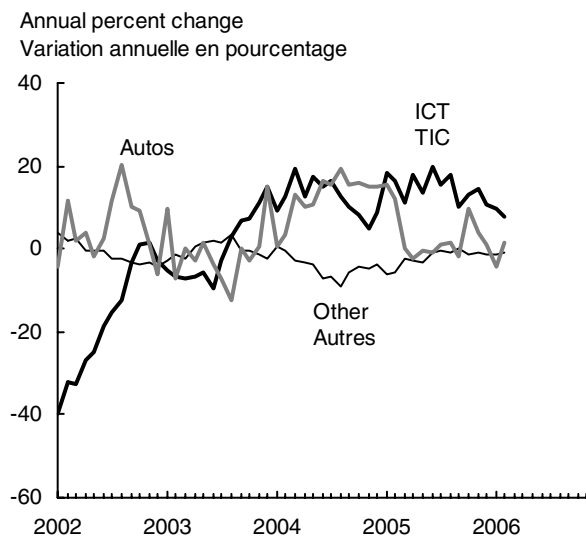
**GDP  
PIB**



**GDP - Services  
PIB, services**



**GDP - Manufacturing  
PIB, fabrication**



**GDP - Primary industries  
PIB, industries primaires**

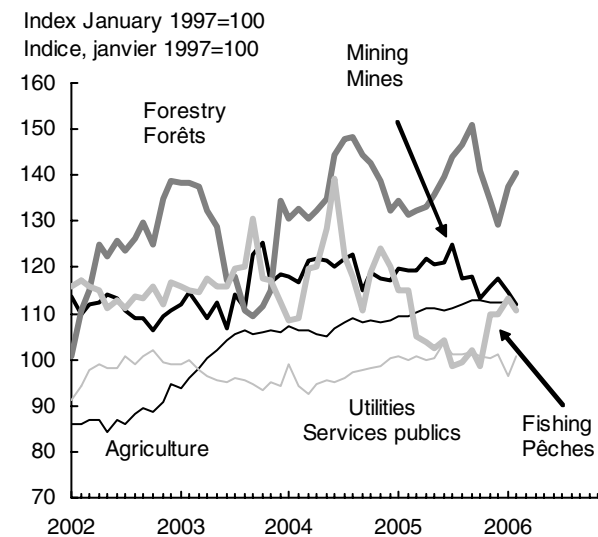


Table 1. Gross Domestic Product, by income and expenditure

Tableau 1. Produit intérieur brut, en termes de revenus et dépenses

|  |                   | 2004      | 2005      | 2003      | 2004      |           |           |           | 2005      |           |           |           |  |
|--|-------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--|
|  |                   |           |           | IV        | I         | II        | III       | IV        | I         | II        | III       | IV        |  |
| <b>INCOME BASIS</b>                            | <b>\$'000,000</b> |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           | <b>EN TERMES DE REVENUS</b>                              |
| Labour income                                  | 498076            | 643,964   | 678,925   | 626,652   | 633,052   | 641,204   | 647,288   | 654,312   | 662,636   | 672,952   | 684,312   | 695,800   | Rémunération salariale                                   |
| Corporate profits before taxes                 | 498077            | 175,148   | 193,936   | 150,532   | 163,128   | 177,176   | 178,804   | 181,484   | 183,580   | 188,968   | 197,780   | 205,416   | Bénéfices des sociétés avant impôts                      |
| Government enterprise profits                  | 498078            | 11,842    | 13,370    | 11,548    | 11,836    | 11,324    | 12,084    | 12,124    | 13,012    | 13,356    | 13,568    | 13,544    | Bénéfices des entreprises publiques                      |
| Interest & investment income                   | 498079            | 55,408    | 61,240    | 50,180    | 51,828    | 55,380    | 57,112    | 57,312    | 57,284    | 57,844    | 61,284    | 68,548    | Intérêts et revenus de placements                        |
| Accrued net farm income                        | 498080            | 2,866     | 1,551     | 1,932     | 2,220     | 2,828     | 3,364     | 3,052     | 1,868     | 1,376     | 1,544     | 1,416     | Revenu comptable net agricole                            |
| Unincorporated business income                 | 498081            | 81,027    | 84,666    | 78,092    | 79,276    | 80,884    | 81,704    | 82,244    | 83,360    | 84,304    | 85,184    | 85,816    | Revenu des entreprises individuelles                     |
| Inventory valuation adjustment                 | 498082            | -1,669    | -442      | 1,000     | -4,444    | -5,856    | 796       | 2,828     | -1,292    | -2,288    | 3,312     | -1,500    | Ajustement de la valeur des stocks                       |
| Taxes, less subsidies on factors of production | 1992216           | 58,479    | 59,961    | 57,136    | 57,576    | 58,508    | 58,672    | 59,160    | 59,056    | 60,040    | 60,256    | 60,492    | Impôts, moins subventions sur les facteurs de production |
| <b>Net domestic product at basic prices</b>    | 1997472           | 1,027,065 | 1,093,207 | 977,072   | 994,472   | 1,021,448 | 1,039,824 | 1,052,516 | 1,059,504 | 1,076,552 | 1,107,240 | 1,129,532 | <b>Produit intérieur net au prix de base</b>             |
| Taxes, less subsidies on products              | 1997473           | 90,203    | 94,750    | 87,648    | 87,096    | 90,060    | 91,604    | 92,052    | 93,216    | 95,080    | 95,028    | 95,676    | Impôts, moins subventions sur les produits               |
| Capital consumption allowances                 | 498084            | 172,362   | 181,427   | 166,364   | 168,948   | 171,540   | 173,552   | 175,408   | 177,620   | 180,132   | 182,596   | 185,360   | Provisions pour consommation de capital                  |
| Statistical discrepancy                        | 498085            | 555       | -658      | 1,296     | 1,864     | 1,220     | 504       | -1,368    | -624      | -1,992    | -1,100    | 1,084     | Divergence statistique                                   |
| <b>GDP at market prices</b>                    | 498074            | 1,290,185 | 1,368,726 | 1,232,380 | 1,252,380 | 1,284,268 | 1,305,484 | 1,318,608 | 1,329,716 | 1,349,772 | 1,383,764 | 1,411,652 | <b>PIB aux prix du marché</b>                            |
| <b>EXPENDITURE BASIS</b>                       |                   |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           | <b>EN TERME DE DÉPENSES</b>                              |
| <b>Personal Government</b>                     | 498087            | 721,235   | 761,962   | 694,048   | 708,200   | 717,384   | 724,980   | 734,376   | 747,724   | 758,608   | 767,716   | 773,800   | <b>Particuliers Gouvernements</b>                        |
| Current Investment                             | 498092            | 248,534   | 262,369   | 241,596   | 244,564   | 248,040   | 249,356   | 252,176   | 256,216   | 261,036   | 264,476   | 267,748   | Courantes Investissements                                |
| Fixed capital Inventories                      | 498093            | 33,091    | 35,129    | 31,424    | 32,596    | 33,116    | 33,272    | 33,380    | 34,168    | 34,760    | 35,332    | 36,256    | Capital fixe Stocks                                      |
| <b>Business</b>                                | 498094            | 21        | 27        | 36        | -76       | 260       | 156       | -256      | 36        | 72        | -32       | 32        | <b>Entreprises</b>                                       |
| Fixed investment                               | 498095            | 225,867   | 244,887   | 214,156   | 218,556   | 224,716   | 228,744   | 231,452   | 237,172   | 242,224   | 247,272   | 252,880   | Investissements  |
| Residential                                    | 498096            | 83,557    | 89,595    | 77,196    | 79,820    | 83,016    | 84,876    | 86,516    | 87,144    | 89,212    | 90,312    | 91,712    | Résidentiels   |
| Non-residential                                | 498097            | 142,310   | 155,292   | 136,960   | 138,736   | 141,700   | 143,868   | 144,936   | 150,028   | 153,012   | 156,960   | 161,168   | Non résidentiels   |
| Structures                                     | 498098            | 57,139    | 63,938    | 55,508    | 55,576    | 56,652    | 57,828    | 58,500    | 60,728    | 62,588    | 64,944    | 67,492    | Bâtiments  |
| Machinery & equipment                          | 498099            | 85,171    | 91,354    | 81,452    | 83,160    | 85,048    | 86,040    | 86,436    | 89,300    | 90,424    | 92,016    | 93,676    | Machines & matériel                                      |
| Inventory change                               | 498100            | 7,758     | 9,469     | 5,760     | -764      | -1,276    | 13,636    | 19,436    | 13,984    | 8,276     | 8,776     | 6,840     | Variation des stocks                                     |
| Non-farm                                       | 498101            | 6,262     | 8,970     | 3,940     | -1,968    | -2,708    | 12,088    | 17,636    | 13,004    | 7,512     | 8,724     | 6,640     | Non agricoles  |
| Farm   | 498102            | 1,496     | 499       | 1,820     | 1,204     | 1,432     | 1,548     | 1,800     | 980       | 764       | 52        | 200       | Agricoles  |
| <b>Exports</b>                                 | 498103            | 492,580   | 518,256   | 456,928   | 466,872   | 507,364   | 505,948   | 490,136   | 494,208   | 504,488   | 524,752   | 549,576   | <b>Exportations</b>                                      |
| <b>Imports</b>                                 | 498106            | 438,346   | 464,030   | 410,272   | 415,708   | 444,116   | 450,100   | 443,460   | 454,412   | 461,680   | 465,632   | 474,396   | <b>Importations</b>                                      |
| Statistical discrepancy                        | 498109            | -555      | 657       | -1,296    | -1,860    | -1,220    | -508      | 1,368     | 620       | 1,988     | 1,104     | -1,084    | Divergence statistique                                   |
| <b>GDP at market prices</b>                    | 498086            | 1,290,185 | 1,368,726 | 1,232,380 | 1,252,380 | 1,284,268 | 1,305,484 | 1,318,608 | 1,329,716 | 1,349,772 | 1,383,764 | 1,411,652 | <b>PIB aux prix du marché</b>                            |
| Annual % change                                |                   | 6.1       | 6.1       | 4.0       | 3.3       | 6.8       | 7.3       | 7.0       | 6.2       | 5.1       | 6.0       | 7.1       | Variation annuelle (%)                                   |

NOTE: Data in the Income and Expenditure Accounts are seasonally adjusted at annual rates. Applicable also for tables 2, 3 and 7.  
CANSIM tables: 380-0001, 380-0002

NOTE: Les données dans les comptes des revenus et dépenses sont désaisonnalisées aux taux annuels. Applicable aussi pour les tableaux 2, 3 et 7.  
Tableaux CANSIM: 380-0001, 380-0002

Table 1. Gross Domestic Product – (Concluded)

Tableau 1. Produit intérieur brut – (fin)

|   |                   | 2004      | 2005      | 2003<br>IV | 2004<br>I | II        | III       | IV        | 2005<br>I | II        | III       | IV        |  |
|---|-------------------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--|
| <b>GDP IN CHAINED<br/>(1997) DOLLARS,<br/>EXPENDITURE<br/>BASED</b> | <b>\$'000,000</b> |           |           |            |           |           |           |           |           |           |           |           | <b>PIB EN DOLLARS<br/>ENCHÂÎNÉS DE 1997,<br/>EN TERMES DE<br/>DÉPENSES</b> |
| <b>Personal</b>   | <i>1992044</i>    | 640,630   | 666,270   | 624,446    | 633,820   | 637,204   | 642,702   | 648,794   | 658,442   | 664,610   | 668,614   | 673,414   | <b>Particuliers</b>  |
| <b>Government</b>   |                   |           |           |            |           |           |           |           |           |           |           |           | <b>Gouvernements</b>   |
| Current   | <i>1992049</i>    | 210,049   | 215,937   | 206,711    | 208,019   | 209,664   | 210,713   | 211,801   | 213,012   | 214,702   | 217,041   | 218,992   | Courantes  |
| Investment  |                   |           |           |            |           |           |           |           |           |           |           |           | Investissements  |
| Gross fixed<br>capital  | <i>1992050</i>    | 31,722    | 33,038    | 30,842     | 31,743    | 31,635    | 31,614    | 31,894    | 32,511    | 32,656    | 33,053    | 33,932    | Capital fixe   |
| Inventories   | <i>1992051</i>    | 19        | 23        | 32         | -68       | 224       | 136       | -216      | 32        | 60        | -24       | 24        | Stocks   |
| <b>Business</b>   |                   |           |           |            |           |           |           |           |           |           |           |           | <b>Entreprises</b>   |
| Fixed investment  | <i>1992052</i>    | 208,500   | 222,959   | 202,282    | 204,552   | 205,996   | 209,654   | 213,796   | 217,177   | 219,960   | 225,012   | 229,688   | Investissements  |
| Residential   | <i>1992053</i>    | 66,562    | 68,752    | 63,697     | 65,048    | 66,017    | 67,165    | 68,019    | 67,650    | 68,762    | 69,180    | 69,418    | Résidentiels   |
| Non-residential   | <i>1992054</i>    | 140,943   | 153,824   | 137,815    | 138,584   | 138,935   | 141,432   | 144,821   | 148,953   | 150,549   | 155,498   | 160,294   | Non résidentiels   |
| Structures  | <i>1992055</i>    | 47,936    | 51,200    | 48,499     | 47,785    | 47,815    | 48,018    | 48,124    | 49,521    | 50,311    | 51,721    | 53,246    | Bâtiments  |
| Machinery &<br>equipment  | <i>1992056</i>    | 93,754    | 103,807   | 89,579     | 91,328    | 91,675    | 94,175    | 97,838    | 100,597   | 101,313   | 104,989   | 108,329   | Machines &<br>matériel   |
| <b>Final domestic<br/>demand</b>                                    | <i>1992068</i>    | 1,090,105 | 1,136,998 | 1,063,642  | 1,077,392 | 1,083,788 | 1,093,886 | 1,105,353 | 1,120,072 | 1,130,812 | 1,142,486 | 1,154,624 | <b>Demande intérieure<br/>finale</b>                                       |
| Inventory change  | <i>1992057</i>    | 11,516    | 14,252    | 9,798      | 4,021     | 2,118     | 17,308    | 22,619    | 17,724    | 12,944    | 14,401    | 11,937    | Variation des stocks   |
| Non-farm  | <i>1992058</i>    | 8,459     | 11,292    | 5,773      | 834       | -610      | 14,331    | 19,281    | 14,532    | 9,883     | 11,693    | 9,062     | Non agricoles  |
| Farm(1)   | <i>1992059</i>    | 2,522     | 2,312     | 3,745      | 2,881     | 2,369     | 2,285     | 2,555     | 2,514     | 2,466     | 2,034     | 2,234     | Agricoles(1)   |
| Exports   | <i>1992060</i>    | 461,675   | 472,524   | 448,909    | 449,268   | 469,204   | 465,940   | 462,289   | 466,045   | 465,418   | 473,836   | 484,795   | Exportations   |
| Imports   | <i>1992063</i>    | 439,618   | 470,385   | 420,981    | 422,115   | 433,860   | 446,727   | 455,772   | 464,293   | 460,524   | 471,894   | 484,829   | Importations   |
| Statistical<br>discrepancy  | <i>1992066</i>    | -492      | 565       | -1,157     | -1,645    | -1,065    | -440      | 1,180     | 533       | 1,698     | 928       | -899      | Divergence<br>statistique  |
| <b>GDP at market<br/>prices</b>                                     | <i>1992067</i>    | 1,124,428 | 1,157,446 | 1,100,645  | 1,107,771 | 1,121,455 | 1,131,229 | 1,137,256 | 1,143,107 | 1,153,132 | 1,163,112 | 1,170,432 | <b>PIB aux prix<br/>du marché</b>  |
| <i>Annual % change</i>  |                   | 2.9       | 2.9       | 1.7        | 1.6       | 3.1       | 3.7       | 3.3       | 3.2       | 2.8       | 2.8       | 2.9       | Variation annuelle (%)   |
| <b>GDP AND<br/>NET PRODUCT</b>                                      |                   |           |           |            |           |           |           |           |           |           |           |           | <b>PIB ET<br/>PRODUIT NET</b>  |
| = GDP at market<br>prices   | <i>498074</i>     | 1,290,185 | 1,368,726 | 1,232,380  | 1,252,380 | 1,284,268 | 1,305,484 | 1,318,608 | 1,329,716 | 1,349,772 | 1,383,764 | 1,411,652 | = PIB aux prix<br>du marché  |
| - Taxes, less subsidies<br>on products                              | <i>1997473</i>    | 90,203    | 94,750    | 87,648     | 87,096    | 90,060    | 91,604    | 92,052    | 93,216    | 95,080    | 95,028    | 95,676    | - Impôts, moins<br>subventions sur les<br>produits                         |
| - Capital consumption<br>allowances                                 | <i>498084</i>     | 172,362   | 181,427   | 166,364    | 168,948   | 171,540   | 173,552   | 175,408   | 177,620   | 180,132   | 182,596   | 185,360   | - Provisions pour con-<br>sommation de capital                             |
| - Statistical<br>discrepancy  | <i>498085</i>     | 555       | -658      | 1,296      | 1,864     | 1,220     | 504       | -1,368    | -624      | -1,992    | -1,100    | 1,084     | - Divergence<br>statistique  |
| = Net domestic product<br>at basic prices                           | <i>1997472</i>    | 1,027,065 | 1,093,207 | 977,072    | 994,472   | 1,021,448 | 1,039,824 | 1,052,516 | 1,059,504 | 1,076,552 | 1,107,240 | 1,129,532 | = Produit intérieur net au<br>prix de base                                 |

(1) Includes grain in commercial channels.

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XIB).  
Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 380-0002, 380-0001

(1) Incluent les céréales en circuit commercial.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).  
Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 380-0002, 380-0001

**Table 2. Personal Income – Spending**
**Tableau 2. Revenu – dépenses personnelles**

|   | 2004              | 2005           | 2003             | 2004           |                |                |                | 2005           |                |                  |                  |                  |   |
|---|-------------------|----------------|------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|------------------|------------------|------------------|---|
|   |                   |                | IV               | I              | II             | III            | IV             | I              | II             | III              | IV               |                  |   |
| <b>Sources</b>  | <b>\$'000,000</b> |                |                  |                |                |                |                |                |                |                  |                  |                  | <b>Provenance</b>   |
| Labour income   | 498166            | 643,964        | 678,925          | 626,652        | 633,052        | 641,204        | 647,288        | 654,312        | 662,636        | 672,952          | 684,312          | 695,800          | Rémunération des salariés                                     |
| Unincorporated business                                       | 498170            | 83,893         | 86,217           | 80,024         | 81,496         | 83,712         | 85,068         | 85,228         | 85,228         | 85,680           | 86,728           | 87,232           | Entreprises individuelles                                     |
| Interest & investments  | 498171            | 108,250        | 113,315          | 105,052        | 106,216        | 108,576        | 108,452        | 109,756        | 111,400        | 112,400          | 113,848          | 115,612          | Intérêts & placements   |
| Government transfers  | 498172            | 130,158        | 135,355          | 126,340        | 128,044        | 129,028        | 130,616        | 132,944        | 131,720        | 135,312          | 136,896          | 137,492          | Transferts  |
| <b>Total personal income</b>                                  | <b>498165</b>     | <b>970,198</b> | <b>1,017,885</b> | <b>941,680</b> | <b>952,876</b> | <b>966,364</b> | <b>975,424</b> | <b>986,128</b> | <b>995,116</b> | <b>1,010,240</b> | <b>1,025,864</b> | <b>1,040,320</b> | <b>Revenu personnel total</b>                                 |
| <i>Annual % change</i>  |                   | 4.3            | 4.9              | 3.2            | 3.4            | 4.6            | 4.5            | 4.7            | 4.4            | 4.5              | 5.2              | 5.5              | <i>Variation annuelle (%)</i>                                 |
| <b>Disposition</b>  |                   |                |                  |                |                |                |                |                |                |                  |                  |                  | <b>Emploi</b>   |
| Goods and services  | 498179            | 721,235        | 761,962          | 694,048        | 708,200        | 717,384        | 724,980        | 734,376        | 747,724        | 758,608          | 767,716          | 773,800          | En biens et services  |
| To governments  | 498180            | 222,702        | 240,201          | 215,816        | 219,232        | 219,132        | 224,088        | 228,356        | 233,428        | 239,360          | 241,864          | 246,152          | Aux gouvernements   |
| Income taxes  | 498181            | 150,727        | 166,409          | 144,928        | 147,644        | 147,580        | 152,028        | 155,656        | 160,380        | 165,436          | 167,876          | 171,944          | Impôts sur le revenu  |
| Employment contributions(1)                                   | 498182            | 62,199         | 63,748           | 61,184         | 61,780         | 61,820         | 62,280         | 62,916         | 63,056         | 63,864           | 63,896           | 64,176           | Cotisations des employeurs et salariés(1)                     |
| To corporations   | 498184            | 12,742         | 13,974           | 12,340         | 12,488         | 12,776         | 12,696         | 13,008         | 13,568         | 13,856           | 14,116           | 14,356           | Aux sociétés  |
| To non-residents  | 498185            | 2,827          | 3,195            | 2,668          | 2,716          | 2,784          | 2,836          | 2,972          | 3,052          | 3,184            | 3,308            | 3,236            | Aux non-résidents   |
| Personal saving   | 498164            | 10,692         | -1,447           | 16,808         | 10,240         | 14,288         | 10,824         | 7,416          | -2,656         | -4,768           | -1,140           | 2,776            | Épargne personnelle   |
| <b>Disposable income</b>                                      | <b>498186</b>     | <b>747,496</b> | <b>777,684</b>   | <b>725,864</b> | <b>733,644</b> | <b>747,232</b> | <b>751,336</b> | <b>757,772</b> | <b>761,688</b> | <b>770,880</b>   | <b>784,000</b>   | <b>794,168</b>   | <b>Revenu disponible</b>                                      |
| <i>Annual % change</i>  |                   | 3.9            | 4.0              | 3.2            | 2.9            | 4.0            | 4.3            | 4.4            | 3.8            | 3.2              | 4.3              | 4.8              | <i>Variation annuelle (%)</i>                                 |
| <b>Saving rate (%)</b>  | <b>498187</b>     | <b>1.4</b>     | <b>-0.2</b>      | <b>2.3</b>     | <b>1.4</b>     | <b>1.9</b>     | <b>1.4</b>     | <b>1.0</b>     | <b>-0.3</b>    | <b>-0.6</b>      | <b>-0.1</b>      | <b>0.3</b>       | <b>Taux d'épargne (%)</b>                                     |
| <b>Expenditures on goods and services, in chained 1997 \$</b> |                   |                |                  |                |                |                |                |                |                |                  |                  |                  | <b>Dépenses en biens et services, en \$ enchaînés de 1997</b> |
| <b>Total</b>  | <b>1992115</b>    | <b>640,630</b> | <b>666,270</b>   | <b>624,446</b> | <b>633,820</b> | <b>637,204</b> | <b>642,702</b> | <b>648,794</b> | <b>658,442</b> | <b>664,610</b>   | <b>668,614</b>   | <b>673,414</b>   | <b>Total</b>  |
| <i>Annual % change</i>  |                   | 3.4            | 4.0              | 2.7            | 3.6            | 3.2            | 3.0            | 3.9            | 3.9            | 4.3              | 4.0              | 3.8              | <i>Variation annuelle (%)</i>                                 |
| Food, beverages & tobacco                                     | 1992069           | 77,915         | 79,668           | 76,852         | 77,446         | 77,790         | 78,026         | 78,399         | 79,289         | 79,563           | 79,742           | 80,077           | Aliments, boissons & tabac                                    |
| Clothing  | 1992073           | 31,776         | 33,517           | 30,282         | 31,372         | 31,522         | 32,195         | 32,015         | 33,141         | 33,566           | 33,356           | 34,004           | Vêtements   |
| Housing   | 1992077           | 145,126        | 150,094          | 142,136        | 143,658        | 144,080        | 145,552        | 147,216        | 148,351        | 149,449          | 151,023          | 151,555          | Logements   |
| Furniture   | 1992084           | 55,886         | 58,824           | 53,487         | 54,812         | 55,422         | 56,557         | 56,752         | 57,857         | 58,688           | 58,974           | 59,776           | Meubles   |
| Medical care  | 1992091           | 33,071         | 34,686           | 32,001         | 32,594         | 32,851         | 33,195         | 33,644         | 34,140         | 34,526           | 34,824           | 35,256           | Soins médicaux  |
| Transportation  | 1992096           | 102,945        | 106,038          | 100,259        | 101,939        | 102,490        | 102,885        | 104,466        | 105,437        | 106,389          | 106,553          | 107,773          | Transports  |
| Recreation  | 1992103           | 74,891         | 78,506           | 72,239         | 73,912         | 74,310         | 75,608         | 75,734         | 77,086         | 78,070           | 78,672           | 80,197           | Loisirs   |
| Other   | 1992108           | 117,111        | 120,687          | 114,770        | 116,088        | 117,137        | 117,184        | 118,036        | 119,194        | 120,214          | 121,059          | 122,282          | Autres  |
| Net travel abroad   | 1992114           | 2,563          | 5,168            | 2,802          | 2,567          | 2,191          | 2,267          | 3,227          | 4,779          | 5,015            | 5,279            | 5,599            | Dépenses nettes à l'étranger                                  |
| Durable goods   | 1992116           | 98,119         | 103,965          | 93,590         | 96,473         | 97,320         | 98,552         | 100,130        | 102,180        | 104,140          | 104,951          | 104,589          | Biens durables  |
| Semi-durable goods  | 1992117           | 59,583         | 62,637           | 56,642         | 58,512         | 59,140         | 60,337         | 60,344         | 61,785         | 62,667           | 62,564           | 63,533           | Biens semi-durables   |
| Non-durable goods   | 1992118           | 143,583        | 147,053          | 140,994        | 142,733        | 142,697        | 143,747        | 145,154        | 146,650        | 146,871          | 147,127          | 147,565          | Biens non durables  |
| Services  | 1992119           | 340,384        | 354,292          | 333,751        | 336,948        | 339,036        | 341,202        | 344,352        | 349,236        | 352,667          | 355,772          | 359,491          | Services  |

(1) Includes employment insurance, workers compensation and CPP/QPP.

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB). Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 380-0004, 380-0009

(1) Comprend l'assurance-emploi, les contributions au titre de la compensation des travailleurs et le RPC/RRQ.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue). Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 380-0004, 380-0009

Table 3. Government Revenue and Expenditure

|                         |            | 2004    | 2005    | 2003    | 2004    |         |         |         | 2005    |         |         |         |                              |
|-------------------------|------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|------------------------------|
|                         |            |         |         | IV      | I       | II      | III     | IV      | I       | II      | III     | IV      |                              |
| ALL LEVELS              | \$'000,000 |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | TOUS LES PALIERS             |
| <b>Revenue</b>          | 498316     | 521,752 | 558,764 | 500,784 | 508,448 | 517,184 | 526,428 | 534,948 | 542,280 | 552,328 | 562,260 | 578,188 | <b>Recettes</b>              |
| Taxes on incomes from   |            |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | Impôts sur les revenus       |
| Persons                 | 498318     | 150,727 | 166,409 | 144,928 | 147,644 | 147,580 | 152,028 | 155,656 | 160,380 | 165,436 | 167,876 | 171,944 | Des particuliers             |
| Enterprises             | 498319     | 46,424  | 51,857  | 41,128  | 43,188  | 46,684  | 47,416  | 48,408  | 49,188  | 50,848  | 52,768  | 54,624  | Des entreprises              |
| Non-residents           | 498320     | 4,643   | 5,244   | 4,188   | 4,400   | 4,836   | 4,688   | 4,648   | 4,984   | 5,068   | 5,540   | 5,384   | Des non-résidents            |
| Social insurance        | 498321     | 62,199  | 63,748  | 61,184  | 61,780  | 61,820  | 62,280  | 62,916  | 63,056  | 63,864  | 63,896  | 64,176  | Assurance sociale            |
| Taxes on product        | 498322     | 165,066 | 171,786 | 160,808 | 161,720 | 164,268 | 166,252 | 168,024 | 169,396 | 171,536 | 172,556 | 173,656 | Impôts sur production        |
| Other transfers         | 498323     | 9,776   | 10,044  | 9,704   | 9,808   | 9,732   | 9,780   | 9,784   | 9,992   | 10,060  | 10,092  | 10,032  | Autres transferts            |
| Investment income       | 498324     | 42,454  | 46,944  | 39,532  | 39,872  | 41,736  | 43,228  | 44,980  | 42,916  | 43,384  | 46,448  | 55,028  | Revenus de placements        |
| Sales                   | 498325     | 40,463  | 42,732  | 39,312  | 40,036  | 40,528  | 40,756  | 40,532  | 42,368  | 42,132  | 43,084  | 43,344  | Ventes                       |
| <b>Expenditure</b>      | 498326     | 502,119 | 524,137 | 490,804 | 497,104 | 500,188 | 502,596 | 508,588 | 514,980 | 521,184 | 528,012 | 532,372 | <b>Dépenses</b>              |
| Goods & services        | 498327     | 288,997 | 305,101 | 280,908 | 284,600 | 288,568 | 290,112 | 292,708 | 298,584 | 303,168 | 307,560 | 311,092 | Biens et services            |
| Transfer payments to    |            |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | Transferts courants          |
| Persons                 | 498329     | 130,158 | 135,355 | 126,340 | 128,044 | 129,028 | 130,616 | 132,944 | 131,720 | 135,312 | 136,896 | 137,492 | Aux particuliers             |
| Businesses              | 498330     | 16,384  | 17,075  | 16,024  | 17,048  | 15,700  | 15,976  | 16,812  | 17,124  | 16,416  | 17,272  | 17,488  | Aux entreprises              |
| Non-residents           | 498331     | 3,878   | 4,605   | 3,472   | 3,576   | 3,980   | 3,632   | 4,324   | 5,668   | 4,092   | 4,184   | 4,476   | Aux non-résidents            |
| Interest on public debt | 498332     | 62,702  | 62,001  | 64,060  | 63,836  | 62,912  | 62,260  | 61,800  | 61,884  | 62,196  | 62,100  | 61,824  | Service de la dette publique |
| Saving                  | 498315     | 19,633  | 34,627  | 9,980   | 11,344  | 16,996  | 23,832  | 26,360  | 27,300  | 31,144  | 34,248  | 45,816  | Épargne                      |
| <b>Net lending</b>      | 498333     | 8,734   | 23,744  | 1,588   | 1,004   | 6,180   | 10,728  | 17,024  | 17,532  | 20,192  | 22,900  | 34,352  | <b>Prêt net</b>              |
| <b>PENSION PLANS</b>    |            |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>RÉGIMES DE PENSIONS</b>   |
| <b>Canada</b>           |            |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>Canada</b>                |
| Revenue                 | 499659     | 31,792  | 31,273  | 30,856  | 31,464  | 31,636  | 31,620  | 32,448  | 31,696  | 31,428  | 31,188  | 30,780  | Recettes                     |
| Spending                | 499662     | 23,829  | 25,027  | 23,128  | 23,640  | 23,840  | 23,868  | 23,968  | 24,420  | 24,812  | 25,232  | 25,644  | Dépenses                     |
| Saving                  | 499658     | 7,963   | 6,246   | 7,728   | 7,824   | 7,796   | 7,752   | 8,480   | 7,276   | 6,616   | 5,956   | 5,136   | Épargne                      |
| <b>Quebec</b>           |            |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>Québec</b>                |
| Revenue                 | 499667     | 9,176   | 9,764   | 8,928   | 9,132   | 9,196   | 9,164   | 9,212   | 9,528   | 9,880   | 9,724   | 9,924   | Recettes                     |
| Spending                | 499670     | 7,561   | 7,882   | 7,232   | 7,456   | 7,496   | 7,596   | 7,696   | 7,792   | 7,852   | 7,880   | 8,004   | Dépenses                     |
| Saving                  | 499666     | 1,615   | 1,882   | 1,696   | 1,676   | 1,700   | 1,568   | 1,516   | 1,736   | 2,028   | 1,844   | 1,920   | Épargne                      |

**Source:** National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB).  
Information Officer (951-3640).  
**CANSIM table:** 380-0007

**Source:** Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).  
Agent d'information (951-3640).  
**Tableau CANSIM:** 380-0007

Table 3. Government Revenue and Expenditure – (Continued)

Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques – (suite)

|                                    |                   | 2004    | 2005    | 2003    | 2004    |         |         |         | 2005    |         |         |         |                                     |
|------------------------------------|-------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-------------------------------------|
|                                    |                   |         |         | IV      | I       | II      | III     | IV      | I       | II      | III     | IV      |                                     |
| <b>FEDERAL GOVERNMENT</b>          | <b>\$'000,000</b> |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>ADMINISTRATION FÉDÉRALE</b>      |
| <b>Revenue</b>                     | 498358            | 207,299 | 225,076 | 197,476 | 201,468 | 205,848 | 208,976 | 212,904 | 218,436 | 222,772 | 227,352 | 231,744 | <b>Recettes</b>                     |
| Taxes on incomes from              |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | Impôts sur les revenus              |
| Persons                            | 498360            | 94,389  | 104,476 | 90,056  | 92,484  | 92,556  | 94,772  | 97,744  | 101,132 | 103,884 | 105,164 | 107,724 | Des particuliers                    |
| Business enterprises               | 498361            | 31,194  | 34,288  | 27,892  | 29,292  | 31,416  | 31,740  | 32,328  | 32,624  | 33,644  | 34,844  | 36,040  | Des sociétés & entreprises          |
| Non-residents                      | 498362            | 4,643   | 5,244   | 4,188   | 4,400   | 4,836   | 4,688   | 4,648   | 4,984   | 5,068   | 5,540   | 5,384   | Des non-résidents                   |
| Social insurance                   | 498363            | 17,348  | 17,464  | 17,764  | 17,424  | 17,348  | 17,320  | 17,300  | 17,336  | 17,400  | 17,512  | 17,608  | Assurance sociale                   |
| Taxes on product                   | 498364            | 46,814  | 49,221  | 45,364  | 45,380  | 46,644  | 47,204  | 48,028  | 48,380  | 49,192  | 49,456  | 49,856  | Impôts sur production               |
| Other transfers                    | 498365            | 69      | 93      | 36      | 132     | 20      | 48      | 76      | 128     | 116     | 76      | 52      | Autres transferts                   |
| Investment income                  | 498369            | 6,740   | 7,300   | 6,536   | 6,344   | 6,884   | 6,992   | 6,740   | 6,692   | 6,976   | 7,660   | 7,872   | Revenus de placements               |
| Sales                              | 498370            | 5,272   | 6,153   | 4,888   | 5,220   | 5,320   | 5,364   | 5,184   | 6,316   | 5,656   | 6,264   | 6,376   | Ventes                              |
| <b>Expenditure</b>                 | 498371            | 199,479 | 219,915 | 193,716 | 198,560 | 203,208 | 196,604 | 199,544 | 234,252 | 212,544 | 220,912 | 211,952 | <b>Dépenses</b>                     |
| Goods & services                   | 498372            | 51,566  | 55,263  | 49,304  | 50,648  | 51,436  | 51,708  | 52,472  | 54,824  | 55,124  | 55,248  | 55,856  | Biens & services                    |
| Transfers to                       |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | Transferts courants                 |
| Persons                            | 498374            | 64,985  | 67,479  | 63,172  | 63,784  | 64,556  | 65,644  | 65,956  | 66,376  | 67,168  | 68,240  | 68,132  | Aux particuliers                    |
| Businesses                         | 498375            | 5,359   | 5,387   | 5,320   | 5,496   | 5,156   | 5,348   | 5,436   | 5,316   | 5,108   | 5,548   | 5,576   | Aux entreprises                     |
| Non-residents                      | 498376            | 3,582   | 4,287   | 3,284   | 3,284   | 3,684   | 3,336   | 4,024   | 5,356   | 3,776   | 3,864   | 4,152   | Aux non-résidents                   |
| Provinces and local municipalities | 498377            | 41,075  | 56,071  | 38,144  | 41,128  | 45,292  | 38,160  | 39,720  | 70,732  | 49,692  | 56,644  | 47,216  | Provinces et municipalités          |
| Interest on public debt            | 498380            | 32,912  | 31,428  | 34,492  | 34,220  | 33,084  | 32,408  | 31,936  | 31,648  | 31,676  | 31,368  | 31,020  | Service de la dette publique        |
| Saving                             | 498357            | 7,820   | 5,161   | 3,760   | 2,908   | 2,640   | 12,372  | 13,360  | -15,816 | 10,228  | 6,440   | 19,792  | Épargne                             |
| <b>Net lending</b>                 | 498381            | 8,083   | 5,505   | 4,220   | 3,056   | 2,872   | 12,340  | 14,064  | -15,448 | 10,532  | 6,572   | 20,364  | <b>Prêt net</b>                     |
| <b>PROVINCIAL GOVERNMENTS</b>      |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>ADMINISTRATIONS PROVINCIALES</b> |
| <b>Revenue</b>                     | 498394            | 261,007 | 293,909 | 248,664 | 254,392 | 262,352 | 261,164 | 266,120 | 299,060 | 283,256 | 295,640 | 297,680 | <b>Recettes</b>                     |
| Taxes on incomes from              |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | Impôts sur les revenus              |
| Persons                            | 498396            | 56,338  | 61,933  | 54,872  | 55,160  | 55,024  | 57,256  | 57,912  | 59,248  | 61,552  | 62,712  | 64,220  | Des particuliers                    |
| Business enterprises               | 498397            | 15,230  | 17,569  | 13,236  | 13,896  | 15,268  | 15,676  | 16,080  | 16,564  | 17,204  | 17,924  | 18,584  | Des sociétés & entreprises          |
| Social insurance                   | 498398            | 7,576   | 7,939   | 7,264   | 7,548   | 7,476   | 7,572   | 7,708   | 7,832   | 7,868   | 7,964   | 8,092   | Assurance sociale                   |
| Taxes on product                   | 498399            | 80,117  | 83,448  | 77,908  | 78,660  | 79,592  | 80,772  | 81,444  | 82,348  | 83,320  | 83,812  | 84,312  | Impôts sur production               |
| Other transfers                    | 498400            | 8,902   | 9,154   | 8,836   | 8,856   | 8,908   | 8,932   | 8,912   | 9,064   | 9,148   | 9,220   | 9,184   | Autres transferts                   |
| Investment income                  | 498404            | 29,139  | 34,039  | 26,480  | 26,860  | 28,132  | 29,956  | 31,608  | 29,984  | 30,784  | 33,380  | 42,008  | Revenus de placements               |
| Federal government                 | 498402            | 40,924  | 55,901  | 38,000  | 40,980  | 45,152  | 38,024  | 39,540  | 70,492  | 49,528  | 56,504  | 47,080  | Adm. fédérale                       |
| Local governments                  | 498403            | 96      | 96      | 88      | 96      | 92      | 104     | 92      | 100     | 92      | 104     | 88      | Adm. locales                        |
| Sales                              | 498405            | 22,685  | 23,830  | 21,980  | 22,336  | 22,708  | 22,872  | 22,824  | 23,428  | 23,760  | 24,020  | 24,112  | Ventes                              |
| <b>Expenditure</b>                 | 498406            | 259,605 | 272,471 | 252,736 | 256,072 | 258,532 | 259,672 | 264,144 | 265,024 | 271,224 | 275,420 | 278,216 | <b>Dépenses</b>                     |
| Goods & services                   | 498407            | 155,166 | 163,532 | 151,288 | 153,000 | 155,136 | 155,516 | 157,012 | 159,276 | 162,460 | 165,228 | 167,164 | Biens & services                    |
| Transfers to                       |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | Transferts courants                 |
| Persons                            | 498409            | 30,767  | 31,915  | 29,748  | 30,212  | 30,124  | 30,508  | 32,224  | 30,156  | 32,440  | 32,476  | 32,588  | Aux particuliers                    |
| Businesses                         | 498410            | 9,664   | 10,284  | 9,356   | 10,208  | 9,192   | 9,264   | 9,992   | 10,416  | 9,904   | 10,316  | 10,500  | Aux entreprises                     |
| Government                         | 498411            | 37,413  | 39,440  | 35,984  | 36,232  | 37,448  | 37,728  | 38,244  | 38,212  | 39,172  | 39,944  | 40,432  | Administrations publiques           |
| Interest on public debt            | 498414            | 26,595  | 27,300  | 26,360  | 26,420  | 26,632  | 26,656  | 26,672  | 26,964  | 27,248  | 27,456  | 27,532  | Service de la dette publique        |
| Saving                             | 498417            | 1,402   | 21,438  | -4,072  | -1,680  | 3,820   | 1,492   | 1,976   | 34,036  | 12,032  | 20,220  | 19,464  | Épargne                             |
| <b>Net lending</b>                 | 498415            | -3,870  | 16,652  | -7,864  | -6,400  | -1,296  | -5,548  | -2,236  | 30,156  | 7,128   | 15,172  | 14,152  | <b>Prêt net</b>                     |

CANSIM table: 380-0007

Tableau CANSIM: 380-0007



**Table 3. Government Revenue and Expenditure – (Concluded)**

**Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques – (fin)**

|                          |                   | 2004   | 2005   | 2003<br>IV | 2004<br>I | II     | III    | IV     | 2005<br>I | II     | III    | IV     |                                     |
|--------------------------|-------------------|--------|--------|------------|-----------|--------|--------|--------|-----------|--------|--------|--------|-------------------------------------|
| <b>LOCAL GOVERNMENTS</b> | <b>\$'000,000</b> |        |        |            |           |        |        |        |           |        |        |        | <b>ADMINIS-TRATIONS MUNICIPALES</b> |
| <b>Revenue</b>           | <i>498426</i>     | 91,062 | 94,349 | 89,076     | 89,448    | 90,984 | 91,496 | 92,320 | 92,604    | 93,948 | 95,048 | 95,796 | <b>Recettes</b>                     |
| Taxes on incomes         | <i>498427</i>     | 38,135 | 39,117 | 37,536     | 37,680    | 38,032 | 38,276 | 38,552 | 38,668    | 39,024 | 39,288 | 39,488 | Impôts sur revenus                  |
| Other transfers          | <i>498428</i>     | 805    | 797    | 832        | 820       | 804    | 800    | 796    | 800       | 796    | 796    | 796    | Autres transferts                   |
| Investment income        | <i>498432</i>     | 2,882  | 2,913  | 2,888      | 2,880     | 2,884  | 2,884  | 2,880  | 2,904     | 2,912  | 2,916  | 2,920  | Revenus de placements               |
| Federal government       | <i>498430</i>     | 151    | 170    | 144        | 148       | 140    | 136    | 180    | 240       | 164    | 140    | 136    | Administration fédérale             |
| Provincial governments   | <i>498431</i>     | 36,583 | 38,603 | 35,232     | 35,440    | 36,624 | 36,880 | 37,388 | 37,368    | 38,336 | 39,108 | 39,600 | Administration provinciale          |
| Sales                    | <i>498433</i>     | 12,506 | 12,749 | 12,444     | 12,480    | 12,500 | 12,520 | 12,524 | 12,624    | 12,716 | 12,800 | 12,856 | Ventes                              |
| <b>Expenditure</b>       | <i>498434</i>     | 90,229 | 94,449 | 88,208     | 88,832    | 89,944 | 90,848 | 91,292 | 92,536    | 93,708 | 95,260 | 96,292 | <b>Dépenses</b>                     |
| Goods & services         | <i>498435</i>     | 81,800 | 85,807 | 79,732     | 80,448    | 81,520 | 82,408 | 82,824 | 83,972    | 85,084 | 86,580 | 87,592 | Biens & services                    |
| Transfers to             |                   |        |        |            |           |        |        |        |           |        |        |        | Transferts aux                      |
| Persons                  | <i>498437</i>     | 3,777  | 3,869  | 3,832      | 3,748     | 3,784  | 3,776  | 3,800  | 3,800     | 3,856  | 3,892  | 3,928  | Particuliers                        |
| Businesses               | <i>498438</i>     | 1,361  | 1,404  | 1,348      | 1,344     | 1,352  | 1,364  | 1,384  | 1,392     | 1,404  | 1,408  | 1,412  | Entreprises                         |
| Government               | <i>498439</i>     | 96     | 96     | 88         | 96        | 92     | 104    | 92     | 100       | 92     | 104    | 88     | Administration publique             |
| Interest on public debt  | <i>498442</i>     | 3,195  | 3,273  | 3,208      | 3,196     | 3,196  | 3,196  | 3,192  | 3,272     | 3,272  | 3,276  | 3,272  | Service de la dette publique        |
| Saving                   | <i>498425</i>     | 833    | -100   | 868        | 616       | 1,040  | 648    | 1,028  | 68        | 240    | -212   | -496   | Épargne                             |
| <b>Net lending</b>       | <i>498443</i>     | -5,057 | -6,541 | -4,192     | -5,152    | -4,892 | -5,384 | -4,800 | -6,188    | -6,112 | -6,644 | -7,220 | <b>Prêt net</b>                     |

**Source:** National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB).  
Information Officer (951-3640).  
**CANSIM table:** 380-0007

**Source:** Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).  
Agent d'information (951-3640).  
**Tableau CANSIM:** 380-0007

Table 4. GDP at basic prices, by industry (chained 1997 dollars)

Tableau 4. PIB au prix de base, par industrie (dollars enchaînés 1997)

|  |                   | 2004      | 2005      | 2005      |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           | 2006      |           |   |  |
|--|-------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---|--|
|  |                   |           |           | F         | M         | A         | M         | J         | J         | A         | S         | O         | N         | D         | J         | F         |   |  |
|  | <b>\$'000,000</b> |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |   |  |
| <b>TOTAL</b>                               | 14182657          | 1,040,779 | 1,072,446 | 1,059,389 | 1,058,518 | 1,063,508 | 1,067,473 | 1,070,818 | 1,073,817 | 1,080,401 | 1,079,793 | 1,082,753 | 1,085,335 | 1,090,160 | 1,092,019 | 1,094,431 | <b>ENSEMBLE</b>                               |  |
| <i>Annual % change</i>                     |                   | 3.2       | 3.0       | 3.6       | 2.4       | 2.8       | 3.2       | 2.8       | 2.8       | 3.1       | 2.9       | 3.2       | 3.1       | 3.4       | 3.3       | 3.3       | <i>Variation annuelle (%)</i>                 |  |
| <b>Special aggregates</b>                  |                   |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           | <b>Agrégations spéciales</b>                  |  |
| <b>Business sector</b>                     | 14182615          | 884,924   | 913,593   | 902,095   | 901,471   | 905,467   | 909,381   | 911,750   | 914,343   | 920,503   | 919,788   | 923,465   | 924,926   | 929,433   | 930,683   | 932,802   | <b>Secteur des entreprises</b>                |  |
| Goods                                      | 14182621          | 329,947   | 338,380   | 334,961   | 332,717   | 334,568   | 336,740   | 336,025   | 337,958   | 341,601   | 340,688   | 342,319   | 342,270   | 344,545   | 342,845   | 343,293   | Biens   |  |
| Services                                   | 14182622          | 556,032   | 576,418   | 568,273   | 570,002   | 572,134   | 573,845   | 577,005   | 577,619   | 580,088   | 580,317   | 582,355   | 583,895   | 586,103   | 589,152   | 590,843   | Services                                      |  |
| <b>Non-business sector</b>                 | 14182623          | 156,250   | 159,347   | 157,764   | 157,513   | 158,510   | 158,589   | 159,542   | 159,955   | 160,399   | 160,496   | 159,839   | 160,925   | 161,264   | 161,867   | 162,164   | <b>Secteur non commercial</b>                 |  |
| Goods                                      | 14182624          | 2,281     | 2,304     | 2,294     | 2,291     | 2,320     | 2,338     | 2,304     | 2,321     | 2,299     | 2,300     | 2,313     | 2,299     | 2,314     | 2,318     | 2,324     | Biens   |  |
| Services                                   | 14182625          | 153,978   | 157,049   | 155,477   | 155,230   | 156,198   | 156,262   | 157,245   | 157,639   | 158,105   | 158,202   | 157,533   | 158,631   | 158,956   | 159,553   | 159,843   | Services                                      |  |
| <b>Industrial production</b>               | 14182628          | 247,374   | 252,589   | 250,890   | 248,506   | 249,851   | 251,608   | 250,623   | 252,035   | 255,190   | 253,536   | 255,071   | 254,753   | 256,839   | 254,425   | 254,510   | <b>Production industrielle</b>                |  |
| <b>ICT</b>                                 | 14182618          | 58,112    | 61,294    | 60,163    | 60,313    | 60,684    | 60,944    | 61,744    | 61,779    | 62,247    | 61,713    | 61,969    | 62,245    | 61,896    | 62,695    | 63,197    | <b>TIC</b>                                    |  |
| Manufacturing                              | 14182619          | 9,949     | 11,428    | 11,104    | 11,090    | 11,263    | 11,257    | 11,636    | 11,743    | 11,848    | 11,326    | 11,533    | 11,805    | 11,649    | 11,918    | 11,990    | Manufacturières                               |  |
| Services                                   | 14182620          | 47,465    | 49,221    | 48,416    | 48,573    | 48,777    | 49,036    | 49,471    | 49,409    | 49,768    | 49,720    | 49,782    | 49,804    | 49,607    | 50,140    | 50,562    | Services                                      |  |
| <b>Energy</b>                              | 21573796          | 63,109    | 64,440    | 63,047    | 62,120    | 63,123    | 64,160    | 63,403    | 64,391    | 65,379    | 65,695    | 65,892    | 66,043    | 66,343    | 64,360    | 65,055    | <b>Énergie</b>                                |  |
| Agriculture, forestry, fishing and hunting | 14182768          | 24,583    | 25,041    | 24,596    | 24,670    | 24,813    | 24,907    | 25,042    | 25,228    | 25,508    | 25,808    | 25,331    | 25,080    | 24,833    | 25,216    | 25,216    | Agriculture, foresterie, pêche et chasse      |  |
| Mining                                     | 14182958          | 39,458    | 39,779    | 38,755    | 37,825    | 39,008    | 39,728    | 38,450    | 40,028    | 40,393    | 40,671    | 40,722    | 41,168    | 41,419    | 40,397    | 40,061    | Mines   |  |
| Utilities                                  | 14182835          | 26,349    | 27,529    | 27,187    | 27,436    | 27,228    | 27,380    | 28,248    | 27,554    | 27,625    | 27,762    | 27,516    | 27,347    | 27,575    | 26,234    | 27,467    | Services publics                              |  |
| Manufacturing                              | 14182897          | 180,070   | 183,947   | 183,912   | 182,435   | 182,426   | 183,132   | 182,987   | 182,992   | 185,746   | 183,478   | 185,274   | 184,491   | 186,116   | 186,330   | 185,647   | Manufacturières                               |  |
| Construction                               | 14182880          | 60,689    | 63,564    | 62,231    | 62,320    | 62,718    | 63,054    | 63,172    | 63,527    | 63,692    | 64,173    | 64,775    | 65,313    | 65,766    | 66,143    | 66,531    | Construction                                  |  |
| Transportation                             | 14182795          | 49,804    | 51,937    | 50,982    | 51,113    | 50,996    | 51,605    | 51,753    | 52,070    | 52,431    | 52,801    | 52,717    | 52,766    | 53,045    | 52,995    | 53,041    | Transports                                    |  |
| Trade                                      |                   |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           | Commerce                                      |  |
| Wholesale                                  | 14182793          | 62,306    | 67,303    | 65,196    | 65,882    | 66,386    | 66,871    | 67,682    | 66,687    | 68,294    | 68,768    | 69,378    | 68,621    | 69,673    | 70,811    | 71,250    | De gros                                       |  |
| Retail                                     | 14182794          | 59,405    | 62,107    | 61,758    | 61,657    | 62,364    | 61,643    | 62,345    | 63,150    | 62,467    | 61,105    | 62,011    | 62,838    | 63,011    | 63,495    | 63,619    | De détail                                     |  |
| Finance, insurance and real estate         | 14182854          | 206,340   | 213,426   | 210,324   | 211,070   | 211,646   | 212,562   | 213,411   | 214,055   | 214,769   | 215,211   | 215,547   | 216,251   | 216,694   | 217,808   | 218,582   | Finances, assurances et affaires immobilières |  |
| Administrative & support                   | 14182863          | 23,051    | 23,787    | 23,400    | 23,512    | 23,637    | 23,747    | 23,836    | 23,847    | 23,879    | 23,971    | 24,023    | 24,111    | 24,176    | 24,233    | 24,234    | Services administratifs, services de soutien  |  |
| Professional & related                     | 14182856          | 45,343    | 45,890    | 45,455    | 45,559    | 45,697    | 45,844    | 45,861    | 45,930    | 46,019    | 46,058    | 46,121    | 46,250    | 46,440    | 46,534    | 46,630    | Professionnels et connexes                    |  |
| Recreation                                 | 14182873          | 9,425     | 9,503     | 9,408     | 9,362     | 9,292     | 9,345     | 9,446     | 9,525     | 9,557     | 9,592     | 9,701     | 9,733     | 9,785     | 9,586     | 9,501     | Loisir  |  |
| Info. and cultural                         | 14182817          | 42,478    | 44,184    | 43,604    | 43,662    | 43,916    | 44,157    | 44,266    | 44,311    | 44,726    | 44,526    | 44,554    | 44,564    | 44,430    | 44,782    | 44,957    | Info. et culture                              |  |
| Accomm. & food                             | 14182878          | 22,925    | 23,096    | 23,091    | 23,028    | 22,975    | 22,923    | 23,012    | 22,936    | 22,856    | 23,116    | 23,160    | 23,416    | 23,515    | 23,662    | 23,755    | Hébergement et restauration                   |  |
| Health & social                            | 14182870          | 61,012    | 61,913    | 61,076    | 61,263    | 61,374    | 61,531    | 62,057    | 62,097    | 62,250    | 62,305    | 62,499    | 62,717    | 62,805    | 63,103    | 63,334    | Santé et social                               |  |
| Educational                                | 14182866          | 45,404    | 46,857    | 46,571    | 45,956    | 46,667    | 46,641    | 47,089    | 47,079    | 47,388    | 47,355    | 46,444    | 47,320    | 47,362    | 47,529    | 47,440    | Enseignement                                  |  |
| Public administration                      | 14182887          | 57,523    | 58,443    | 57,902    | 58,178    | 58,337    | 58,264    | 58,472    | 58,466    | 58,585    | 58,716    | 58,787    | 58,819    | 58,991    | 59,138    | 59,265    | Administration publique                       |  |
| Other services                             | 14182883          | 25,541    | 25,990    | 25,823    | 25,882    | 25,978    | 25,947    | 26,012    | 26,038    | 26,055    | 26,065    | 26,054    | 26,113    | 26,167    | 26,190    | 26,287    | Autres services                               |  |

Source: Gross Domestic Product by Industry (Catalogue no. 15-001-XIE), contact: B. Lefrançois (613-951-3622)  
 CANSIM tables: 379-0019, 379-0022

Source: Produit intérieur brut par industrie (n° 15-001-XIF au catalogue), personne ressource: B. Lefrançois (613-951-3622).  
 Tableaux CANSIM: 379-0019, 379-0022

Table 5. Leading Indicators

|  | 2004 |         |         |         |         | 2005    |         |         |         |         | 2006    |         |   |  |   |  |
|--|------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---|--|---|--|
|  | J    | J       | A       | S       | O       | N       | D       | J       | F       | M       | A       | J       | F |  | M |  |
| <b>Composite index(1)</b>                        |      |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |   |  |   | <b>Indice composite(1)</b>                               |
| Smoothed   | 7688 | 195.9   | 197.0   | 197.9   | 198.7   | 199.6   | 200.0   | 200.6   | 201.4   | 201.9   | 202.4   | 203.3   |   |  |   | Lissé  |
| Unsmoothed                                       | 7687 | 198.7   | 198.0   | 199.0   | 200.5   | 201.6   | 200.9   | 201.2   | 202.7   | 203.1   | 204.3   | 205.2   |   |  |   | Non lissé  |
| <b>Retail sales(2)</b>                           |      |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |   |  |   | <b>Ventes au détail(2)</b>                               |
| Furniture & appliances                           | 7684 | 2,050   | 2,062   | 2,074   | 2,090   | 2,109   | 2,122   | 2,130   | 2,148   | 2,166   | 2,185   | 2,215   |   |  |   | Meubles & articles ménagers                              |
| Other durables                                   | 7685 | 7,644   | 7,635   | 7,643   | 7,664   | 7,739   | 7,777   | 7,762   | 7,771   | 7,821   | 7,831   | 7,929   |   |  |   | Autres durables  |
| <b>Financial</b>                                 |      |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |   |  |   | <b>Financière</b>  |
| Money supply(2)                                  | 7682 | 125,724 | 127,397 | 128,766 | 129,843 | 130,707 | 130,497 | 130,899 | 131,877 | 133,232 | 134,113 | 136,047 |   |  |   | Offre de monnaie(2)                                      |
| TSX (1975=1000)                                  | 7678 | 8,516   | 8,450   | 8,408   | 8,493   | 8,584   | 8,681   | 8,839   | 9,004   | 9,204   | 9,352   | 9,420   |   |  |   | TSX (1975=1000)  |
| <b>Manufacturing</b>                             |      |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |   |  |   | <b>Fabrication</b>                                       |
| New orders, durables(2)                          | 7683 | 23,053  | 23,248  | 23,307  | 23,403  | 23,724  | 23,842  | 24,035  | 24,675  | 24,965  | 25,165  | 25,444  |   |  |   | Nouvelles commandes, durables(2)                         |
| Shipments-to-inventories ratio                   | 7686 | 1.88    | 1.90    | 1.91    | 1.91    | 1.91    | 1.91    | 1.89    | 1.88    | 1.87    | 1.86    | 1.85    |   |  |   | Ratio des livraisons aux stocks                          |
| Work week (hrs)                                  | 7677 | 38.7    | 38.6    | 38.5    | 38.4    | 38.4    | 38.4    | 38.3    | 38.3    | 38.3    | 38.2    | 38.2    |   |  |   | Semaine de travail                                       |
| Business and personal services employment ('000) | 7679 | 2,608   | 2,608   | 2,609   | 2,611   | 2,613   | 2,612   | 2,615   | 2,618   | 2,620   | 2,612   | 2,619   |   |  |   | Emploi, services aux entreprises et aux personnes ('000) |
| House spending(1)                                | 7680 | 145.9   | 147.6   | 145.8   | 144.4   | 142.6   | 142.2   | 141.8   | 138.7   | 138.3   | 138.1   | 138.2   |   |  |   | Dépenses en logement(1)                                  |
| US index(1)                                      | 7681 | 121.5   | 122.2   | 122.6   | 122.9   | 123.1   | 123.4   | 123.8   | 124.1   | 124.4   | 124.6   | 124.7   |   |  |   | Indice des É.-U.(1)                                      |
|  |      | 2005    |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |   |  |   |  |
|  |      | M       | J       | J       | A       | S       | O       | N       | D       | 2006    |         |         |   |  |   |  |
|  |      |         |         |         |         |         |         |         |         | J       | F       | M       |   |  |   |  |
| <b>Composite index(1)</b>                        |      |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |   |  |   | <b>Indice composite(1)</b>                               |
| Smoothed   | 7688 | 204.0   | 204.9   | 205.7   | 206.6   | 207.7   | 208.6   | 209.2   | 210.2   | 211.1   | 211.8   | 213.0   |   |  |   | Lissé  |
| Unsmoothed                                       | 7687 | 204.9   | 207.3   | 206.7   | 209.1   | 210.7   | 209.4   | 210.0   | 211.9   | 213.4   | 214.2   | 215.4   |   |  |   | Non lissé  |
| <b>Retail sales(2)</b>                           |      |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |   |  |   | <b>Ventes au détail(2)</b>                               |
| Furniture & appliances                           | 7684 | 2,235   | 2,249   | 2,257   | 2,268   | 2,276   | 2,300   | 2,316   | 2,339   | 2,382   | ..      | ..      |   |  |   | Meubles & articles ménagers                              |
| Other durables                                   | 7685 | 8,000   | 8,086   | 8,190   | 8,258   | 8,135   | 8,138   | 8,133   | 8,079   | 8,090   | ..      | ..      |   |  |   | Autres durables  |
| <b>Financial</b>                                 |      |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |   |  |   | <b>Financière</b>  |
| Money supply(2)                                  | 7682 | 137,380 | 138,310 | 137,792 | 137,649 | 137,464 | 137,657 | 137,875 | 139,740 | 141,287 | 142,883 | 144,443 |   |  |   | Offre de monnaie(2)                                      |
| TSX (1975=1000)                                  | 7678 | 9,492   | 9,632   | 9,783   | 9,994   | 10,323  | 10,478  | 10,662  | 10,832  | 11,087  | 11,223  | 11,568  |   |  |   | TSX (1975=1000)  |
| <b>Manufacturing</b>                             |      |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |   |  |   | <b>Fabrication</b>                                       |
| New orders, durables(2)                          | 7683 | 25,599  | 25,436  | 25,670  | 25,962  | 26,140  | 26,418  | 26,575  | 26,700  | 26,513  | ..      | ..      |   |  |   | Nouvelles commandes, durables(2)                         |
| Shipments-to-inventories ratio                   | 7686 | 1.84    | 1.83    | 1.81    | 1.82    | 1.82    | 1.84    | 1.84    | 1.86    | 1.87    | ..      | ..      |   |  |   | Ratio des livraisons aux stocks                          |
| Work week (hrs)                                  | 7677 | 38.2    | 38.2    | 38.3    | 38.3    | 38.4    | 38.5    | 38.5    | 38.5    | 38.3    | 38.1    | 38.0    |   |  |   | Semaine de travail                                       |
| Business and personal services employment ('000) | 7679 | 2,620   | 2,625   | 2,630   | 2,649   | 2,659   | 2,666   | 2,673   | 2,677   | 2,682   | 2,682   | 2,684   |   |  |   | Emploi, services aux entreprises et aux personnes ('000) |
| House spending(1)                                | 7680 | 138.9   | 142.9   | 145.6   | 146.0   | 146.4   | 145.4   | 144.3   | 143.0   | 145.6   | 146.6   | 150.8   |   |  |   | Dépenses en logement(1)                                  |
| US index(1)                                      | 7681 | 124.6   | 124.9   | 125.0   | 125.3   | 125.3   | 125.6   | 125.8   | 126.1   | 126.5   | 127.1   | ..      |   |  |   | Indice des É.-U.(1)                                      |

(1) 1992 = 100.  
(2) Millions of 1992 dollars.  
Contact: Francine Roy (951-3627).  
CANSIM table: 377-0003

(1) 1992 = 100.  
(2) Millions de dollars de 1992.  
Personne ressource: Francine Roy (951-3627).  
Tableau CANSIM: 377-0003

**Table 6. Funds Raised by Non-financial Sectors**

|                              |                   | 2002    | 2003    | 2004    | 2005    | 2003    | II      | III     | IV      |                                  |
|------------------------------|-------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|----------------------------------|
|                              | <i>\$'000,000</i> |         |         |         |         | I       |         |         |         |                                  |
| <b>Total raised</b>          | 33343             | 94,924  | 100,446 | 109,140 | 128,434 | 91,556  | 92,492  | 95,184  | 122,552 | <b>Demande totale</b>            |
| Persons                      | 33310             | 48,389  | 55,170  | 56,863  | 62,791  | 52,304  | 54,684  | 57,640  | 56,052  | Particuliers                     |
| Private corporations         | 33315             | 29,084  | 40,424  | 51,127  | 52,112  | 35,512  | 21,208  | 41,312  | 63,664  | Sociétés privées                 |
| of which: equity             | 33321             | 19,948  | 30,471  | 21,839  | 18,707  | 26,956  | 21,624  | 35,312  | 37,992  | dont : actions                   |
| Government                   | 33322             | -1,082  | -3,366  | -1,407  | 414     | 3,228   | -1,480  | -6,656  | -8,556  | Entreprises                      |
| enterprises                  |                   |         |         |         |         |         |         |         |         | publiques                        |
| Federal                      | 33329             | -1,246  | -1,567  | -18,647 | 2,309   | 4,972   | 20      | 992     | -12,252 | Administration                   |
| government                   |                   |         |         |         |         |         |         |         |         | fédérale                         |
| Other                        | 33335             | 19,779  | 9,785   | 21,204  | 10,808  | -4,460  | 18,060  | 1,896   | 23,644  | Autres adminis-                  |
| governments                  |                   |         |         |         |         |         |         |         |         | trations publiques               |
| <b>Net Lending by Sector</b> |                   |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>Prêt net selon le secteur</b> |
| Persons                      | 498512            | -19,028 | -35,273 | -51,205 | -67,708 | -30,676 | -30,612 | -40,084 | -39,720 | Particuliers                     |
| Corporations                 | 498513            | 47,118  | 57,534  | 72,908  | 80,630  | 58,536  | 49,448  | 63,172  | 58,980  | Sociétés                         |
| Government                   | 498514            | -1,112  | 60      | 8,734   | -23,744 | 5,876   | -7,276  | 52      | 1,588   | Administration                   |
| Non-residents                | 498515            | -28,332 | -23,229 | -31,547 | -35,351 | -33,632 | -10,724 | -25,120 | -23,440 | Étranger                         |
| National savings rate (%)    | 32191064          | 9.3     | 9.8     | 11.0    | 11.9    | 11.2    | 8.9     | 9.1     | 9.8     | Taux d'épargne national (%)      |

|                              |          | 2004    |         |         |         | 2005    | II      | III     | IV      |                                  |
|------------------------------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|----------------------------------|
|                              |          | I       | II      | III     | IV      | I       |         |         |         |                                  |
| <b>Total raised</b>          | 33343    | 123,416 | 136,008 | 86,572  | 90,564  | 168,288 | 94,832  | 125,120 | 125,496 | <b>Demande totale</b>            |
| Persons                      | 33310    | 56,864  | 56,720  | 56,160  | 57,708  | 62,064  | 62,548  | 64,380  | 62,172  | Particuliers                     |
| Private corporations         | 33315    | 69,196  | 60,580  | 34,088  | 40,644  | 57,480  | 48,368  | 57,168  | 45,432  | Sociétés privées                 |
| of which: equity             | 33321    | 32,236  | 26,324  | 11,684  | 17,112  | 19,648  | 17,868  | 18,784  | 18,528  | dont : actions                   |
| Government                   | 33322    | -3,672  | 556     | 8       | -2,520  | -52     | 428     | -724    | 2,004   | Entreprises                      |
| enterprises                  |          |         |         |         |         |         |         |         |         | publiques                        |
| Federal                      | 33329    | -10,464 | -13,516 | -21,920 | -28,688 | 19,824  | -20,040 | 8,276   | 1,176   | Administration                   |
| government                   |          |         |         |         |         |         |         |         |         | fédérale                         |
| Other                        | 33335    | 11,492  | 31,668  | 18,236  | 23,420  | 28,972  | 3,528   | -3,980  | 14,712  | Autres adminis-                  |
| governments                  |          |         |         |         |         |         |         |         |         | trations publiques               |
| <b>Net Lending by Sector</b> |          |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>Prêt net selon le secteur</b> |
| Persons                      | 498512   | -49,204 | -46,824 | -51,752 | -57,040 | -68,208 | -71,684 | -64,692 | -66,248 | Particuliers                     |
| Corporations                 | 498513   | 73,296  | 80,164  | 74,180  | 63,992  | 71,772  | 79,780  | 84,452  | 86,516  | Sociétés                         |
| Government                   | 498514   | 1,004   | 6,180   | 10,728  | 17,024  | 17,532  | 20,192  | 22,900  | 34,352  | Administration                   |
| Non-residents                | 498515   | -28,820 | -41,960 | -34,168 | -21,240 | -19,852 | -24,308 | -40,456 | -56,788 | Étranger                         |
| National savings rate (%)    | 32191064 | 9.7     | 11.1    | 11.8    | 11.5    | 10.9    | 11.0    | 12.3    | 13.4    | Taux d'épargne national (%)      |

**Source:** Financial Flow Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-014-PPB), contact: C. Wright (951-9044), J. Wilkson (951-2663).

**CANSIM table:** 378-0002, 380-0031, 380-0060

**Source:** Comptes des flux financiers, estimations trimestrielles (n° 13-014-PPB au catalogue), personne ressource: C. Wright (951-9044), J. Wilkson (951-2663).

**Tableau CANSIM:** 378-0002, 380-0031, 380-0060

Table 7. Selected Per Person Income and Product Series

|  |            | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   | 2003<br>II | III    | IV     | 2004<br>I |   |
|--|------------|--------|--------|--------|--------|------------|--------|--------|-----------|---|
|  | \$         |        |        |        |        |            |        |        |           |   |
| <b>GDP at market prices</b>  | 498074÷V1  | 36,790 | 38,403 | 40,351 | 42,414 | 38,090     | 38,427 | 38,801 | 39,376    | <b>PIB aux prix du marché</b>                                     |
| Personal income  | 498165÷V1  | 28,665 | 29,369 | 30,343 | 31,542 | 29,268     | 29,460 | 29,648 | 29,959    | Revenu personnel  |
| Personal disposable income   | 498186÷V1  | 22,111 | 22,721 | 23,378 | 24,099 | 22,766     | 22,754 | 22,853 | 23,066    | Revenu personnel disponible                                       |
| Personal expenditure on consumer goods and services                    | 498087÷V1  | 20,921 | 21,718 | 22,557 | 23,612 | 21,659     | 21,905 | 21,852 | 22,266    | Dépenses personnelles - biens et services                         |
| <b>GDP in chained 1997 \$</b>  | 1992067÷V1 | 34,131 | 34,494 | 35,167 | 35,867 | 34,438     | 34,446 | 34,653 | 34,829    | <b>PIB en \$ enchaînés de 1997</b>                                |
| Personal expenditure on consumer goods and services in chained 1997 \$ | 1992044÷V1 | 19,147 | 19,558 | 20,036 | 20,646 | 19,557     | 19,704 | 19,660 | 19,928    | Dépenses personnelles - biens et services en \$ enchaînés de 1997 |
|  | '000       |        |        |        |        |            |        |        |           |   |
| <b>Population</b>  | 1          | 31,373 | 31,669 | 31,974 | 32,271 | 31,574     | 31,669 | 31,762 | 31,806    | <b>Population</b>   |

Tableau 7. Certaines séries du revenu et du produit par habitant

|  |            | 2004<br>II | III    | IV     | 2005<br>I | II     | III    | IV     | 2006<br>I |   |
|--|------------|------------|--------|--------|-----------|--------|--------|--------|-----------|---|
|  | \$         |            |        |        |           |        |        |        |           |   |
| <b>GDP at market prices</b>  | 498074÷V1  | 40,287     | 40,829 | 41,117 | 41,415    | 41,952 | 42,880 | 43,599 | ..        | <b>PIB aux prix du marché</b>                                     |
| Personal income  | 498165÷V1  | 30,314     | 30,506 | 30,749 | 30,994    | 31,399 | 31,790 | 32,130 | ..        | Revenu personnel  |
| Personal disposable income   | 498186÷V1  | 23,440     | 23,498 | 23,629 | 23,723    | 23,960 | 24,295 | 24,528 | ..        | Revenu personnel disponible                                       |
| Personal expenditure on consumer goods and services                    | 498087÷V1  | 22,504     | 22,674 | 22,899 | 23,288    | 23,578 | 23,790 | 23,899 | ..        | Dépenses personnelles - biens et services                         |
| <b>GDP in chained 1997 \$</b>  | 1992067÷V1 | 35,180     | 35,379 | 35,462 | 35,603    | 35,841 | 36,043 | 36,149 | ..        | <b>PIB en \$ enchaînés de 1997</b>                                |
| Personal expenditure on consumer goods and services in chained 1997 \$ | 1992044÷V1 | 19,989     | 20,101 | 20,231 | 20,508    | 20,657 | 20,719 | 20,798 | ..        | Dépenses personnelles - biens et services en \$ enchaînés de 1997 |
|  | '000       |            |        |        |           |        |        |        |           |   |
| <b>Population</b>  | 1          | 31,878     | 31,974 | 32,070 | 32,107    | 32,174 | 32,271 | 32,378 | 32,423    | <b>Population</b>   |

Sources: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XIB).  
Information Officer (951-3640). Contact for population: N. Proulx (951-2320).  
CANSIM tables: 380-0001, 380-0004, 380-0002, 051-0005

Sources: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).  
Agent d'information (951-3640). Personne ressource pour population: N. Proulx (951-2320).  
Tableaux CANSIM : 380-0001, 380-0004, 380-0002, 051-0005

## II. Labour Markets

- 8. Labour force statistics
- 9. Labour income, employment and earnings by industry
- 10. Miscellaneous labour statistics

## II. Marchés du travail

- 8. Statistiques sur la population active
- 9. Revenu du travail, salariés et rémunération, par industrie
- 10. Travail, statistiques diverses

Page

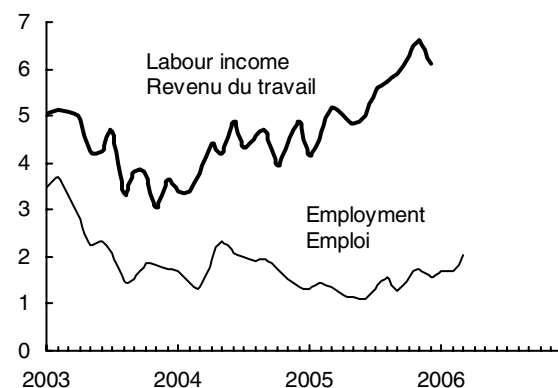
15  
18  
20

Page

15  
18  
20

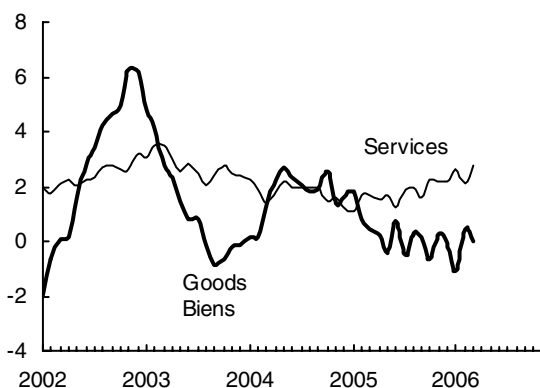
**Employment and labour income**  
**Emploi et revenu du travail**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



**Employment in goods and services**  
**Emploi dans les industries de biens et services**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage

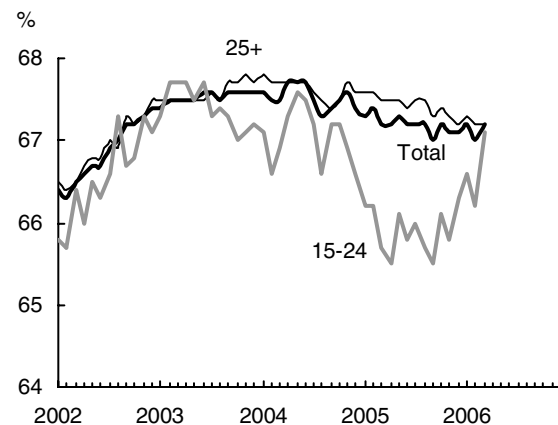


**Employment/pop. ratio and unemployment**  
**Rapport emploi/population et chômage**

Ratio  
Rapport

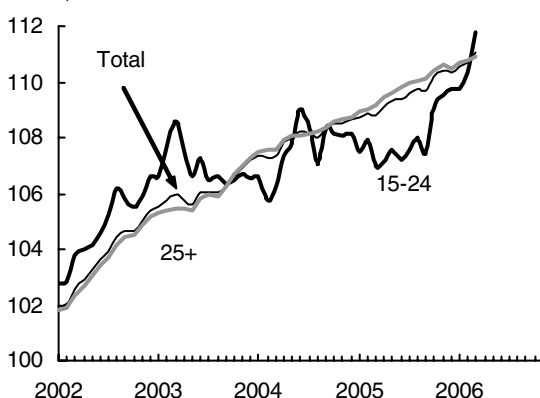


**Participation rate by age**  
**Taux d'activité par âge**

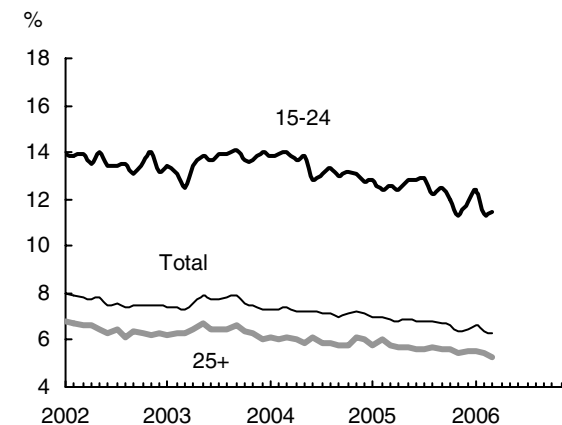


**Employment by age**  
**Emploi par âge**

Index 2000=100  
Indice, 2000=100

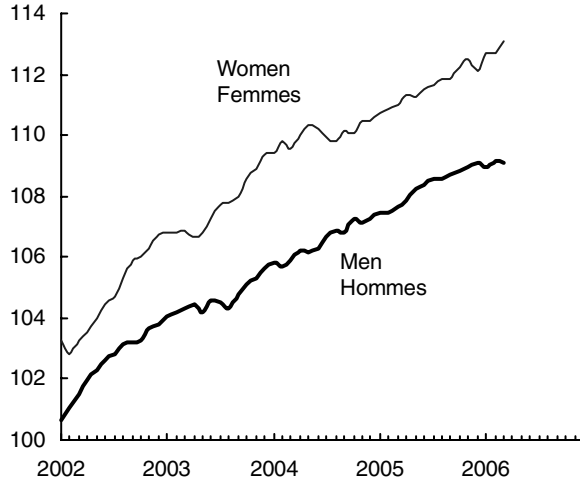


**Unemployment rate by age**  
**Taux de chômage par âge**



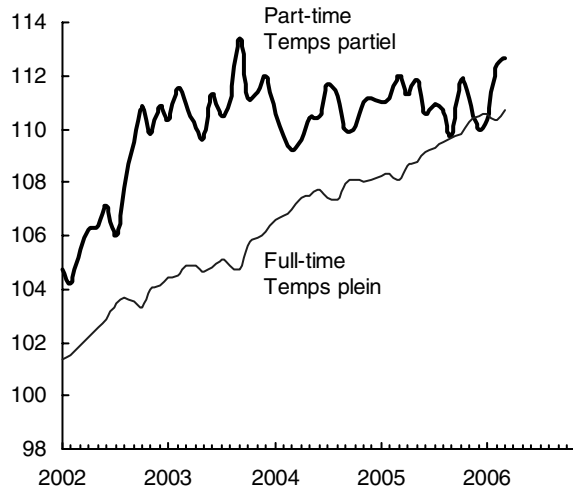
**Adult employment  
Emploi adulte**

Index 2000=100  
Indice, 2000=100



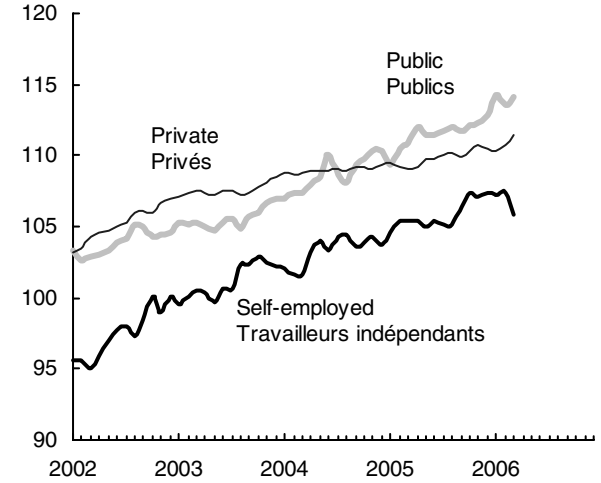
**Type of employment  
Emploi par classe**

Index 2000=100  
Indice, 2000=100



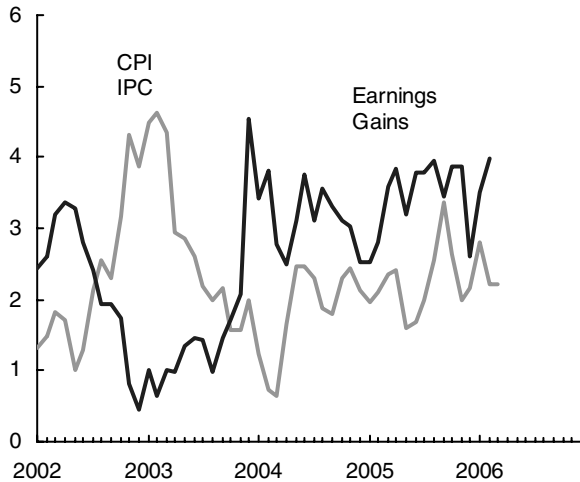
**Class of worker  
Catégorie de travailleurs**

Index 2000=100  
Indice, 2000=100



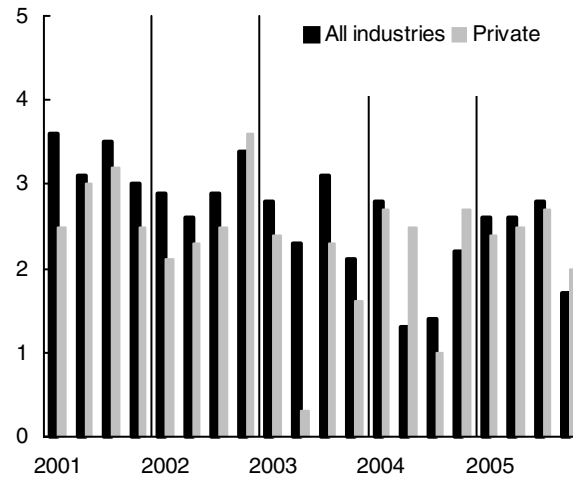
**Average hourly earnings and inflation  
Gains horaires moyens et inflation**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



**Wage settlements  
Règlements salariaux**

Percent change at annual rates  
Variation en pourcentage aux taux annuels



**Work stoppages  
Arrêts de travail**

Thousands of days  
Milliers de jours

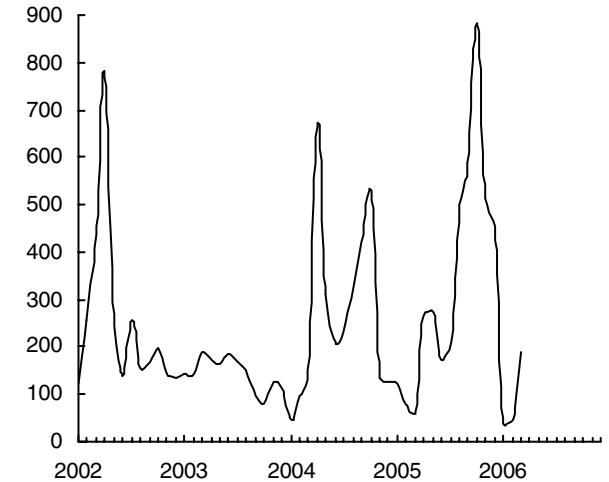


Table 8. Labour Force Statistics

Tableau 8. Statistiques sur la population active

|                            |                        | 2004    | 2005    | 2004    |         |         |         | 2005    |         |         |         |         |                              |
|----------------------------|------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|------------------------------|
|                            |                        |         |         | S       | O       | N       | D       | J       | F       | M       | A       | M       |                              |
| <b>Labour force</b>        | <i>'000</i><br>2062810 | 17,182  | 17,343  | 17,196  | 17,238  | 17,278  | 17,260  | 17,255  | 17,283  | 17,262  | 17,282  | 17,325  | <b>Population active</b>     |
| <b>Employed</b>            | 2062811                | 15,947  | 16,170  | 15,996  | 16,019  | 16,026  | 16,040  | 16,052  | 16,071  | 16,066  | 16,108  | 16,136  | <b>Pers. occupées</b>        |
| <i>Annual % change</i>     |                        | 1.8     | 1.4     | 2.0     | 1.7     | 1.5     | 1.3     | 1.3     | 1.5     | 1.4     | 1.2     | 1.2     | <i>Variation annuelle(%)</i> |
| Full-time                  | 2062812                | 12,998  | 13,206  | 13,058  | 13,077  | 13,061  | 13,071  | 13,087  | 13,102  | 13,075  | 13,135  | 13,150  | À plein temps                |
| Part-time                  | 2062813                | 2,949   | 2,964   | 2,937   | 2,942   | 2,965   | 2,969   | 2,965   | 2,969   | 2,991   | 2,972   | 2,986   | À temps partiel              |
| Men                        | 2062820                | 8,481   | 8,595   | 8,513   | 8,542   | 8,534   | 8,535   | 8,530   | 8,539   | 8,539   | 8,547   | 8,585   | Hommes                       |
| Women                      | 2062829                | 7,466   | 7,575   | 7,483   | 7,476   | 7,492   | 7,505   | 7,522   | 7,532   | 7,527   | 7,561   | 7,551   | Femmes                       |
| 15-24                      | 2062838                | 2,461   | 2,472   | 2,482   | 2,477   | 2,474   | 2,477   | 2,461   | 2,471   | 2,449   | 2,453   | 2,462   | 15-24                        |
| 25+                        | 2062919                | 13,486  | 13,697  | 13,514  | 13,542  | 13,553  | 13,563  | 13,590  | 13,600  | 13,617  | 13,655  | 13,674  | 25+                          |
| Employees                  | 2066968                | 13,494  | 13,658  | 13,537  | 13,553  | 13,550  | 13,576  | 13,568  | 13,569  | 13,565  | 13,606  | 13,644  | Employés                     |
| Men                        | 2067023                | 6,866   | 6,949   | 6,889   | 6,920   | 6,903   | 6,912   | 6,893   | 6,901   | 6,904   | 6,916   | 6,960   | Hommes                       |
| Women                      | 2067078                | 6,628   | 6,709   | 6,648   | 6,632   | 6,647   | 6,665   | 6,675   | 6,668   | 6,661   | 6,690   | 6,684   | Femmes                       |
| Public                     | 2066969                | 3,044   | 3,123   | 3,063   | 3,074   | 3,089   | 3,090   | 3,062   | 3,092   | 3,104   | 3,136   | 3,120   | Public                       |
| Men                        | 2067024                | 1,183   | 1,208   | 1,188   | 1,181   | 1,198   | 1,199   | 1,184   | 1,184   | 1,200   | 1,215   | 1,206   | Hommes                       |
| Women                      | 2067079                | 1,861   | 1,915   | 1,876   | 1,893   | 1,892   | 1,891   | 1,878   | 1,908   | 1,904   | 1,921   | 1,915   | Femmes                       |
| Private                    | 2066970                | 10,449  | 10,535  | 10,473  | 10,479  | 10,461  | 10,486  | 10,506  | 10,477  | 10,461  | 10,470  | 10,524  | Privé                        |
| Men                        | 2067025                | 5,683   | 5,741   | 5,701   | 5,740   | 5,706   | 5,712   | 5,709   | 5,717   | 5,705   | 5,701   | 5,754   | Hommes                       |
| Women                      | 2067080                | 4,766   | 4,794   | 4,772   | 4,739   | 4,755   | 4,773   | 4,797   | 4,760   | 4,756   | 4,769   | 4,770   | Femmes                       |
| Self-employed              | 2066971                | 2,453   | 2,512   | 2,459   | 2,466   | 2,476   | 2,464   | 2,484   | 2,502   | 2,501   | 2,502   | 2,492   | Autonomes                    |
| Men                        | 2067026                | 1,614   | 1,646   | 1,624   | 1,622   | 1,631   | 1,623   | 1,637   | 1,638   | 1,634   | 1,630   | 1,625   | Hommes                       |
| Women                      | 2067081                | 839     | 866     | 836     | 844     | 845     | 840     | 847     | 863     | 866     | 871     | 866     | Femmes                       |
| <b>Actual hours worked</b> | 4391505                | 530,362 | 541,730 | 534,776 | 531,028 | 531,816 | 535,535 | 532,016 | 536,634 | 536,312 | 541,021 | 538,369 | <b>Heures travaillées</b>    |
|                            |                        | 2005    |         |         |         |         |         |         | 2006    |         |         |         |                              |
|                            |                        | J       | J       | A       | S       | O       | N       | D       | J       | F       | M       | A       |                              |
| <b>Labour force</b>        | 2062810                | 17,320  | 17,357  | 17,379  | 17,361  | 17,423  | 17,410  | 17,430  | 17,474  | 17,456  | 17,508  | 17,532  | <b>Population active</b>     |
| <b>Employed</b>            | 2062811                | 16,151  | 16,180  | 16,201  | 16,197  | 16,268  | 16,303  | 16,295  | 16,321  | 16,346  | 16,396  | 16,418  | <b>Pers. occupées</b>        |
| <i>Annual % change</i>     |                        | 1.1     | 1.3     | 1.6     | 1.3     | 1.6     | 1.7     | 1.6     | 1.7     | 1.7     | 2.1     | 1.9     | <i>Variation annuelle(%)</i> |
| Full-time                  | 2062812                | 13,198  | 13,217  | 13,244  | 13,265  | 13,281  | 13,334  | 13,358  | 13,374  | 13,343  | 13,387  | 13,413  | À plein temps                |
| Part-time                  | 2062813                | 2,953   | 2,963   | 2,957   | 2,932   | 2,986   | 2,969   | 2,936   | 2,947   | 3,003   | 3,010   | 3,005   | À temps partiel              |
| Men                        | 2062820                | 8,584   | 8,602   | 8,605   | 8,608   | 8,652   | 8,661   | 8,678   | 8,663   | 8,691   | 8,714   | 8,702   | Hommes                       |
| Women                      | 2062829                | 7,567   | 7,579   | 7,596   | 7,589   | 7,616   | 7,642   | 7,617   | 7,658   | 7,655   | 7,682   | 7,716   | Femmes                       |
| 15-24                      | 2062838                | 2,454   | 2,462   | 2,473   | 2,459   | 2,496   | 2,508   | 2,512   | 2,512   | 2,526   | 2,559   | 2,530   | 15-24                        |
| 25+                        | 2062919                | 13,697  | 13,718  | 13,728  | 13,738  | 13,772  | 13,795  | 13,782  | 13,809  | 13,820  | 13,837  | 13,888  | 25+                          |
| Employees                  | 2066968                | 13,650  | 13,684  | 13,706  | 13,672  | 13,718  | 13,762  | 13,747  | 13,776  | 13,796  | 13,883  | 13,892  | Employés                     |
| Men                        | 2067023                | 6,952   | 6,966   | 6,967   | 6,947   | 6,972   | 6,998   | 7,006   | 6,986   | 7,010   | 7,076   | 7,074   | Hommes                       |
| Women                      | 2067078                | 6,698   | 6,718   | 6,740   | 6,725   | 6,746   | 6,765   | 6,740   | 6,790   | 6,787   | 6,807   | 6,819   | Femmes                       |
| Public                     | 2066969                | 3,121   | 3,130   | 3,136   | 3,130   | 3,142   | 3,144   | 3,159   | 3,202   | 3,181   | 3,195   | 3,192   | Public                       |
| Men                        | 2067024                | 1,199   | 1,210   | 1,216   | 1,207   | 1,226   | 1,216   | 1,236   | 1,260   | 1,256   | 1,259   | 1,259   | Hommes                       |
| Women                      | 2067079                | 1,922   | 1,920   | 1,920   | 1,922   | 1,916   | 1,928   | 1,922   | 1,942   | 1,925   | 1,937   | 1,933   | Femmes                       |
| Private                    | 2066970                | 10,528  | 10,554  | 10,570  | 10,543  | 10,576  | 10,618  | 10,588  | 10,575  | 10,616  | 10,688  | 10,701  | Privé                        |
| Men                        | 2067025                | 5,753   | 5,756   | 5,751   | 5,740   | 5,746   | 5,781   | 5,770   | 5,726   | 5,754   | 5,818   | 5,815   | Hommes                       |
| Women                      | 2067080                | 4,776   | 4,797   | 4,819   | 4,803   | 4,830   | 4,836   | 4,818   | 4,849   | 4,862   | 4,870   | 4,886   | Femmes                       |
| Self-employed              | 2066971                | 2,502   | 2,497   | 2,495   | 2,524   | 2,550   | 2,541   | 2,548   | 2,544   | 2,549   | 2,513   | 2,526   | Autonomes                    |
| Men                        | 2067026                | 1,632   | 1,636   | 1,638   | 1,660   | 1,680   | 1,663   | 1,671   | 1,677   | 1,681   | 1,638   | 1,629   | Hommes                       |
| Women                      | 2067081                | 870     | 861     | 857     | 864     | 870     | 878     | 877     | 868     | 868     | 875     | 897     | Femmes                       |
| <b>Actual hours worked</b> | 4391505                | 539,010 | 541,749 | 543,018 | 540,470 | 542,191 | 543,234 | 542,713 | 547,845 | 544,913 | 546,288 | 550,079 | <b>Heures travaillées</b>    |

CANSIM tables: 282-0087, 282-0089, 282-0092

Tableaux CANSIM: 282-0087, 282-0089, 282-0092



Table 8. Labour Force Statistics – (Continued)

Tableau 8. Statistiques sur la population active – (suite)

|                                |                   | 2004  | 2005  | 2004<br>S | O     | N     | D     | 2005<br>J | F         | M     | A     | M     |       |                           |
|--------------------------------|-------------------|-------|-------|-----------|-------|-------|-------|-----------|-----------|-------|-------|-------|-------|---------------------------|
|                                |                   | %     |       |           |       |       |       |           |           |       |       |       |       |                           |
| <b>Participation rate(1)</b>   | 2062816           | 67.5  | 67.2  | 67.4      | 67.5  | 67.6  | 67.4  | 67.3      | 67.4      | 67.2  | 67.2  | 67.3  | 67.3  | <b>Taux d'activité(1)</b> |
| Men                            | 2062825           | 73.2  | 72.8  | 73.1      | 73.3  | 73.3  | 73.2  | 73.0      | 73.0      | 72.9  | 72.8  | 72.9  | 72.9  | Hommes                    |
| Women                          | 2062834           | 62.0  | 61.8  | 61.8      | 61.8  | 62.0  | 61.8  | 61.8      | 61.9      | 61.7  | 61.8  | 61.8  | 61.8  | Femmes                    |
| 15-24                          | 2062843           | 67.0  | 65.9  | 67.2      | 67.2  | 66.9  | 66.6  | 66.2      | 66.2      | 65.7  | 65.5  | 66.1  | 66.1  | 15-24                     |
| 25+                            | 2062924           | 67.6  | 67.5  | 67.4      | 67.5  | 67.7  | 67.6  | 67.6      | 67.6      | 67.5  | 67.5  | 67.5  | 67.5  | 25+                       |
| <b>Unemployment rate(2)</b>    | 2062815           | 7.2   | 6.8   | 7.0       | 7.1   | 7.2   | 7.1   | 7.0       | 7.0       | 6.9   | 6.8   | 6.9   | 6.9   | <b>Taux de chômage(2)</b> |
| Men                            | 2062824           | 7.5   | 7.0   | 7.3       | 7.3   | 7.4   | 7.4   | 7.3       | 7.3       | 7.2   | 7.2   | 7.1   | 7.1   | Hommes                    |
| Women                          | 2062833           | 6.9   | 6.5   | 6.7       | 6.8   | 7.1   | 6.7   | 6.6       | 6.7       | 6.6   | 6.3   | 6.6   | 6.6   | Femmes                    |
| 15-24                          | 2062842           | 13.4  | 12.4  | 13.0      | 13.2  | 13.1  | 12.7  | 12.8      | 12.4      | 12.6  | 12.4  | 12.8  | 12.8  | 15-24                     |
| 25+                            | 2062923           | 6.0   | 5.7   | 5.8       | 5.8   | 6.1   | 6.0   | 5.8       | 6.0       | 5.8   | 5.7   | 5.7   | 5.7   | 25+                       |
|                                |                   | '000  |       |           |       |       |       |           |           |       |       |       |       |                           |
| <b>Unemployed</b>              | 2062814           | 1,235 | 1,173 | 1,200     | 1,219 | 1,252 | 1,220 | 1,203     | 1,213     | 1,196 | 1,174 | 1,189 | 1,189 | <b>Chômeurs</b>           |
| Men                            | 2062823           | 685   | 649   | 667       | 672   | 683   | 681   | 673       | 671       | 667   | 665   | 652   | 652   | Hommes                    |
| Women                          | 2062832           | 550   | 524   | 533       | 548   | 569   | 539   | 531       | 541       | 529   | 509   | 537   | 537   | Femmes                    |
| 15-24                          | 2062841           | 380   | 350   | 371       | 378   | 372   | 359   | 360       | 350       | 354   | 346   | 361   | 361   | 15-24                     |
| 25+                            | 2062922           | 855   | 823   | 829       | 841   | 880   | 862   | 843       | 863       | 841   | 828   | 827   | 827   | 25+                       |
| <b>Not in labour force (3)</b> | (2091030-2091051) | 8,261 | 8,463 | 8,346     | 8,353 | 8,381 | 8,479 | 8,671     | 8,613     | 8,648 | 8,625 | 8,254 | 8,254 | <b>Inactifs (3)</b>       |
|                                |                   | 2005  |       |           |       |       |       |           |           |       |       |       |       |                           |
|                                |                   | J     | J     | A         | S     | O     | N     | D         | 2006<br>J | F     | M     | A     |       |                           |
|                                |                   | %     |       |           |       |       |       |           |           |       |       |       |       |                           |
| <b>Participation rate(1)</b>   | 2062816           | 67.2  | 67.2  | 67.2      | 67.0  | 67.2  | 67.1  | 67.1      | 67.2      | 67.0  | 67.2  | 67.2  | 67.2  | <b>Taux d'activité(1)</b> |
| Men                            | 2062825           | 72.8  | 73.0  | 72.8      | 72.6  | 72.7  | 72.7  | 72.6      | 72.7      | 72.5  | 72.6  | 72.5  | 72.5  | Hommes                    |
| Women                          | 2062834           | 61.7  | 61.7  | 61.8      | 61.7  | 61.8  | 61.7  | 61.7      | 61.8      | 61.7  | 61.9  | 62.0  | 62.0  | Femmes                    |
| 15-24                          | 2062843           | 65.8  | 66.0  | 65.7      | 65.5  | 66.1  | 65.8  | 66.3      | 66.6      | 66.2  | 67.1  | 66.3  | 66.3  | 15-24                     |
| 25+                            | 2062924           | 67.4  | 67.5  | 67.5      | 67.3  | 67.4  | 67.3  | 67.2      | 67.3      | 67.2  | 67.2  | 67.3  | 67.3  | 25+                       |
| <b>Unemployment rate(2)</b>    | 2062815           | 6.8   | 6.8   | 6.8       | 6.7   | 6.6   | 6.4   | 6.5       | 6.6       | 6.4   | 6.3   | 6.4   | 6.4   | <b>Taux de chômage(2)</b> |
| Men                            | 2062824           | 7.0   | 7.2   | 7.0       | 6.9   | 6.7   | 6.6   | 6.5       | 6.9       | 6.5   | 6.4   | 6.5   | 6.5   | Hommes                    |
| Women                          | 2062833           | 6.4   | 6.3   | 6.5       | 6.5   | 6.5   | 6.0   | 6.5       | 6.3       | 6.2   | 6.3   | 6.2   | 6.2   | Femmes                    |
| 15-24                          | 2062842           | 12.8  | 12.9  | 12.2      | 12.5  | 12.0  | 11.3  | 11.9      | 12.4      | 11.4  | 11.5  | 11.5  | 11.5  | 15-24                     |
| 25+                            | 2062923           | 5.6   | 5.6   | 5.7       | 5.6   | 5.6   | 5.4   | 5.5       | 5.5       | 5.4   | 5.3   | 5.3   | 5.3   | 25+                       |
|                                |                   | '000  |       |           |       |       |       |           |           |       |       |       |       |                           |
| <b>Unemployed</b>              | 2062814           | 1,169 | 1,177 | 1,178     | 1,164 | 1,155 | 1,106 | 1,135     | 1,152     | 1,110 | 1,111 | 1,114 | 1,114 | <b>Chômeurs</b>           |
| Men                            | 2062823           | 650   | 666   | 650       | 635   | 623   | 616   | 604       | 639       | 600   | 597   | 605   | 605   | Hommes                    |
| Women                          | 2062832           | 519   | 511   | 528       | 529   | 532   | 490   | 532       | 513       | 510   | 514   | 510   | 510   | Femmes                    |
| 15-24                          | 2062841           | 361   | 365   | 344       | 353   | 342   | 320   | 338       | 355       | 324   | 334   | 329   | 329   | 15-24                     |
| 25+                            | 2062922           | 808   | 812   | 833       | 812   | 814   | 786   | 797       | 798       | 785   | 778   | 785   | 785   | 25+                       |
| <b>Not in labour force(3)</b>  | (2091030-2091051) | 8,186 | 8,062 | 8,080     | 8,549 | 8,540 | 8,627 | 8,699     | 8,841     | 8,844 | 8,801 | 8,766 | 8,766 | <b>Inactifs(3)</b>        |

(1) The labour force as a percentage of the population 15 years of age and older.

(2) The unemployed as a percentage of the labour force.

(3) Not seasonally adjusted

CANSIM tables: 282-0087, 282-0001

(1) La population active en pourcentage de la population âgée de 15 ans et plus.

(2) Le nombre de chômeurs en pourcentage de la population active.

(3) Non désaisonnalisés

Tableaux CANSIM: 282-0087, 282-0001

**Table 8. Labour Force Statistics – (Concluded)**

**Tableau 8. Statistiques sur la population active – (fin)**

|                                    |                   | 2004   | 2005   | 2004   |        |        |        | 2005   |        |        |        |        |                                      |
|------------------------------------|-------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------------------------|
|                                    |                   |        |        | S      | O      | N      | D      | J      | F      | M      | A      | M      |                                      |
| <b>Employment by industry</b>      | <b>'000</b>       |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Emploi selon l'industrie</b>      |
| Non-agricultural                   | (2062811-2057605) | 15,621 | 15,826 | 15,677 | 15,701 | 15,709 | 15,718 | 15,731 | 15,745 | 15,733 | 15,775 | 15,790 | Non agricole                         |
| <b>Total goods</b>                 | 2057604           | 3,990  | 4,002  | 3,986  | 4,020  | 3,996  | 4,010  | 4,015  | 3,984  | 3,993  | 4,003  | 3,995  | <b>Total des biens</b>               |
| Agriculture                        | 2057605           | 326    | 344    | 319    | 318    | 318    | 322    | 320    | 326    | 333    | 333    | 346    | Agriculture                          |
| Other primary                      | 2057606           | 287    | 306    | 288    | 290    | 294    | 302    | 299    | 304    | 298    | 304    | 314    | Industries primaires                 |
| Utilities                          | 2057607           | 133    | 125    | 132    | 130    | 126    | 125    | 123    | 121    | 126    | 127    | 127    | Services publics                     |
| Manufacturing                      | 2057609           | 2,292  | 2,207  | 2,292  | 2,300  | 2,273  | 2,269  | 2,276  | 2,250  | 2,249  | 2,228  | 2,205  | Fabrication                          |
| Construction                       | 2057608           | 952    | 1,020  | 955    | 982    | 984    | 992    | 996    | 984    | 987    | 1,010  | 1,003  | Construction                         |
| <b>Total services</b>              | 2057610           | 11,957 | 12,167 | 12,010 | 11,999 | 12,031 | 12,030 | 12,037 | 12,087 | 12,073 | 12,105 | 12,142 | <b>Total des services</b>            |
| Transportation                     | 2057612           | 799    | 794    | 790    | 784    | 781    | 777    | 779    | 785    | 772    | 776    | 802    | Transports                           |
| Trade                              | 2057611           | 2,507  | 2,575  | 2,536  | 2,524  | 2,537  | 2,526  | 2,555  | 2,558  | 2,565  | 2,541  | 2,587  | Commerce                             |
| Finance, insurance and real estate | 2057613           | 961    | 988    | 977    | 973    | 989    | 985    | 985    | 990    | 996    | 990    | 993    | Finances, assurances & affaires imm. |
| Managerial & related               | 2057615           | 630    | 654    | 635    | 636    | 629    | 635    | 629    | 639    | 636    | 637    | 650    | Gestion et connexes                  |
| Professional & related             | 2057614           | 1,018  | 1,050  | 1,017  | 1,027  | 1,028  | 1,030  | 1,034  | 1,035  | 1,020  | 1,044  | 1,051  | Professionnels et connexes           |
| Info., cult. and recreation        | 2057618           | 738    | 735    | 747    | 741    | 744    | 739    | 719    | 739    | 744    | 731    | 731    | Info., cult. et loisirs              |
| Accomm. & food                     | 2057619           | 1,012  | 1,004  | 1,009  | 1,021  | 1,007  | 1,022  | 1,035  | 1,010  | 989    | 1,000  | 993    | Hébergement et restauration          |
| Health & social                    | 2057617           | 1,733  | 1,735  | 1,743  | 1,732  | 1,739  | 1,737  | 1,730  | 1,734  | 1,738  | 1,720  | 1,714  | Santé et social                      |
| Educational                        | 2057616           | 1,036  | 1,106  | 1,033  | 1,040  | 1,053  | 1,059  | 1,050  | 1,075  | 1,085  | 1,110  | 1,093  | Enseignement                         |
| Public administration              | 2057621           | 826    | 833    | 830    | 830    | 830    | 829    | 818    | 821    | 834    | 855    | 844    | Administration publique              |
| Other services                     | 2057620           | 697    | 693    | 691    | 692    | 694    | 692    | 703    | 702    | 693    | 700    | 683    | Autres services                      |

|                                    |                   | 2005   |        |        |        |        |        | 2006   |        |        |        |        |                                      |
|------------------------------------|-------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------------------------|
|                                    |                   | J      | J      | A      | S      | O      | N      | D      | J      | F      | M      | A      |                                      |
| Non-agricultural                   | (2062811-2057605) | 15,802 | 15,816 | 15,848 | 15,848 | 15,916 | 15,961 | 15,947 | 15,980 | 15,994 | 16,047 | 16,061 | Non agricole                         |
| <b>Total goods</b>                 | 2057604           | 4,032  | 3,992  | 4,005  | 3,992  | 3,994  | 4,008  | 4,006  | 3,972  | 4,002  | 3,992  | 4,020  | <b>Total des biens</b>               |
| Agriculture                        | 2057605           | 349    | 365    | 353    | 349    | 352    | 342    | 348    | 341    | 352    | 349    | 357    | Agriculture                          |
| Other primary                      | 2057606           | 309    | 304    | 308    | 306    | 315    | 306    | 309    | 321    | 314    | 323    | 323    | Industries primaires                 |
| Utilities                          | 2057607           | 132    | 127    | 130    | 125    | 122    | 118    | 125    | 121    | 122    | 116    | 114    | Services publics                     |
| Manufacturing                      | 2057609           | 2,214  | 2,194  | 2,182  | 2,175  | 2,169  | 2,175  | 2,173  | 2,131  | 2,144  | 2,132  | 2,156  | Fabrication                          |
| Construction                       | 2057608           | 1,028  | 1,002  | 1,031  | 1,036  | 1,036  | 1,066  | 1,052  | 1,057  | 1,071  | 1,072  | 1,069  | Construction                         |
| <b>Total services</b>              | 2057610           | 12,119 | 12,188 | 12,196 | 12,205 | 12,274 | 12,296 | 12,289 | 12,350 | 12,344 | 12,404 | 12,398 | <b>Total des services</b>            |
| Transportation                     | 2057612           | 785    | 798    | 813    | 808    | 803    | 805    | 795    | 801    | 799    | 811    | 796    | Transports                           |
| Trade                              | 2057611           | 2,567  | 2,589  | 2,576  | 2,568  | 2,589  | 2,596  | 2,603  | 2,611  | 2,636  | 2,626  | 2,646  | Commerce                             |
| Finance, insurance and real estate | 2057613           | 986    | 991    | 993    | 968    | 989    | 976    | 996    | 1,007  | 1,016  | 1,024  | 1,020  | Finances, assurances & affaires imm. |
| Managerial & related               | 2057615           | 656    | 661    | 676    | 666    | 665    | 674    | 665    | 673    | 654    | 668    | 675    | Gestion et connexes                  |
| Professional & related             | 2057614           | 1,049  | 1,034  | 1,048  | 1,056  | 1,078  | 1,066  | 1,086  | 1,087  | 1,082  | 1,086  | 1,087  | Professionnels et connexes           |
| Info., cult. and recreation        | 2057618           | 724    | 736    | 725    | 739    | 741    | 744    | 750    | 744    | 733    | 750    | 739    | Info., cult. et loisirs              |
| Accomm. & food                     | 2057619           | 999    | 1,004  | 996    | 992    | 1,001  | 1,021  | 1,016  | 1,014  | 1,000  | 988    | 989    | Hébergement et restauration          |
| Health & social                    | 2057617           | 1,725  | 1,742  | 1,746  | 1,745  | 1,757  | 1,742  | 1,721  | 1,723  | 1,730  | 1,747  | 1,750  | Santé et social                      |
| Educational                        | 2057616           | 1,101  | 1,105  | 1,110  | 1,123  | 1,130  | 1,144  | 1,150  | 1,155  | 1,165  | 1,156  | 1,160  | Enseignement                         |
| Public administration              | 2057621           | 838    | 833    | 837    | 834    | 824    | 824    | 835    | 850    | 830    | 834    | 827    | Administration publique              |
| Other services                     | 2057620           | 690    | 694    | 677    | 705    | 697    | 702    | 672    | 684    | 698    | 713    | 709    | Autres services                      |

**Note:** Estimates exclude inmates of institutions, members of the armed services, persons living on Indian reserves and residents of the territories.  
**Source:** Labour Force Information (Catalogue no.71-001-XIE), Client Services (951-4090).  
**CANSIM tables:** 282-0087, 282-0088

**Note:** Les données ne comprennent pas les pensionnaires des institutions, les membres des Forces armées, les personnes vivant dans les réserves indiennes ni les résidents des territoires.  
**Source:** Information population active (n° 71-001-XIF au catalogue), Service aux clients (951-4090).  
**Tableaux CANSIM:** 282-0087, 282-0088

**Table 9. Labour Income, Employment, Earnings and Hours by Industry****Tableau 9. Revenu du travail, salariés, rémunération et heures de travail par industrie**

|                                      | 2004              | 2005    | 2005    | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      | O      | N      | D      | 2006   | J      | F      |   |
|--------------------------------------|-------------------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
| <b>\$'000,000</b>                    |                   |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |   |
| <b>LABOUR INCOME</b>                 | 1996473           | 643,964 | 678,925 | 55,183 | 55,696 | 55,919 | 55,921 | 56,398 | 56,763 | 56,934 | 57,381 | 57,541 | 58,036 | 58,373 | ..     | ..     | ..     | <b>REVENU DU TRAVAIL</b>                    |
| <i>Annual % change</i>               | 4.2               | 5.4     | 4.7     | 5.2    | 5.0    | 4.8    | 5.0    | 5.5    | 5.7    | 5.9    | 6.3    | 6.6    | 6.1    | ..     | ..     | ..     | ..     | <i>Variation annuelle (%)</i>               |
| Agric., forestry, fishing, hunting   | 1996453           | 7,752   | 7,820   | 658    | 665    | 664    | 643    | 657    | 639    | 641    | 650    | 637    | 650    | 666    | ..     | ..     | ..     | Agri., forêts, pêche & chasse               |
| Mining                               | 1996454           | 12,646  | 14,234  | 1,115  | 1,141  | 1,143  | 1,154  | 1,167  | 1,198  | 1,210  | 1,209  | 1,230  | 1,267  | 1,283  | ..     | ..     | ..     | Mines                                       |
| Manufacturing                        | 1996455           | 86,613  | 87,568  | 7,261  | 7,285  | 7,242  | 7,239  | 7,296  | 7,310  | 7,318  | 7,347  | 7,322  | 7,331  | 7,385  | ..     | ..     | ..     | Fabrication                                 |
| Construction                         | 1996456           | 36,067  | 39,330  | 3,162  | 3,190  | 3,214  | 3,219  | 3,261  | 3,284  | 3,315  | 3,346  | 3,344  | 3,396  | 3,451  | ..     | ..     | ..     | Construction                                |
| Transportation                       | 1996460           | 29,321  | 30,873  | 2,501  | 2,506  | 2,544  | 2,547  | 2,576  | 2,565  | 2,592  | 2,629  | 2,630  | 2,627  | 2,652  | ..     | ..     | ..     | Transports                                  |
| Trade                                | 1996459           | 77,124  | 81,398  | 6,569  | 6,636  | 6,668  | 6,716  | 6,759  | 6,797  | 6,832  | 6,892  | 6,955  | 7,001  | 7,024  | ..     | ..     | ..     | Commerce                                    |
| Finance                              | 1996462           | 53,800  | 57,905  | 4,657  | 4,689  | 4,728  | 4,763  | 4,799  | 4,876  | 4,883  | 4,912  | 4,964  | 4,999  | 5,007  | ..     | ..     | ..     | Finances                                    |
| Services                             | 1996461+          | 210,028 | 222,020 | 18,010 | 18,105 | 18,158 | 18,236 | 18,472 | 18,623 | 18,664 | 18,842 | 18,849 | 19,069 | 19,139 | ..     | ..     | ..     | Services                                    |
|                                      | (...63...64...65) |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |   |
| Public administration                | (...66...69...70) | 41,816  | 44,373  | 3,617  | 3,778  | 3,844  | 3,707  | 3,658  | 3,674  | 3,663  | 3,684  | 3,715  | 3,743  | 3,760  | ..     | ..     | ..     | Administration publique                     |
| <b>EMPLOYEES</b>                     | '000              |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>NOMBRE DE SALARIÉS</b>                   |
| <b>Industrial aggregate</b>          | 1596764           | 13,516  | 13,745  | 13,647 | 13,660 | 13,691 | 13,697 | 13,753 | 13,752 | 13,754 | 13,799 | 13,799 | 13,856 | 13,872 | 13,887 | 13,922 | 13,922 | <b>Total des industries</b>                 |
| <b>Goods producing</b>               | 1596766           | 3,000   | 2,983   | 2,985  | 2,985  | 2,986  | 2,978  | 2,979  | 2,972  | 2,972  | 2,981  | 2,973  | 2,985  | 3,000  | 2,989  | 3,003  | 3,003  | <b>Productrices de biens</b>                |
| Forestry                             | 1596767           | 65      | 63      | 63     | 63     | 64     | 64     | 64     | 63     | 63     | 63     | 63     | 62     | 63     | 63     | 64     | 64     | Forêts                                      |
| Mining                               | 1596768           | 155     | 163     | 160    | 160    | 159    | 161    | 162    | 163    | 164    | 164    | 164    | 169    | 172    | 172    | 176    | 176    | Mines                                       |
| Manufacturing                        | 1596771           | 1,991   | 1,953   | 1,967  | 1,964  | 1,960  | 1,950  | 1,951  | 1,942  | 1,944  | 1,945  | 1,937  | 1,945  | 1,948  | 1,944  | 1,950  | 1,950  | Fabrication                                 |
| Non-durable goods                    | 1596772           | 840     | 805     | 821    | 817    | 811    | 801    | 806    | 801    | 799    | 798    | 792    | 797    | 796    | 792    | 792    | 792    | Biens non durables                          |
| Durable goods                        | 1596773           | 1,151   | 1,148   | 1,147  | 1,148  | 1,150  | 1,145  | 1,145  | 1,141  | 1,145  | 1,146  | 1,145  | 1,149  | 1,154  | 1,152  | 1,160  | 1,160  | Biens durables                              |
| Construction                         | 1596770           | 668     | 683     | 673    | 676    | 680    | 681    | 684    | 685    | 687    | 689    | 689    | 689    | 691    | 690    | 692    | 692    | Construction                                |
| <b>Services producing</b>            | 1596774           | 10,351  | 10,550  | 10,463 | 10,472 | 10,488 | 10,504 | 10,549 | 10,557 | 10,577 | 10,608 | 10,619 | 10,653 | 10,663 | 10,682 | 10,709 | 10,709 | <b>Total des services</b>                   |
| Transportation                       | 1596783           | 615     | 625     | 621    | 620    | 622    | 624    | 625    | 627    | 627    | 627    | 627    | 626    | 628    | 627    | 628    | 628    | Transports                                  |
| Trade                                | 1596775           | 2,385   | 2,435   | 2,426  | 2,426  | 2,424  | 2,425  | 2,433  | 2,434  | 2,436  | 2,442  | 2,441  | 2,449  | 2,455  | 2,460  | 2,465  | 2,465  | Commerce                                    |
| Finance and insurance                | 1596785           | 576     | 582     | 580    | 580    | 579    | 579    | 580    | 583    | 583    | 585    | 586    | 587    | 588    | 589    | 590    | 590    | Finances et assurances                      |
| Professional                         | (...87...88...89) | 1,380   | 1,424   | 1,394  | 1,399  | 1,408  | 1,414  | 1,423  | 1,430  | 1,433  | 1,445  | 1,444  | 1,450  | 1,449  | 1,452  | 1,458  | 1,458  | Professionnel                               |
| Acc. and food                        | 1596780           | 941     | 954     | 949    | 951    | 948    | 950    | 952    | 955    | 956    | 961    | 956    | 960    | 960    | 960    | 961    | 961    | Héberg. et restau.                          |
| Health and education                 | (1596790+...78)   | 2,352   | 2,396   | 2,370  | 2,370  | 2,374  | 2,371  | 2,393  | 2,396  | 2,417  | 2,416  | 2,423  | 2,426  | 2,430  | 2,435  | 2,438  | 2,438  | Santé et éducation                          |
| Public administration                | 1596782           | 775     | 784     | 775    | 773    | 778    | 781    | 781    | 788    | 788    | 791    | 793    | 793    | 791    | 791    | 792    | 792    | Administration publique                     |
| <b>AVERAGE WEEKLY \$ EARNINGS(1)</b> |                   |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>RÉMUNÉRATION HEBDOMADAIRE MOYENNE(1)</b> |
| <b>Industrial aggregate</b>          | 1597104           | 706     | 728     | 713    | 718    | 721    | 725    | 729    | 732    | 736    | 737    | 738    | 740    | 737    | 745    | 746    | 746    | <b>Total des industries</b>                 |
| <b>Goods producing</b>               | 1597105           | 885     | 915     | 898    | 903    | 902    | 907    | 916    | 918    | 926    | 929    | 927    | 929    | 927    | 934    | 935    | 935    | <b>Productrices de biens</b>                |
| Forestry                             | 1597106           | 888     | 926     | 912    | 917    | 922    | 934    | 937    | 932    | 928    | 932    | 927    | 933    | 937    | 952    | 956    | 956    | Forêts                                      |
| Mining                               | 1597107           | 1,249   | 1,310   | 1,294  | 1,296  | 1,286  | 1,301  | 1,303  | 1,310  | 1,317  | 1,323  | 1,322  | 1,333  | 1,330  | 1,328  | 1,330  | 1,330  | Mines                                       |
| Manufacturing                        | 1597110           | 860     | 885     | 868    | 874    | 872    | 875    | 885    | 888    | 896    | 901    | 902    | 900    | 898    | 901    | 900    | 900    | Fabrication                                 |
| Non-durable goods                    | 1597111           | 795     | 821     | 805    | 806    | 796    | 810    | 818    | 826    | 839    | 837    | 843    | 839    | 838    | 845    | 843    | 843    | Biens non durables                          |
| Durable goods                        | 1597112           | 907     | 930     | 914    | 920    | 923    | 924    | 932    | 930    | 938    | 943    | 941    | 941    | 940    | 942    | 942    | 942    | Biens durables                              |
| Construction                         | 1597109           | 845     | 878     | 864    | 866    | 869    | 876    | 880    | 882    | 891    | 892    | 885    | 888    | 883    | 899    | 905    | 905    | Construction                                |
| <b>Services producing</b>            | 1597113           | 654     | 675     | 660    | 666    | 669    | 674    | 677    | 678    | 683    | 683    | 685    | 687    | 683    | 692    | 693    | 693    | <b>Total des services</b>                   |
| Transportation                       | 1597122           | 757     | 776     | 764    | 764    | 772    | 772    | 777    | 777    | 782    | 788    | 786    | 785    | 780    | 785    | 787    | 787    | Transports                                  |
| Trade                                | 1597114           | 562     | 580     | 567    | 573    | 577    | 579    | 582    | 583    | 585    | 582    | 585    | 589    | 590    | 594    | 598    | 598    | Commerce                                    |
| Finance and insurance                | 1597124           | 904     | 935     | 906    | 903    | 930    | 944    | 949    | 955    | 949    | 952    | 948    | 939    | 943    | 939    | 938    | 938    | Finances et assurances                      |
| Education                            | 1597129           | 777     | 806     | 793    | 798    | 799    | 804    | 802    | 809    | 816    | 816    | 822    | 821    | 822    | 830    | 838    | 838    | Éducation                                   |
| Professional                         | 1597126           | 930     | 953     | 938    | 946    | 941    | 943    | 961    | 961    | 961    | 964    | 959    | 962    | 962    | 955    | 962    | 962    | Professionnel                               |
| Acc. and food                        | 1597119           | 294     | 312     | 299    | 308    | 309    | 308    | 312    | 311    | 319    | 322    | 320    | 322    | 322    | 328    | 335    | 335    | Héberg. et restau.                          |
| Health                               | 1597117           | 637     | 655     | 640    | 640    | 645    | 645    | 657    | 662    | 665    | 670    | 672    | 666    | 665    | 675    | 673    | 673    | Santé                                       |
| Public administration                | 1597121           | 873     | 900     | 890    | 895    | 896    | 900    | 894    | 899    | 903    | 903    | 905    | 917    | 914    | 915    | 917    | 917    | Administration publique                     |

(1) Includes overtime.

**Note:** STC is monitoring the impact of using more administrative data in SEPH. In the interim, users are reminded that employment data from SEPH are best used in the context of longer time periods and for the distribution of industrial employment.

CANSIM tables: 382-0006, 281-0025, 281-0028

(1) Inclut le temps supplémentaire.

**Note:** Suite à l'augmentation des données administratives dans la composition des estimations, STC étudie l'impact sur l'EERH. Entre temps il est préférable d'utiliser les estimations de l'EERH sur une plus longue période de référence et pour la répartition de l'emploi industriel.

Tableaux CANSIM: 382-0006, 281-0025, 281-0028

Table 9. Earnings and Hours – (Concluded)

Tableau 9. Rémunération et heures de travail – (fin)

|  |                       | 2004  | 2005  | 2005<br>F | M     | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     | N     | D     | 2006<br>J | F     |  |
|--|-----------------------|-------|-------|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------|-------|--|
| <b>AVERAGE HOURLY EARNINGS</b>                   | <b>\$</b>             |       |       |           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |           |       | <b>RÉMUNÉRATION HORAIRE MOYENNE</b>                      |
| <b>Industrial aggregate</b>                      | <i>1597782</i>        | 17.80 | 18.17 | 18.11     | 18.08 | 18.18 | 18.07 | 18.12 | 18.02 | 18.28 | 18.24 | 18.35 | 18.34 | 18.20 | 18.29     | 18.48 | <b>Total des industries</b>                              |
| <b>Goods producing</b>                           | <i>1597783</i>        | 20.93 | 21.51 | 21.33     | 21.45 | 21.57 | 21.36 | 21.38 | 21.25 | 21.56 | 21.68 | 21.82 | 21.80 | 21.56 | 21.64     | 21.76 | <b>Productrices de biens</b>                             |
| Mining   | <i>1597785</i>        | 25.33 | 27.68 | 27.80     | 28.20 | 28.29 | 28.39 | 27.92 | 27.03 | 27.72 | 27.46 | 27.03 | 27.33 | 27.34 | 27.43     | 27.12 | Mines  |
| Manufacturing                                    | <i>1597788</i>        | 20.24 | 20.61 | 20.55     | 20.60 | 20.62 | 20.50 | 20.51 | 20.46 | 20.63 | 20.79 | 20.85 | 20.74 | 20.64 | 20.69     | 20.73 | Fabrication  |
| Construction                                     | <i>1597787</i>        | 21.70 | 22.29 | 21.64     | 21.89 | 22.04 | 21.98 | 22.12 | 22.31 | 22.46 | 22.51 | 23.06 | 22.91 | 22.51 | 22.37     | 22.76 | Construction   |
| <b>Services producing</b>                        | <i>1597791</i>        | 16.19 | 16.52 | 16.44     | 16.40 | 16.44 | 16.43 | 16.50 | 16.50 | 16.68 | 16.59 | 16.69 | 16.66 | 16.57 | 16.72     | 16.82 | <b>Total des services</b>                                |
| Transportation                                   | <i>1597800</i>        | 18.47 | 19.59 | 19.12     | 19.20 | 19.30 | 19.69 | 19.82 | 19.93 | 20.00 | 19.85 | 19.86 | 19.66 | 19.65 | 19.84     | 19.95 | Transports   |
| Finance and insurance                            | <i>1597802</i>        | 17.72 | 17.56 | 17.18     | 17.27 | 17.19 | 17.40 | 17.67 | 17.77 | 17.66 | 17.63 | 17.86 | 17.92 | 17.74 | 17.65     | 17.80 | Finances et assurances                                   |
| Professional                                     | <i>1597804</i>        | 18.49 | 18.23 | 18.28     | 18.32 | 18.18 | 17.91 | 17.87 | 18.07 | 18.32 | 18.50 | 18.20 | 18.68 | 18.20 | 18.29     | 18.44 | Professionnel  |
| Acc. and food                                    | <i>1597797</i>        | 10.06 | 10.54 | 10.39     | 10.41 | 10.40 | 10.55 | 10.53 | 10.58 | 10.73 | 10.55 | 10.67 | 10.65 | 10.64 | 10.76     | 10.86 | Héberg. et restau.                                       |
| Health   | <i>1597795</i>        | 21.62 | 21.64 | 21.75     | 21.39 | 21.75 | 21.78 | 22.06 | 21.68 | 21.84 | 21.68 | 21.50 | 21.31 | 21.28 | 21.70     | 22.17 | Santé  |
| <b>FIXED-WEIGHTED AVERAGE HOURLY EARNINGS(1)</b> | <b>1996=100</b>       |       |       |           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |           |       | <b>RÉMUNÉRATION HORAIRE MOYENNE, PONDÉRATION FIXE(1)</b> |
| <b>Industrial aggregate</b>                      | <i>1606080</i>        | 115.7 | 119.6 | 117.8     | 118.5 | 119.0 | 119.2 | 120.7 | 120.4 | 120.6 | 119.8 | 120.4 | 120.6 | 121.4 | 121.5     | 122.5 | <b>Total des industries</b>                              |
| <i>Annual % change</i>                           |                       | 3.2   | 3.4   | 2.8       | 3.6   | 3.8   | 3.2   | 3.8   | 3.8   | 4.0   | 3.5   | 3.9   | 3.9   | 2.6   | 3.5       | 4.0   | <i>Variation annuelle(%)</i>                             |
| <b>Goods producing</b>                           | <i>1606081</i>        | 117.8 | 121.2 | 118.9     | 119.4 | 119.4 | 120.1 | 121.7 | 122.1 | 121.9 | 121.9 | 122.5 | 122.9 | 124.0 | 123.7     | 124.4 | <b>Productrices de biens</b>                             |
| Forestry   | <i>1606082</i>        | 118.3 | 126.5 | 119.6     | 119.8 | 126.1 | 128.9 | 128.9 | 130.9 | 127.0 | 131.3 | 132.3 | 129.1 | 123.2 | 121.9     | 121.7 | Forêts   |
| Mining   | <i>1606083</i>        | 119.6 | 127.0 | 119.4     | 119.4 | 117.6 | 121.7 | 124.9 | 123.3 | 127.5 | 132.8 | 131.6 | 135.2 | 141.3 | 140.8     | 142.7 | Mines  |
| Manufacturing                                    | <i>1606086</i>        | 120.0 | 123.0 | 121.7     | 121.4 | 120.9 | 122.3 | 124.1 | 124.6 | 124.2 | 123.5 | 124.2 | 124.6 | 125.0 | 124.9     | 125.9 | Fabrication  |
| Construction                                     | <i>1606085</i>        | 108.0 | 111.5 | 106.7     | 110.5 | 112.0 | 109.6 | 111.1 | 112.1 | 111.3 | 111.4 | 113.0 | 112.7 | 115.1 | 113.5     | 112.9 | Construction   |
| <b>Services producing</b>                        | <i>1606089</i>        | 114.8 | 119.0 | 117.3     | 118.1 | 118.8 | 118.9 | 120.4 | 119.7 | 120.2 | 119.0 | 119.5 | 119.7 | 120.4 | 120.7     | 121.7 | <b>Total des services</b>                                |
| Transportation                                   | <i>1606098</i>        | 110.0 | 117.1 | 115.7     | 117.6 | 119.0 | 121.2 | 120.7 | 117.8 | 115.7 | 114.8 | 116.3 | 114.5 | 115.5 | 116.5     | 117.2 | Transports   |
| Retail trade                                     | <i>1606092</i>        | 123.2 | 124.9 | 122.8     | 123.7 | 124.8 | 123.6 | 125.5 | 125.5 | 125.0 | 125.2 | 125.1 | 126.7 | 127.5 | 128.3     | 128.9 | Commerce de détail                                       |
| Wholesale trade                                  | <i>1606091</i>        | 109.0 | 115.0 | 111.6     | 111.7 | 112.4 | 113.0 | 114.3 | 118.0 | 116.9 | 116.5 | 118.0 | 117.9 | 119.5 | 121.8     | 122.9 | Commerce de gros   |
| Finance and insurance                            | <i>1606100</i>        | 117.8 | 126.4 | 123.4     | 126.3 | 126.5 | 127.4 | 128.7 | 128.4 | 126.2 | 127.6 | 126.6 | 124.9 | 127.7 | 127.0     | 127.2 | Finances et assurances                                   |
| Professional                                     | <i>1606102</i>        | 116.7 | 122.2 | 121.2     | 123.1 | 124.3 | 122.9 | 124.0 | 126.5 | 126.6 | 121.3 | 121.8 | 119.4 | 117.2 | 117.9     | 120.1 | Professionnel  |
| Acc. and food                                    | <i>1606095</i>        | 107.3 | 113.2 | 110.0     | 110.9 | 113.3 | 113.5 | 113.2 | 113.7 | 114.8 | 115.2 | 114.5 | 115.2 | 114.7 | 116.0     | 116.6 | Héberg. et restau.                                       |
| Health   | <i>1606093</i>        | 124.1 | 125.1 | 124.7     | 125.0 | 126.0 | 125.5 | 127.0 | 125.9 | 126.1 | 123.9 | 123.2 | 125.3 | 125.4 | 125.8     | 126.6 | Santé  |
| Public administration                            | <i>1606097</i>        | 125.0 | 126.7 | 127.2     | 127.3 | 126.8 | 126.1 | 126.3 | 125.7 | 125.0 | 125.8 | 127.3 | 128.1 | 128.7 | 128.0     | 129.4 | Administration publique                                  |
| <b>AVERAGE WEEKLY HOURS</b>                      | <b>Hours – Heures</b> |       |       |           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |           |       | <b>HEURES HEBDOMADAIRES MOYENNES</b>                     |
| <b>Industrial aggregate</b>                      | <i>1597443</i>        | 31.9  | 31.7  | 31.4      | 31.5  | 31.4  | 31.4  | 31.5  | 31.7  | 31.9  | 32.0  | 31.9  | 32.1  | 31.8  | 31.9      | 31.7  | <b>Total des industries</b>                              |
| <b>Goods producing</b>                           | <i>1597444</i>        | 38.6  | 38.5  | 38.6      | 38.6  | 38.7  | 38.5  | 38.7  | 38.5  | 38.8  | 38.5  | 38.3  | 38.4  | 38.2  | 38.1      | 38.3  | <b>Productrices de biens</b>                             |
| Mining   | <i>1597446</i>        | 39.8  | 41.2  | 43.7      | 43.8  | 43.1  | 40.7  | 40.1  | 40.8  | 41.3  | 40.2  | 40.9  | 40.4  | 38.9  | 39.6      | 39.5  | Mines  |
| Manufacturing                                    | <i>1597449</i>        | 38.6  | 38.3  | 38.3      | 38.4  | 38.3  | 38.1  | 38.4  | 38.3  | 38.7  | 38.7  | 38.5  | 38.4  | 38.0  | 37.9      | 37.9  | Fabrication  |
| Construction                                     | <i>1597448</i>        | 38.3  | 38.6  | 39.3      | 39.0  | 39.1  | 39.1  | 39.1  | 38.3  | 38.5  | 37.7  | 37.2  | 38.0  | 38.7  | 38.5      | 39.6  | Construction   |
| <b>Services producing</b>                        | <i>1597452</i>        | 29.3  | 29.1  | 28.6      | 28.8  | 28.7  | 28.7  | 28.9  | 29.1  | 29.3  | 29.6  | 29.5  | 29.7  | 29.4  | 29.6      | 29.3  | <b>Total des services</b>                                |
| Transportation                                   | <i>1597461</i>        | 37.0  | 36.9  | 36.4      | 36.9  | 37.0  | 36.8  | 37.1  | 36.7  | 37.1  | 37.0  | 36.6  | 37.0  | 37.8  | 37.5      | 37.4  | Transports   |
| Finance and insurance                            | <i>1597463</i>        | 27.3  | 27.6  | 24.5      | 23.8  | 23.3  | 26.9  | 28.0  | 28.8  | 29.0  | 30.2  | 29.8  | 30.1  | 31.5  | 31.0      | 31.5  | Finances et assurances                                   |
| Professional                                     | <i>1597465</i>        | 33.8  | 32.9  | 31.9      | 33.0  | 31.8  | 32.0  | 32.8  | 32.9  | 33.2  | 33.4  | 32.9  | 33.9  | 34.5  | 34.4      | 34.5  | Professionnel  |
| Health   | <i>1597456</i>        | 28.8  | 28.6  | 28.1      | 28.2  | 28.0  | 28.0  | 28.2  | 28.4  | 28.7  | 29.1  | 29.6  | 29.4  | 29.1  | 29.1      | 28.5  | Santé  |

(1) Unadjusted for seasonality. Annual data are the averages of the monthly indexes. How these fixed-weighted indexes (1996=100) are constructed is described in the September 1989 issue of the CEO.

Sources: Estimates of Labour Income, monthly estimates (Catalogue no. 13F0016DDB), contact: K. Fraser (951-4049).  
Employment, Earnings and Hours (Catalogue no. 72-002-XIB), contact: S. Picard (951-4003).

CANSIM tables: 281-0031, 281-0039, 281-0034

(1) Non désaisonnalisés. Les données annuelles sont la moyenne des indices mensuels. L'article de l'édition de septembre 1989 de L'OCÉC décrit en détail la construction de ces indices à pondération fixe (1996=100).

Sources: Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles (n° 13F0016DDB au catalogue), personne ressource: K. Fraser (951-4049).  
Emploi, gains et durée du travail (n° 72-002-XIB au catalogue), personne ressource: S. Picard (951-4003).

Tableaux CANSIM: 281-0031, 281-0039, 281-0034

Table 10. Miscellaneous Labour Statistics(1)

|   |             | 2004    | 2005    | 2005   | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      | O      | N      | D      | 2006   | F      |  |  |
|---|-------------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|--|
|   |             |         |         | F      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | J      |        |  |  |
| <b>A. Employment insurance(2)</b>               | <b>'000</b> |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>A. Assurance -Emploi(2)</b>                                 |  |
| Persons covered                                 | 844         | 13,584  | 13,700  | 13,357 | 13,350 | 13,443 | 13,825 | 14,006 | 14,033 | 14,004 | 13,764 | 13,815 | 13,783 | 13,738 | 13,475 | 13,551 | Personnes visées   |  |
| Beneficiaries                                   | 384606      | 827     | 805     | 983    | 974    | 890    | 746    | 687    | 718    | 787    | 653    | 680    | 741    | 819    | 946    | 945    | Bénéficiaires  |  |
| Regular   | 384652      | 540     | 515     | 527    | 530    | 527    | 511    | 525    | 494    | 530    | 513    | 506    | 499    | 496    | 500    | 500    | Réguliers  |  |
| Claims received                                 | 383886      | 2,849   | 2,832   | 196    | 219    | 182    | 185    | 182    | 310    | 206    | 187    | 251    | 278    | 307    | 331    | 171    | Demandes reçues  |  |
| Weeks paid                                      | 384270      | 43,332  | 42,256  | 4,015  | 4,023  | 3,687  | 3,898  | 2,818  | 2,933  | 3,760  | 2,812  | 3,289  | 3,019  | 3,280  | 4,654  | 3,917  | Semaines payées  |  |
| Average weekly payment                          | \$ 384452   | 296.87  | 300.01  | 305.24 | 303.49 | 302.08 | 299.51 | 295.48 | 296.19 | 300.23 | 295.56 | 297.59 | 297.93 | 302.72 | 308.76 | 310.19 | Prestation hebdomadaire moyenne                                |  |
| <b>B. Person days lost in work stoppages(3)</b> | <b>'000</b> |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>B. Jours-personnes perdus dans les arrêts de travail(3)</b> |  |
| All industries                                  | 4391647     | 3,224.5 | 4,107.1 | 82.3   | 62.1   | 266.1  | 273.0  | 174.4  | 211.3  | 488.3  | 576.7  | 885.0  | 524.2  | 440.2  | 38.8   | 45.0   | Toutes les industries  |  |
| Primary   | 4391648     | 112.8   | 62.3    | 0.8    | 0.2    | 18.9   | 24.7   | 3.5    | 0.4    | 0.0    | 0.0    | 13.1   | 0.4    | 0.0    | 0.4    | 4.0    | Primaires  |  |
| Construction                                    | 4391650     | 91.4    | 11.0    | 0.3    | 1.0    | 1.0    | 1.8    | 1.3    | 1.1    | 1.0    | 0.9    | 1.0    | 0.9    | 0.6    | 0.3    | 0.3    | Construction   |  |
| Manufacturing                                   | 4391651     | 538.6   | 457.7   | 24.6   | 30.2   | 34.8   | 28.2   | 26.7   | 38.9   | 58.7   | 65.0   | 78.2   | 30.1   | 20.7   | 18.7   | 22.2   | Fabrication  |  |
| Trade   | 4391652     | 226.4   | 228.5   | 37.1   | 12.9   | 10.7   | 4.9    | 4.2    | 4.3    | 4.1    | 5.6    | 14.5   | 28.7   | 10.2   | 3.1    | 2.8    | Commerce   |  |
| Transportation                                  | 4391653     | 175.8   | 40.3    | 0.0    | 5.2    | 5.9    | 18.2   | 5.0    | 4.0    | 0.0    | 0.5    | 0.3    | 1.0    | 0.2    | 4.9    | 5.0    | Transports   |  |
| Education, health and social services           | 4391656     | 364.7   | 810.1   | 5.5    | 3.1    | 68.9   | 21.2   | 58.5   | 3.6    | 14.7   | 21.8   | 410.6  | 79.2   | 117.4  | 1.5    | 0.0    | Éducation, santé et services sociaux                           |  |
| Public administration                           | 4391658     | 994.8   | 560.9   | 9.3    | 1.1    | 8.5    | 42.1   | 24.0   | 3.8    | 9.8    | 21.6   | 2.4    | 168.5  | 269.8  | 0.5    | 5.3    | Administration publique  |  |
|   |             | 2004    | 2005    | 2002   | 2003   |        |        |        |        | 2004   |        |        |        |        | 2005   |        |  |  |
|   |             |         |         | IV     | I      | II     | III    | IV     | I      | II     | III    | IV     | I      | II     | III    | IV     |  |  |
| <b>C. Wage settlements(4)</b>                   | <b>%</b>    |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>C. Règlements salariaux(4)</b>                              |  |
| All industries                                  | 4327078     | 1.7     | 2.3     | 3.4    | 2.8    | 2.3    | 3.1    | 2.1    | 2.8    | 1.3    | 1.4    | 2.2    | 2.6    | 2.6    | 2.8    | 1.7    | Toutes les industries  |  |
| Private   | 4327222     | 2.2     | 2.4     | 3.6    | 2.4    | 0.3    | 2.3    | 1.6    | 2.7    | 2.5    | 1.0    | 2.7    | 2.4    | 2.5    | 2.7    | 2.0    | Privé  |  |
| Public  | 4327234     | 1.4     | 2.2     | 3.3    | 2.9    | 3.0    | 3.2    | 2.3    | 2.8    | -0.3   | 1.8    | 2.1    | 2.6    | 2.6    | 2.9    | 1.6    | Public   |  |
| Employees ('000)                                | 4327079     | 845     | 1,339   | 135    | 108    | 238    | 148    | 139    | 141    | 383    | 169    | 152    | 218    | 359    | 222    | 540    | Employés ('000)  |  |

(1) Unadjusted for seasonality, except regular beneficiaries.

(2) Annual data are averages of the monthly estimates except for benefit weeks and claims received, where the sums are used. Another estimate of EI coverage, derived from annual tax returns filed with Revenue Canada, is also available on request.

(3) Includes all strikes and lockouts, legal or illegal, lasting one-half day or more and amounting to 10 or more person-days lost. Time lost by workers indirectly affected, such as those laid off because of a stoppage by other employees, is not included.

(4) Effective annual % increase in base rates.

Sources: A. Employment Insurance Statistics (Catalogue no. 73-001-XPB), discontinued, and Annual Supplement (Catalogue no. 73-202-SPB), contact: G. Groleau (951-4091). B. and C. Human Resources Development Canada, contact: S. Khan (819-953-4234).

CANSIM tables: 276-0011, 276-0001, 276-0004, 276-0015, 276-0016, 278-0009, 278-0007

Tableau 10. Travail, statistiques diverses(1)

(1) Non désaisonnalisés, sauf les estimations de prestations régulières.

(2) Les données annuelles sont obtenues en calculant la moyenne des totaux mensuels sauf dans le cas du nombre de prestations et des demandes initiales et renouvelées pour lesquels on prend la somme. Une autre estimation annuelle du nombre de personnes visées par l'assurance-emploi, tirée des déclarations d'impôt de Revenu Canada, est disponible.

(3) Comprendent tous les lock-out et les grèves, qu'ils soient légaux ou illégaux, d'une durée d'une demi-journée ou plus et représentant 10 jours-personnes ou plus de temps perdu. Le temps perdu par les travailleurs indirectement touchés, comme ceux qui sont mis à pied par suite de l'arrêt de travail d'autres employés, n'est pas compris.

(4) Augmentation annuelle en % en vigueur des taux de base.

Sources: A. Statistiques sur l'assurance-emploi (n° 73-001-XPB au catalogue), ne paraît plus, et son supplément annuel (n° 73-202-SPB au catalogue), personne ressource: G. Groleau (951-4091). B. et C. Développement des ressources humaines Canada, personne ressource: S. Khan (819-953-4234).

Tableaux CANSIM: 276-0011, 276-0001, 276-0004, 276-0015, 276-0016, 278-0009, 278-0007

### III. Prices

|   |    |
|---|----|
| 11. GDP price indexes                             | 22 |
| 12. Consumer price indexes                        | 23 |
| 13. Industrial product price indexes by commodity | 24 |
| 14. Industrial product price indexes by industry  | 24 |
| 15. Raw materials                                 | 26 |
| 16. Commodity prices                              | 26 |
| 17. Housing                                       | 27 |
| 18. Unit labour costs                             | 27 |

### III. Prix

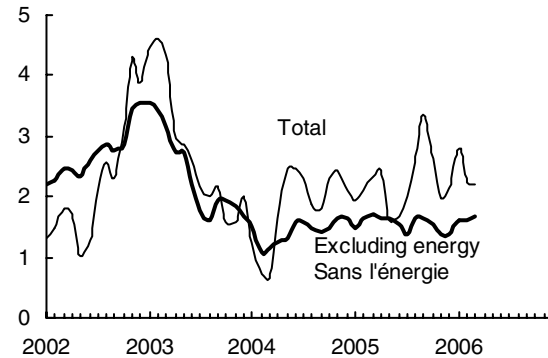
|   |    |
|---|----|
| 11. PIB, indices de prix  | 22 |
| 12. Indices des prix à la consommation                          | 23 |
| 13. Indices des prix des produits industriels par produit       | 24 |
| 14. Indices des prix des produits industriels selon l'industrie | 24 |
| 15. Matières brutes   | 26 |
| 16. Prix des produits de base                                   | 26 |
| 17. Logements   | 27 |
| 18. Coûts unitaires de main-d'oeuvre                            | 27 |

Page

Page

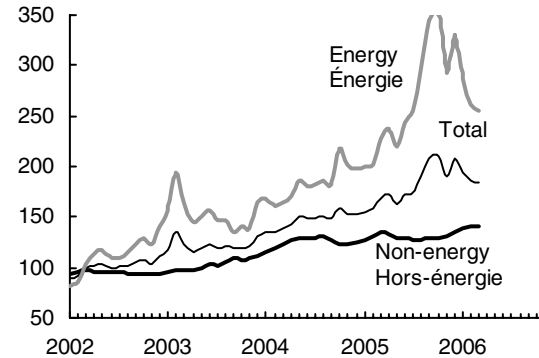
**Consumer price index**  
**Indice de prix à la consommation**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



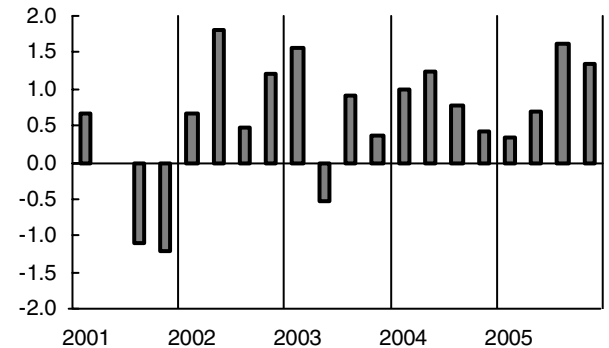
**Commodity price index**  
**Indice de prix des marchandises**

1982-90=100, in US dollars  
1982-90=100, dollars des É.-U.



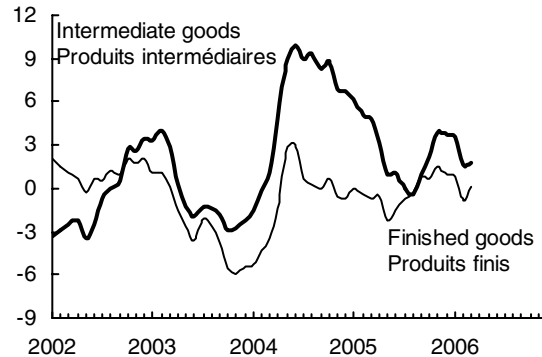
**GDP chain price index**  
**Indice-chaîne de prix, PIB**

Quarterly percent change  
Variation trimestrielle en pourcentage



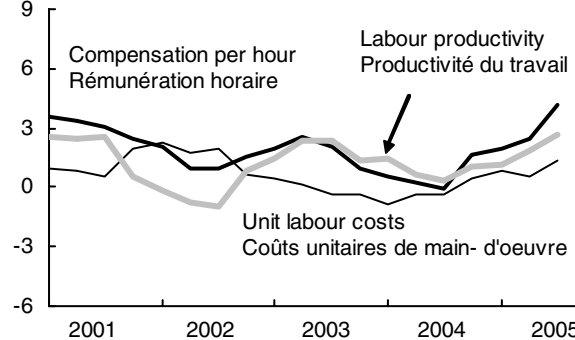
**Industrial product price index**  
**Indice de prix des produits industriels**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



**Unit labour costs**  
**Coûts unitaires de main-d'oeuvre**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



**Import prices**  
**Prix à l'importation**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage

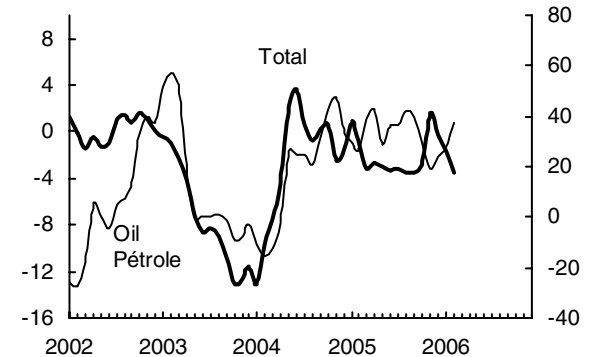


Table 11. GDP Price Indexes (1997 = 100)

Tableau 11. PIB, indices de prix (1997 = 100)

|                              |         | 2004  | 2005  | 2003<br>IV | 2004<br>I | II    | III   | IV    | 2005<br>I | II    | III   | IV    |  |
|------------------------------|---------|-------|-------|------------|-----------|-------|-------|-------|-----------|-------|-------|-------|--|
| <b>Chain indexes</b>         |         |       |       |            |           |       |       |       |           |       |       |       | <b>Indices-chaînes</b>                 |
| Personal expenditure         | 1997738 | 112.6 | 114.4 | 111.1      | 111.7     | 112.6 | 112.8 | 113.2 | 113.6     | 114.1 | 114.8 | 114.9 | Dépenses<br>personnelles               |
| Durable goods                | 1997739 | 96.9  | 96.5  | 97.6       | 97.1      | 97.0  | 96.6  | 96.8  | 96.9      | 96.3  | 96.4  | 96.4  | Biens durables                         |
| Semi-durable<br>goods        | 1997740 | 103.2 | 103.0 | 104.1      | 103.6     | 103.5 | 102.9 | 103.0 | 103.3     | 103.0 | 103.2 | 102.6 | Biens semi-<br>durables                |
| Non-durable goods            | 1997741 | 123.7 | 128.7 | 119.9      | 121.3     | 123.6 | 124.3 | 125.5 | 126.1     | 127.9 | 130.3 | 130.4 | Biens non durables                     |
| Services                     | 1997742 | 113.7 | 115.1 | 112.3      | 113.0     | 113.7 | 114.0 | 114.2 | 114.5     | 115.1 | 115.3 | 115.6 | Services                               |
| Government<br>expenditure    | 1997743 | 118.3 | 121.5 | 116.9      | 117.6     | 118.3 | 118.3 | 119.1 | 120.3     | 121.6 | 121.9 | 122.3 | Dépenses publiques                     |
| Business fixed<br>investment | 1997745 | 108.3 | 109.8 | 105.9      | 106.8     | 109.1 | 109.1 | 108.3 | 109.2     | 110.1 | 109.9 | 110.1 | Investissement fixe<br>des entreprises |
| Residential                  | 1997746 | 125.5 | 130.3 | 121.2      | 122.7     | 125.7 | 126.4 | 127.2 | 128.8     | 129.7 | 130.5 | 132.1 | Résidentiel                            |
| Non-residential              | 1997747 | 101.0 | 100.9 | 99.4       | 100.1     | 102.0 | 101.7 | 100.1 | 100.7     | 101.6 | 100.9 | 100.5 | Non-résidentiel                        |
| Structures                   | 1997748 | 119.2 | 124.8 | 114.5      | 116.3     | 118.5 | 120.4 | 121.6 | 122.6     | 124.4 | 125.6 | 126.8 | Bâtiments                              |
| Machinery &<br>equipment     | 1997749 | 90.9  | 88.0  | 90.9       | 91.1      | 92.8  | 91.4  | 88.3  | 88.8      | 89.3  | 87.6  | 86.5  | Machines et<br>matériel                |
| Final domestic<br>demand     | 1997757 | 112.7 | 114.7 | 111.1      | 111.7     | 112.9 | 113.0 | 113.2 | 113.9     | 114.7 | 115.1 | 115.2 | Demande intérieure<br>finale           |
| Exports                      | 1997750 | 106.6 | 109.6 | 101.8      | 103.9     | 108.1 | 108.6 | 106.0 | 106.0     | 108.4 | 110.7 | 113.4 | Exportations                           |
| Imports                      | 1997753 | 99.8  | 98.7  | 97.5       | 98.5      | 102.4 | 100.8 | 97.3  | 97.9      | 100.3 | 98.7  | 97.8  | Importations                           |
| Gross domestic<br>product    | 1997756 | 114.7 | 118.2 | 112.0      | 113.1     | 114.5 | 115.4 | 115.9 | 116.3     | 117.1 | 119.0 | 120.6 | Produit intérieur brut                 |
| Annual<br>% change           |         | 3.0   | 3.1   | 2.3        | 1.7       | 3.5   | 3.4   | 3.5   | 2.8       | 2.3   | 3.1   | 4.1   | Variation<br>annuelle(%)               |

**Source:** National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB), Statistics Canada.  
Information Officer (951-3640).  
**CANSIM table:** 380-0003

**Source:** Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue), Statistique Canada.  
Agent d'information (951-3640).  
**Tableau CANSIM:** 380-0003

Table 12. Consumer Price Indexes (1992=100)

Tableau 12. Indices des prix à la consommation (1992=100)

|                                       | Weights<br>(1) |               | 2004  | 2005  | 2004  |       |       |       |       | 2005  |       |       |       | Pondéra-<br>tion(1) |                                    |
|---------------------------------------|----------------|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------|------------------------------------|
|                                       |                |               |       |       | A     | S     | O     | N     | D     | J     | F     | M     | A     |                     |                                    |
| <b>All items</b>                      | <b>100.00</b>  | <i>735319</i> | 124.6 | 127.3 | 124.8 | 124.9 | 125.2 | 125.7 | 125.4 | 125.3 | 125.8 | 126.5 | 126.9 | <b>100.00</b>       | <b>Ensemble</b>                    |
| <i>Annual % change</i>                |                |               | 1.9   | 2.2   | 1.9   | 1.8   | 2.3   | 2.4   | 2.1   | 2.0   | 2.1   | 2.3   | 2.4   |                     | Variation annuelle(%)              |
| Excluding food<br>& energy            | <b>74.27</b>   | <i>735600</i> | 122.0 | 123.7 | 121.9 | 122.3 | 122.3 | 122.9 | 122.9 | 122.6 | 123.0 | 123.4 | 123.2 | <b>74.27</b>        | Sans aliments<br>& énergie         |
| <i>Annual % change</i>                |                |               | 1.2   | 1.4   | 1.2   | 1.2   | 1.0   | 1.2   | 1.4   | 1.2   | 1.5   | 1.5   | 1.2   |                     | Variation annuelle(%)              |
| Food                                  | <b>16.89</b>   | <i>735320</i> | 124.9 | 128.0 | 125.3 | 124.7 | 125.3 | 126.6 | 127.2 | 126.8 | 126.6 | 127.1 | 128.3 | <b>16.89</b>        | Aliments                           |
| Shelter                               | <b>26.75</b>   | <i>735396</i> | 120.5 | 124.2 | 120.9 | 121.2 | 121.8 | 122.2 | 122.3 | 122.4 | 122.6 | 123.0 | 123.4 | <b>26.75</b>        | Logements                          |
| Household operations<br>& furnishings | <b>10.58</b>   | <i>735413</i> | 115.2 | 115.8 | 115.0 | 115.4 | 115.0 | 115.1 | 115.3 | 115.3 | 115.5 | 115.7 | 115.5 | <b>10.58</b>        | Dépenses & équipement<br>du ménage |
| Clothing & footwear                   | <b>5.37</b>    | <i>735456</i> | 103.1 | 102.6 | 101.8 | 104.9 | 105.4 | 103.2 | 100.8 | 100.0 | 103.0 | 106.0 | 102.9 | <b>5.37</b>         | Habillement & chaussures           |
| Transportation                        | <b>19.79</b>   | <i>735493</i> | 144.8 | 150.7 | 144.7 | 143.7 | 144.6 | 146.7 | 145.8 | 146.3 | 147.0 | 148.3 | 149.5 | <b>19.79</b>        | Transports                         |
| Health & personal care                | <b>4.52</b>    | <i>735518</i> | 118.8 | 120.8 | 118.8 | 119.2 | 119.1 | 118.8 | 119.1 | 119.0 | 119.7 | 120.0 | 120.9 | <b>4.52</b>         | Santé & soins personnels           |
| Recreation & education                | <b>11.96</b>   | <i>735536</i> | 127.7 | 127.4 | 128.6 | 129.4 | 128.4 | 127.4 | 126.9 | 125.5 | 126.3 | 126.8 | 126.8 | <b>11.96</b>        | Loisirs & formation                |
| Tobacco & alcohol                     | <b>4.13</b>    | <i>735573</i> | 143.3 | 147.2 | 144.7 | 144.6 | 144.5 | 144.7 | 144.5 | 145.1 | 145.2 | 146.3 | 146.5 | <b>4.13</b>         | Tabac & alcool                     |
| <b>Goods</b>                          | <b>48.84</b>   | <i>735589</i> | 119.7 | 122.4 | 119.7 | 119.7 | 120.1 | 120.7 | 120.1 | 119.8 | 120.5 | 121.8 | 122.2 | <b>48.84</b>        | <b>Biens</b>                       |
| Durable                               | <b>13.75</b>   | <i>735590</i> | 107.9 | 107.2 | 106.7 | 106.5 | 105.4 | 108.7 | 109.0 | 108.1 | 107.7 | 107.5 | 106.9 | <b>13.75</b>        | Durables                           |
| Semi-durable                          | <b>6.60</b>    | <i>735591</i> | 106.2 | 105.7 | 104.9 | 107.7 | 108.4 | 106.4 | 104.2 | 103.5 | 106.1 | 108.8 | 106.1 | <b>6.60</b>         | Semi-durables                      |
| Non-durable                           | <b>28.49</b>   | <i>735592</i> | 128.7 | 134.3 | 129.8 | 129.2 | 130.3 | 130.2 | 129.4 | 129.7 | 130.4 | 132.1 | 134.1 | <b>28.49</b>        | Non durables                       |
| <b>Services</b>                       | <b>51.16</b>   | <i>735597</i> | 130.1 | 132.9 | 130.5 | 130.8 | 131.0 | 131.2 | 131.4 | 131.4 | 131.7 | 131.9 | 132.1 | <b>51.16</b>        | <b>Services</b>                    |
|                                       |                |               | 2005  |       |       |       |       |       |       |       | 2006  |       |       |                     |                                    |
|                                       |                |               | M     | J     | J     | A     | S     | O     | N     | D     | J     | F     | M     |                     |                                    |
| <b>All items</b>                      | <b>100.00</b>  | <i>735319</i> | 127.0 | 127.2 | 127.5 | 128.0 | 129.1 | 128.5 | 128.2 | 128.1 | 128.8 | 128.6 | 129.3 | <b>100.00</b>       | <b>Ensemble</b>                    |
| <i>Annual % change</i>                |                |               | 1.6   | 1.7   | 2.0   | 2.6   | 3.4   | 2.6   | 2.0   | 2.2   | 2.8   | 2.2   | 2.2   |                     | Variation annuelle(%)              |
| Excluding food<br>& energy            | <b>74.27</b>   | <i>735600</i> | 123.5 | 123.6 | 123.5 | 123.7 | 124.2 | 124.1 | 124.6 | 124.5 | 124.3 | 124.7 | 125.2 | <b>74.27</b>        | Sans aliments<br>& énergie         |
| <i>Annual % change</i>                |                |               | 1.2   | 1.3   | 1.1   | 1.5   | 1.6   | 1.5   | 1.4   | 1.3   | 1.4   | 1.4   | 1.5   |                     | Variation annuelle(%)              |
| Food                                  | <b>16.89</b>   | <i>735320</i> | 128.5 | 128.9 | 128.6 | 128.5 | 127.3 | 127.7 | 128.4 | 129.3 | 130.4 | 130.2 | 130.2 | <b>16.89</b>        | Aliments                           |
| Shelter                               | <b>26.75</b>   | <i>735396</i> | 123.6 | 123.8 | 124.5 | 124.4 | 125.2 | 126.0 | 126.1 | 125.7 | 127.2 | 127.1 | 127.3 | <b>26.75</b>        | Logements                          |
| Household operations<br>& furnishings | <b>10.58</b>   | <i>735413</i> | 115.6 | 115.7 | 115.7 | 115.8 | 116.2 | 115.7 | 116.2 | 116.2 | 116.4 | 116.6 | 116.5 | <b>10.58</b>        | Dépenses & équipement<br>du ménage |
| Clothing & footwear                   | <b>5.37</b>    | <i>735456</i> | 102.3 | 101.3 | 100.9 | 102.2 | 105.8 | 104.5 | 101.8 | 100.4 | 99.0  | 100.4 | 103.3 | <b>5.37</b>         | Habillement & chaussures           |
| Transportation                        | <b>19.79</b>   | <i>735493</i> | 149.0 | 149.7 | 150.3 | 153.1 | 157.0 | 153.3 | 152.2 | 152.1 | 154.2 | 151.5 | 153.5 | <b>19.79</b>        | Transports                         |
| Health & personal care                | <b>4.52</b>    | <i>735518</i> | 120.7 | 121.1 | 121.5 | 121.1 | 121.1 | 121.2 | 121.7 | 121.5 | 121.3 | 121.7 | 121.9 | <b>4.52</b>         | Santé & soins personnels           |
| Recreation & education                | <b>11.96</b>   | <i>735536</i> | 127.5 | 127.8 | 128.5 | 128.4 | 129.1 | 128.0 | 127.1 | 126.6 | 125.2 | 125.9 | 126.6 | <b>11.96</b>        | Loisirs & formation                |
| Tobacco & alcohol                     | <b>4.13</b>    | <i>735573</i> | 147.6 | 147.7 | 147.7 | 148.0 | 148.3 | 147.9 | 148.3 | 147.5 | 148.3 | 148.9 | 150.2 | <b>4.13</b>         | Tabac & alcool                     |
| <b>Goods</b>                          | <b>48.84</b>   | <i>735589</i> | 121.9 | 122.1 | 122.4 | 123.3 | 125.2 | 123.8 | 123.1 | 122.7 | 124.2 | 123.2 | 124.1 | <b>48.84</b>        | <b>Biens</b>                       |
| Durable                               | <b>13.75</b>   | <i>735590</i> | 107.2 | 106.9 | 105.9 | 106.5 | 106.5 | 106.0 | 108.9 | 108.6 | 108.4 | 108.1 | 107.9 | <b>13.75</b>        | Durables                           |
| Semi-durable                          | <b>6.60</b>    | <i>735591</i> | 105.7 | 104.6 | 104.3 | 105.0 | 108.2 | 107.2 | 105.0 | 104.0 | 102.9 | 104.1 | 106.7 | <b>6.60</b>         | Semi-durables                      |
| Non-durable                           | <b>28.49</b>   | <i>735592</i> | 133.4 | 134.2 | 135.4 | 136.6 | 139.2 | 137.1 | 134.9 | 134.5 | 137.8 | 135.8 | 136.9 | <b>28.49</b>        | Non durables                       |
| <b>Services</b>                       | <b>51.16</b>   | <i>735597</i> | 132.6 | 133.0 | 133.3 | 133.3 | 133.5 | 133.8 | 134.0 | 134.1 | 134.1 | 134.5 | 135.0 | <b>51.16</b>        | <b>Services</b>                    |

(1) Based on expenditure weights derived from 2001 consumer spending patterns.

NOTE: Tables 12 to 15 data are not seasonally adjusted.

Source: The Consumer Price Index (Catalogue no. 62-001-XIB), contact: Client services (951-9606).

CANSIM table: 326-0001

(1) Fondée sur les pondérations dérivées de la composition des dépenses des consommateurs en 2001.

NOTA: Dans les tableaux 12 à 15, les données sont non désaisonnalisées.

Source: L'indice des prix à la consommation (n° 62-001-XIB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

Tableau CANSIM: 326-0001



**Table 13. Industrial Product Price Indexes by Commodity**

|                    | (1997=100) | 2004  | 2005  | 2004  | S     | O     | N     | D     | 2005  | F     | M     | A     |                       |
|--------------------|------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------------|
|                    |            |       |       | A     |       |       |       |       | J     |       |       |       |                       |
| All commodities    | 1574377    | 109.5 | 111.1 | 111.5 | 110.9 | 110.3 | 108.2 | 108.3 | 109.3 | 110.6 | 111.1 | 111.5 | Tous les produits     |
| Annual % change    |            | 3.2   | 1.5   | 5.5   | 4.8   | 5.4   | 3.8   | 3.6   | 3.7   | 2.8   | 2.6   | 1.6   | Variation annuelle(%) |
| Intermediate goods | 1574379    | 109.9 | 112.8 | 112.7 | 112.2 | 111.8 | 109.5 | 109.6 | 110.7 | 112.3 | 113.1 | 113.1 | Produits semi-finis   |
| First stage(1)     | 1574380    | 118.0 | 123.1 | 121.7 | 119.8 | 120.1 | 117.9 | 119.0 | 119.5 | 123.3 | 125.0 | 125.1 | Première étape(1)     |
| Second stage(2)    | 1574406    | 108.7 | 111.2 | 111.3 | 111.0 | 110.5 | 108.2 | 108.2 | 109.3 | 110.6 | 111.3 | 111.3 | Deuxième étape(2)     |
| Finished goods     | 1574476    | 108.9 | 108.7 | 109.9 | 109.1 | 108.2 | 106.2 | 106.4 | 107.2 | 108.1 | 108.1 | 109.1 | Produits finis        |
| Foods & feeds      | 1574477    | 112.0 | 112.1 | 113.1 | 111.8 | 111.5 | 110.8 | 111.2 | 111.4 | 112.1 | 112.4 | 112.3 | Alimentaires          |
| Capital equipment  | 1574492    | 104.5 | 102.5 | 105.1 | 104.4 | 102.8 | 101.0 | 101.9 | 102.6 | 103.2 | 102.2 | 103.1 | Biens de capital      |
| Other              | 1574518    | 110.3 | 111.0 | 111.3 | 110.7 | 110.0 | 107.4 | 107.1 | 108.1 | 109.3 | 109.7 | 111.4 | Autres                |

(1) Goods used primarily for the manufacture of intermediate goods.

(2) Goods used primarily for the manufacture of finished goods.

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XIE). Client services (951-9606).

CANSIM table: 329-0039

**Tableau 13. Indices des prix des produits industriels par produit**

|                    | (1997=100) | 2005  | 2006  | 2005  | A     | S     | O     | N     | D     | 2006  | F     | M     |                       |
|--------------------|------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------------|
|                    |            | M     | J     | J     |       |       |       |       |       | J     |       |       |                       |
| All commodities    | 1574377    | 111.4 | 111.3 | 110.8 | 111.2 | 111.9 | 112.1 | 111.4 | 111.1 | 112.0 | 111.4 | 112.3 | Tous les produits     |
| Annual % change    |            | -0.3  | 0.1   | -0.3  | -0.3  | 0.9   | 1.6   | 3.0   | 2.6   | 2.5   | 0.7   | 1.1   | Variation annuelle(%) |
| Intermediate goods | 1574379    | 112.6 | 112.6 | 111.8 | 112.2 | 113.2 | 114.2 | 113.7 | 113.6 | 114.6 | 114.2 | 115.1 | Produits semi-finis   |
| First stage(1)     | 1574380    | 124.3 | 122.9 | 120.6 | 121.4 | 121.1 | 123.5 | 124.5 | 126.5 | 128.3 | 129.3 | 130.4 | Première étape(1)     |
| Second stage(2)    | 1574406    | 110.9 | 111.1 | 110.5 | 110.8 | 112.0 | 112.8 | 112.1 | 111.7 | 112.5 | 111.9 | 112.8 | Deuxième étape(2)     |
| Finished goods     | 1574476    | 109.5 | 109.3 | 109.2 | 109.6 | 110.0 | 108.9 | 107.8 | 107.4 | 108.0 | 107.2 | 108.2 | Produits finis        |
| Foods & feeds      | 1574477    | 112.5 | 111.7 | 111.7 | 112.1 | 111.9 | 112.2 | 112.2 | 112.4 | 112.6 | 113.0 | 113.2 | Alimentaires          |
| Capital equipment  | 1574492    | 104.2 | 103.6 | 103.0 | 102.4 | 101.6 | 101.5 | 101.5 | 100.7 | 100.8 | 100.4 | 100.9 | Biens de capital      |
| Other              | 1574518    | 111.4 | 111.7 | 111.9 | 112.9 | 114.2 | 111.9 | 109.7 | 109.4 | 110.3 | 108.7 | 110.5 | Autres                |

(1) Les produits utilisés principalement pour la fabrication de produits semi-finis.

(2) Les produits utilisés principalement pour la fabrication de produits finis.

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XIF au catalogue). Service aux clients (951-9606).

Tableau CANSIM: 329-0039

**Table 14. Industrial Product Price Indexes by Industry**

|          | (1997=100) | 2004  | 2005  | 2004  | S     | O     | N     | D     | 2005  | F     | M     | A     |            |
|----------|------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------|
|          |            |       |       | A     |       |       |       |       | J     |       |       |       |            |
| Food     | 3825178    | 108.8 | 106.9 | 109.8 | 107.7 | 106.9 | 105.6 | 106.1 | 106.2 | 107.0 | 107.5 | 107.2 | Aliments   |
| Rubber   | 3822682    | 101.0 | 103.1 | 100.9 | 101.0 | 101.0 | 101.0 | 101.6 | 101.7 | 102.0 | 102.4 | 102.5 | Caoutchouc |
| Plastics | 3822673    | 108.8 | 115.0 | 109.6 | 110.1 | 110.8 | 110.8 | 111.5 | 112.8 | 112.7 | 113.6 | 113.9 | Plastiques |
| Textiles | 3825184    | 101.3 | 102.3 | 101.4 | 101.3 | 101.5 | 101.1 | 101.4 | 101.6 | 101.9 | 101.8 | 102.2 | Textiles   |
| Leather  | 3822619    | 112.8 | 113.6 | 112.9 | 112.9 | 112.8 | 112.8 | 112.8 | 113.4 | 113.5 | 113.7 | 113.6 | Cuir       |
| Clothing | 3822609    | 104.6 | 104.5 | 104.7 | 104.7 | 104.7 | 104.7 | 104.4 | 104.5 | 104.5 | 104.6 | 104.7 | Vêtements  |

CANSIM table: 329-0038

Tableau CANSIM: 329-0038

**Table 14. Industrial Product Price Indexes by Industry – (Concluded)**

**Tableau 14. Indices des prix des produits industriels selon l'industrie – (fin)**

|                                  |            | 2004  | 2005  | 2004  |       |       |       |       | 2005  |       |       |       |                                       |
|----------------------------------|------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------------|
|                                  | (1997=100) |       |       | A     | S     | O     | N     | D     | J     | F     | M     | A     |                                       |
| Wood                             | 3822623    | 101.1 | 92.4  | 107.5 | 106.8 | 95.9  | 89.8  | 93.8  | 95.1  | 98.8  | 98.6  | 95.4  | Bois                                  |
| Furniture                        | 3822783    | 110.9 | 113.9 | 111.4 | 111.6 | 111.6 | 112.1 | 112.2 | 112.9 | 113.0 | 112.8 | 112.8 | Meubles                               |
| Paper                            | 3822635    | 103.6 | 102.8 | 106.8 | 105.3 | 103.6 | 100.7 | 101.4 | 102.7 | 104.3 | 103.5 | 105.0 | Papiers                               |
| Printing & publishing            | 3822647    | 113.8 | 115.3 | 114.4 | 114.7 | 114.7 | 114.2 | 114.5 | 115.1 | 115.5 | 115.4 | 115.5 | Impression & édition                  |
| Primary metals                   | 3822695    | 114.8 | 119.8 | 119.3 | 118.2 | 120.2 | 118.0 | 118.2 | 121.0 | 122.6 | 122.7 | 121.7 | Produits métalliques primaires        |
| Fabricated metal                 | 3822709    | 114.0 | 117.6 | 116.9 | 117.8 | 118.3 | 117.7 | 117.4 | 118.4 | 119.0 | 118.7 | 118.7 | Semi-produits métalliques             |
| Machinery                        | 3822728    | 109.0 | 110.6 | 109.6 | 109.4 | 109.1 | 108.7 | 109.0 | 110.0 | 110.0 | 109.9 | 110.3 | Machines                              |
| Transportation equipment         | 3822763    | 101.5 | 96.7  | 102.2 | 100.9 | 98.5  | 95.8  | 97.1  | 97.6  | 98.4  | 97.0  | 98.2  | Équipement de transport               |
| Computer and electronic products | 3822742    | 90.8  | 87.9  | 91.3  | 90.6  | 89.1  | 86.9  | 87.9  | 88.3  | 89.0  | 88.1  | 88.8  | Ordinateurs et produits électroniques |
| Electrical products              | 3822752    | 106.0 | 109.6 | 106.3 | 106.6 | 107.0 | 107.1 | 107.5 | 107.8 | 108.3 | 108.5 | 109.0 | Appareils électriques                 |
| Non-metallic minerals            | 3822686    | 113.3 | 116.7 | 113.8 | 114.2 | 114.0 | 114.2 | 114.3 | 116.2 | 116.6 | 116.6 | 116.5 | Minéraux non métalliques              |
| Refined petroleum                | 3822651    | 162.1 | 202.1 | 169.4 | 172.3 | 184.7 | 175.2 | 161.8 | 166.9 | 174.7 | 189.3 | 194.4 | Pétrole raffiné                       |
| Chemical products                | 3822654    | 114.4 | 121.9 | 116.1 | 116.7 | 118.0 | 117.5 | 117.8 | 117.2 | 118.8 | 120.0 | 120.6 | Produits chimiques                    |
| Miscellaneous products           | 3822799    | 112.1 | 114.1 | 112.2 | 112.2 | 112.4 | 112.1 | 112.7 | 113.1 | 113.5 | 113.5 | 114.3 | Produits divers                       |
|                                  |            | 2005  |       |       |       |       |       |       |       | 2006  |       |       |                                       |
|                                  |            | M     | J     | J     | A     | S     | O     | N     | D     | J     | F     | M     |                                       |
| Wood                             | 3822623    | 91.6  | 91.8  | 90.4  | 87.8  | 90.5  | 90.9  | 88.6  | 89.3  | 91.2  | 90.2  | 90.0  | Bois                                  |
| Furniture                        | 3822783    | 113.5 | 114.0 | 114.0 | 114.2 | 114.0 | 114.8 | 114.9 | 115.5 | 116.5 | 116.5 | 116.5 | Meubles                               |
| Paper                            | 3822635    | 105.0 | 103.8 | 102.7 | 102.0 | 100.9 | 100.9 | 101.4 | 100.9 | 101.4 | 102.0 | 102.5 | Papiers                               |
| Printing & publishing            | 3822647    | 115.7 | 115.6 | 115.4 | 115.3 | 114.8 | 115.0 | 115.2 | 115.0 | 115.3 | 115.7 | 115.9 | Impression & édition                  |
| Primary metals                   | 3822695    | 122.4 | 120.9 | 116.2 | 117.0 | 114.6 | 116.6 | 119.1 | 122.5 | 126.5 | 128.4 | 130.5 | Produits métalliques primaires        |
| Fabricated metals                | 3822709    | 118.5 | 117.6 | 116.7 | 116.3 | 116.2 | 116.8 | 117.0 | 117.2 | 117.6 | 117.6 | 117.8 | Semi-produits métalliques             |
| Machinery                        | 3822728    | 111.0 | 110.9 | 111.1 | 111.0 | 110.8 | 110.7 | 110.7 | 110.2 | 110.5 | 110.4 | 110.7 | Machines                              |
| Transportation equipment         | 3822763    | 99.3  | 98.3  | 97.2  | 96.2  | 94.8  | 94.7  | 94.9  | 93.9  | 93.6  | 93.1  | 93.6  | Équipement de transport               |
| Computer and electronic products | 3822742    | 89.6  | 89.0  | 88.5  | 87.8  | 86.7  | 86.7  | 86.8  | 85.9  | 85.7  | 85.4  | 85.7  | Ordinateurs et produits électroniques |
| Electrical products              | 3822752    | 109.2 | 109.3 | 109.2 | 109.4 | 110.1 | 111.0 | 111.8 | 112.0 | 113.0 | 113.5 | 113.7 | Appareils électriques                 |
| Non-metallic minerals            | 3822686    | 116.6 | 116.7 | 116.8 | 116.8 | 116.8 | 116.8 | 117.0 | 117.2 | 120.2 | 120.2 | 120.6 | Minéraux non métalliques              |
| Refined petroleum                | 3822651    | 186.9 | 197.0 | 205.7 | 220.6 | 241.7 | 232.2 | 209.6 | 205.8 | 212.1 | 200.5 | 212.5 | Pétrole raffiné                       |
| Chemical products                | 3822654    | 120.4 | 120.4 | 119.6 | 120.0 | 123.5 | 127.1 | 128.7 | 126.7 | 125.6 | 124.8 | 124.7 | Produits chimiques                    |
| Miscellaneous products           | 3822799    | 114.5 | 114.5 | 114.0 | 114.1 | 113.8 | 114.3 | 114.6 | 115.2 | 116.2 | 116.0 | 116.2 | Produits divers                       |

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XIE). Client services (951-9606).  
CANSIM table: 329-0038

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XIF au catalogue). Service aux clients (951-9606).  
Tableau CANSIM: 329-0038

Table 15. Raw materials

|                          |                   | 2004  | 2005  | 2004  | S     | O     | N     | D     | 2005  | F     | M     | A     |                                      |
|--------------------------|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------------------------|
|                          |                   |       |       | A     |       |       |       |       | J     |       |       |       |                                      |
| <b>RAW MATERIALS</b>     | <b>(1997=100)</b> |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>MATIÈRES BRUTES</b>               |
| <b>Total(1)</b>          | <b>1576432</b>    | 128.3 | 145.3 | 133.7 | 133.6 | 139.1 | 131.9 | 125.8 | 132.0 | 135.9 | 144.5 | 142.5 | <b>Total(1)</b>                      |
| Total less mineral fuels | 1576532           | 97.9  | 99.3  | 98.7  | 97.3  | 97.3  | 96.2  | 96.4  | 97.8  | 98.7  | 100.7 | 99.6  | Ensemble moins combustibles minéraux |
| Wood                     | 1576480           | 83.0  | 75.1  | 84.2  | 83.9  | 84.8  | 81.3  | 79.0  | 78.1  | 77.4  | 77.3  | 77.8  | Bois                                 |
| Non-metallic minerals    | 1576511           | 122.6 | 133.9 | 123.9 | 124.6 | 125.2 | 124.5 | 124.2 | 131.0 | 132.2 | 132.1 | 134.8 | Minéraux non métalliques             |
| Ferrous metals           | 1576488           | 125.0 | 125.0 | 139.7 | 126.0 | 132.2 | 131.6 | 119.0 | 132.7 | 131.3 | 127.3 | 136.0 | Métaux ferreux                       |
| Non-ferrous metals       | 1576491           | 104.8 | 119.7 | 106.2 | 104.0 | 105.1 | 105.3 | 108.1 | 108.7 | 113.9 | 118.7 | 115.0 | Métaux non ferreux                   |
| Mineral fuels            | 1576528           | 193.9 | 244.8 | 209.5 | 212.0 | 229.7 | 209.1 | 189.4 | 205.8 | 216.4 | 239.1 | 235.4 | Combustibles minéraux                |
| Vegetable products       | 1576433           | 88.8  | 80.3  | 86.3  | 83.2  | 79.6  | 77.4  | 78.2  | 78.3  | 80.0  | 81.6  | 80.5  | Substances végétales                 |
| Animal products          | 1576460           | 101.4 | 104.6 | 100.7 | 101.7 | 101.0 | 101.4 | 103.5 | 105.2 | 104.3 | 107.4 | 104.6 | Substances animales                  |
|                          |                   | 2005  |       |       |       |       |       |       |       | 2006  |       |       |                                      |
|                          |                   | M     | J     | J     | A     | S     | O     | N     | D     | J     | F     | M     |                                      |
| <b>RAW MATERIALS</b>     |                   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>MATIÈRES BRUTES</b>               |
| <b>Total(1)</b>          | <b>1576432</b>    | 137.9 | 144.9 | 147.1 | 153.9 | 153.9 | 152.4 | 150.2 | 148.1 | 155.4 | 150.4 | 151.6 | <b>Total(1)</b>                      |
| Total less mineral fuels | 1576532           | 99.2  | 98.5  | 97.6  | 98.0  | 97.7  | 98.9  | 101.3 | 103.4 | 105.3 | 105.4 | 106.9 | Ensemble moins combustibles minéraux |
| Wood                     | 1576480           | 76.3  | 76.1  | 74.8  | 73.4  | 71.7  | 71.5  | 73.0  | 73.6  | 73.2  | 73.3  | 73.2  | Bois                                 |
| Non-metallic minerals    | 1576511           | 135.0 | 134.6 | 134.7 | 134.7 | 134.6 | 134.6 | 134.4 | 134.4 | 140.6 | 141.2 | 141.2 | Minéraux non métalliques             |
| Ferrous metals           | 1576488           | 122.6 | 111.7 | 115.5 | 125.8 | 132.7 | 116.8 | 125.3 | 122.6 | 117.0 | 120.2 | 120.3 | Métaux ferreux                       |
| Non-ferrous metals       | 1576491           | 116.8 | 118.9 | 113.8 | 119.0 | 117.0 | 124.6 | 131.3 | 138.5 | 147.5 | 150.0 | 156.0 | Métaux non ferreux                   |
| Mineral fuels            | 1576528           | 221.5 | 245.2 | 254.3 | 274.7 | 275.6 | 268.2 | 256.0 | 244.9 | 263.8 | 247.8 | 248.3 | Combustibles minéraux                |
| Vegetable products       | 1576433           | 81.9  | 82.8  | 83.0  | 79.9  | 78.1  | 79.2  | 79.1  | 79.3  | 81.4  | 82.0  | 82.0  | Substances végétales                 |
| Animal products          | 1576460           | 104.9 | 102.9 | 103.3 | 102.2 | 103.5 | 104.4 | 105.4 | 106.9 | 106.4 | 104.1 | 104.9 | Substances animales                  |

(1) These purchase-price indexes include domestic and imported goods.

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XIE). Client services (951-9606).

CANSIM table: 330-0006

(1) Ces indices basés sur le prix d'achat comprennent à la fois des produits domestiques et importés.

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XIF au catalogue). Service aux clients (951-9606).

Tableau CANSIM: 330-0006

Table 16. Commodity prices

|                              |                      | 2004  | 2005  | 2004  | S     | O     | N     | D     | 2005  | F     | M     | A     |   |
|------------------------------|----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
|                              |                      |       |       | A     |       |       |       |       | J     |       |       |       |   |
| <b>COMMODITY PRICE INDEX</b> | <b>(1982-90=100)</b> |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>INDICE DES PRIX DES PRODUITS DE BASE</b> |
| <b>Total(1)</b>              | <b>36382</b>         | 146.8 | 180.6 | 150.8 | 148.0 | 158.0 | 152.5 | 152.2 | 153.8 | 157.7 | 169.0 | 171.8 | <b>Total(1)</b>                             |
| Annual % change              |                      | 21.4  | 3.8   | 24.4  | 17.5  | 14.2  | 11.4  | 11.7  | 10.0  | 9.5   | 9.4   | 4.7   | Variation annuelle (%)                      |
| Excluding energy             | 36383                | 125.0 | 129.8 | 130.1 | 127.2 | 122.7 | 122.7 | 125.1 | 126.5 | 131.3 | 134.4 | 133.0 | Énergie exclue                              |
| Energy                       | 36384                | 183.3 | 266.5 | 185.4 | 182.7 | 217.5 | 202.5 | 197.7 | 199.6 | 201.9 | 227.3 | 237.2 | Énergie                                     |
| Food                         | 36385                | 114.8 | 116.2 | 116.3 | 114.4 | 113.7 | 117.1 | 113.2 | 112.9 | 112.9 | 116.2 | 118.2 | Alimentation                                |
| Industrial materials         | 36386                | 129.9 | 136.1 | 136.5 | 133.2 | 127.0 | 125.6 | 130.7 | 132.9 | 139.8 | 142.7 | 139.9 | Matières industrielles                      |
|                              |                      | 2005  |       |       |       |       |       |       |       | 2006  |       |       |   |
|                              |                      | M     | J     | J     | A     | S     | O     | N     | D     | J     | F     | M     |   |
| <b>COMMODITY PRICE INDEX</b> |                      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>INDICE DES PRIX DES PRODUITS DE BASE</b> |
| <b>Total(1)</b>              | <b>36382</b>         | 162.9 | 172.0 | 174.6 | 189.6 | 207.9 | 210.2 | 190.6 | 207.4 | 193.5 | 185.4 | 183.3 | <b>Total(1)</b>                             |
| Annual % change              |                      | 0.4   | -0.5  | -2.3  | -2.9  | 0.6   | 4.5   | 6.3   | 7.7   | 9.6   | 6.8   | 4.2   | Variation annuelle (%)                      |
| Excluding energy             | 36383                | 129.0 | 129.1 | 126.4 | 126.3 | 128.0 | 128.2 | 130.4 | 134.7 | 138.6 | 140.2 | 140.1 | Énergie exclue                              |
| Energy                       | 36384                | 220.1 | 244.3 | 256.0 | 296.7 | 343.4 | 349.2 | 292.3 | 330.3 | 286.4 | 261.7 | 256.0 | Énergie                                     |
| Food                         | 36385                | 118.9 | 119.3 | 116.5 | 116.2 | 115.2 | 116.2 | 116.5 | 116.0 | 115.8 | 116.4 | 114.5 | Alimentation                                |
| Industrial materials         | 36386                | 133.8 | 133.8 | 131.2 | 131.1 | 134.0 | 133.9 | 137.0 | 143.3 | 148.9 | 151.1 | 151.6 | Matières industrielles                      |

(1) Prices measured in US dollars.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM table: 176-0001

(1) Les prix sont mesurés en dollars américains.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableau CANSIM: 176-0001

Table 17. Housing

Tableau 17. Logements

|                                      |          | 2004  | 2005  | 2004  | S     | O     | N     | D     | 2005  | F     | M     | A     |  |
|--------------------------------------|----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
|                                      |          |       |       | A     |       |       |       |       | J     |       |       |       |  |
| (1992=100)                           |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | (1992=100)                                   |
| <b>Construction union wage rates</b> |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>Salaires syndicaux de la construction</b> |
| Base                                 | 734336   | 120.1 | 122.2 | 120.7 | 120.7 | 120.8 | 120.8 | 120.8 | 120.8 | 120.8 | 120.8 | 120.8 | Taux de base                                 |
| Including supplements                | 734362   | 130.3 | 133.9 | 131.6 | 131.6 | 131.8 | 131.8 | 131.8 | 131.8 | 131.8 | 131.8 | 131.8 | Englobant les suppléments                    |
| (1997=100)                           |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | (1997=100)                                   |
| <b>New housing prices</b>            | 21148160 | 123.2 | 129.4 | 124.3 | 124.7 | 125.0 | 125.5 | 125.8 | 126.1 | 126.5 | 127.0 | 127.7 | <b>Prix des logements neufs</b>              |
| Annual % change                      |          | 5.5   | 5.0   | 6.0   | 5.8   | 5.6   | 5.3   | 5.3   | 5.2   | 5.1   | 5.1   | 4.9   | Variation annuelle(%)                        |
| House only                           | 21148161 | 131.1 | 137.6 | 132.4 | 132.9 | 133.3 | 133.9 | 134.1 | 134.5 | 135.0 | 135.5 | 136.1 | Maison seulement                             |
| Land only                            | 21148162 | 108.0 | 113.4 | 108.9 | 109.1 | 109.3 | 109.6 | 110.0 | 110.2 | 110.4 | 110.9 | 111.5 | Terrain seulement                            |
|                                      |          | 2005  |       |       |       |       |       |       |       | 2006  |       |       |  |
|                                      |          | M     | J     | J     | A     | S     | O     | N     | D     | J     | F     | M     |  |
| (1992=100)                           |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | (1992=100)                                   |
| <b>Construction union wage rates</b> |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>Salaires syndicaux de la construction</b> |
| Base                                 | 734336   | 122.8 | 122.8 | 122.8 | 122.8 | 122.8 | 122.8 | 123.0 | 123.0 | 123.0 | 123.0 | 123.0 | Taux de base                                 |
| Including supplements                | 734362   | 134.8 | 134.8 | 134.9 | 134.9 | 134.9 | 134.9 | 135.0 | 135.0 | 135.0 | 135.0 | 135.0 | Englobant les suppléments                    |
| (1997=100)                           |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | (1997=100)                                   |
| <b>New housing prices</b>            | 21148160 | 128.3 | 129.3 | 129.5 | 130.0 | 130.8 | 131.7 | 132.4 | 133.2 | 134.4 | 135.3 | ..    | <b>Prix des logements neufs</b>              |
| Annual % change                      |          | 4.6   | 4.7   | 4.7   | 4.6   | 4.9   | 5.4   | 5.5   | 5.9   | 6.6   | 7.0   | ..    | Variation annuelle(%)                        |
| House only                           | 21148161 | 136.8 | 137.1 | 137.4 | 137.9 | 138.8 | 140.0 | 140.7 | 141.8 | 143.3 | 144.5 | ..    | Maison seulement                             |
| Land only                            | 21148162 | 112.0 | 114.0 | 114.1 | 114.5 | 115.1 | 115.4 | 115.9 | 116.3 | 116.8 | 117.2 | ..    | Terrain seulement                            |

Source: Capital Expenditure Price Statistics (Catalogue no. 62-007-XPB), contact: Client services (951-9606).  
CANSIM tables: 327-0004, 327-0005

Source: Statistiques des prix des immobilisations (n° 62-007-XPB au catalogue), contact: Service aux clients (951-9606).  
Tableaux CANSIM: 327-0004, 327-0005

Table 18. Unit labour costs (business sector) (1997=100)

Tableau 18. Coûts unitaires de main-d'oeuvre (secteur des entreprises) (1997=100)

|                     |         | 2004 | 2005 | 2003 | 2004 |    |     |    | 2005 |    |     |    |                                  |
|---------------------|---------|------|------|------|------|----|-----|----|------|----|-----|----|----------------------------------|
|                     |         |      |      | IV   | I    | II | III | IV | I    | II | III | IV |                                  |
| Labour productivity | 1409153 | ..   | ..   | ..   | ..   | .. | ..  | .. | ..   | .. | ..  | .. | Productivité du travail          |
| Real value added    | 1409154 | ..   | ..   | ..   | ..   | .. | ..  | .. | ..   | .. | ..  | .. | Valeur ajoutée réelle            |
| Hours worked        | 1409155 | ..   | ..   | ..   | ..   | .. | ..  | .. | ..   | .. | ..  | .. | Heures travaillées               |
| Hourly compensation | 1409158 | ..   | ..   | ..   | ..   | .. | ..  | .. | ..   | .. | ..  | .. | Rémunération horaire             |
| Unit labour costs   | 1409159 | ..   | ..   | ..   | ..   | .. | ..  | .. | ..   | .. | ..  | .. | Coûts unitaires de main-d'oeuvre |

Note: For productivity measures, real value added excludes rents of owner occupied dwellings and it is valued at basic prices.

Source: Productivity Growth in Canada (Catalogue no. 15-204-XIE), contact: Jean-Pierre Maynard (951-3654).  
CANSIM table: 383-0008

Nota: Dans les mesures de productivité, la valeur réelle ajoutée ne comprend pas la valeur des loyers occupés par leur propriétaire et est évaluée au prix de base.

Source: Croissance de la productivité au Canada (n° 15-204-XIF au catalogue), personne ressource: Jean-Pierre Maynard (951-3654).  
Tableau CANSIM: 383-0008

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## IV. International Trade

## IV. Commerce international

|  | Page |   | Page |
|--|------|---|------|
| 19. Canadian balance of international payments | 30   | 19. Balance canadienne des paiements internationaux | 30   |
| 20. Merchandise trade                          | 31   | 20. Commerce de marchandises                        | 31   |
| 21. Merchandise trade, prices and volumes      | 34   | 21. Commerce des marchandises, prix et volumes      | 34   |

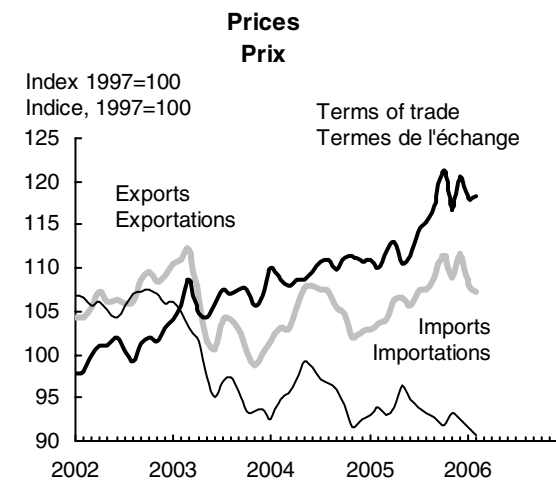
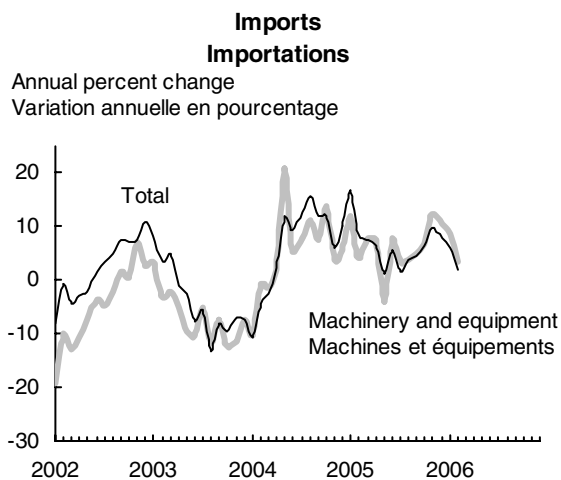
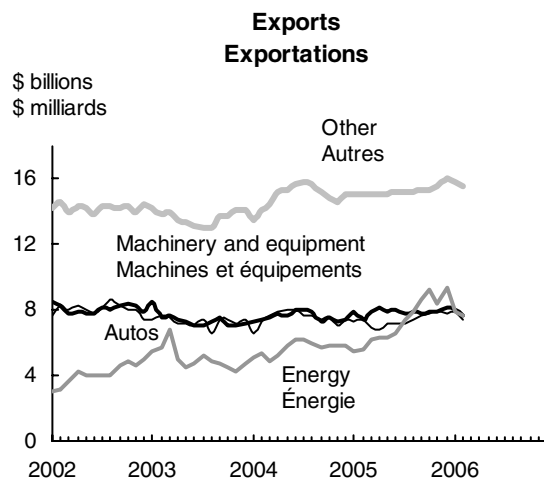
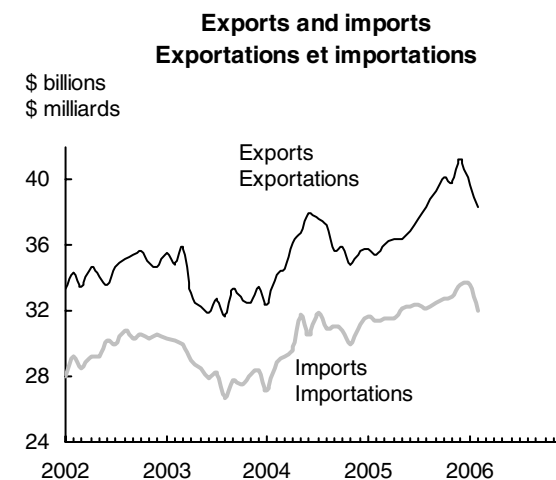
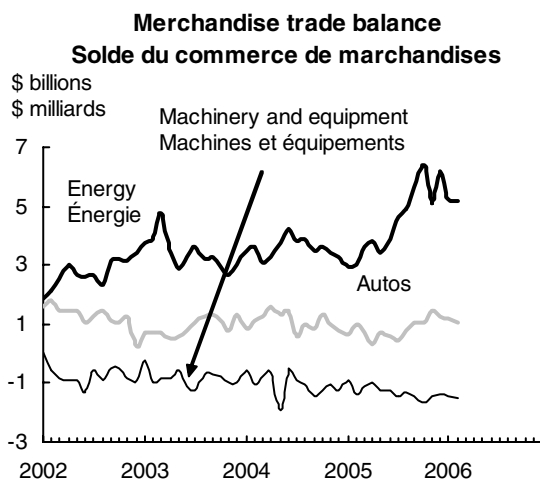
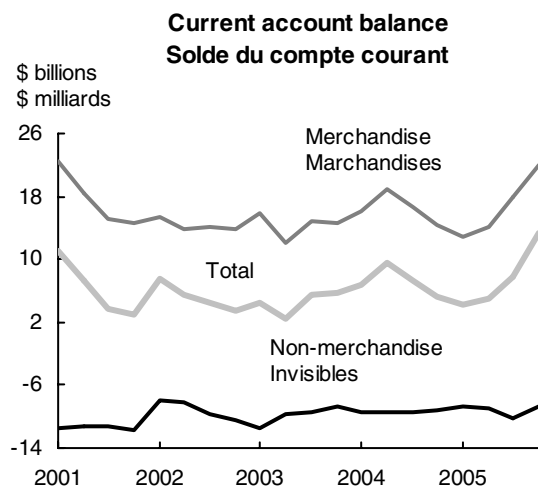


Table 19. Canadian Balance of International Payments

Tableau 19. Balance canadienne des paiements internationaux

|   | 2004              | 2005    | 2003<br>IV | 2004<br>I | II      | III     | IV      | 2005<br>I | II      | III     | IV      |  |  |
|---|-------------------|---------|------------|-----------|---------|---------|---------|-----------|---------|---------|---------|--|--|
| <b>CURRENT ACCOUNT</b>                                |                   |         |            |           |         |         |         |           |         |         |         | <b>COMPTE COURANT</b>                              |  |
| <b>Total</b>  | <b>\$'000,000</b> |         |            |           |         |         |         |           |         |         |         | <b>Total</b>                                       |  |
| Receipts  | 114364            | 536,607 | 568,945    | 123,751   | 126,892 | 138,150 | 137,698 | 133,868   | 135,223 | 138,888 | 143,934 | 150,900  | Recettes   |
| Payments  | 114397            | 507,830 | 538,702    | 117,931   | 120,209 | 128,497 | 130,530 | 128,594   | 131,063 | 133,846 | 136,176 | 137,617  | Paiements  |
| Balance   | 114421            | 28,777  | 30,243     | 5,820     | 6,683   | 9,653   | 7,168   | 5,274     | 4,160   | 5,042   | 7,758   | 13,284   | Solde  |
| <b>Goods &amp; services</b>                           |                   |         |            |           |         |         |         |           |         |         |         | <b>Biens et services</b>                           |  |
| Exports   | 114365            | 490,950 | 516,396    | 113,836   | 116,334 | 126,433 | 126,065 | 122,118   | 123,116 | 125,656 | 130,721 | 136,903  | Exportations   |
| Imports   | 114398            | 437,566 | 463,105    | 102,353   | 103,730 | 110,825 | 112,334 | 110,677   | 113,393 | 115,181 | 116,174 | 118,358  | Importations   |
| Balance   | 114422            | 53,384  | 53,291     | 11,483    | 12,604  | 15,608  | 13,731  | 11,441    | 9,723   | 10,475  | 14,547  | 18,545   | Solde  |
| <b>Goods</b>  |                   |         |            |           |         |         |         |           |         |         |         | <b>Biens</b>                                       |  |
| Receipts  | 114366            | 429,134 | 453,404    | 98,656    | 101,208 | 110,929 | 110,564 | 106,434   | 107,429 | 109,939 | 114,980 | 121,057  | Recettes   |
| Payments  | 114399            | 363,076 | 386,749    | 84,052    | 85,195  | 91,924  | 93,955  | 92,001    | 94,538  | 95,949  | 97,106  | 99,157   | Paiements  |
| Balance   | 114423            | 66,058  | 66,656     | 14,603    | 16,012  | 19,005  | 16,609  | 14,432    | 12,891  | 13,990  | 17,874  | 21,901   | Solde  |
| <b>Services</b>                                       |                   |         |            |           |         |         |         |           |         |         |         | <b>Services</b>                                    |  |
| Receipts  | 114368            | 61,816  | 62,991     | 15,180    | 15,127  | 15,504  | 15,501  | 15,684    | 15,688  | 15,717  | 15,741  | 15,845   | Recettes   |
| Payments  | 114400            | 74,490  | 76,356     | 18,301    | 18,535  | 18,901  | 18,380  | 18,675    | 18,855  | 19,232  | 19,068  | 19,201   | Paiements  |
| Balance   | 114425            | -12,674 | -13,365    | -3,120    | -3,408  | -3,397  | -2,879  | -2,991    | -3,168  | -3,515  | -3,327  | -3,355   | Solde  |
| of which: travel                                      | 114426            | -4,130  | -5,452     | -1,255    | -1,184  | -1,184  | -875    | -887      | -1,345  | -1,464  | -1,376  | -1,268   | dont: voyages  |
| <b>Investment income</b>                              |                   |         |            |           |         |         |         |           |         |         |         | <b>Revenu d'investissement</b>                     |  |
| Receipts  | 114373            | 38,385  | 44,661     | 8,295     | 8,771   | 9,874   | 9,786   | 9,954     | 10,169  | 11,342  | 11,169  | 11,981   | Recettes   |
| Payments  | 114405            | 63,321  | 67,485     | 13,986    | 14,864  | 15,897  | 16,527  | 16,034    | 15,427  | 16,770  | 18,065  | 17,224   | Paiements  |
| of which: interest                                    | 114410            | 27,749  | 27,701     | 6,961     | 6,935   | 7,013   | 7,002   | 6,799     | 6,837   | 6,967   | 6,983   | 6,914  | dont: intérêt  |
| Balance   | 114430            | -24,935 | -22,824    | -5,692    | -6,093  | -6,022  | -6,741  | -6,080    | -5,257  | -5,428  | -6,896  | -5,243   | Solde  |
| <b>Current transfers</b>                              |                   |         |            |           |         |         |         |           |         |         |         | <b>Transferts courants</b>                         |  |
| Balance   | 114441            | 328     | -223       | 29        | 172     | 67      | 177     | -88       | -306    | -5      | 107     | -19  | Solde  |
| <b>CAPITAL &amp; FINANCIAL ACCOUNT(1) (net flows)</b> |                   |         |            |           |         |         |         |           |         |         |         | <b>COMPTES CAPITAL ET FINANCIER(1) (flux nets)</b> |  |
| <b>Total</b>  | 114553            | -22,505 | -22,161    | -5,455    | -5,824  | -6,351  | -3,906  | -6,424    | -8,948  | -7,054  | -3,705  | -2,454   | <b>Total</b>   |
| <b>Financial account</b>                              | 114557            | -26,912 | -28,027    | -6,377    | -6,756  | -7,560  | -5,024  | -7,571    | -10,301 | -8,828  | -5,412  | -3,486   | <b>Compte financier</b>                                  |
| Direct investment abroad                              | 114559            | -61,737 | -37,818    | -18,646   | -7,173  | -28,228 | -14,216 | -12,120   | -10,037 | -7,579  | -11,870 | -8,331   | Investissements directs à l'étranger                     |
| Portfolio assets                                      |                   |         |            |           |         |         |         |           |         |         |         |  | Actifs de portefeuille                                   |
| Stocks  | 114562            | -1,592  | -13,994    | -3,250    | 163     | -1,498  | -644    | 387       | -1,122  | -3,319  | -6,174  | -3,380   | Actions  |
| Bonds   | 114561            | -15,262 | -25,639    | -1,877    | -2,612  | -3,057  | -3,030  | -6,563    | -5,565  | -4,765  | -9,596  | -5,713   | Obligations  |
| Other investment assets                               | 114563            | -3,518  | -32,131    | -7,060    | 2,729   | -14,073 | 5,082   | 2,744     | -15,036 | -4,070  | -14,681 | 1,655  | Autres actifs d'investissements                          |
| Total Canadian assets abroad                          | 114558            | -83,778 | -112,114   | -31,801   | -7,792  | -46,080 | -14,179 | -15,726   | -31,952 | -20,847 | -42,954 | -16,361  | Total des actifs canadiens à l'étranger                  |
| Direct investment in Canada                           | 114576            | 8,187   | 39,931     | -129      | 7,221   | -5,649  | 8,408   | -1,793    | 7,401   | 4,789   | 12,218  | 15,524   | Investissement direct au Canada                          |
| Portfolio liabilities                                 |                   |         |            |           |         |         |         |           |         |         |         |  | Engagements de portefeuille                              |
| Stocks  | 114579            | 35,838  | 12,691     | 5,227     | 4,351   | 18,914  | 5,450   | 7,123     | 4,778   | -2,926  | 7,436   | 3,403  | Actions  |
| Bonds   | 114578            | 20,063  | 2,360      | 5,054     | 1,635   | 5,054   | 6,373   | 7,001     | 1,915   | 1,013   | 674     | -1,242   | Obligations  |
| Money market  | 114580            | -430    | 446        | 956       | -2,612  | 2,380   | -2,097  | 1,900     | -1,958  | 955     | -1,637  | 3,087  | Marché monétaire   |
| Other investment liabilities                          | 114581            | -6,792  | 28,658     | 14,316    | -9,559  | 17,821  | -8,979  | -6,076    | 9,515   | 8,188   | 18,852  | -7,897   | Autres engagements d'investissements                     |
| Total Canadian liabilities to non-residents           | 114575            | 56,865  | 84,087     | 25,424    | 1,036   | 38,520  | 9,155   | 8,154     | 21,651  | 12,019  | 37,543  | 12,874   | Total des engagements canadiens envers les non-résidents |
| <b>Capital account</b>                                | 114554            | 4,407   | 5,866      | 923       | 933     | 1,209   | 1,118   | 1,148     | 1,353   | 1,774   | 1,707   | 1,032  | <b>Compte capital</b>                                    |

(1) Unadjusted for seasonality.

Source: Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE). Capital account: B. Mersereau (951-9052); Current account: D. Caron (951-1861).

CANSIM tables: 376-0005, 376-0004

(1) Non désaisonnalisés.

Source: Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue). Compte de capital: B. Mersereau (951-9052); Compte courant: D. Caron (951-1861).

Tableaux CANSIM: 376-0005, 376-0004

Table 20. Merchandise Trade(1)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1)

|                              |                   | 2004    | 2005    | 2004   |        |        |        |        |        | 2005   |        |        |                               |
|------------------------------|-------------------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|
|                              |                   |         |         | J      | A      | S      | O      | N      | D      | J      | F      | M      |                               |
| <b>Exports</b>               | <b>\$'000,000</b> |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Exportations</b>           |
| Total                        | 191490            | 429,134 | 453,600 | 37,644 | 37,204 | 35,716 | 35,882 | 34,884 | 35,668 | 35,742 | 35,479 | 36,087 | Total                         |
| Annual % change              |                   | 7.2     | 5.7     | 15.1   | 17.5   | 6.9    | 10.1   | 7.3    | 6.3    | 10.3   | 3.8    | 4.2    | Variation annuelle(%)         |
| United States                | 191559            | 350,769 | 369,284 | 30,789 | 30,255 | 29,336 | 29,228 | 28,552 | 29,193 | 29,158 | 29,047 | 29,383 | États-Unis                    |
| United Kingdom               | 191560            | 9,440   | 9,692   | 932    | 926    | 845    | 816    | 768    | 759    | 771    | 816    | 778    | Royaume-Uni                   |
| Other EU                     | 191561            | 17,462  | 19,212  | 1,575  | 1,805  | 1,287  | 1,531  | 1,347  | 1,432  | 1,509  | 1,432  | 1,462  | Autres UE                     |
| Japan                        | 191562            | 9,958   | 10,488  | 905    | 852    | 783    | 789    | 819    | 795    | 787    | 841    | 831    | Japon                         |
| Other OECD                   | 191563            | 14,394  | 15,238  | 1,177  | 1,028  | 1,128  | 1,226  | 1,205  | 1,297  | 1,105  | 1,004  | 1,228  | Autres OCDE                   |
| Other countries              | 191564            | 27,111  | 29,686  | 2,265  | 2,337  | 2,337  | 2,292  | 2,193  | 2,192  | 2,412  | 2,340  | 2,406  | Autres pays                   |
| Agricultural & fish products |                   | 30,759  | 30,238  | 2,698  | 2,755  | 2,374  | 2,424  | 2,462  | 2,413  | 2,430  | 2,467  | 2,395  | Produits agricoles et poisson |
| Energy products              |                   | 67,957  | 87,388  | 6,142  | 5,981  | 5,690  | 5,829  | 5,818  | 5,829  | 5,531  | 5,542  | 6,182  | Produits énergétiques         |
| Forest products              |                   | 39,236  | 36,329  | 3,484  | 3,450  | 3,346  | 3,174  | 3,057  | 3,043  | 3,088  | 3,154  | 3,112  | Produits forestiers           |
| Industrial goods             |                   | 77,727  | 84,635  | 6,758  | 6,624  | 6,674  | 6,548  | 6,475  | 6,768  | 6,874  | 6,862  | 7,056  | Biens industriels             |
| Machinery & equipment        |                   | 91,392  | 94,846  | 8,074  | 7,866  | 7,316  | 7,600  | 7,349  | 7,383  | 7,897  | 7,478  | 7,871  | Machines et équipements       |
| Automobile products          |                   | 90,335  | 88,349  | 7,663  | 7,644  | 7,476  | 7,593  | 7,072  | 7,381  | 7,290  | 7,403  | 6,900  | Produits automobiles          |
| Consumer goods               |                   | 17,299  | 17,325  | 1,457  | 1,427  | 1,413  | 1,403  | 1,386  | 1,436  | 1,454  | 1,456  | 1,425  | Biens de consommation         |
|                              |                   | 2005    |         |        |        |        |        |        |        |        | 2006   |        |                               |
|                              |                   | A       | M       | J      | J      | A      | S      | O      | N      | D      | J      | F      |                               |
| <b>Exports</b>               |                   |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Exportations</b>           |
| Total                        | 191490            | 36,352  | 36,374  | 36,935 | 37,645 | 38,389 | 39,303 | 40,213 | 39,760 | 41,320 | 39,748 | 38,344 | Total                         |
| Annual % change              |                   | 0.5     | -1.0    | -2.9   | 0.0    | 3.2    | 10.0   | 12.1   | 14.0   | 15.8   | 11.2   | 8.1    | Variation annuelle(%)         |
| United States                | 191559            | 29,475  | 29,571  | 29,564 | 30,674 | 30,910 | 31,899 | 33,055 | 32,632 | 33,918 | 32,529 | 30,802 | États-Unis                    |
| United Kingdom               | 191560            | 771     | 742     | 740    | 839    | 898    | 747    | 829    | 833    | 928    | 951    | 873    | Royaume-Uni                   |
| Other EU                     | 191561            | 1,619   | 1,588   | 1,691  | 1,783  | 1,682  | 1,804  | 1,530  | 1,536  | 1,575  | 1,667  | 1,726  | Autres UE                     |
| Japan                        | 191562            | 844     | 798     | 861    | 886    | 869    | 952    | 909    | 868    | 1,044  | 854    | 764    | Japon                         |
| Other OECD                   | 191563            | 1,227   | 1,210   | 1,624  | 1,118  | 1,423  | 1,281  | 1,412  | 1,344  | 1,262  | 1,203  | 1,455  | Autres OCDE                   |
| Other countries              | 191564            | 2,417   | 2,466   | 2,454  | 2,345  | 2,608  | 2,621  | 2,478  | 2,546  | 2,594  | 2,544  | 2,724  | Autres pays                   |
| Agricultural & fish products |                   | 2,453   | 2,416   | 2,526  | 2,415  | 2,625  | 2,558  | 2,613  | 2,678  | 2,661  | 2,635  | 2,618  | Produits agricoles et poisson |
| Energy products              |                   | 6,352   | 6,308   | 6,565  | 7,424  | 7,873  | 8,611  | 9,304  | 8,379  | 9,317  | 7,942  | 7,664  | Produits énergétiques         |
| Forest products              |                   | 3,072   | 3,050   | 3,056  | 2,900  | 2,878  | 2,861  | 3,046  | 2,992  | 3,120  | 3,175  | 2,921  | Produits forestiers           |
| Industrial goods             |                   | 6,989   | 7,038   | 7,057  | 7,200  | 6,931  | 7,019  | 6,953  | 7,231  | 7,427  | 7,281  | 7,288  | Biens industriels             |
| Machinery & equipment        |                   | 8,110   | 7,901   | 8,038  | 7,835  | 7,934  | 7,762  | 7,863  | 7,954  | 8,203  | 8,077  | 7,669  | Machines et équipements       |
| Automobile products          |                   | 6,835   | 7,143   | 7,134  | 7,141  | 7,396  | 7,623  | 7,776  | 7,913  | 7,796  | 7,907  | 7,390  | Produits automobiles          |
| Consumer goods               |                   | 1,446   | 1,503   | 1,441  | 1,437  | 1,433  | 1,388  | 1,428  | 1,430  | 1,482  | 1,414  | 1,443  | Biens de consommation         |

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: A. Couillard (951-9647), [1-800-294-5583].

CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux. Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: A. Couillard (951-9647), [1-800-294-5583].

Tableau CANSIM: 228-0001



Table 20. Merchandise Trade(1) – (Continued)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1) – (suite)

|                              |                   | 2004    | 2005    | 2004   | A      | S      | O      | N      | D      | 2005   | F      | M      |                               |
|------------------------------|-------------------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|
|                              |                   |         |         | J      |        |        |        |        |        | J      |        |        |                               |
| <b>Imports</b>               | <b>\$'000,000</b> |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Importations</b>           |
| Total                        | 183406            | 363,076 | 386,907 | 31,871 | 30,976 | 31,108 | 30,874 | 29,917 | 31,210 | 31,692 | 31,366 | 31,480 | Total                         |
| Annual % change              |                   | 6.0     | 6.6     | 12.6   | 15.9   | 11.9   | 12.0   | 6.2    | 10.2   | 16.8   | 8.8    | 7.7    | Variation annuelle(%)         |
| United States                | 183474            | 250,064 | 258,430 | 22,159 | 21,327 | 21,432 | 20,960 | 19,789 | 21,383 | 21,369 | 21,132 | 21,165 | États-Unis                    |
| United Kingdom               | 183475            | 9,461   | 9,112   | 835    | 888    | 729    | 888    | 773    | 790    | 722    | 638    | 801    | Royaume-Uni                   |
| Other EU                     | 183476            | 27,015  | 29,248  | 2,361  | 2,203  | 2,368  | 2,415  | 2,341  | 2,182  | 2,486  | 2,333  | 2,498  | Autres UE                     |
| Japan                        | 183477            | 10,019  | 11,183  | 875    | 806    | 802    | 819    | 914    | 840    | 1,069  | 874    | 945    | Japon                         |
| Other OECD                   | 183478            | 22,217  | 24,115  | 1,805  | 1,918  | 1,893  | 1,800  | 1,910  | 1,852  | 1,888  | 2,005  | 1,919  | Autres OCDE                   |
| Other countries              | 183479            | 44,300  | 54,820  | 3,836  | 3,834  | 3,885  | 3,993  | 4,191  | 4,163  | 4,159  | 4,383  | 4,152  | Autres pays                   |
| Agricultural & fish products |                   | 21,371  | 22,037  | 1,815  | 1,773  | 1,805  | 1,843  | 1,764  | 1,747  | 1,881  | 1,820  | 1,780  | Produits agricoles et poisson |
| Energy products              |                   | 24,782  | 33,804  | 2,300  | 2,073  | 2,172  | 2,183  | 2,376  | 2,517  | 2,568  | 2,498  | 2,535  | Produits énergétiques         |
| Forest products              |                   | 3,180   | 3,135   | 276    | 268    | 273    | 262    | 274    | 282    | 264    | 270    | 262    | Produits forestiers           |
| Industrial goods             |                   | 73,480  | 78,468  | 6,391  | 6,315  | 6,504  | 6,439  | 6,205  | 6,412  | 6,572  | 6,393  | 6,711  | Biens industriels             |
| Machinery & equipment        |                   | 103,810 | 110,281 | 8,948  | 8,873  | 8,775  | 8,873  | 8,367  | 8,657  | 8,775  | 8,844  | 8,990  | Machines et équipements       |
| Automobile products          |                   | 77,206  | 78,336  | 7,077  | 6,685  | 6,630  | 6,257  | 6,073  | 6,591  | 6,672  | 6,427  | 6,171  | Produits automobiles          |
| Consumer goods               |                   | 47,677  | 49,411  | 4,062  | 4,001  | 4,009  | 4,067  | 3,985  | 4,104  | 4,015  | 4,106  | 4,100  | Biens de consommation         |
|                              |                   | 2005    |         |        |        |        |        |        |        |        | 2006   |        |                               |
|                              |                   | A       | M       | J      | J      | A      | S      | O      | N      | D      | J      | F      |                               |
| <b>Imports</b>               |                   |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Importations</b>           |
| Total                        | 183406            | 31,551  | 32,170  | 32,228 | 32,416 | 32,185 | 32,505 | 32,814 | 32,870 | 33,631 | 33,584 | 32,034 | Total                         |
| Annual % change              |                   | 6.4     | 1.3     | 5.6    | 1.7    | 3.9    | 4.5    | 6.3    | 9.9    | 7.8    | 6.0    | 2.1    | Variation annuelle(%)         |
| United States                | 183474            | 21,332  | 21,560  | 21,484 | 21,692 | 21,607 | 21,460 | 21,689 | 21,641 | 22,300 | 22,038 | 21,450 | États-Unis                    |
| United Kingdom               | 183475            | 700     | 783     | 918    | 758    | 716    | 710    | 932    | 778    | 655    | 663    | 626    | Royaume-Uni                   |
| Other EU                     | 183476            | 2,369   | 2,394   | 2,576  | 2,293  | 2,365  | 2,390  | 2,490  | 2,498  | 2,556  | 2,736  | 2,524  | Autres UE                     |
| Japan                        | 183477            | 927     | 909     | 900    | 894    | 910    | 961    | 972    | 888    | 933    | 977    | 932    | Japon                         |
| Other OECD                   | 183478            | 2,123   | 2,160   | 1,959  | 2,048  | 2,126  | 1,844  | 1,951  | 1,997  | 2,097  | 1,981  | 1,712  | Autres OCDE                   |
| Other countries              | 183479            | 4,101   | 4,365   | 4,391  | 4,731  | 4,462  | 5,140  | 4,780  | 5,068  | 5,089  | 5,189  | 4,790  | Autres pays                   |
| Agricultural & fish products |                   | 1,835   | 1,805   | 1,804  | 1,819  | 1,817  | 1,852  | 1,868  | 1,870  | 1,885  | 1,924  | 1,872  | Produits agricoles et poisson |
| Energy products              |                   | 2,517   | 2,918   | 2,654  | 2,814  | 2,956  | 2,965  | 2,931  | 3,289  | 3,158  | 2,725  | 2,503  | Produits énergétiques         |
| Forest products              |                   | 262     | 291     | 272    | 262    | 245    | 251    | 251    | 252    | 253    | 255    | 250    | Produits forestiers           |
| Industrial goods             |                   | 6,462   | 6,464   | 6,545  | 6,501  | 6,369  | 6,508  | 6,523  | 6,419  | 7,002  | 7,060  | 6,666  | Biens industriels             |
| Machinery & equipment        |                   | 9,088   | 9,139   | 9,308  | 9,268  | 9,216  | 9,218  | 9,480  | 9,395  | 9,560  | 9,539  | 9,156  | Machines et équipements       |
| Automobile products          |                   | 6,516   | 6,444   | 6,532  | 6,688  | 6,616  | 6,566  | 6,705  | 6,444  | 6,554  | 6,736  | 6,363  | Produits automobiles          |
| Consumer goods               |                   | 3,972   | 4,166   | 4,183  | 4,107  | 4,039  | 4,178  | 4,097  | 4,246  | 4,201  | 4,378  | 4,155  | Biens de consommation         |

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: A. Couillard (951-9647), [1-800-294-5583].

CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux.

Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue),

personne ressource: A. Couillard (951-9647), [1-800-294-5583].

Tableau CANSIM: 228-0001

Table 20. Merchandise Trade(1) – (Concluded)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1) – (fin)

|                      |                   | 2004    | 2005    | 2004   | A      | S      | O      | N      | D      | 2005   | F      | M      |                        |
|----------------------|-------------------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------------------------|
|                      |                   |         |         | J      |        |        |        |        |        | J      |        |        |                        |
| <b>Trade balance</b> | <b>\$'000,000</b> |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Solde de</b>        |
| <b>(exports -</b>    |                   |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>marchandises</b>    |
| <b>imports)</b>      |                   |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>(exportations -</b> |
|                      |                   |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>importations)</b>   |
| Total                | (191490-183406)   | 66,058  | 66,693  | 5,774  | 6,228  | 4,608  | 5,007  | 4,968  | 4,457  | 4,050  | 4,114  | 4,606  | Total                  |
| US                   | (191559-183474)   | 100,705 | 110,854 | 8,630  | 8,928  | 7,904  | 8,268  | 8,763  | 7,809  | 7,790  | 7,915  | 8,218  | États-Unis             |
| UK                   | (191560-183475)   | -22     | 580     | 97     | 38     | 116    | -72    | -4     | -32    | 48     | 178    | -24    | Royaume-Uni            |
| Other EU             | (191561-183476)   | -9,553  | -10,036 | -786   | -398   | -1,081 | -884   | -994   | -750   | -976   | -900   | -1,036 | Autres UE              |
| Japan                | (191562-183477)   | -61     | -694    | 30     | 46     | -18    | -30    | -94    | -44    | -282   | -34    | -114   | Japon                  |
| Other OECD           | (191563-183478)   | -7,823  | -8,877  | -628   | -890   | -765   | -574   | -705   | -556   | -783   | -1,001 | -692   | Autres OCDE            |
| Other                | (191564-183479)   | -17,189 | -25,134 | -1,571 | -1,497 | -1,548 | -1,700 | -1,998 | -1,971 | -1,746 | -2,044 | -1,746 | Autres pays            |
|                      |                   | 2005    |         |        |        |        |        |        |        |        | 2006   |        |                        |
|                      |                   | A       | M       | J      | J      | A      | S      | O      | N      | D      | J      | F      |                        |
| <b>Trade balance</b> |                   |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Solde de</b>        |
| <b>(exports -</b>    |                   |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>marchandises</b>    |
| <b>imports)</b>      |                   |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>(exportations -</b> |
|                      |                   |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>importations)</b>   |
| Total                | (191490-183406)   | 4,802   | 4,204   | 4,707  | 5,229  | 6,204  | 6,798  | 7,399  | 6,890  | 7,689  | 6,164  | 6,310  | Total                  |
| US                   | (191559-183474)   | 8,143   | 8,011   | 8,081  | 8,982  | 9,302  | 10,439 | 11,366 | 10,990 | 11,617 | 10,490 | 9,352  | États-Unis             |
| UK                   | (191560-183475)   | 72      | -41     | -178   | 81     | 182    | 37     | -103   | 55     | 273    | 288    | 246    | Royaume-Uni            |
| Other EU             | (191561-183476)   | -750    | -806    | -885   | -510   | -683   | -586   | -960   | -962   | -982   | -1,069 | -798   | Autres UE              |
| Japan                | (191562-183477)   | -83     | -111    | -39    | -8     | -41    | -10    | -63    | -20    | 111    | -122   | -168   | Japon                  |
| Other OECD           | (191563-183478)   | -896    | -950    | -334   | -930   | -702   | -563   | -538   | -652   | -835   | -778   | -257   | Autres OCDE            |
| Other                | (191564-183479)   | -1,684  | -1,900  | -1,937 | -2,386 | -1,854 | -2,518 | -2,302 | -2,521 | -2,495 | -2,645 | -2,066 | Autres pays            |

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: A. Couillard (951-9647), [1-800-294-5583].

CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux.

Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: A. Couillard (951-9647), [1-800-294-5583].

Tableau CANSIM: 228-0001

Table 21. Merchandise Trade, Prices and Volumes

Tableau 21. Commerce des marchandises, prix et volumes

|                                   | 2004              | 2005    | 2005<br>F | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      | O      | N      | D      | 2006<br>J | F      |        |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-----------------------------------|-------------------|---------|-----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-----------|--------|--------|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>EXPORTS</b>                    |                   |         |           |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |           |        |        | <b>EXPORTATIONS</b>                           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Current weight price index</b> | <b>(1997=100)</b> |         |           |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |           |        |        | <b>Indice des prix à pondération courante</b> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Total                             | 2001030           | 104.9   | 107.1     | 103.5  | 104.0  | 106.3  | 106.5  | 105.7  | 107.2  | 107.5  | 108.8  | 111.4  | 108.8  | 111.6     | 108.1  | 107.3  | Total   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Agricultural & fish products      |                   | 100.1   | 93.4      | 94.9   | 94.1   | 94.6   | 95.2   | 92.7   | 91.3   | 91.7   | 92.7   | 93.9   | 92.5   | 92.6      | 93.4   | 92.3   | Produits agricoles et poisson                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Energy products                   |                   | 200.3   | 256.5     | 203.5  | 215.4  | 232.6  | 217.3  | 233.0  | 257.1  | 279.6  | 300.6  | 326.0  | 296.6  | 315.6     | 273.6  | 259.3  | Produits énergétiques                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Forest products                   |                   | 98.3    | 92.9      | 97.0   | 97.4   | 97.6   | 94.7   | 93.8   | 91.8   | 89.8   | 87.8   | 90.1   | 89.4   | 91.4      | 91.1   | 91.0   | Produits forestiers                           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Industrial goods                  |                   | 109.2   | 115.9     | 113.5  | 114.5  | 115.9  | 117.5  | 115.3  | 116.5  | 113.6  | 115.3  | 116.3  | 118.4  | 120.5     | 120.0  | 120.9  | Biens industriels                             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Machinery & equipment             |                   | 86.2    | 82.8      | 83.6   | 81.4   | 83.4   | 84.7   | 82.9   | 81.6   | 83.1   | 81.7   | 81.8   | 81.6   | 83.3      | 83.9   | 82.8   | Machines et équipements                       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Automobile products               |                   | 97.5    | 91.9      | 93.3   | 92.8   | 93.8   | 94.0   | 93.6   | 93.2   | 91.5   | 90.2   | 89.8   | 89.9   | 89.2      | 88.5   | 88.1   | Produits automobiles                          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Consumer goods                    |                   | 106.0   | 106.8     | 106.9  | 106.7  | 107.1  | 107.1  | 106.8  | 107.4  | 107.1  | 106.7  | 107.1  | 106.4  | 105.9     | 107.3  | 107.7  | Biens de consommation                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Volume</b>                     | <b>\$'000,000</b> |         |           |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |           |        |        | <b>Volume (dollars de 1997)</b>               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Total(1)                          |                   | 409,089 | 423,530   | 34,280 | 34,699 | 34,198 | 34,154 | 34,943 | 35,116 | 35,711 | 36,124 | 36,098 | 36,544 | 37,025    | 36,770 | 35,735 | Total(1)                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Agricultural & fish products      |                   | 30,723  | 32,380    | 2,599  | 2,545  | 2,594  | 2,538  | 2,725  | 2,644  | 2,862  | 2,760  | 2,782  | 2,895  | 2,874     | 2,822  | 2,838  | Produits agricoles et poisson                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Energy products                   |                   | 33,935  | 34,067    | 2,723  | 2,870  | 2,731  | 2,904  | 2,817  | 2,888  | 2,815  | 2,865  | 2,854  | 2,825  | 2,952     | 2,903  | 2,955  | Produits énergétiques                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Forest products                   |                   | 39,912  | 39,106    | 3,250  | 3,195  | 3,147  | 3,219  | 3,256  | 3,160  | 3,206  | 3,259  | 3,381  | 3,349  | 3,415     | 3,484  | 3,211  | Produits forestiers                           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Industrial goods                  |                   | 70,293  | 72,670    | 6,043  | 6,162  | 6,030  | 5,991  | 6,121  | 6,182  | 6,099  | 6,089  | 5,981  | 6,108  | 6,162     | 6,065  | 6,029  | Biens industriels                             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Machinery & equipment             |                   | 106,026 | 114,489   | 8,945  | 9,666  | 9,724  | 9,332  | 9,693  | 9,598  | 9,547  | 9,503  | 9,607  | 9,747  | 9,842     | 9,621  | 9,265  | Machines et équipements                       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Automobile products               |                   | 92,690  | 96,128    | 7,932  | 7,434  | 7,290  | 7,599  | 7,618  | 7,665  | 8,084  | 8,449  | 8,655  | 8,806  | 8,743     | 8,937  | 8,392  | Produits automobiles                          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Consumer goods                    |                   | 16,320  | 16,222    | 1,362  | 1,336  | 1,350  | 1,403  | 1,349  | 1,338  | 1,338  | 1,301  | 1,334  | 1,344  | 1,400     | 1,318  | 1,340  | Biens de consommation                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>IMPORTS</b>                    |                   |         |           |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |           |        |        | <b>IMPORTATIONS</b>                           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Current weight price index</b> | <b>(1997=100)</b> |         |           |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |           |        |        | <b>Indice des prix à pondération courante</b> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Total                             | 2000007           | 95.5    | 93.5      | 94.0   | 92.9   | 94.0   | 96.4   | 94.9   | 93.9   | 93.2   | 92.8   | 91.8   | 93.2   | 92.5      | 91.6   | 90.6   | Total   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Agricultural & fish products      |                   | 95.8    | 93.1      | 92.6   | 91.7   | 93.5   | 95.1   | 95.4   | 95.1   | 93.7   | 93.0   | 93.6   | 93.4   | 90.5      | 88.6   | 88.4   | Produits agricoles et poisson                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Energy products                   |                   | 175.0   | 218.7     | 185.5  | 199.8  | 206.0  | 209.7  | 216.7  | 227.6  | 236.9  | 257.7  | 246.8  | 240.6  | 220.2     | 228.9  | 226.7  | Produits énergétiques                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Forest products                   |                   | 98.4    | 83.6      | 83.5   | 84.8   | 84.9   | 86.8   | 83.2   | 84.1   | 81.5   | 79.6   | 81.2   | 80.0   | 91.9      | 86.2   | 85.3   | Produits forestiers                           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Industrial goods                  |                   | 103.8   | 106.4     | 106.3  | 106.9  | 107.9  | 109.3  | 109.2  | 107.4  | 104.2  | 103.8  | 104.1  | 106.3  | 106.9     | 107.3  | 107.5  | Biens industriels                             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Machinery & equipment             |                   | 79.5    | 73.3      | 75.4   | 73.3   | 74.5   | 76.3   | 74.8   | 72.9   | 72.5   | 72.3   | 70.9   | 71.6   | 71.7      | 70.9   | 70.1   | Machines et équipements                       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Automobile products               |                   | 96.7    | 93.5      | 94.7   | 93.6   | 94.5   | 95.5   | 94.9   | 94.0   | 93.3   | 92.2   | 92.0   | 92.2   | 91.2      | 91.4   | 90.4   | Produits automobiles                          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Consumer goods                    |                   | 98.6    | 95.2      | 96.8   | 95.2   | 96.3   | 98.3   | 96.9   | 96.4   | 94.7   | 92.7   | 93.2   | 94.1   | 93.1      | 93.8   | 92.7   | Biens de consommation                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Volume</b>                     | <b>\$'000,000</b> |         |           |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |           |        |        | <b>Volume (dollars de 1997)</b>               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Total(1)                          |                   | 380,184 | 413,804   | 33,368 | 33,886 | 33,564 | 33,372 | 33,960 | 34,522 | 34,533 | 35,027 | 35,745 | 35,268 | 36,358    | 36,664 | 35,357 | Total(1)                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Agricultural & fish products      |                   | 22,303  | 23,663    | 1,966  | 1,941  | 1,964  | 1,899  | 1,892  | 1,914  | 1,940  | 1,992  | 1,996  | 2,001  | 2,082     | 2,172  | 2,117  | Produits agricoles et poisson                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Energy products                   |                   | 14,161  | 15,454    | 1,347  | 1,269  | 1,222  | 1,392  | 1,225  | 1,237  | 1,248  | 1,151  | 1,187  | 1,367  | 1,434     | 1,190  | 1,104  | Produits énergétiques                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Forest products                   |                   | 3,232   | 3,749     | 323    | 309    | 309    | 336    | 327    | 312    | 300    | 315    | 309    | 315    | 275       | 296    | 293    | Produits forestiers                           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Industrial goods                  |                   | 70,786  | 73,737    | 6,015  | 6,280  | 5,988  | 5,913  | 5,996  | 6,055  | 6,112  | 6,269  | 6,267  | 6,038  | 6,550     | 6,578  | 6,201  | Biens industriels                             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Machinery & equipment             |                   | 130,567 | 150,506   | 11,726 | 12,266 | 12,203 | 11,979 | 12,442 | 12,707 | 12,710 | 12,752 | 13,380 | 13,124 | 13,329    | 13,454 | 13,054 | Machines et équipements                       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Automobile products               |                   | 79,846  | 83,793    | 6,784  | 6,593  | 6,892  | 6,748  | 6,884  | 7,115  | 7,090  | 7,124  | 7,284  | 6,990  | 7,184     | 7,373  | 7,037  | Produits automobiles                          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Consumer goods                    |                   | 48,351  | 51,909    | 4,243  | 4,309  | 4,123  | 4,238  | 4,318  | 4,261  | 4,265  | 4,505  | 4,396  | 4,511  | 4,513     | 4,666  | 4,483  | Biens de consommation                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

(1) Includes balance of payments adjustments.

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: A. Couillard (951-9647), [1-800-294-5583].

CANSIM table: 228-0035

(1) Le total inclut des ajustements de la balance des paiements.

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: A. Couillard (951-9647), [1-800-294-5583].

Tableau CANSIM: 228-0035

## V. Good-producing Industries

## V. Industries de biens

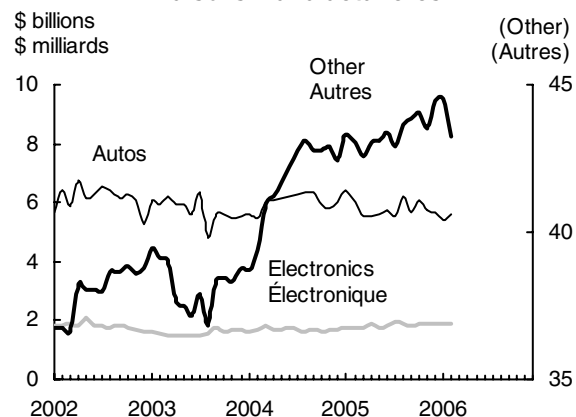
|   |    |
|---|----|
| 22. Manufacturing shipments, orders and inventories | 36 |
| 23. Inventories                                     | 36 |
| 24. Miscellaneous manufacturing statistics          | 37 |
| 25. Capacity utilization rates                      | 38 |
| 26. Farm cash receipts                              | 38 |
| 27. Petroleum and natural gas                       | 39 |
| 28. Energy and mining                               | 40 |
| 29. Construction                                    | 41 |

Page

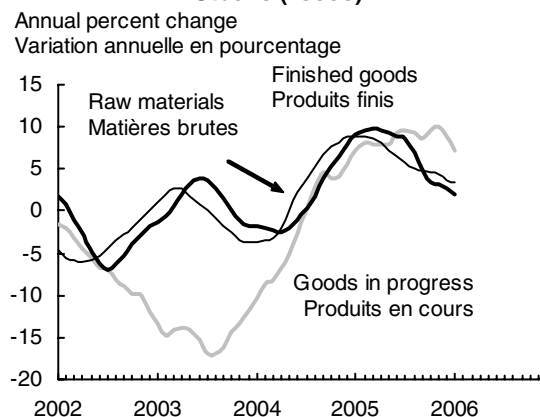
|  |    |
|--|----|
| 22. Livraisons, commandes et stocks manufacturiers | 36 |
| 23. Stocks   | 36 |
| 24. Statistiques diverses sur la fabrication       | 37 |
| 25. Taux d'utilisation des capacités               | 38 |
| 26. Recettes monétaires                            | 38 |
| 27. Pétrole et gaz naturel                         | 39 |
| 28. Énergie et mines                               | 40 |
| 29. Construction                                   | 41 |

Page

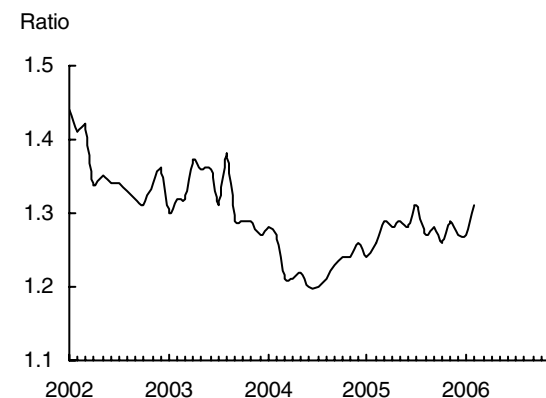
**Manufacturing shipments**  
**Livraisons manufacturières**



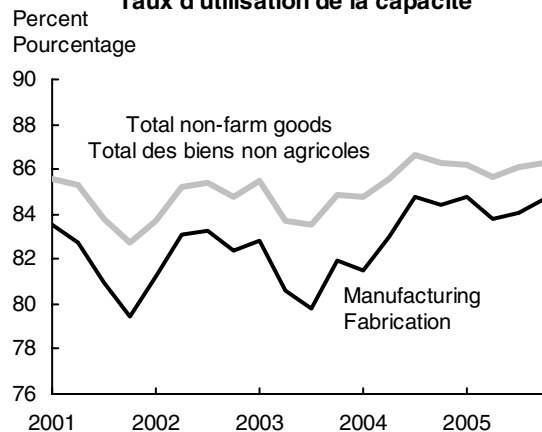
**Inventories (smoothed)**  
**Stocks (lissés)**



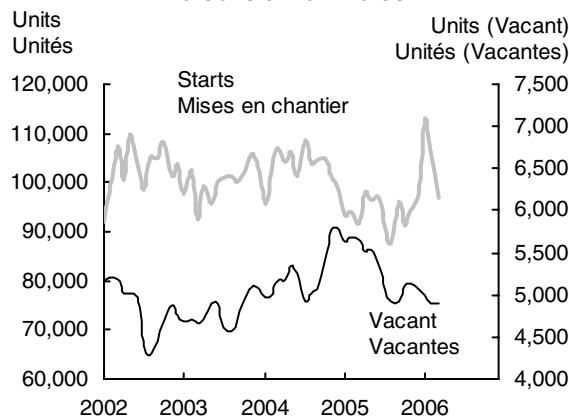
**Ratio of manufacturing stocks to shipments**  
**Ratio des stocks aux livraisons, fabrication**



**Capacity utilization rates**  
**Taux d'utilisation de la capacité**



**Single family homes**  
**Maisons unifamiliales**



**Building permits**  
**Permis de bâtir**

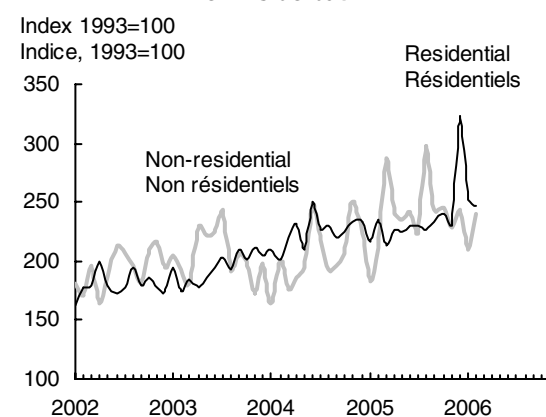


Table 22. Manufacturing Shipments, Orders and Inventories

Tableau 22. Livraisons, commandes et stocks manufacturiers

|  |                   | 2004    | 2005    | 2005   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 2006   |        |   |
|--|-------------------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
|  |                   |         |         | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      | O      | N      | D      | J      | F      |   |
|  | <b>\$'000,000</b> |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |   |
| <b>Shipments</b>                         | 800450            | 593,452 | 611,551 | 50,877 | 49,879 | 50,506 | 50,488 | 51,004 | 50,391 | 51,755 | 51,359 | 52,058 | 51,176 | 52,051 | 51,832 | 50,694 | <b>Livraisons</b>                           |
| Annual % change                          |                   | 8.5     | 3.0     | 9.3    | 2.3    | 3.1    | 1.8    | 1.6    | -0.8   | 1.3    | 1.1    | 3.4    | 1.6    | 3.9    | 0.7    | -0.4   | Variation annuelle(%)                       |
| Non-durable goods                        | 800451            | 255,290 | 266,635 | 21,623 | 21,784 | 21,878 | 22,112 | 22,208 | 21,923 | 22,670 | 22,935 | 22,997 | 22,324 | 22,781 | 22,744 | 21,818 | Biens non durables                          |
| Durable goods                            | 800463            | 338,162 | 344,917 | 29,253 | 28,095 | 28,628 | 28,376 | 28,797 | 28,468 | 29,084 | 28,424 | 29,061 | 28,852 | 29,270 | 29,088 | 28,876 | Biens durables                              |
| <b>New orders</b>                        | 800913            | 594,829 | 617,625 | 50,799 | 50,783 | 50,621 | 51,088 | 51,357 | 51,109 | 52,523 | 51,211 | 52,575 | 51,315 | 52,135 | 52,191 | 51,105 | <b>Nouvelles commandes</b>                  |
| <b>Ratio of inventories to shipments</b> | 803313            | 1.23    | 1.28    | 1.26   | 1.29   | 1.28   | 1.29   | 1.28   | 1.31   | 1.27   | 1.28   | 1.26   | 1.29   | 1.27   | 1.27   | 1.31   | <b>Rapport des stocks aux livraisons</b>    |
| <b>Month-end unfilled orders</b>         | 803189            | 36,694  | 42,686  | 38,637 | 39,541 | 39,656 | 40,256 | 40,609 | 41,327 | 42,095 | 41,947 | 42,464 | 42,602 | 42,686 | 43,045 | 43,455 | <b>Commandes en carnet à la fin du mois</b> |
| Non-durable goods                        | 803190            | 2,152   | 2,256   | 2,194  | 2,167  | 2,088  | 2,047  | 2,047  | 2,035  | 2,086  | 2,138  | 2,220  | 2,222  | 2,256  | 2,231  | 2,242  | Biens non durables                          |
| Durable goods                            | 803202            | 34,541  | 40,431  | 36,442 | 37,374 | 37,568 | 38,209 | 38,562 | 39,292 | 40,009 | 39,809 | 40,243 | 40,380 | 40,431 | 40,814 | 41,213 | Biens durables                              |

Source: Monthly Survey of Manufacturing (Catalogue no. 31-001-XIE), contact: R. Kowaluk (951-0060).  
CANSIM table: 304-0014

Source: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (n° 31-001-XIF au catalogue), personne ressource: B. Pépin (951-3529).  
Tableau CANSIM: 304-0014

Table 23. Inventories

Tableau 23. Stocks

|                         |                   | 2004   | 2005   | 2005   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 2006   |        |                           |
|-------------------------|-------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------------------------|
|                         |                   |        |        | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      | O      | N      | D      | J      | F      |                           |
|                         | <b>\$'000,000</b> |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |                           |
| <b>Total</b>            | 803227            | 62,990 | 65,977 | 64,048 | 64,273 | 64,663 | 64,914 | 65,061 | 65,933 | 65,982 | 65,510 | 65,658 | 66,112 | 65,977 | 66,042 | 66,254 | <b>Total</b>              |
| Non-durable             | 803228            | 24,325 | 26,015 | 24,654 | 24,759 | 24,866 | 25,131 | 25,202 | 25,499 | 25,783 | 25,670 | 25,677 | 26,095 | 26,015 | 26,386 | 26,507 | Non durables              |
| Durable                 | 803240            | 38,665 | 39,962 | 39,393 | 39,514 | 39,798 | 39,783 | 39,859 | 40,434 | 40,199 | 39,839 | 39,980 | 40,016 | 39,962 | 39,657 | 39,747 | Durables                  |
| <b>Raw materials</b>    | 801800            | 27,434 | 28,494 | 27,764 | 27,998 | 28,236 | 28,234 | 28,213 | 28,651 | 28,659 | 28,631 | 28,636 | 28,712 | 28,494 | 28,603 | 28,729 | <b>Matières premières</b> |
| Non-durable             | 801801            | 9,719  | 10,489 | 9,884  | 9,920  | 10,024 | 10,130 | 10,271 | 10,375 | 10,408 | 10,439 | 10,444 | 10,680 | 10,489 | 10,582 | 10,680 | Non durables              |
| Durable                 | 801813            | 17,716 | 18,004 | 17,880 | 18,077 | 18,212 | 18,105 | 17,942 | 18,276 | 18,251 | 18,191 | 18,192 | 18,032 | 18,004 | 18,021 | 18,049 | Durables                  |
| <b>Goods in process</b> | 802263            | 14,076 | 15,383 | 14,326 | 14,380 | 14,372 | 14,558 | 14,766 | 15,079 | 15,133 | 15,174 | 15,223 | 15,468 | 15,383 | 15,190 | 15,240 | <b>Produits en cours</b>  |
| Non-durable             | 802264            | 3,522  | 3,728  | 3,421  | 3,468  | 3,406  | 3,410  | 3,433  | 3,474  | 3,544  | 3,552  | 3,563  | 3,685  | 3,728  | 3,818  | 3,877  | Non durables              |
| Durable                 | 802276            | 10,553 | 11,654 | 10,905 | 10,912 | 10,966 | 11,149 | 11,333 | 11,605 | 11,589 | 11,622 | 11,660 | 11,783 | 11,654 | 11,372 | 11,363 | Durables                  |
| <b>Finished goods</b>   | 802726            | 21,480 | 22,100 | 21,958 | 21,895 | 22,056 | 22,122 | 22,082 | 22,204 | 22,191 | 21,705 | 21,799 | 21,931 | 22,100 | 22,250 | 22,285 | <b>Produits finis</b>     |
| Non-durable             | 802727            | 11,084 | 11,798 | 11,350 | 11,370 | 11,436 | 11,592 | 11,498 | 11,650 | 11,831 | 11,679 | 11,670 | 11,730 | 11,798 | 11,986 | 11,950 | Non durables              |
| Durable                 | 802739            | 10,397 | 10,303 | 10,608 | 10,525 | 10,620 | 10,530 | 10,585 | 10,554 | 10,360 | 10,026 | 10,128 | 10,202 | 10,303 | 10,264 | 10,335 | Durables                  |

Source: Monthly Survey of Manufacturing, contact: R. Kowaluk (951-0600).  
CANSIM table: 304-0014

Source: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, personne ressource: B. Pépin (951-3529).  
Tableau CANSIM: 304-0014

Table 24. Miscellaneous Manufacturing Statistics

Tableau 24. Statistiques diverses sur la fabrication

|                               | 2004                 | 2005     | 2005<br>F | M        | A        | M        | J        | J        | A        | S        | O        | N        | D        | 2006<br>J | F        |                              |                                   |
|-------------------------------|----------------------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|------------------------------|-----------------------------------|
| <b>MOTOR VEHICLES</b>         | <b>'000</b>          |          |           |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |          | <b>VÉHICULES AUTOMOBILES</b> |                                   |
| <b>Canadian production(1)</b> | 2835                 | 2,299    | 2,194     | 186      | 188      | 180      | 198      | 196      | 95       | 211      | 196      | 201      | 208      | 168       | 164      | 190                          | <b>Production au Canada(1)</b>    |
| Annual % change               | 1.0                  | -4.6     | -2.3      | -16.7    | -13.0    | -2.8     | -11.3    | -13.4    | 5.8      | -3.1     | 6.7      | 6.7      | -1.2     | -0.5      | 2.0      |                              | Variation annuelle(%)             |
| Passenger cars                | 2836                 | 1,386    | 1,320     | 109      | 105      | 94       | 120      | 113      | 59       | 123      | 119      | 122      | 136      | 111       | 122      | 118                          | Voitures particulières            |
| Trucks and vans               | 2939                 | 913      | 874       | 77       | 83       | 86       | 78       | 83       | 36       | 88       | 78       | 79       | 72       | 57        | 42       | 71                           | Camions et camionnettes           |
| <b>New vehicle sales</b>      | 2676                 | 1,575    | 1,635     | 142      | 136      | 141      | 130      | 140      | 151      | 138      | 127      | 132      | 136      | 136       | 137      | 137                          | <b>Ventes de véhicules neufs</b>  |
| Passenger cars                | 2677                 | 820      | 847       | 72       | 71       | 73       | 66       | 73       | 76       | 72       | 70       | 70       | 69       | 70        | 71       | 71                           | Voitures particulières            |
| North American                | 2678                 | 543      | 577       | 51       | 50       | 51       | 43       | 50       | 50       | 49       | 48       | 48       | 47       | 48        | 49       | 49                           | D'Amérique du Nord                |
| Overseas                      | 2679                 | 277      | 271       | 21       | 21       | 23       | 23       | 23       | 26       | 23       | 22       | 22       | 23       | 22        | 22       | 22                           | D'outre-mer                       |
| Trucks and vans               | 2680                 | 755      | 788       | 70       | 65       | 67       | 64       | 67       | 75       | 66       | 57       | 61       | 66       | 66        | 66       | 66                           | Camions et camionnettes           |
| <b>CHEMICALS INDUSTRIES</b>   | <b>\$'000,000</b>    |          |           |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |          | <b>INDUSTRIES CHIMIQUES</b>  |                                   |
| GDP                           | 2036242              | 17,231   | 17,252    | 17,367   | 17,346   | 17,070   | 17,276   | 16,731   | 17,337   | 17,668   | 17,330   | 17,533   | 17,191   | 16,930    | 17,483   | 16,922                       | PIB                               |
| Imports(1)                    |                      |          |           |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |          |                              | Importations(1)                   |
| Organic chemicals             | 173795               | 7,103    | 7,414     | 562      | 645      | 618      | 596      | 617      | 638      | 627      | 622      | 593      | 601      | 658       | 739      | 587                          | Produits organiques               |
| Other chemicals               | 173797               | 9,801    | 10,536    | 876      | 832      | 838      | 857      | 903      | 891      | 871      | 894      | 931      | 856      | 943       | 941      | 914                          | Autres inorganiques               |
| Plastics and synthetic rubber | (173796+173790)      | 11,148   | 11,850    | 1,012    | 978      | 955      | 968      | 966      | 968      | 949      | 987      | 1,001    | 1,021    | 1,064     | 1,021    | 1,022                        | Matières plastiques et caoutchouc |
| Exports(1)                    |                      |          |           |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |          |                              | Exportations(1)                   |
| Chemicals                     | (174157+...77+...78) | 11,393   | 13,168    | 1,074    | 1,013    | 1,088    | 1,208    | 1,078    | 1,177    | 975      | 1,108    | 1,097    | 1,093    | 1,134     | 1,033    | 1,134                        | Produits chimiques                |
| Plastics and synthetic rubber | 174180               | 10,784   | 11,686    | 993      | 950      | 890      | 955      | 938      | 951      | 921      | 972      | 1,063    | 1,038    | 1,058     | 1,037    | 1,043                        | Matières plastiques et caoutchouc |
| Inventory                     | 802737               | 2,641    | 2,538     | 2,727    | 2,679    | 2,694    | 2,677    | 2,556    | 2,646    | 2,776    | 2,641    | 2,585    | 2,616    | 2,621     | 2,683    | 2,726                        | Stocks                            |
| Shipments IPPI (1997=100)(1)  | 800461               | 45,661   | 47,906    | 3,977    | 3,923    | 3,941    | 4,018    | 3,880    | 3,856    | 3,941    | 4,098    | 4,295    | 4,018    | 4,079     | 4,086    | 4,000                        | Livraisons IPPI (1997=100)(1)     |
| Chemicals                     | 3822654              | 114.4    | 121.9     | 118.8    | 120.0    | 120.6    | 120.4    | 120.4    | 119.6    | 120.0    | 123.5    | 127.1    | 128.7    | 126.7     | 125.6    | 124.8                        | Produits chimiques                |
| Base chemicals(2)             | 3822655              | 133.0    | 148.6     | 143.4    | 146.3    | 145.3    | 143.1    | 144.0    | 145.5    | 145.0    | 152.4    | 160.0    | 160.5    | 159.2     | 155.8    | 151.0                        | Chimiques de base(2)              |
| Weekly hours(2)               | 1593722              | 39.7     | 38.6      | 38.0     | 38.2     | 39.6     | 38.7     | 39.3     | 36.7     | 38.8     | 38.7     | 38.8     | 39.2     | 38.1      | 37.6     | 40.6                         | Heures hebdomadaires(2)           |
| Earnings\$(2)                 |                      |          |           |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |          |                              | Rémunération\$(2)                 |
| Hourly                        | 1592186              | 24.89    | 24.62     | 25.50    | 25.36    | 25.56    | 25.37    | 25.02    | 23.14    | 22.70    | 22.88    | 24.71    | 24.11    | 24.58     | 24.48    | 25.57                        | Horaire                           |
| Weekly                        | 1558697              | 1,258.77 | 1,268.81  | 1,298.71 | 1,299.79 | 1,303.07 | 1,258.28 | 1,244.12 | 1,239.53 | 1,244.81 | 1,235.89 | 1,252.22 | 1,242.36 | 1,304.58  | 1,288.32 | 1,277.93                     | Hebdomadaire                      |
| Employees(2)                  | 1556572              | 13,501   | 13,059    | 13,709   | 13,801   | 13,723   | 13,631   | 13,657   | 13,025   | 12,713   | 12,323   | 12,453   | 12,500   | 12,058    | 12,334   | 12,065                       | Travailleurs(2)                   |

(1) Customs basis.

(2) Base chemical products.

Sources: Motor Vehicle Manufacturers' Association of Canada, New Motor Vehicle Sales (Catalogue no. 63-007-XIE), contact: C. Kimanyi (951-6363).  
Imports by commodity, Exports by commodity, Information Officer (951-9647).

CANSIM tables: 303-0018, 079-0002, 379-0019, 228-0001, 304-0014, 329-0038, 281-0032, 281-0029, 281-0026, 281-0023

(1) Base de la douanière.

(2) Produits chimiques de base

Sources: Association des fabricants de véhicules automobiles, Ventes de véhicules automobiles neufs (n° 63-007-XIF au catalogue), personne ressource: C. Kimanyi (951-6363).  
Importations par marchandise; Exportations par marchandise, Agent d'information (951-9647).

Tableaux CANSIM: 303-0018, 079-0002, 379-0019, 228-0001, 304-0014, 329-0038, 281-0032, 281-0029, 281-0026, 281-0023

Table 25. Capacity Utilization Rates

|                                  |         | 2004 | 2005 | 2003 | 2004 |      |      |      | 2005 |      |      |      |                                       |
|----------------------------------|---------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|---------------------------------------|
|                                  | %       |      |      | IV   | I    | II   | III  | IV   | I    | II   | III  | IV   |                                       |
| <b>Total non-farm</b>            | 4331081 | 85.8 | 86.1 | 84.9 | 84.8 | 85.6 | 86.6 | 86.3 | 86.2 | 85.7 | 86.1 | 86.3 | <b>Total non agricole</b>             |
| Construction                     | 4331087 | 90.0 | 88.7 | 90.8 | 90.9 | 90.0 | 89.6 | 89.4 | 89.0 | 88.7 | 88.3 | 88.9 | Construction                          |
| Forestry                         | 4331082 | 92.9 | 88.2 | 81.6 | 88.9 | 92.4 | 98.6 | 91.7 | 87.8 | 89.5 | 94.5 | 80.9 | Forêts                                |
| Mining                           | 4331083 | 90.4 | 87.8 | 92.0 | 91.0 | 91.6 | 89.7 | 89.2 | 86.7 | 87.3 | 89.0 | 88.2 | Mines                                 |
| Utilities                        | 4331086 | 85.3 | 88.7 | 83.6 | 84.3 | 83.7 | 85.4 | 87.9 | 88.4 | 89.3 | 89.2 | 88.0 | Services publics                      |
| Manufacturing                    | 4331088 | 83.4 | 84.4 | 81.9 | 81.5 | 83.0 | 84.8 | 84.4 | 84.8 | 83.8 | 84.1 | 84.7 | Fabrication                           |
| Machinery                        | 4331109 | 80.8 | 85.6 | 78.9 | 77.0 | 80.7 | 83.3 | 82.2 | 84.2 | 84.8 | 84.3 | 89.2 | Machinerie                            |
| Transportation equipment         | 4331112 | 85.0 | 87.9 | 83.1 | 83.3 | 85.1 | 85.8 | 85.9 | 87.4 | 85.2 | 88.3 | 90.7 | Matériel de transport                 |
| Computer and electronic products | 4331110 | 80.8 | 85.4 | 77.6 | 79.2 | 79.5 | 81.7 | 82.7 | 85.2 | 85.3 | 86.1 | 85.2 | Ordinateurs et produits électroniques |
| Electrical products              | 4331111 | 77.3 | 75.2 | 76.4 | 76.3 | 77.4 | 78.6 | 76.9 | 77.2 | 75.5 | 74.0 | 74.3 | Produits électriques                  |
| Primary metals                   | 4331107 | 91.8 | 91.1 | 94.0 | 94.0 | 91.9 | 93.5 | 87.8 | 87.9 | 90.5 | 92.3 | 93.8 | Première transformation des métaux    |
| Wood                             | 4331098 | 92.1 | 89.3 | 86.4 | 86.6 | 90.7 | 94.6 | 96.5 | 93.7 | 91.2 | 87.6 | 84.8 | Bois                                  |
| Clothing                         | 4331096 | 79.5 | 75.2 | 79.5 | 78.7 | 80.4 | 79.6 | 79.4 | 75.5 | 71.8 | 76.3 | 77.4 | Vêtements                             |
| Paper                            | 4331099 | 91.1 | 90.1 | 88.7 | 89.2 | 90.4 | 92.3 | 92.5 | 90.6 | 90.1 | 89.8 | 89.9 | Papiers                               |
| Petroleum                        | 4331101 | 93.9 | 91.9 | 94.2 | 92.3 | 93.4 | 94.9 | 95.0 | 94.7 | 92.5 | 90.8 | 89.6 | Pétrole                               |
| Chemicals                        | 4331102 | 81.5 | 80.5 | 79.7 | 80.0 | 81.1 | 83.0 | 81.9 | 81.5 | 79.2 | 81.4 | 79.9 | Produits chimiques                    |

Source: contact: M. Gagnon (951-0994).  
CANSIM table: 028-0002

Source: personne ressource: M. Gagnon (951-0994).  
Tableau CANSIM: 028-0002

Table 26. Farm Cash Receipts(1)

|                        |                         | 2004   | 2005   | 2003  | 2004  |       |       |       | 2005  |       |       |       |                           |
|------------------------|-------------------------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------|
|                        | \$'000,000              |        |        | IV    | I     | II    | III   | IV    | I     | II    | III   | IV    |                           |
| <b>Total</b>           | 170328                  | 36,521 | 36,937 | 9,713 | 8,946 | 9,232 | 8,345 | 9,999 | 9,373 | 9,545 | 8,337 | 9,681 | <b>Total</b>              |
| <b>Animal products</b> | 170368                  | 17,152 | 18,417 | 4,023 | 4,104 | 4,184 | 4,257 | 4,606 | 4,495 | 4,430 | 4,625 | 4,868 | <b>Produits du bétail</b> |
| Beef                   | (170369+<br>170379)     | 5,069  | 6,396  | 1,277 | 1,177 | 1,220 | 1,171 | 1,502 | 1,353 | 1,435 | 1,666 | 1,942 | Boeuf                     |
| Hogs                   | 170380                  | 4,261  | 3,925  | 795   | 936   | 1,109 | 1,144 | 1,072 | 1,051 | 1,014 | 962   | 898   | Porc                      |
| Poultry                | (170384+<br>170385)     | 1,845  | 1,886  | 449   | 454   | 432   | 464   | 495   | 475   | 498   | 470   | 444   | Volaille                  |
| Dairy                  | 170383                  | 4,599  | 4,836  | 1,136 | 1,133 | 1,146 | 1,147 | 1,172 | 1,210 | 1,205 | 1,184 | 1,237 | Produits laitiers         |
| <b>Crops</b>           | 170329                  | 14,489 | 13,587 | 3,927 | 3,637 | 3,591 | 3,318 | 3,943 | 3,290 | 3,425 | 3,101 | 3,771 | <b>Cultures</b>           |
| Wheat                  | (170330+<br>170352)     | 2,141  | 1,718  | 488   | 392   | 604   | 680   | 465   | 391   | 426   | 539   | 363   | Blé                       |
| Barley                 | 170365                  | 434    | 312    | 124   | 124   | 128   | 104   | 78    | 85    | 72    | 79    | 77    | Orge                      |
| Canola                 | 170334                  | 2,138  | 1,859  | 763   | 612   | 415   | 506   | 604   | 420   | 408   | 471   | 560   | Colza                     |
| Corn                   | 170336                  | 797    | 647    | 270   | 244   | 199   | 141   | 213   | 151   | 140   | 136   | 220   | Maïs                      |
| Floriculture           | 170345                  | 1,928  | 2,037  | 457   | 347   | 784   | 336   | 461   | 368   | 829   | 354   | 487   | Floricole                 |
| Vegetables             | (21567209+<br>21567231) | 1,582  | 1,578  | 330   | 160   | 478   | 598   | 346   | 167   | 487   | 588   | 337   | Légumes                   |
| <b>Direct payments</b> | 170387                  | 4,881  | 4,933  | 1,762 | 1,204 | 1,456 | 771   | 1,449 | 1,589 | 1,690 | 612   | 1,042 | <b>Paiements directs</b>  |

(1) Not seasonally adjusted.

Source: Farm cash receipts, contact: R. Athwal (613-951-5022).  
CANSIM table: 002-0002

(1) Non désaisonnalisées.

Source: Recettes monétaires agricoles, personne ressource: R. Athwal (613-951-5022).  
Tableau CANSIM: 002-0002

Table 27. Petroleum and Natural Gas(1)

Tableau 27. Pétrole et gaz naturel(1)

|                                      |                   | 2004    |         | 2005   |        | 2004   |        | 2005   |        | 2006   |        |        |                                      |   |
|--------------------------------------|-------------------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------------------------|---|
|                                      |                   |         |         |        |        | J      | A      | S      | O      | N      | D      | J      | F                                    | M |
| <b>Crude oil &amp; equivalent(2)</b> | <b>'000 m3</b>    |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Pétrole brut et équivalent(2)</b> |   |
| Net production                       | 17951             | 149,425 | 146,404 | 12,662 | 12,650 | 12,121 | 12,475 | 12,360 | 12,267 | 12,184 | 10,911 | 11,641 | Production nette                     |   |
| Imports                              | 17952             | 54,274  | 53,797  | 4,682  | 4,887  | 4,712  | 4,078  | 4,360  | 4,570  | 4,636  | 4,925  | 4,242  | Importations                         |   |
| Total supply                         | 17953             | 203,699 | 200,201 | 17,345 | 17,537 | 16,833 | 16,553 | 16,719 | 16,837 | 16,820 | 15,835 | 15,884 | Total des ressources                 |   |
| Exports                              | 17969             | 94,150  | 91,954  | 8,056  | 7,759  | 7,492  | 7,832  | 7,694  | 7,717  | 7,659  | 6,326  | 6,859  | Exportations                         |   |
| <b>Natural gas</b>                   | <b>'000,000m3</b> |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Gaz naturel</b>                   |   |
| Total demand                         | 47598             | 177,332 | ..      | 12,617 | 12,639 | 12,611 | 13,561 | 15,442 | 18,266 | 19,524 | 17,354 | 17,541 | Approvisionnement total              |   |
| Exports                              | 47600             | 105,261 | ..      | 8,786  | 8,763  | 8,329  | 8,217  | 9,046  | 10,018 | 10,037 | 8,929  | 9,819  | Exportations                         |   |
| Domestic sales                       | (47599+<br>47601) | 72,070  | ..      | 3,832  | 3,876  | 4,282  | 5,344  | 6,397  | 8,248  | 9,487  | 8,425  | 7,722  | Ventes intérieures                   |   |
| <b>Refined petroleum products</b>    | <b>'000 m3</b>    |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Produits pétroliers raffinés</b>  |   |
| Refinery receipts                    | 21122             | 110,908 | 107,420 | 9,645  | 9,842  | 9,476  | 8,817  | 9,130  | 9,123  | 9,343  | 9,205  | 9,199  | Arrivages aux raffineries            |   |
| Saleable production                  | 203               | 125,253 | 121,609 | 10,966 | 10,891 | 10,310 | 10,263 | 10,088 | 10,891 | 10,740 | 9,912  | 10,703 | Production pour la vente             |   |
| Net domestic sales                   | 24729             | 102,513 | 101,464 | 8,752  | 8,878  | 8,479  | 8,703  | 8,715  | 8,874  | 8,636  | 7,901  | 8,642  | Ventes nettes au Canada              |   |
| Closing inventories                  | 24724             | 9,564   | 9,525   | 9,768  | 9,654  | 9,748  | 9,769  | 9,564  | 9,564  | 9,956  | 10,269 | 10,510 | Stocks de fermeture                  |   |
|                                      |                   | 2005    |         | 2006   |        | 2005   |        | 2006   |        | 2006   |        |        |                                      |   |
|                                      |                   | A       | M       | J      | J      | A      | S      | O      | N      | D      | J      | F      |                                      |   |
| <b>Crude oil &amp; equivalent(2)</b> | <b>'000 m3</b>    |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Pétrole brut et équivalent(2)</b> |   |
| Net production                       | 17951             | 11,645  | 12,312  | 11,678 | 12,168 | 12,384 | 11,462 | 12,962 | 13,097 | 13,960 | 13,396 | 11,675 | Production nette                     |   |
| Imports                              | 17952             | 3,872   | 4,415   | 4,176  | 4,852  | 4,361  | 4,400  | 4,572  | 5,170  | 4,176  | 3,694  | 3,827  | Importations                         |   |
| Total supply                         | 17953             | 15,517  | 16,727  | 15,854 | 17,020 | 16,745 | 15,862 | 17,534 | 18,267 | 18,136 | ..     | ..     | Total des ressources                 |   |
| Exports                              | 17969             | 7,229   | 8,503   | 7,770  | 7,848  | 7,790  | 7,238  | 7,690  | 8,198  | 8,842  | 8,835  | 7,773  | Exportations                         |   |
| <b>Natural gas</b>                   | <b>'000,000m3</b> |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Gaz naturel</b>                   |   |
| Total demand                         | 47598             | 13,858  | 13,072  | 11,366 | 12,716 | 13,115 | ..     | ..     | ..     | ..     | ..     | ..     | Approvisionnement total              |   |
| Exports                              | 47600             | 8,178   | 8,205   | 7,576  | 8,967  | 9,303  | ..     | ..     | ..     | ..     | ..     | ..     | Exportations                         |   |
| Domestic sales                       | (47599+<br>47601) | 5,680   | 4,867   | 3,790  | 3,749  | 3,812  | ..     | ..     | ..     | ..     | ..     | ..     | Ventes intérieures                   |   |
| <b>Refined petroleum products</b>    | <b>'000 m3</b>    |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Produits pétroliers raffinés</b>  |   |
| Refinery receipts                    | 21122             | 8,011   | 8,753   | 8,693  | 9,400  | 8,863  | 8,624  | 8,991  | 9,478  | 8,862  | ..     | ..     | Arrivages aux raffineries            |   |
| Saleable production                  | 203               | 9,184   | 10,179  | 9,977  | 10,317 | 10,398 | 9,683  | 10,216 | 10,015 | 10,285 | ..     | ..     | Production pour la vente             |   |
| Net domestic sales                   | 24729             | 7,605   | 8,549   | 8,674  | 8,642  | 9,120  | 8,150  | 8,380  | 8,738  | 8,427  | ..     | ..     | Ventes nettes au Canada              |   |
| Closing inventories                  | 24724             | 10,103  | 10,068  | 9,946  | 9,962  | 9,587  | 9,441  | 9,515  | 9,511  | 9,525  | ..     | ..     | Stocks de fermeture                  |   |

(1) Supply and disposition will not agree because of losses, inventory changes, pipeline fuel used, etc.

(2) Includes crude oil, condensate and pentanes plus.

NOTE: Not seasonally adjusted.

Sources: Natural Gas Transportation and Distribution (Catalogue no. 55-002-XIB) and Refined Petroleum Products (Catalogue no. 45-004-XIE), contact: R. Sheldrick (613-951-4804).

CANSIM tables: 126-0001, 129-0002, 134-0001, 134-0003, 134-0004

(1) Les ressources disponibles et utilisées ne concordent pas en raison des pertes, des variations de stocks, du carburant de pipe-lines utilisé, etc.

(2) Comprend le pétrole brut, les condensates et les pentanes plus.

NOTA: Non désaisonnalisés.

Sources: Transport et distribution du gaz naturel (n° 55-002-XIB au catalogue) et Produits pétroliers raffinés (n° 45-004-XIF au catalogue), personne ressource: R. Sheldrick (613-951-4804).

Tableaux CANSIM: 126-0001, 129-0002, 134-0001, 134-0003, 134-0004



Table 28. Energy and mining(1)

Tableau 28. Énergie et mines(1)

|   |                    | 2004      | 2005      | 2005   |        |         |        |        |        |        |        |        |        |        | 2006   |        |   |
|---|--------------------|-----------|-----------|--------|--------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
|   |                    |           |           | F      | M      | A       | M      | J      | J      | A      | S      | O      | N      | D      | J      | F      |   |
| <b>Energy</b>                           | <b>'000 MWh</b>    |           |           |        |        |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Énergie</b>                                |
| Electric                                |                    |           |           |        |        |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | Électrique                                    |
| Generated by:                           |                    |           |           |        |        |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | Production:                                   |
| Utilities                               | 222421             | 520,558   | 548,226   | 47,200 | 49,584 | 42,436  | 40,937 | 41,797 | 44,508 | 45,297 | 40,819 | 42,763 | 46,150 | 52,435 | 51,701 | 48,409 | Des services publics                          |
| Industry                                | 222426             | 48,173    | 46,481    | 3,705  | 3,982  | 3,824   | 3,918  | 3,710  | 3,876  | 3,610  | 3,526  | 3,934  | 3,961  | 4,363  | 4,435  | 3,983  | Industrielle                                  |
| Deliveries to US                        | 222437             | 34,042    | 43,624    | 2,940  | 3,356  | 2,901   | 3,234  | 3,681  | 4,354  | 4,943  | 3,636  | 3,570  | 3,715  | 4,073  | 4,046  | 3,565  | Livraisons aux É.-U.                          |
| Total available                         | 222441             | 557,688   | 570,565   | 49,176 | 51,265 | 44,573  | 43,428 | 43,935 | 45,606 | 45,427 | 42,590 | 44,931 | 48,138 | 54,612 | 54,495 | 50,649 | Total disponible                              |
| Coal                                    | <b>'000 tonnes</b> |           |           |        |        |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | Charbon                                       |
| Production                              | 187                | 65,993    | 65,341    | 5,294  | 5,892  | 5,412   | 5,676  | 5,454  | 5,534  | 5,403  | 5,240  | 5,569  | 5,055  | 5,409  | 5,724  | 5,158  | Production                                    |
| Exports                                 | 198                | 27,087    | 25,404    | 2,126  | 1,804  | 2,412   | 2,115  | 2,347  | 2,544  | 2,179  | 1,817  | 2,085  | 1,307  | 2,544  | 1,655  | 1,961  | Exportations                                  |
| <b>Non-metallic minerals production</b> | <b>'000 tonnes</b> |           |           |        |        |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Production de minéraux non métalliques</b> |
| Gypsum(2)                               | 3440               | 9,204     | 8,339     | 718    | 760    | 851     | 709    | 1,001  | 780    | 713    | 493    | 615    | 459    | 568    | 511    | 333    | Gypse(2)                                      |
| Cement(3)                               | 29505576           | 13,863    | 14,179    | 722    | 878    | 1,157   | 1,370  | 1,376  | 1,483  | 1,427  | 1,318  | 1,410  | 1,253  | 1,093  | 756    | 726    | Ciment(3)                                     |
| Lime(2)                                 | 3441               | 2,386     | 2,323     | 192    | 213    | 194     | 207    | 195    | 180    | 197    | 188    | 197    | 175    | 189    | 184    | 184    | Chaux(2)                                      |
|   | <b>tonnes</b>      |           |           |        |        |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |   |
| Salt & brine(2)                         | 3445               | 14,096    | 13,799    | 965    | 764    | 1,150   | 1,261  | 1,201  | 939    | 1,104  | 1,094  | 1,216  | 1,249  | 1,313  | 1,678  | 1,013  | Sel et saumure(2)                             |
| Potash                                  | 3442               | 10,332    | 10,015    | 931    | 1,068  | 997     | 1,028  | 773    | 668    | 680    | 856    | 779    | 751    | 691    | 490    | 452    | Potasse                                       |
| <b>Metal production</b>                 | <b>'000 tonnes</b> |           |           |        |        |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Production de métaux</b>                   |
| Copper                                  | 595                | 544       | 573       | 45     | 54     | 50      | 48     | 50     | 39     | 47     | 51     | 46     | 50     | 52     | 51     | 44     | Cuivre  |
| Refined copper                          | 596                | 527       | 515       | 39     | 46     | 40      | 44     | 45     | 39     | 49     | 46     | 39     | 41     | 44     | 41     | 38     | Cuivre raffiné                                |
| Nickel                                  | 597                | 177       | 182       | 13     | 18     | 14      | 13     | 20     | 9      | 11     | 17     | 17     | 16     | 17     | 24     | 17     | Nickel  |
| Lead                                    | 220                | 73        | 73        | 7      | 6      | 6       | 6      | 7      | 7      | 8      | 6      | 5      | 5      | 4      | 8      | 6      | Plomb   |
| Refined lead                            | 221                | 132       | 110       | 11     | 10     | 9       | 12     | 12     | 10     | 0      | 0      | 9      | 13     | 12     | 11     | 11     | Plomb raffiné                                 |
| Zinc                                    | 222                | 734       | 621       | 56     | 54     | 56      | 59     | 52     | 64     | 58     | 45     | 38     | 47     | 39     | 50     | 40     | Zinc  |
| Refined zinc                            | 223                | 805       | 723       | 64     | 70     | 65      | 69     | 70     | 54     | 41     | 43     | 49     | 59     | 67     | 70     | 66     | Zinc raffiné                                  |
| Iron ore(2)                             | 591                | 28,596    | 30,125    | 1,683  | 2,044  | 2,659   | 2,541  | 2,031  | 2,552  | 2,153  | 2,964  | 2,933  | 3,246  | 3,036  | 2,162  | 1,966  | Minerai de fer(2)                             |
|   | <b>kg</b>          |           |           |        |        |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |   |
| Gold                                    | 229                | 129,477   | 118,528   | 9,079  | 12,463 | 10,059  | 9,968  | 9,946  | 9,322  | 10,201 | 10,299 | 8,857  | 8,677  | 9,617  | 8,429  | 8,804  | Or  |
| Silver                                  | 224                | 1,294,541 | 1,060,980 | 95,012 | 89,316 | 106,802 | 95,809 | 93,978 | 79,377 | 95,995 | 89,117 | 62,226 | 72,338 | 83,777 | 84,840 | 96,532 | Argent  |
| Uranium                                 | 593                | 11,548    | 12,597    | 1,086  | 818    | 1,232   | 973    | 1,075  | 685    | 1,385  | 1,214  | 815    | 1,663  | 509    | 535    | 584    | Uranium                                       |

(1) All estimates are unadjusted for seasonality.

(2) Shipments.

(3) Refer to v3443 for data prior to 2004.

**Sources:** Electric power statistics, Client services (951-9497).

Coal and coke statistics, Client services (951-9497).

Cement, contact: G. Sannes (951-7205).

Natural Resources Canada, contact: J. Paquette [(613) 992-9005].

**CANSIM tables:** 127-0001, 303-0016, 152-0004, 303-0060, 152-0001

(1) Toutes les données sont non désaisonnalisées.

(2) Livraisons.

(3) Utilisez la série v3443 pour les données antérieures à 2004.

**Sources:** Statistiques de l'énergie électrique, Service aux clients (951-9497).

Statistique du charbon et du coke, Service aux clients (951-9497).

Ciments, personne ressource: G. Sannes (951-7205).

Ressources Naturelles du Canada, personne ressource: J. Paquette [(613) 992-9005].

**Tableaux CANSIM:** 127-0001, 303-0016, 152-0004, 303-0060, 152-0001

Table 29. Construction

Tableau 29. Construction

|   |                               | 2004   | 2005   | 2005   | A      | M      | J      | J      | A      | S      | O      | N      | D      | 2006   | F      | M      |  |
|---|-------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
|   |                               |        |        | M      |        |        |        |        |        |        |        |        |        | J      |        |        |  |
| <b>BUILDING PERMITS</b>                                 | <b>\$'000,000</b>             |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>PERMIS DE BÂTIR</b>   |
|   | 4667                          | 55,579 | 60,756 | 5,104  | 4,943  | 4,887  | 4,990  | 4,875  | 5,373  | 5,048  | 5,163  | 4,919  | 6,272  | 5,048  | 5,228  | ..     | <b>VARIATION</b>   |
| <i>Annual % change</i>                                  |                               | 9.5    | 9.3    | 17.4   | 7.8    | 12.4   | -6.3   | 2.4    | 16.2   | 11.8   | 11.0   | -3.5   | 28.0   | 16.0   | 8.2    | ..     | <i>Annuelle(%)</i>   |
| <b>Non-residential</b>                                  | 4669                          | 18,745 | 22,012 | 2,196  | 1,838  | 1,796  | 1,843  | 1,723  | 2,276  | 1,854  | 1,874  | 1,748  | 1,854  | 1,605  | 1,837  | ..     | <b>Non-résidentiel</b>   |
| Industrial  | 4670                          | 3,471  | 3,996  | 357    | 391    | 345    | 399    | 343    | 453    | 345    | 367    | 346    | 262    | 200    | 273    | ..     | Industrielle   |
| Commercial  | 4671                          | 10,137 | 11,974 | 1,135  | 985    | 893    | 1,028  | 796    | 1,037  | 1,109  | 970    | 964    | 1,120  | 978    | 1,067  | ..     | Commerciale  |
| Institutional and government                            | 4672                          | 5,137  | 6,042  | 704    | 462    | 558    | 416    | 584    | 785    | 400    | 537    | 437    | 472    | 428    | 496    | ..     | Institutionnelle et gouvernementale                            |
| <b>Residential</b>                                      | 4668                          | 36,833 | 38,744 | 2,908  | 3,104  | 3,091  | 3,147  | 3,153  | 3,097  | 3,194  | 3,289  | 3,171  | 4,418  | 3,443  | 3,391  | ..     | <b>Résidentiel</b>   |
| <b>HOUSING STARTS (at annual rates)</b>                 | <b>'000 units/'000 unités</b> |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>MISES EN CHANTIER DE LOGEMENTS (aux taux annuels)</b>       |
| All areas   | 730390                        | 233    | 224    | 216    | 237    | 224    | 238    | 248    | 205    | 229    | 212    | 229    | 233    | 249    | 242    | 252    | Toutes régions   |
| <i>Annual % change</i>                                  |                               | 6.0    | -3.6   | -13.8  | 2.5    | -3.6   | 2.3    | 11.2   | -19.6  | -3.1   | -7.3   | -4.6   | 1.3    | 22.1   | 11.3   | 16.7   | <i>Variation annuelle(%)</i>                                   |
| Urban centres   | 730040                        | 203    | 193    | 188    | 203    | 190    | 205    | 218    | 175    | 199    | 178    | 195    | 199    | 217    | 210    | 220    | Centres urbains  |
| Singles   | 730041                        | 103    | 94     | 92     | 98     | 96     | 97     | 91     | 87     | 96     | 91     | 94     | 98     | 113    | 106    | 97     | Unifamiliales  |
| Multiples   | 730047                        | 100    | 99     | 96     | 105    | 93     | 108    | 127    | 87     | 102    | 87     | 101    | 101    | 105    | 104    | 123    | Multifamiliales  |
|   |                               | 2004   | 2005   | 2002   | 2003   |        |        |        | 2004   |        |        |        |        | 2005   |        |        |  |
|   |                               |        |        | IV     | I      | II     | III    | IV     | I      | II     | III    | IV     |        | I      | II     | III    | IV   |
| <b>RESIDENTIAL INVESTMENT IN CHAINED (1997) DOLLARS</b> | <b>\$'000,000</b>             |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>INVESTISSEMENT RÉSIDENTIEL EN DOLLARS ENCHAÎNÉS DE 1997</b> |
| Total structures  | 1992123                       | 66,801 | 68,970 | 59,612 | 59,947 | 60,164 | 62,723 | 63,919 | 65,270 | 66,297 | 67,428 | 68,209 | 67,844 | 69,015 | 69,425 | 69,595 | Total en bâtiments   |
| New housing   | 1992120                       | 33,323 | 33,131 | 30,397 | 29,942 | 29,940 | 30,805 | 32,059 | 32,647 | 33,034 | 33,543 | 34,068 | 33,353 | 33,283 | 32,978 | 32,911 | Construction neuve   |
| Renovations   | 1992121                       | 24,215 | 26,143 | 20,904 | 21,560 | 22,172 | 22,400 | 22,784 | 23,544 | 23,660 | 24,392 | 25,264 | 25,324 | 26,000 | 26,272 | 26,976 | Rénovations  |
| Transfer costs  | 1992122                       | 9,382  | 9,908  | 8,344  | 8,516  | 8,212  | 9,508  | 9,128  | 9,180  | 9,632  | 9,588  | 9,128  | 9,388  | 9,920  | 10,312 | 10,012 | Coûts de transfert   |
| Sales Total   | 1992126                       | 43,958 | 44,728 | 41,591 | 39,396 | 41,456 | 39,878 | 41,683 | 43,502 | 43,572 | 44,132 | 44,627 | 45,850 | 46,827 | 42,976 | 43,257 | Ventes Total   |
| Single  | 1992127                       | 33,167 | 32,837 | 31,028 | 30,916 | 31,268 | 30,740 | 31,644 | 33,116 | 32,852 | 33,244 | 33,456 | 33,392 | 34,596 | 31,232 | 32,128 | Unifamilial  |
| Multiple  | 1992128                       | 10,831 | 11,934 | 10,596 | 8,520  | 10,220 | 9,172  | 10,076 | 10,424 | 10,760 | 10,928 | 11,212 | 12,504 | 12,276 | 11,168 | 11,168 | Multiple   |

**Sources:** Building Permits (Catalogue no. 64-001-XIE), contact: É. Saint-Pierre (951-2025).  
Housing information monthly, Canada Mortgage and Housing Corporation, contact: P. Loncault (748-2356).

**Sources:** Permis de bâtir (n° 64-001-XIF au catalogue), personne ressource: É. Saint-Pierre (951-2025).  
Bulletin mensuel d'information sur le logement, Société canadienne d'hypothèque et de logement, personne ressource: P. Loncault (748-2356).  
Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue), Agent d'information (951-3640).

**CANSIM tables:** 026-0008, 027-0007, 027-0002, 380-0010

**Tableaux CANSIM:** 026-0008, 027-0007, 027-0002, 380-0010

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## VI. Services

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| 30. Retail trade                     | 44 |
| 31. Wholesale trade                  | 46 |
| 32. Travel                           | 47 |
| 33. Transportation and communication | 48 |

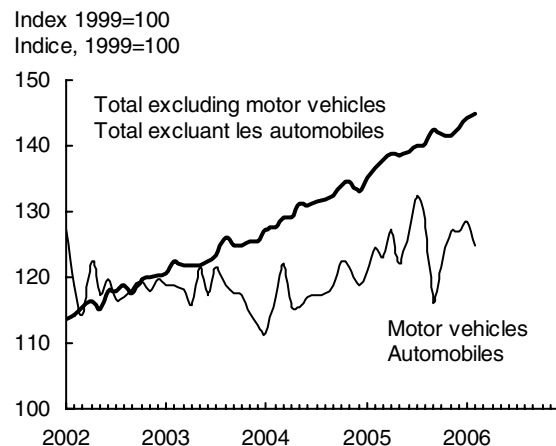
## VI. Services

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| 30. Commerce de détail           | 44 |
| 31. Commerce de gros             | 46 |
| 32. Voyages                      | 47 |
| 33. Transports et communications | 48 |

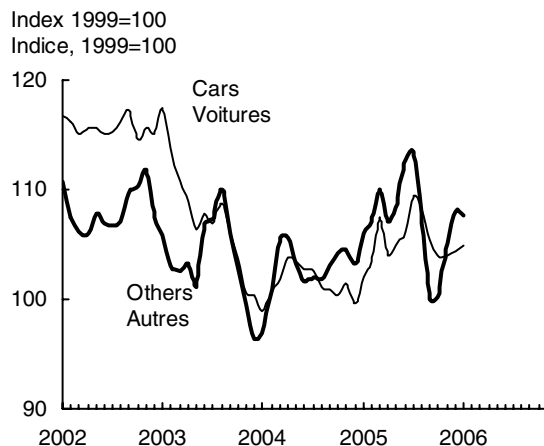
Page

Page

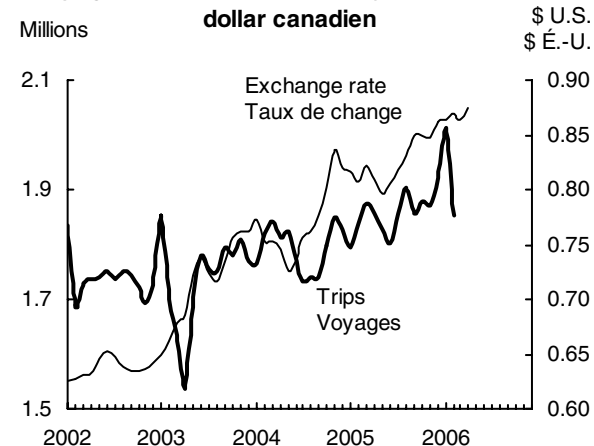
**Retail sales**  
**Ventes au détail**



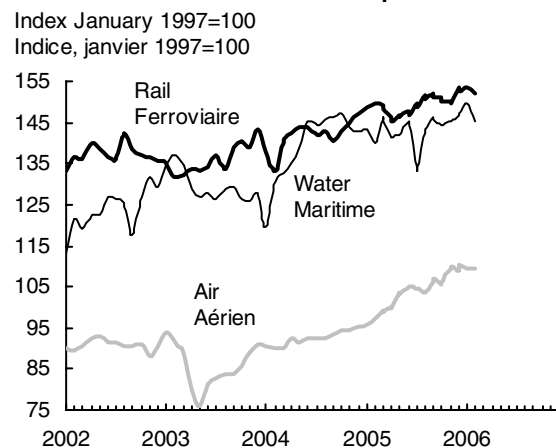
**Motor vehicle sales (smoothed)**  
**Ventes de véhicules automobiles (lissées)**



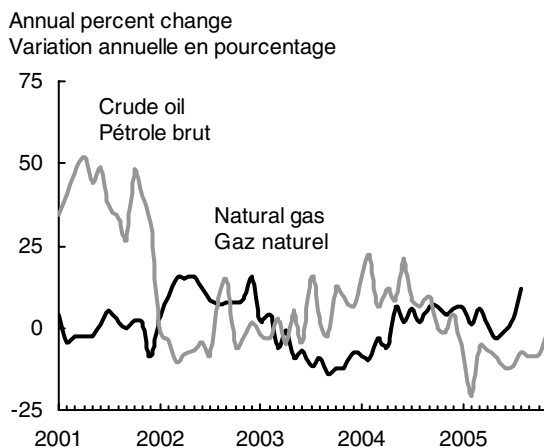
**Same day auto trips and the Canadian dollar**  
**Voyages aller-retour le même jour par auto et dollar canadien**



**GDP transportation**  
**PIB dans les transports**



**Pipelines**



**Wholesale trade**  
**Commerce de gros**

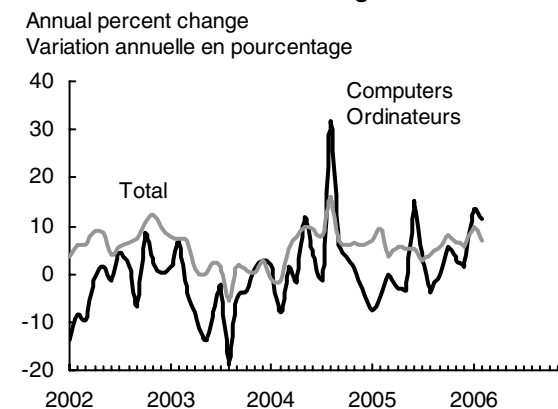


Table 30. Retail Trade

Tableau 30. Commerce de détail

|  |                      | 2004    | 2005    | 2004   | A      | S      | O      | N      | D      | 2005   | F      | M      |   |
|--|----------------------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
|  |                      |         |         | J      |        |        |        |        |        | J      |        |        |   |
|  | <i>\$'000,000</i>    |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |   |
| <b>All retail</b>                                | 21644955             | 346,721 | 367,828 | 28,926 | 29,005 | 29,199 | 29,646 | 29,687 | 29,295 | 29,763 | 30,214 | 30,313 | <b>Tous les détaillants</b>                                     |
| New car dealers                                  | 21644959             | 68,141  | 71,968  | 5,675  | 5,657  | 5,740  | 5,886  | 5,854  | 5,662  | 5,865  | 6,013  | 5,933  | Concessionnaires d'automobiles neuves                           |
| Used vehicle and parts                           | 21644963             | 14,559  | 15,331  | 1,177  | 1,212  | 1,209  | 1,259  | 1,254  | 1,282  | 1,203  | 1,272  | 1,263  | Concessionnaires de véhicules d'occasion et de pièces           |
| Total excluding motor vehicle and parts          | 21645035             | 264,021 | 280,530 | 22,074 | 22,136 | 22,250 | 22,501 | 22,579 | 22,352 | 22,695 | 22,928 | 23,118 | Total excluant les automobiles et les pièces                    |
| Gasoline stations                                | 21644967             | 33,364  | 38,408  | 2,783  | 2,786  | 2,742  | 2,942  | 2,950  | 2,933  | 2,936  | 2,973  | 3,050  | Stations-service  |
| Supermarkets and others                          | (21644995+ 21644999) | 68,568  | 71,870  | 5,707  | 5,754  | 5,801  | 5,816  | 5,959  | 5,900  | 5,946  | 5,938  | 5,955  | Supermarchés et autre   |
| Beer, wine and liquor stores                     | 21645003             | 13,790  | 14,443  | 1,164  | 1,139  | 1,197  | 1,195  | 1,161  | 1,010  | 1,125  | 1,183  | 1,202  | Magasins de bière, de vin et de spiritueux                      |
| Clothing and footwear stores                     | (21645011+ 21645015) | 20,188  | 21,079  | 1,706  | 1,688  | 1,689  | 1,698  | 1,686  | 1,695  | 1,702  | 1,757  | 1,773  | Magasins de vêtements et chaussures                             |
| Building and outdoor supplies stores             | (21644987+ 21644991) | 20,971  | 22,706  | 1,761  | 1,808  | 1,799  | 1,802  | 1,794  | 1,787  | 1,802  | 1,843  | 1,835  | Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs |
| Pharmacies and personal care stores              | 21645007             | 22,769  | 23,951  | 1,903  | 1,918  | 1,919  | 1,935  | 1,954  | 1,911  | 1,942  | 1,953  | 1,971  | Pharmacies et magasins de produits de soins personnels          |
| Furniture and home furnishings stores            | (21644971+ 21644975) | 12,945  | 13,721  | 1,074  | 1,083  | 1,108  | 1,112  | 1,104  | 1,104  | 1,121  | 1,135  | 1,119  | Magasins de meubles et d'accessoires de maison                  |
| Electronics and appliance stores                 | (21644979+ 21644983) | 11,025  | 11,804  | 927    | 922    | 955    | 934    | 930    | 945    | 951    | 978    | 978    | Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers         |
| General merchandise stores                       | 32955920             | 42,124  | 43,686  | 3,524  | 3,526  | 3,515  | 3,563  | 3,531  | 3,534  | 3,619  | 3,601  | 3,664  | Magasins de marchandises diverses                               |
| Miscellaneous retailers                          | (21645027+ 21645031) | 18,277  | 18,862  | 1,526  | 1,510  | 1,526  | 1,504  | 1,509  | 1,532  | 1,552  | 1,568  | 1,569  | Magasins de détail divers                                       |
| Volume (1997 \$)                                 | 21645485             | 323,287 | 337,828 | 26,772 | 26,933 | 27,130 | 27,419 | 27,362 | 26,995 | 27,500 | 27,872 | 27,828 | Volume (\$ de 1997)   |
| Annual % change                                  |                      | 3.8     | 4.5     | 2.7    | 2.6    | 4.4    | 4.9    | 5.1    | 4.3    | 5.3    | 5.4    | 3.4    | Variation annuelle (%)  |
| <b>Large retailers</b>                           | 21636220             | 93,298  | 98,856  | 7,882  | 7,762  | 7,930  | 7,879  | 7,919  | 7,853  | 8,083  | 8,091  | 8,176  | <b>Détaillants majeurs</b>                                      |
| Food and beverages                               | 21636221             | 30,390  | 33,055  | 2,556  | 2,538  | 2,582  | 2,560  | 2,656  | 2,561  | 2,688  | 2,675  | 2,712  | Aliments et boissons  |
| Clothing, footwear and accessories               | 21636229             | 16,193  | 16,663  | 1,396  | 1,335  | 1,359  | 1,366  | 1,338  | 1,332  | 1,374  | 1,392  | 1,401  | Chaussures, vêtements et accessoires                            |
| Home furnishings and electronics                 | 21636240             | 14,002  | 14,721  | 1,175  | 1,186  | 1,233  | 1,188  | 1,165  | 1,179  | 1,197  | 1,207  | 1,207  | Articles d'ameublement et appareils                             |
| Housewares (non-electric) and household supplies | 21636247             | 4,152   | 4,260   | 348    | 350    | 350    | 349    | 352    | 344    | 352    | 346    | 348    | Articles et fournitures non électriques pour la maison          |
| Lawn and garden products                         | 21636248             | 3,792   | 3,991   | 319    | 311    | 319    | 318    | 321    | 336    | 333    | 328    | 331    | Quincaillerie et produits pour pelouse et jardin                |
| Health and personal care                         | 21636225             | 9,159   | 9,602   | 776    | 770    | 786    | 781    | 766    | 763    | 791    | 793    | 792    | Articles de santé et de soins personnels                        |
| Sporting and leisure goods                       | 21636251             | 4,909   | 5,082   | 416    | 386    | 419    | 412    | 408    | 415    | 419    | 426    | 427    | Articles de sport et de loisirs                                 |
| Other goods and services                         | 21644953             | 10,701  | 11,482  | 895    | 887    | 882    | 904    | 912    | 922    | 929    | 925    | 957    | Autres biens et services  |

CANSIM tables: 080-0014, 080-0016, 080-0009

Tableaux CANSIM: 080-0014, 080-0016, 080-0009

Table 30. Retail Trade – (Concluded)

Tableau 30. Commerce de détail – (fin)

|   |                         | 2005          |               |               |               |               |               |               |               |               | 2006          |               |   |
|---|-------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---|
|   |                         | A             | M             | J             | J             | A             | S             | O             | N             | D             | J             | F             |   |
|   | <i>\$'000,000</i>       |               |               |               |               |               |               |               |               |               |               |               |   |
| <b>All retail</b>                                   | 21644955                | 30,748        | 30,384        | 30,744        | 31,220        | 31,080        | 30,695        | 30,884        | 31,195        | 31,373        | 31,734        | 31,599        | <b>Tous les détaillants</b>   |
| New car dealers                                     | 21644959                | 6,149         | 5,833         | 6,120         | 6,436         | 6,245         | 5,522         | 5,837         | 6,136         | 6,082         | 6,142         | 5,926         | Concessionnaires<br>d'automobiles neuves                              |
| Used vehicle and parts                              | 21644963                | 1,291         | 1,307         | 1,291         | 1,296         | 1,281         | 1,269         | 1,254         | 1,287         | 1,337         | 1,359         | 1,367         | Concessionnaires de<br>véhicules d'occasion<br>et de pièces           |
| Total excluding motor<br>vehicle and parts          | 21645035                | 23,308        | 23,244        | 23,333        | 23,488        | 23,553        | 23,904        | 23,793        | 23,772        | 23,954        | 24,233        | 24,306        | Total excluant les<br>automobiles et<br>les pièces                    |
| Gasoline stations                                   | 21644967                | 3,119         | 3,097         | 3,152         | 3,236         | 3,361         | 3,495         | 3,430         | 3,300         | 3,339         | 3,349         | 3,287         | Stations-service  |
| Supermarkets and<br>others                          | (21644995+<br>21644999) | 5,960         | 6,024         | 6,009         | 6,049         | 6,011         | 6,042         | 5,980         | 5,992         | 6,087         | 5,913         | 6,027         | Supermarchés et<br>autre  |
| Beer, wine and<br>liquor stores                     | 21645003                | 1,207         | 1,220         | 1,223         | 1,212         | 1,200         | 1,211         | 1,238         | 1,212         | 1,194         | 1,244         | 1,247         | Magasins de bière, de vin<br>et de spiritueux                         |
| Clothing and<br>footwear stores                     | (21645011+<br>21645015) | 1,782         | 1,747         | 1,757         | 1,764         | 1,734         | 1,766         | 1,745         | 1,788         | 1,785         | 1,800         | 1,811         | Magasins de vêtements<br>et chaussures                                |
| Building and outdoor<br>supplies stores             | (21644987+<br>21644991) | 1,909         | 1,906         | 1,896         | 1,896         | 1,927         | 1,930         | 1,909         | 1,966         | 1,974         | 2,036         | 2,057         | Magasins de matériaux<br>de construction et de<br>produits extérieurs |
| Pharmacies and personal<br>care stores              | 21645007                | 1,975         | 1,978         | 1,980         | 1,992         | 2,012         | 2,055         | 2,045         | 2,055         | 2,057         | 2,070         | 2,109         | Pharmacies et magasins<br>de produits de soins<br>personnels          |
| Furniture and home<br>furnishings stores            | (21644971+<br>21644975) | 1,155         | 1,118         | 1,115         | 1,128         | 1,156         | 1,162         | 1,175         | 1,179         | 1,197         | 1,271         | 1,243         | Magasins de meubles et<br>d'accessoires de<br>maison                  |
| Electronics and<br>appliance stores                 | (21644979+<br>21644983) | 987           | 979           | 1,000         | 995           | 996           | 996           | 995           | 983           | 1,006         | 1,038         | 1,048         | Magasins d'appareils<br>électroniques et<br>d'électroménagers         |
| General merchandise<br>stores                       | 32955920                | 3,633         | 3,599         | 3,631         | 3,634         | 3,618         | 3,671         | 3,688         | 3,699         | 3,715         | 3,837         | 3,831         | Magasins de<br>marchandises diverses                                  |
| Miscellaneous retailers                             | (21645027+<br>21645031) | 1,581         | 1,574         | 1,572         | 1,582         | 1,539         | 1,576         | 1,587         | 1,597         | 1,602         | 1,675         | 1,647         | Magasins de détail<br>divers  |
| Volume (1997 \$)<br>Annual<br>% change              | 21645485                | 28,154<br>6.1 | 27,823<br>4.7 | 28,141<br>5.7 | 28,505<br>6.5 | 28,197<br>4.7 | 27,582<br>1.7 | 27,991<br>2.1 | 28,365<br>3.7 | 28,443<br>5.4 | 28,661<br>4.2 | 28,717<br>3.0 | Volume (\$ de 1997)<br>Variation<br>annuelle (%)                      |
| <b>Large retailers</b>                              | 21636220                | 8,142         | 8,138         | 8,237         | 8,286         | 8,237         | 8,407         | 8,317         | 8,330         | 8,412         | ..            | ..            | <b>Détaillants majeurs</b>  |
| Food and beverages                                  | 21636221                | 2,688         | 2,760         | 2,757         | 2,788         | 2,790         | 2,830         | 2,779         | 2,782         | 2,805         | ..            | ..            | Aliments et boissons  |
| Clothing, footwear and<br>accessories               | 21636229                | 1,404         | 1,360         | 1,390         | 1,386         | 1,359         | 1,399         | 1,377         | 1,403         | 1,418         | ..            | ..            | Chaussures, vêtements<br>et accessoires                               |
| Home furnishings and<br>electronics                 | 21636240                | 1,204         | 1,197         | 1,241         | 1,235         | 1,219         | 1,255         | 1,270         | 1,245         | 1,244         | ..            | ..            | Articles d'ameublement<br>et appareils                                |
| Housewares (non-electric)<br>and household supplies | 21636247                | 351           | 351           | 352           | 354           | 355           | 366           | 359           | 362           | 364           | ..            | ..            | Articles et fournitures non<br>électriques pour la<br>maison          |
| Lawn and garden products                            | 21636248                | 330           | 325           | 331           | 329           | 325           | 334           | 329           | 357           | 339           | ..            | ..            | Quincaillerie et produits<br>pour pelouse et jardin                   |
| Health and personal care                            | 21636225                | 803           | 791           | 800           | 803           | 799           | 808           | 812           | 794           | 816           | ..            | ..            | Articles de santé et de<br>soins personnels                           |
| Sporting and leisure goods                          | 21636251                | 427           | 417           | 422           | 429           | 414           | 427           | 423           | 419           | 432           | ..            | ..            | Articles de sport et de<br>loisirs                                    |
| Other goods and services                            | 21644953                | 934           | 938           | 944           | 961           | 975           | 989           | 968           | 967           | 994           | ..            | ..            | Autres biens et services  |

Source: Retail Trade (Catalogue no. 63-005-XIE), contact: L. Chung (951-1903).  
Large retailers, contact: E. Cryderman (951-0669).

CANSIM tables: 080-0014, 080-0016, 080-0009

Source: Commerce de détail (n° 63-005-XIF au catalogue), personne ressource: L. Chung (951-1903).  
Détaillants majeurs, personne ressource: E. Cryderman (951-0669).

Tableaux CANSIM: 080-0014, 080-0016, 080-0009

Table 31. Wholesale Trade

|                                       |                         | 2004     | 2005    | 2004    | A      | S      | O      | N      | D      | 2005   | F      | M      |  |              |
|---------------------------------------|-------------------------|----------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|--------------|
|                                       |                         |          |         | J       |        |        |        |        |        | J      |        |        |  |              |
| <b>Total</b>                          | <b>\$'000,000</b>       | 21645507 | 446,210 | 470,347 | 37,795 | 38,098 | 37,434 | 37,363 | 37,777 | 38,182 | 37,666 | 38,344 | 38,358                                       | <b>Total</b> |
| <i>Annual % change</i>                |                         | 6.5      | 5.4     | 8.2     | 16.1   | 6.7    | 6.0    | 6.5    | 5.9    | 6.9    | 9.2    | 3.4    | <i>Variation annuelle (%)</i>                |              |
| Motor vehicles, parts and accessories | (21645542+ 21645547)    | 91,171   | 91,574  | 7,742   | 7,730  | 7,394  | 7,370  | 7,316  | 7,668  | 7,297  | 7,341  | 7,246  | Véhicules automobiles, pièces et accessoires |              |
| Machinery and equipment               | (21645567+ ...72+...77) | 87,950   | 95,534  | 7,343   | 7,648  | 7,721  | 7,556  | 7,648  | 7,428  | 7,479  | 7,679  | 7,796  | Machines et matériel                         |              |
| Farm products                         | 21645512                | 5,104    | 5,549   | 400     | 422    | 446    | 450    | 460    | 474    | 466    | 478    | 401    | Produits agricoles                           |              |
| Building supplies                     | (21645552+ ...57+...62) | 60,943   | 66,134  | 5,245   | 5,294  | 5,189  | 5,351  | 5,347  | 5,358  | 5,442  | 5,550  | 5,479  | Matériaux de construction                    |              |
| Food, alcohol and tobacco             | (21645517+ 21645522)    | 85,984   | 86,866  | 7,402   | 7,258  | 7,134  | 7,122  | 7,070  | 7,149  | 7,004  | 7,193  | 7,351  | Produits alimentaires, alcool et tabac       |              |
| Personal care                         | (21645527+ ...32+...37) | 62,565   | 68,026  | 5,172   | 5,144  | 5,306  | 5,051  | 5,395  | 5,403  | 5,449  | 5,400  | 5,579  | Soins personnels                             |              |
| Other products                        | 21645582                | 52,494   | 56,665  | 4,490   | 4,603  | 4,245  | 4,463  | 4,543  | 4,702  | 4,530  | 4,703  | 4,506  | Produits divers                              |              |
|                                       |                         | 2005     |         |         |        |        |        |        |        |        |        | 2006   |  |              |
|                                       |                         | A        | M       | J       | J      | A      | S      | O      | N      | D      | J      | F      |  |              |
| <b>Total</b>                          | 21645507                | 39,225   | 39,399  | 39,551  | 38,895 | 39,684 | 39,592 | 40,368 | 40,179 | 40,574 | 41,429 | 40,992 | <b>Total</b>                                 |              |
| <i>Annual % change</i>                |                         | 5.8      | 5.3     | 5.1     | 2.9    | 4.2    | 5.8    | 8.0    | 6.4    | 6.3    | 10.0   | 6.9    | <i>Variation annuelle (%)</i>                |              |
| Motor vehicles, parts and accessories | (21645542+ 21645547)    | 7,561    | 7,711   | 7,620   | 7,214  | 8,068  | 8,063  | 8,146  | 7,636  | 8,132  | 8,571  | 8,475  | Véhicules automobiles, pièces et accessoires |              |
| Machinery and equipment               | (21645567+ ...72+...77) | 7,804    | 8,046   | 8,391   | 8,185  | 8,039  | 7,866  | 8,222  | 8,120  | 8,143  | 8,451  | 8,366  | Machines et matériel                         |              |
| Farm products                         | 21645512                | 422      | 410     | 417     | 403    | 482    | 503    | 572    | 515    | 487    | 453    | 473    | Produits agricoles                           |              |
| Building supplies                     | (21645552+ ...57+...62) | 5,707    | 5,465   | 5,509   | 5,376  | 5,382  | 5,540  | 5,571  | 5,704  | 5,831  | 5,915  | 5,913  | Matériaux de construction                    |              |
| Food, alcohol and tobacco             | (21645517+ 21645522)    | 7,205    | 7,144   | 7,250   | 7,276  | 7,286  | 7,430  | 7,289  | 7,338  | 7,290  | 7,385  | 7,362  | Produits alimentaires, alcool et tabac       |              |
| Personal care                         | (21645527+ ...32+...37) | 5,586    | 5,559   | 5,673   | 5,661  | 5,731  | 5,586  | 5,916  | 6,100  | 5,893  | 5,952  | 5,731  | Soins personnels                             |              |
| Other products                        | 21645582                | 4,941    | 5,064   | 4,692   | 4,779  | 4,695  | 4,604  | 4,651  | 4,766  | 4,797  | 4,702  | 4,672  | Produits divers                              |              |

Source: Wholesale Trade (Catalogue no. 63-008-XIE), contact: J. Lebreux (951-4907).  
CANSIM table: 081-0007

Source: Commerce de gros (n° 63-008-XIF au catalogue), personne ressource: J. Lebreux (951-4907).  
Tableau CANSIM: 081-0007

Table 32. Travel

Tableau 32. Voyages

|                                 |                 | 2004   | 2005   | 2004  | A     | S     | O     | N     | D     | 2005  | F     | M     |                                 |                            |
|---------------------------------|-----------------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------|----------------------------|
|                                 |                 |        |        | J     |       |       |       |       |       | J     |       |       |                                 |                            |
| <b>Canadian Travellers '000</b> |                 |        |        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                                 | <b>Voyageurs canadiens</b> |
| <b>Total</b>                    | 129471          | 41,786 | 44,031 | 3,380 | 3,363 | 3,432 | 3,530 | 3,609 | 3,620 | 3,569 | 3,653 | 3,717 | <b>Total</b>                    |                            |
| <b>From US</b>                  | 129472          | 36,047 | 37,794 | 2,913 | 2,909 | 2,938 | 3,056 | 3,106 | 3,109 | 3,054 | 3,139 | 3,197 | <b>Revenant des É.-U.</b>       |                            |
| By car, same day                | 129491          | 21,520 | 22,278 | 1,732 | 1,741 | 1,741 | 1,798 | 1,849 | 1,828 | 1,793 | 1,837 | 1,874 | Par auto, même journée          |                            |
| By car, other                   | (129490-129491) | 8,129  | 8,596  | 653   | 677   | 661   | 688   | 709   | 711   | 682   | 722   | 736   | Par auto, autre                 |                            |
| One or more nights              | 129588          | 13,857 | 14,872 | 1,128 | 1,113 | 1,146 | 1,201 | 1,204 | 1,229 | 1,210 | 1,236 | 1,271 | Après une ou plusieurs nuits    |                            |
| <b>From other than US</b>       | 129482          | 5,739  | 6,237  | 467   | 453   | 494   | 475   | 504   | 510   | 515   | 514   | 521   | <b>D'ailleurs que des É.-U.</b> |                            |
| <b>Travellers to Canada</b>     |                 |        |        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                                 | <b>Voyageurs au Canada</b> |
| <b>Total</b>                    | 129449          | 38,845 | 36,160 | 3,290 | 3,288 | 3,291 | 3,288 | 3,167 | 3,114 | 2,962 | 3,157 | 3,097 | <b>Total</b>                    |                            |
| <b>From US</b>                  | 129450          | 34,626 | 31,655 | 2,933 | 2,924 | 2,921 | 2,873 | 2,823 | 2,763 | 2,600 | 2,788 | 2,720 | <b>Venant des É.-U.</b>         |                            |
| By car, same day                | 129504          | 17,846 | 15,712 | 1,508 | 1,483 | 1,511 | 1,450 | 1,432 | 1,402 | 1,261 | 1,369 | 1,366 | Par auto, même journée          |                            |
| By car, other                   | (129503-129504) | 9,409  | 8,774  | 793   | 779   | 798   | 772   | 769   | 771   | 723   | 766   | 759   | Par auto, autre                 |                            |
| One or more nights              | 129567          | 15,088 | 14,416 | 1,282 | 1,306 | 1,277 | 1,269 | 1,243 | 1,229 | 1,207 | 1,288 | 1,233 | Une ou plusieurs nuits          |                            |
| <b>From other than US</b>       | 129460          | 4,219  | 4,505  | 357   | 364   | 370   | 414   | 344   | 351   | 362   | 370   | 377   | <b>D'ailleurs que des É.-U.</b> |                            |
|                                 |                 |        |        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                                 |                            |
|                                 |                 | 2005   |        |       |       |       |       |       |       |       | 2006  |       |                                 |                            |
|                                 |                 | A      | M      | J     | J     | A     | S     | O     | N     | D     | J     | F     |                                 |                            |
| <b>Canadian Travellers</b>      |                 |        |        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                                 | <b>Voyageurs canadiens</b> |
| <b>Total</b>                    | 129471          | 3,680  | 3,672  | 3,582 | 3,645 | 3,732 | 3,663 | 3,678 | 3,711 | 3,729 | 3,953 | 3,717 | <b>Total</b>                    |                            |
| <b>From US</b>                  | 129472          | 3,151  | 3,127  | 3,058 | 3,154 | 3,208 | 3,145 | 3,152 | 3,201 | 3,209 | 3,414 | 3,170 | <b>Revenant des É.-U.</b>       |                            |
| By car, same day                | 129491          | 1,858  | 1,827  | 1,802 | 1,855 | 1,905 | 1,857 | 1,877 | 1,871 | 1,923 | 2,014 | 1,853 | Par auto, même journée          |                            |
| By car, other                   | (129490-129491) | 719    | 723    | 699   | 731   | 736   | 701   | 689   | 741   | 718   | 781   | 728   | Par auto, autre                 |                            |
| One or more nights              | 129588          | 1,241  | 1,248  | 1,207 | 1,250 | 1,255 | 1,236 | 1,218 | 1,275 | 1,226 | 1,340 | 1,263 | Après une ou plusieurs nuits    |                            |
| <b>From other than US</b>       | 129482          | 529    | 545    | 525   | 490   | 523   | 519   | 526   | 511   | 520   | 539   | 547   | <b>D'ailleurs que des É.-U.</b> |                            |
| <b>Travellers to Canada</b>     |                 |        |        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                                 | <b>Voyageurs au Canada</b> |
| <b>Total</b>                    | 129449          | 3,102  | 3,082  | 3,087 | 3,095 | 2,989 | 2,941 | 2,888 | 2,872 | 2,888 | 2,876 | 2,806 | <b>Total</b>                    |                            |
| <b>From US</b>                  | 129450          | 2,726  | 2,711  | 2,706 | 2,716 | 2,617 | 2,560 | 2,513 | 2,493 | 2,506 | 2,494 | 2,437 | <b>Venant des É.-U.</b>         |                            |
| By car, same day                | 129504          | 1,375  | 1,358  | 1,345 | 1,362 | 1,316 | 1,261 | 1,247 | 1,217 | 1,234 | 1,221 | 1,197 | Par auto, même journée          |                            |
| By car, other                   | (129503-129504) | 760    | 756    | 754   | 757   | 718   | 698   | 691   | 705   | 688   | 718   | 682   | Par auto, autre                 |                            |
| One or more nights              | 129567          | 1,223  | 1,224  | 1,234 | 1,236 | 1,174 | 1,170 | 1,137 | 1,152 | 1,138 | 1,151 | 1,116 | Une ou plusieurs nuits          |                            |
| <b>From other than US</b>       | 129460          | 375    | 371    | 381   | 379   | 373   | 381   | 375   | 379   | 382   | 382   | 369   | <b>D'ailleurs que des É.-U.</b> |                            |

Source: International Travel, National and Provincial Counts (Touriscope) (Catalogue no. 66-001-PIE), contact: L. Wilson (951-1790).

CANSIM tables: 427-0005, 427-0004

CANADIAN ECONOMIC OBSERVER, May 2006  
Statistics Canada – Catalogue no. 11-010

Source: Voyages internationaux, dénombrement national et provincial (Touriscope) (n° 66-001-PIF au catalogue), personne ressource: L. Wilson (951-1790).

Tableaux CANSIM: 427-0005, 427-0004

L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN, Mai 2006  
Statistique Canada – n° 11-010 au catalogue



Table 33. Transportation and Communication

Tableau 33. Transports et communications

|                                   |                 | 2004      | 2005      | 2005   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | 2006   |        |
|-----------------------------------|-----------------|-----------|-----------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------|--------|
|                                   |                 |           |           | F      | M       | A       | M       | J       | J       | A       | S       | O       | N       | D       | J      | F      |
| <b>Pipelines</b>                  | <b>'000,000</b> |           |           |        |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |        |        |
| Crude oil (m <sup>3</sup> -km)    | 7472            | 119,001   | 108,906   | 7,715  | 8,835   | 8,561   | 9,551   | 9,309   | 9,064   | 9,259   | 8,759   | 9,064   | 9,467   | 9,929   | ..     | ..     |
| (tonne km)                        | 7473            | 100,447   | 91,927    | 6,513  | 7,457   | 7,226   | 8,062   | 7,858   | 7,651   | 7,816   | 7,393   | 7,651   | 7,991   | 8,381   | ..     | ..     |
| Oil products (m <sup>3</sup> -km) | 7477            | 27,378    | 26,188    | 1,968  | 2,184   | 2,172   | 2,239   | 2,055   | 1,943   | 2,112   | 2,081   | 2,238   | 2,318   | 2,524   | ..     | ..     |
| (tonne km)                        | 7469            | 20,847    | 19,939    | 1,498  | 1,663   | 1,654   | 1,705   | 1,564   | 1,479   | 1,608   | 1,584   | 1,704   | 1,765   | 1,922   | ..     | ..     |
| Natural gas (m <sup>3</sup> -km)  | 7481            | 267,461   | ..        | 21,722 | 23,926  | 22,219  | 22,585  | 21,858  | 23,506  | 24,619  | ..      | ..      | ..      | ..      | ..     | ..     |
| (tonne km)                        | 7482            | 195,246   | ..        | 15,857 | 17,466  | 16,220  | 16,487  | 15,957  | 17,159  | 17,972  | ..      | ..      | ..      | ..      | ..     | ..     |
| <b>Major Canadian airlines</b>    | <b>'000</b>     |           |           |        |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |        |        |
| Passengers                        | 11743           | 28,159    | 32,091    | 2,384  | 2,772   | 2,521   | 2,623   | 2,788   | 3,094   | 3,116   | 2,746   | 2,650   | 2,349   | 2,595   | ..     | ..     |
| Passenger-km ('000,000)           | 11744           | 76,123    | 83,909    | 5,938  | 6,981   | 6,385   | 6,844   | 7,421   | 8,552   | 8,790   | 7,517   | 6,747   | 5,604   | 6,654   | ..     | ..     |
| Cargo                             |                 |           |           |        |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |        |        |
| Kilograms                         | 11745           | 297,246   | 268,947   | 21,074 | 24,711  | 21,850  | 21,051  | 22,287  | 23,650  | 22,385  | 22,506  | 23,410  | 22,313  | 23,324  | ..     | ..     |
| Tonne-kilometres                  | 11746           | 1,478,716 | 1,378,548 | 95,248 | 124,022 | 110,517 | 107,822 | 118,133 | 127,561 | 117,549 | 118,343 | 122,973 | 115,476 | 121,189 | ..     | ..     |
| <b>Rail</b>                       |                 |           |           |        |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |        |        |
| Car loadings (tonnes)             | 74870           | 251,346   | 260,810   | 20,456 | 23,384  | 21,500  | 21,952  | 22,278  | 20,779  | 22,443  | 21,510  | 22,611  | 22,416  | 21,458  | 21,205 | 20,367 |

NOTE: Not seasonally adjusted.

Sources: Pipeline Transportation of Crude Oil and Refined Petroleum Products.

Natural Gas Transportation and Distribution.

Aviation Statistics Centre, Aviation: Service Bulletin (Catalogue no. 51-004-XIB), contact: L. DiPietro (951-0146).

Monthly Railway Carloadings (Catalogue no. 52-001-XIE), contact: F. Mainville (951-3504).

CANSIM tables: 133-0005, 129-0001, 401-0001, 404-0002

NOTA: Non désaisonnalisés.

Sources: Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline.

Transport et distribution du gaz naturel.

Centre des statistiques de l'aviation, Aviation: bulletin de service (n° 51-004-XIB au catalogue), personne ressource:

L. DiPietro (613-951-0146).

Chargements ferroviaires mensuels (n° 52-001-XIF au catalogue), personne ressource: F. Mainville (951-3504).

Tableaux CANSIM: 133-0005, 129-0001, 401-0001, 404-0002

## VII. Financial Markets

## VII. Marchés financiers

|   | Page |   | Page |
|---|------|---|------|
| 34. Interest rates and exchange rates   | 50   | 34. Taux d'intérêts et taux de change                 | 50   |
| 35. Stock exchange                      | 51   | 35. La bourse   | 51   |
| 36. Money supply and credit             | 52   | 36. Offre de monnaie et crédit                        | 52   |
| 37. Corporate finances                  | 52   | 37. Finances des entreprises                          | 52   |
| 38. Operating profits by major industry | 53   | 38. Bénéfices d'exploitation par industrie principale | 53   |
| 39. Net new issues of securities        | 53   | 39. Émissions nettes de titres                        | 53   |
| 40. Security issues and retirements     | 54   | 40. Émissions de titres et amortissements             | 54   |

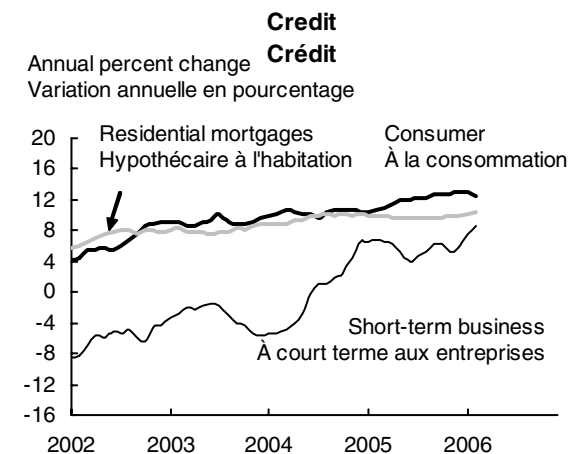
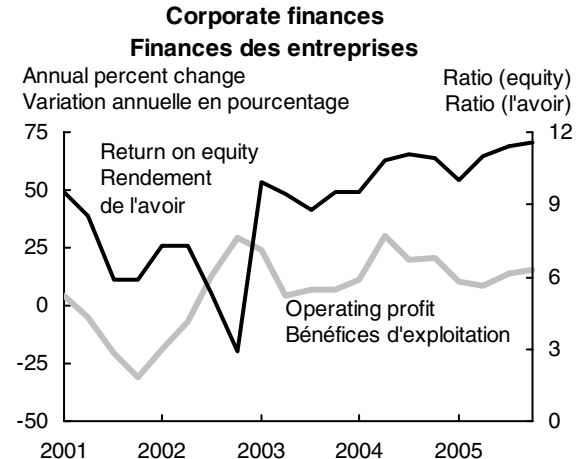
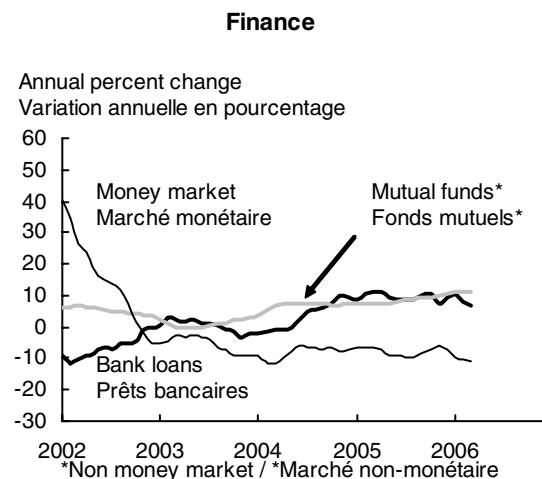
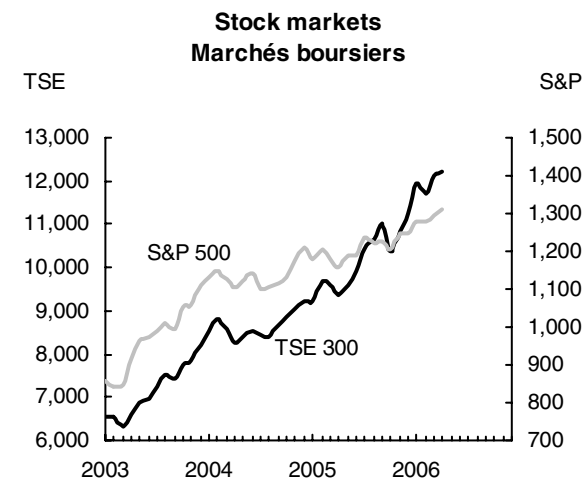
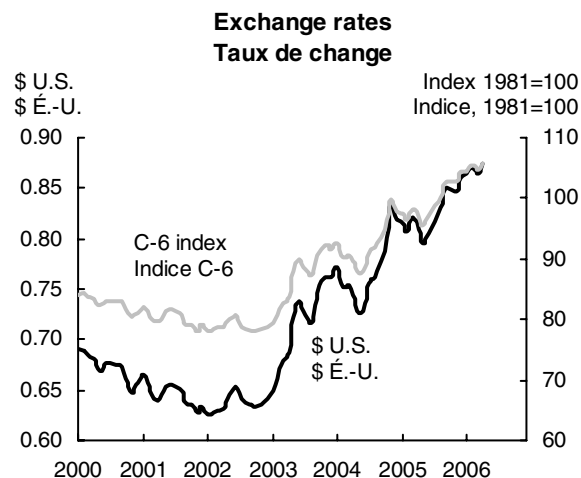
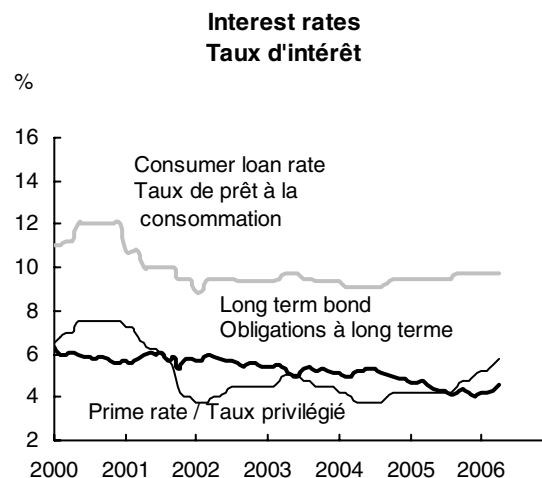


Table 34. Interest Rates and Exchange Rates(1)

|                          | 2004    | 2005  | 2004<br>S | O     | N     | D     | 2005<br>J | F     | M     | A     | M     |                              |                     |
|--------------------------|---------|-------|-----------|-------|-------|-------|-----------|-------|-------|-------|-------|------------------------------|---------------------|
| <b>Interest rates</b>    |         |       |           |       |       |       |           |       |       |       |       | <b>Taux d'intérêts</b>       |                     |
| Bank rate(2)             | 122530  | 2.50  | 2.92      | 2.50  | 2.75  | 2.75  | 2.75      | 2.75  | 2.75  | 2.75  | 2.75  | Taux d'escompte(2)           |                     |
| Prime rate               | 122495  | 4.00  | 4.42      | 4.00  | 4.25  | 4.25  | 4.25      | 4.25  | 4.25  | 4.25  | 4.25  | Taux privilégié              |                     |
| 90-day treasury bills    | 122484  | 2.23  | 2.71      | 2.37  | 2.54  | 2.62  | 2.46      | 2.46  | 2.50  | 2.50  | 2.46  | Bons du trésor à 90 jours    |                     |
| 90-day commercial paper  | 122491  | 2.31  | 2.84      | 2.50  | 2.60  | 2.74  | 2.57      | 2.57  | 2.68  | 2.58  | 2.59  | Papier commercial à 90 jours |                     |
| Conventional mortgages   |         |       |           |       |       |       |           |       |       |       |       | Hypothécaires ordinaires     |                     |
| 1-year                   | 122520  | 4.59  | 5.06      | 4.80  | 4.90  | 5.00  | 4.80      | 4.80  | 5.05  | 4.90  | 4.85  | 1 an                         |                     |
| 5-year                   | 122521  | 6.23  | 5.99      | 6.30  | 6.40  | 6.30  | 6.05      | 6.05  | 6.25  | 6.05  | 5.95  | 5 ans                        |                     |
| Long-term Canada bonds   | 122487  | 5.08  | 4.39      | 5.02  | 4.96  | 4.87  | 4.86      | 4.69  | 4.71  | 4.75  | 4.41  | Obligations à long terme     |                     |
| <b>Exchange rates(1)</b> |         |       |           |       |       |       |           |       |       |       |       | <b>Taux de change(1)</b>     |                     |
| US dollar                | 37426   | 1.301 | 1.211     | 1.288 | 1.247 | 1.196 | 1.219     | 1.225 | 1.240 | 1.216 | 1.236 | 1.256                        | Dollar américain    |
| reciprocal               | 1/37426 | 0.768 | 0.825     | 0.777 | 0.802 | 0.836 | 0.820     | 0.816 | 0.807 | 0.822 | 0.809 | 0.796                        | inversé             |
| British pound            | 37430   | 2.384 | 2.206     | 2.310 | 2.254 | 2.227 | 2.350     | 2.300 | 2.340 | 2.318 | 2.344 | 2.329                        | Livre britannique   |
| Euro                     | 121742  | 1.617 | 1.508     | 1.574 | 1.559 | 1.556 | 1.632     | 1.605 | 1.613 | 1.605 | 1.600 | 1.593                        | Dollar              |
| Japanese yen ('000)      | 37456   | 12.03 | 11.03     | 11.70 | 11.46 | 11.43 | 11.73     | 11.86 | 11.81 | 11.56 | 11.53 | 11.78                        | Yen japonais ('000) |
| C-6 index(3)             | 37451   | 92.47 | 99.35     | 93.52 | 96.36 | 99.92 | 97.74     | 97.41 | 96.40 | 98.17 | 96.82 | 95.45                        | Indice C-6(3)       |

Tableau 34. Taux d'intérêts et taux de change(1)

|                          | 2005<br>J | J     | A     | S      | O      | N      | D      | 2006<br>J | F      | M      | A      |                          |                              |
|--------------------------|-----------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------------------------|------------------------------|
| <b>Interest rates</b>    |           |       |       |        |        |        |        |           |        |        |        | <b>Taux d'intérêts</b>   |                              |
| Bank rate(2)             | 122530    | 2.75  | 2.75  | 2.75   | 3.00   | 3.25   | 3.25   | 3.50      | 3.75   | 3.75   | 4.00   | 4.25                     | Taux d'escompte(2)           |
| Prime rate               | 122495    | 4.25  | 4.25  | 4.25   | 4.50   | 4.75   | 4.75   | 5.00      | 5.25   | 5.25   | 5.50   | 5.75                     | Taux privilégié              |
| 90-day treasury bills    | 122484    | 2.47  | 2.57  | 2.70   | 2.77   | 2.98   | 3.22   | 3.39      | 3.46   | 3.67   | 3.78   | 3.94                     | Bons du trésor à 90 jours    |
| 90-day commercial paper  | 122491    | 2.58  | 2.64  | 2.83   | 2.98   | 3.14   | 3.37   | 3.52      | 3.67   | 3.80   | 4.00   | 4.19                     | Papier commercial à 90 jours |
| Conventional mortgages   |           |       |       |        |        |        |        |           |        |        |        |                          | Hypothécaires ordinaires     |
| 1-year                   | 122520    | 4.75  | 4.90  | 5.00   | 5.00   | 5.25   | 5.60   | 5.80      | 5.80   | 5.85   | 6.05   | 6.25                     | 1 an                         |
| 5-year                   | 122521    | 5.70  | 5.80  | 5.80   | 5.80   | 6.00   | 6.15   | 6.30      | 6.30   | 6.45   | 6.45   | 6.75                     | 5 ans                        |
| Long-term Canada bonds   | 122487    | 4.27  | 4.31  | 4.11   | 4.21   | 4.38   | 4.20   | 4.04      | 4.22   | 4.17   | 4.26   | 4.59                     | Obligations à long terme     |
| <b>Exchange rates(1)</b> |           |       |       |        |        |        |        |           |        |        |        | <b>Taux de change(1)</b> |                              |
| US dollar                | 37426     | 1.240 | 1.223 | 1.204  | 1.178  | 1.178  | 1.181  | 1.161     | 1.157  | 1.149  | 1.157  | 1.144                    | Dollar américain             |
| reciprocal               | (1/37426) | 0.806 | 0.818 | 0.831  | 0.849  | 0.849  | 0.847  | 0.861     | 0.864  | 0.870  | 0.864  | 0.874                    | inversé                      |
| British pound            | 37430     | 2.254 | 2.140 | 2.162  | 2.127  | 2.078  | 2.048  | 2.028     | 2.046  | 2.008  | 2.019  | 2.023                    | Livre britannique            |
| Euro                     | 121742    | 1.508 | 1.471 | 1.481  | 1.441  | 1.416  | 1.392  | 1.377     | 1.403  | 1.372  | 1.392  | 1.405                    | Euro                         |
| Japanese yen ('000)      | 37456     | 11.41 | 10.92 | 10.89  | 10.59  | 10.25  | 9.97   | 9.80      | 10.02  | 9.75   | 9.87   | 9.78                     | Yen japonais ('000)          |
| C-6 index(3)             | 37451     | 97.06 | 98.76 | 100.02 | 102.32 | 102.67 | 102.71 | 104.42    | 104.43 | 105.44 | 104.60 | 105.66                   | Indice C-6(3)                |

(1) Canadian dollars per unit.

(2) Last Wednesday of the month.

(3) 1992 = 100. A rise in the index indicates an increase in the Canadian dollar.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM tables: 176-0043, 176-0064, 176-0067

(1) Dollars canadiens par unité.

(2) Le dernier mercredi du mois.

(3) 1992 = 100. Une hausse de l'indice signale une augmentation du dollar canadien.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableaux CANSIM: 176-0043, 176-0064, 176-0067

Table 35. Toronto stock Exchange

|                          | '000,000 | 2004      | 2005      | 2004<br>S | O       | N      | D       | 2005<br>J | F         | M       | A       | M       |                                       |
|--------------------------|----------|-----------|-----------|-----------|---------|--------|---------|-----------|-----------|---------|---------|---------|---------------------------------------|
| Volume(1)                | 6379     | 61,278    | 64,167    | 4,670     | 4,885   | 5,421  | 5,148   | 4,956     | 5,727     | 6,219   | 4,452   | 4,496   | Volume(1)                             |
| Value\$(1)               | 6384     | 833,906   | 1,075,214 | 66,083    | 70,942  | 75,957 | 71,954  | 75,608    | 87,024    | 100,109 | 75,290  | 74,107  | Valeur\$(1)                           |
| Price index(2)           | 122620   | 8,646     | 10,162    | 8,668     | 8,871   | 9,030  | 9,247   | 9,204     | 9,668     | 9,612   | 9,369   | 9,607   | Indice des prix(2)                    |
| Annual % change          |          | 20.7      | 17.5      | 16.8      | 14.1    | 14.9   | 12.5    | 8.0       | 10.0      | 12.0    | 13.7    | 14.1    | Variation annuelle(%)                 |
| Price earnings ratio     | 122629   | 19.18     | 18.72     | 19.45     | 18.74   | 18.40  | 18.81   | 18.74     | 17.60     | 17.81   | 17.24   | 17.59   | Ratio Prix/Bénéfice                   |
| Stock dividend yield (%) | 122628   | 1.71      | 1.70      | 1.74      | 1.71    | 1.70   | 1.67    | 1.68      | 1.67      | 1.68    | 1.75    | 1.78    | Rendement en dividende sur action (%) |
|                          |          | 2005<br>J | J         | A         | S       | O      | N       | D         | 2006<br>J | F       | M       | A       |                                       |
| Volume(1)                | 6379     | 4,911     | 4,144     | 5,513     | 6,394   | 5,483  | 5,969   | 5,902     | 7,674     | 6,987   | 7,708   | 7,062   | Volume(1)                             |
| Value\$(1)               | 6384     | 87,931    | 72,035    | 97,890    | 108,070 | 99,606 | 106,014 | 91,529    | 118,101   | 116,781 | 123,243 | 101,584 | Valeur\$(1)                           |
| Price index(2)           | 122620   | 9,903     | 10,423    | 10,669    | 11,012  | 10,383 | 10,824  | 11,272    | 11,946    | 11,688  | 12,111  | ..      | Indice des prix(2)                    |
| Annual % change          |          | 15.9      | 23.2      | 27.4      | 27.0    | 17.0   | 19.9    | 21.9      | 29.8      | 20.9    | 26.0    | ..      | Variation annuelle(%)                 |
| Price earnings ratio     | 122629   | 18.53     | 18.99     | 19.22     | 20.33   | 18.79  | 19.85   | 19.94     | 20.62     | 19.32   | 19.50   | ..      | Ratio Prix/Bénéfice                   |
| Stock dividend yield (%) | 122628   | 1.72      | 1.65      | 1.62      | 1.57    | 1.68   | 1.65    | 1.99      | 1.90      | 2.00    | 2.28    | ..      | Rendement en dividende sur action (%) |

(1) '000,000

(2) TSX, 1975=1,000

Source: Toronto Stock Exchange Review.

CANSIM tables: 184-0002, 176-0047

Tableau 35. La bourse de Toronto

|                          | '000,000 | 2004      | 2005      | 2004<br>S | O       | N      | D       | 2005<br>J | F         | M       | A       | M       |                                       |
|--------------------------|----------|-----------|-----------|-----------|---------|--------|---------|-----------|-----------|---------|---------|---------|---------------------------------------|
| Volume(1)                | 6379     | 61,278    | 64,167    | 4,670     | 4,885   | 5,421  | 5,148   | 4,956     | 5,727     | 6,219   | 4,452   | 4,496   | Volume(1)                             |
| Value\$(1)               | 6384     | 833,906   | 1,075,214 | 66,083    | 70,942  | 75,957 | 71,954  | 75,608    | 87,024    | 100,109 | 75,290  | 74,107  | Valeur\$(1)                           |
| Price index(2)           | 122620   | 8,646     | 10,162    | 8,668     | 8,871   | 9,030  | 9,247   | 9,204     | 9,668     | 9,612   | 9,369   | 9,607   | Indice des prix(2)                    |
| Annual % change          |          | 20.7      | 17.5      | 16.8      | 14.1    | 14.9   | 12.5    | 8.0       | 10.0      | 12.0    | 13.7    | 14.1    | Variation annuelle(%)                 |
| Price earnings ratio     | 122629   | 19.18     | 18.72     | 19.45     | 18.74   | 18.40  | 18.81   | 18.74     | 17.60     | 17.81   | 17.24   | 17.59   | Ratio Prix/Bénéfice                   |
| Stock dividend yield (%) | 122628   | 1.71      | 1.70      | 1.74      | 1.71    | 1.70   | 1.67    | 1.68      | 1.67      | 1.68    | 1.75    | 1.78    | Rendement en dividende sur action (%) |
|                          |          | 2005<br>J | J         | A         | S       | O      | N       | D         | 2006<br>J | F       | M       | A       |                                       |
| Volume(1)                | 6379     | 4,911     | 4,144     | 5,513     | 6,394   | 5,483  | 5,969   | 5,902     | 7,674     | 6,987   | 7,708   | 7,062   | Volume(1)                             |
| Value\$(1)               | 6384     | 87,931    | 72,035    | 97,890    | 108,070 | 99,606 | 106,014 | 91,529    | 118,101   | 116,781 | 123,243 | 101,584 | Valeur\$(1)                           |
| Price index(2)           | 122620   | 9,903     | 10,423    | 10,669    | 11,012  | 10,383 | 10,824  | 11,272    | 11,946    | 11,688  | 12,111  | ..      | Indice des prix(2)                    |
| Annual % change          |          | 15.9      | 23.2      | 27.4      | 27.0    | 17.0   | 19.9    | 21.9      | 29.8      | 20.9    | 26.0    | ..      | Variation annuelle(%)                 |
| Price earnings ratio     | 122629   | 18.53     | 18.99     | 19.22     | 20.33   | 18.79  | 19.85   | 19.94     | 20.62     | 19.32   | 19.50   | ..      | Ratio Prix/Bénéfice                   |
| Stock dividend yield (%) | 122628   | 1.72      | 1.65      | 1.62      | 1.57    | 1.68   | 1.65    | 1.99      | 1.90      | 2.00    | 2.28    | ..      | Rendement en dividende sur action (%) |

(1) '000,000

(2) TSX, 1975=1 000

Source: Revue de la bourse de Toronto.

Tableaux CANSIM: 184-0002, 176-0047

Table 36. Money Supply and Credit

Tableau 36. Offre de monnaie et crédit

|                            | 2004              | 2005      | 2004      | S         | O         | N         | D         | 2005      | F         | M         | A         |                            |                               |
|----------------------------|-------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------------------|-------------------------------|
|                            |                   |           | A         |           |           |           |           | J         |           |           |           |                            |                               |
| <b>Monetary aggregates</b> | <b>\$'000,000</b> |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           | <b>Agrégats monétaires</b> |                               |
| M1                         | 37124             | 161,282   | 177,420   | 165,055   | 164,611   | 167,464   | 166,372   | 167,229   | 170,543   | 173,184   | 173,654   | 178,119                    | M1                            |
| M2                         | 37128             | 617,314   | 651,163   | 624,630   | 625,318   | 630,093   | 627,428   | 633,095   | 637,704   | 641,646   | 642,207   | 648,194                    | M2                            |
| M2++                       | 37150             | 1,257,076 | 1,326,219 | 1,268,042 | 1,270,817 | 1,278,405 | 1,278,098 | 1,286,527 | 1,292,209 | 1,300,246 | 1,303,572 | 1,312,413                  | M2++                          |
| Mutual Funds(1)            | 37149             | 368,535   | 399,701   | 371,389   | 373,428   | 376,020   | 378,493   | 380,447   | 381,287   | 385,040   | 387,581   | 390,118                    | Fonds mutuels(1)              |
| <b>Household credit</b>    |                   |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |                            | <b>Crédit aux ménages</b>     |
| Total                      | 36415             | 827,961   | 914,574   | 838,568   | 844,283   | 852,034   | 858,464   | 865,495   | 871,607   | 878,770   | 885,697   | 893,341                    | Total                         |
| Consumer                   | 122707            | 260,218   | 291,304   | 263,377   | 265,408   | 267,844   | 270,078   | 272,265   | 274,648   | 277,582   | 280,373   | 283,508                    | À la consommation             |
| Mortgage                   | 122746            | 567,742   | 623,269   | 575,191   | 578,876   | 584,190   | 588,386   | 593,229   | 596,960   | 601,188   | 605,324   | 609,832                    | Hypothécaire                  |
| <b>Business credit</b>     | 122643            | 935,025   | 989,537   | 945,349   | 944,767   | 946,161   | 953,756   | 961,892   | 963,116   | 968,607   | 974,555   | 978,120                    | <b>Crédit aux entreprises</b> |
|                            |                   | 2005      |           |           |           |           |           |           |           | 2006      |           |                            |                               |
|                            |                   | M         | J         | J         | A         | S         | O         | N         | D         | J         | F         | M                          |                               |
| <b>Monetary aggregates</b> |                   |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |                            | <b>Agrégats monétaires</b>    |
| M1                         | 37124             | 176,392   | 177,568   | 174,040   | 176,080   | 180,905   | 180,619   | 182,004   | 185,933   | 186,074   | 190,553   | 193,965                    | M1                            |
| M2                         | 37128             | 649,316   | 652,107   | 648,526   | 650,060   | 656,881   | 660,141   | 659,477   | 667,693   | 666,635   | 673,646   | 680,006                    | M2                            |
| M2++                       | 37150             | 1,317,024 | 1,323,895 | 1,324,410 | 1,330,141 | 1,341,704 | 1,349,214 | 1,352,991 | 1,366,807 | 1,368,374 | 1,378,648 | ..                         | M2++                          |
| Mutual Funds(1)            | 37149             | 393,419   | 396,819   | 400,732   | 404,604   | 408,496   | 411,813   | 415,622   | 420,884   | 424,008   | 427,073   | 430,377                    | Fonds mutuels(1)              |
| <b>Household credit</b>    |                   |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |                            | <b>Crédit aux ménages</b>     |
| Total                      | 36415             | 901,679   | 909,960   | 917,890   | 925,748   | 934,746   | 942,588   | 951,032   | 960,214   | 968,231   | 975,956   | ..                         | Total                         |
| Consumer                   | 122707            | 286,942   | 289,826   | 292,843   | 295,796   | 299,354   | 301,650   | 304,615   | 307,831   | 310,533   | 312,486   | ..                         | À la consommation             |
| Mortgage                   | 122746            | 614,737   | 620,133   | 625,048   | 629,952   | 635,392   | 640,938   | 646,417   | 652,384   | 657,698   | 663,470   | ..                         | Hypothécaire                  |
| <b>Business credit</b>     | 122643            | 980,953   | 987,716   | 994,709   | 997,803   | 1,002,088 | 1,006,195 | 1,007,412 | 1,013,171 | 1,017,330 | 1,024,071 | 1,028,681                  | <b>Crédit aux entreprises</b> |

(1) Non-money market.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM tables: 176-0025, 176-0032, 176-0027, 176-0069, 176-0023

Table 37. Corporate Finances

(1) Autres que ceux du marché monétaire.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableaux CANSIM: 176-0025, 176-0032, 176-0027, 176-0069, 176-0023

Tableau 37. Finances des entreprises

|                         | 2004                         | 2005      | 2003      | 2004    |         |         |         | 2005    |         |         |         |         |                          |
|-------------------------|------------------------------|-----------|-----------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------------------------|
|                         |                              |           | IV        | I       | II      | III     | IV      | I       | II      | III     | IV      |         |                          |
| <b>Operating profit</b> | <b>\$'000,000</b>            |           |           |         |         |         |         |         |         |         |         |         |                          |
|                         | 634671                       | 193,608   | 217,022   | 41,368  | 46,326  | 49,321  | 48,185  | 49,776  | 51,088  | 53,434  | 55,026  | 57,474  | Bénéfices d'exploitation |
| Revenues                | 634670                       | 2,514,168 | 2,632,943 | 605,856 | 609,555 | 627,613 | 636,821 | 640,179 | 641,520 | 650,521 | 666,648 | 674,254 | Revenus                  |
| Profit margins(1)       | ratio<br>(634671/<br>634670) | 7.70      | 8.24      | 6.83    | 7.60    | 7.86    | 7.57    | 7.78    | 7.96    | 8.21    | 8.25    | 8.52    | Marges bénéficiaires(1)  |
| Net profit(2)           | ratio<br>634673              | 119,820   | 132,276   | 25,522  | 26,135  | 30,200  | 31,685  | 31,800  | 29,114  | 32,881  | 34,680  | 35,601  | Bénéfices nets(2)        |
| Return on equity(3)     | ratio<br>(634672/<br>634628) | 10.60     | 11.01     | 9.50    | 9.54    | 10.76   | 11.10   | 10.94   | 9.95    | 10.99   | 11.44   | 11.62   | Rendement de l'avoir(3)  |

(1) Ratio of operating profit to operating revenue.

(2) Profit after one-time charges.

(3) Ratio of profit before extraordinary gains to total equity.

Source: Quarterly Financial Statistics for Enterprises, (Catalogue no. 61-008-XIE), contact: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

CANSIM tables: 187-0002, 187-0001

(1) Ratio des bénéfices d'exploitation aux revenus d'exploitation.

(2) Bénéfices moins déductions ponctuelles.

(3) Ratio des bénéfices avant gains extraordinaires sur l'avoir total.

Source: Statistiques financières trimestrielles des entreprises, (no 61-008-XIF au catalogue), personne ressource: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

Tableaux CANSIM: 187-0002, 187-0001

**Table 38. Operating Profits by Major Industry**

|  | 2004                               | 2005    | 2003<br>IV | 2004<br>I | II     | III    | IV     | 2005<br>I | II     | III    | IV     |        |  |
|--|------------------------------------|---------|------------|-----------|--------|--------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|--|
|  | <i>\$'000,000</i>                  |         |            |           |        |        |        |           |        |        |        |        |  |
| <b>Total</b>                                 | 634671                             | 193,609 | 217,022    | 41,368    | 46,326 | 49,321 | 48,185 | 49,776    | 51,088 | 53,434 | 55,026 | 57,474 | <b>Total</b>   |
| Primary (including oil and gas)              | (634968+<br>26619542+<br>26619582) | 27,155  | 39,775     | 5,239     | 6,206  | 6,478  | 6,924  | 7,547     | 8,469  | 9,530  | 11,093 | 10,683 | <b>Industries primaires</b><br>(incluant pétrole et gaz) |
| Utilities                                    | 635265                             | 10,475  | 11,582     | 1,127     | 1,135  | 1,137  | 1,129  | 969       | 970    | 999    | 1,048  | 1,156  | Services publics   |
| Manufacturing                                | 635463                             | 45,134  | 42,028     | 8,490     | 10,276 | 12,467 | 11,517 | 10,875    | 10,615 | 10,641 | 10,126 | 10,647 | Fabrication  |
| Construction                                 | 635364                             | 6,095   | 6,753      | 1,411     | 1,558  | 1,565  | 1,507  | 1,465     | 1,519  | 1,640  | 1,653  | 1,940  | Construction   |
| Transportation                               | 635760                             | 7,700   | 11,187     | 1,569     | 1,889  | 1,754  | 1,439  | 2,618     | 2,435  | 2,750  | 2,861  | 3,141  | Transports   |
| Trade  | (635562+<br>635661)                | 12,966  | 14,882     | 5,458     | 5,714  | 6,125  | 6,299  | 6,311     | 6,403  | 6,551  | 7,007  | 7,318  | Commerce   |
| Finance, insurance & real estate             | (635958+<br>634869+<br>637146)     | 94,695  | 109,983    | 21,310    | 25,359 | 24,532 | 21,214 | 23,589    | 26,976 | 26,176 | 28,095 | 28,735 | Finances, assurances & affaires imm.                     |
| Administrative and support                   | 636255                             | 2,331   | 2,571      | 613       | 534    | 519    | 591    | 686       | 601    | 510    | 699    | 761    | Services de soutien administratifs                       |
| Professional & related                       | 636057                             | 1,954   | 2,384      | 328       | 451    | 444    | 456    | 603       | 553    | 608    | 611    | 612    | Professionnels et connexes                               |
| Info. & recreation                           | (635859+<br>636552)                | 8,791   | 10,665     | 2,040     | 2,197  | 2,564  | 1,801  | 2,229     | 2,503  | 2,741  | 2,700  | 2,720  | Info. et loisirs   |
| Accomm. & food                               | 636651                             | 1,482   | 1,109      | 345       | 332    | 365    | 345    | 440       | 347    | 313    | 195    | 253    | Hébergement et restauration                              |
| Educational healthcare and social assistance | 26619622                           | 2,987   | 2,955      | 677       | 715    | 760    | 741    | 771       | 753    | 760    | 726    | 716    | Enseignement, santé et assistance sociale                |
| Other services                               | 636750                             | 1,272   | 1,530      | 216       | 242    | 307    | 341    | 382       | 354    | 376    | 374    | 426    | Autres services  |

Source: Quarterly Financial Statistics for Enterprises, (Catalogue no. 61-008-XIE), contact: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

CANSIM table: 187-0002

**Table 39. Net New Issues of Securities(1)**

|               | 2004              | 2005    | 2004<br>I | II     | III    | IV     | 2005<br>I | II     | III    | IV     | 2006<br>I |        |                    |
|---------------|-------------------|---------|-----------|--------|--------|--------|-----------|--------|--------|--------|-----------|--------|--------------------|
|               | <i>\$'000,000</i> |         |           |        |        |        |           |        |        |        |           |        |                    |
| <b>Stocks</b> | 122335            | 10,947  | 11,824    | 1,991  | 2,674  | 1,716  | 4,566     | 3,575  | 1,350  | 2,050  | 4,849     | 3,298  | <b>Actions</b>     |
| <b>Bonds</b>  |                   |         |           |        |        |        |           |        |        |        |           |        | <b>Obligations</b> |
| Total(1)      | 122328            | 53,273  | 55,710    | 19,176 | 7,039  | 9,990  | 17,068    | 19,715 | 13,381 | 10,436 | 12,178    | ..     | Total(1)           |
| Federal       | 122305            | -19,501 | -8,832    | 2,462  | -4,300 | -5,861 | -11,802   | 3,193  | -2,301 | -3,634 | -6,090    | 2,161  | Fédéral            |
| Provincial    | 122308            | 16,589  | 4,216     | 8,899  | -5,380 | 4,671  | 8,399     | 7,338  | 595    | -2,899 | -818      | -1,461 | Provinciales       |
| Corporate     | 122314            | 11,138  | 2,537     | -1,426 | 5,316  | 3,294  | 3,954     | -2,632 | 1,576  | 1,019  | 2,574     | 5,561  | Des sociétés       |

|  | 2004              | 2005   | 2005<br>J | J      | A     | S      | O     | N     | D     | 2006<br>J | F      |   |                  |
|--|-------------------|--------|-----------|--------|-------|--------|-------|-------|-------|-----------|--------|---|------------------|
|  | <i>\$'000,000</i> |        |           |        |       |        |       |       |       |           |        |   |                  |
| <b>Securities bought by non-residents(2)</b> |                   |        |           |        |       |        |       |       |       |           |        | <b>Titres vendus aux non-résidents(2)</b> |                  |
| Total  | 113389            | 55,473 | 8,962     | -1,255 | 2,404 | -3,206 | 4,737 | 2,167 | 2,734 | -4,572    | 3,004  | 2,078                                     | Total            |
| Stocks                                       | 113419            | 35,836 | 9,134     | -370   | 2,413 | 1,710  | 3,267 | -494  | -512  | 194       | 4,766  | 4,722                                     | Actions          |
| Bonds  | 113390            | 20,062 | -694      | -475   | -445  | -3,104 | 1,714 | 2,483 | 3,010 | -7,457    | -1,412 | -3,029                                    | Obligations      |
| Money market                                 | 113422            | -430   | 520       | -411   | 436   | -1,811 | -244  | 178   | 236   | 2,690     | -350   | 384                                       | Marché monétaire |

(1) Selected components do not add to the total.

(2) Unadjusted for seasonality.

Sources: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282). Canada's International Transactions in Securities (Catalogue no. 67-002-XIE), contact: B. Mersereau (951-9052).

CANSIM table: 176-0035, 176-0034, 376-0020

**Tableau 38. Bénéfices d'exploitation par industrie principale**

|  | 2004                               | 2005    | 2003<br>IV | 2004<br>I | II     | III    | IV     | 2005<br>I | II     | III    | IV     |        |  |
|--|------------------------------------|---------|------------|-----------|--------|--------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|--|
|  | <i>\$'000,000</i>                  |         |            |           |        |        |        |           |        |        |        |        |  |
| <b>Total</b>                                 | 634671                             | 193,609 | 217,022    | 41,368    | 46,326 | 49,321 | 48,185 | 49,776    | 51,088 | 53,434 | 55,026 | 57,474 | <b>Total</b>   |
| Primary (including oil and gas)              | (634968+<br>26619542+<br>26619582) | 27,155  | 39,775     | 5,239     | 6,206  | 6,478  | 6,924  | 7,547     | 8,469  | 9,530  | 11,093 | 10,683 | <b>Industries primaires</b><br>(incluant pétrole et gaz) |
| Utilities                                    | 635265                             | 10,475  | 11,582     | 1,127     | 1,135  | 1,137  | 1,129  | 969       | 970    | 999    | 1,048  | 1,156  | Services publics   |
| Manufacturing                                | 635463                             | 45,134  | 42,028     | 8,490     | 10,276 | 12,467 | 11,517 | 10,875    | 10,615 | 10,641 | 10,126 | 10,647 | Fabrication  |
| Construction                                 | 635364                             | 6,095   | 6,753      | 1,411     | 1,558  | 1,565  | 1,507  | 1,465     | 1,519  | 1,640  | 1,653  | 1,940  | Construction   |
| Transportation                               | 635760                             | 7,700   | 11,187     | 1,569     | 1,889  | 1,754  | 1,439  | 2,618     | 2,435  | 2,750  | 2,861  | 3,141  | Transports   |
| Trade  | (635562+<br>635661)                | 12,966  | 14,882     | 5,458     | 5,714  | 6,125  | 6,299  | 6,311     | 6,403  | 6,551  | 7,007  | 7,318  | Commerce   |
| Finance, insurance & real estate             | (635958+<br>634869+<br>637146)     | 94,695  | 109,983    | 21,310    | 25,359 | 24,532 | 21,214 | 23,589    | 26,976 | 26,176 | 28,095 | 28,735 | Finances, assurances & affaires imm.                     |
| Administrative and support                   | 636255                             | 2,331   | 2,571      | 613       | 534    | 519    | 591    | 686       | 601    | 510    | 699    | 761    | Services de soutien administratifs                       |
| Professional & related                       | 636057                             | 1,954   | 2,384      | 328       | 451    | 444    | 456    | 603       | 553    | 608    | 611    | 612    | Professionnels et connexes                               |
| Info. & recreation                           | (635859+<br>636552)                | 8,791   | 10,665     | 2,040     | 2,197  | 2,564  | 1,801  | 2,229     | 2,503  | 2,741  | 2,700  | 2,720  | Info. et loisirs   |
| Accomm. & food                               | 636651                             | 1,482   | 1,109      | 345       | 332    | 365    | 345    | 440       | 347    | 313    | 195    | 253    | Hébergement et restauration                              |
| Educational healthcare and social assistance | 26619622                           | 2,987   | 2,955      | 677       | 715    | 760    | 741    | 771       | 753    | 760    | 726    | 716    | Enseignement, santé et assistance sociale                |
| Other services                               | 636750                             | 1,272   | 1,530      | 216       | 242    | 307    | 341    | 382       | 354    | 376    | 374    | 426    | Autres services  |

Source: Statistiques financières trimestrielles des entreprises, (n° 61-008-XIF au catalogue), personne ressource: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

Tableau CANSIM: 187-0002

**Tableau 39. Émissions nettes de titres(1)**

|               | 2004              | 2005    | 2004<br>I | II     | III    | IV     | 2005<br>I | II     | III    | IV     | 2006<br>I |        |                    |
|---------------|-------------------|---------|-----------|--------|--------|--------|-----------|--------|--------|--------|-----------|--------|--------------------|
|               | <i>\$'000,000</i> |         |           |        |        |        |           |        |        |        |           |        |                    |
| <b>Stocks</b> | 122335            | 10,947  | 11,824    | 1,991  | 2,674  | 1,716  | 4,566     | 3,575  | 1,350  | 2,050  | 4,849     | 3,298  | <b>Actions</b>     |
| <b>Bonds</b>  |                   |         |           |        |        |        |           |        |        |        |           |        | <b>Obligations</b> |
| Total(1)      | 122328            | 53,273  | 55,710    | 19,176 | 7,039  | 9,990  | 17,068    | 19,715 | 13,381 | 10,436 | 12,178    | ..     | Total(1)           |
| Federal       | 122305            | -19,501 | -8,832    | 2,462  | -4,300 | -5,861 | -11,802   | 3,193  | -2,301 | -3,634 | -6,090    | 2,161  | Fédéral            |
| Provincial    | 122308            | 16,589  | 4,216     | 8,899  | -5,380 | 4,671  | 8,399     | 7,338  | 595    | -2,899 | -818      | -1,461 | Provinciales       |
| Corporate     | 122314            | 11,138  | 2,537     | -1,426 | 5,316  | 3,294  | 3,954     | -2,632 | 1,576  | 1,019  | 2,574     | 5,561  | Des sociétés       |

(1) La somme des composantes choisies diffère du total.

(2) Non désaisonnalisés.

Sources: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282). Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières (n° 67-002-XIF au catalogue), personne ressource: B. Mersereau (951-9052).

Tableaux CANSIM: 176-0035, 176-0034, 376-0020

Table 40. Security Issues and Retirements (par Values)(1)

Tableau 40. Émissions de titres et amortissements (valeur nominale)(1)

|                              | 2004              | 2005    | 2004    |         |         |         | 2005    |         |         |         | 2006    |         |                                 |
|------------------------------|-------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------------------------------|
|                              |                   |         | I       | II      | III     | IV      | I       | II      | III     | IV      | I       |         |                                 |
| <b>Government of Canada</b>  | <b>\$'000,000</b> |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>Gouvernement canadien</b>    |
| Funded debt(2)               | 37289             | 412,790 | 412,875 | 432,071 | 428,727 | 421,611 | 412,790 | 425,940 | 418,534 | 414,785 | 412,875 | 419,654 | Dette consolidée totale(2)      |
| Gross new issues(3)          | 37303             | 39,109  | 36,616  | 11,197  | 8,905   | 10,249  | 8,758   | 9,413   | 9,012   | 10,207  | 7,984   | 6,922   | Émissions brutes(3)             |
| Retirements(3)               | 37306             | 56,428  | 43,735  | 8,364   | 13,023  | 15,922  | 19,119  | 5,895   | 10,981  | 13,612  | 13,247  | 4,392   | Remboursements(3)               |
| <b>Provincial securities</b> |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>Titres des provinces</b>     |
| Gross new issues             | 122264            | 46,944  | 35,014  | 12,480  | 10,755  | 10,976  | 12,733  | 12,632  | 8,837   | 5,114   | 8,431   | 11,307  | Émissions brutes                |
| Retirements                  | 122286            | 30,354  | 30,797  | 3,581   | 16,134  | 6,305   | 4,334   | 5,293   | 8,242   | 8,013   | 9,249   | 12,768  | Remboursements                  |
| Net new issues               | 122308            | 16,589  | 4,216   | 8,899   | -5,380  | 4,671   | 8,399   | 7,338   | 595     | -2,899  | -818    | -1,461  | Émissions nettes                |
| <b>Corporate bonds</b>       |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>Obligations des sociétés</b> |
| Gross new issues             | 122270            | 71,221  | 53,867  | 14,032  | 19,613  | 16,595  | 20,981  | 10,964  | 15,595  | 13,066  | 14,242  | 19,519  | Émissions brutes                |
| Retirements                  | 122292            | 60,083  | 51,330  | 15,458  | 14,297  | 13,302  | 17,026  | 13,596  | 14,018  | 12,048  | 11,668  | 13,958  | Remboursements                  |
| Net new issues               | 122314            | 11,138  | 2,537   | -1,426  | 5,316   | 3,294   | 3,954   | -2,632  | 1,576   | 1,019   | 2,574   | 5,561   | Émissions nettes                |
| <b>Preferred stocks</b>      |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>Actions privilégiées</b>     |
| Gross new issues             | 122273            | 2,073   | 7,897   | 91      | 443     | 1,389   | 150     | 1,955   | 2,347   | 1,285   | 2,310   | 765     | Émissions brutes                |
| Retirements                  | 122295            | 2,174   | 1,673   | 691     | 642     | 805     | 36      | 7       | 16      | 1,123   | 527     | 188     | Remboursements                  |
| Net new issues               | 122317            | -100    | 6,224   | -600    | -199    | 585     | 114     | 1,948   | 2,331   | 162     | 1,783   | 577     | Émissions nettes                |
| <b>Common stocks</b>         |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>Actions ordinaires</b>       |
| Gross new issues             | 122276            | 21,112  | 16,082  | 4,628   | 5,473   | 4,248   | 6,763   | 3,799   | 3,305   | 3,179   | 5,799   | 7,053   | Émissions brutes                |
| Retirements                  | 122298            | 10,065  | 10,482  | 2,037   | 2,600   | 3,117   | 2,311   | 2,173   | 4,286   | 1,290   | 2,733   | 4,332   | Remboursements                  |
| Net new issues               | 122320            | 11,047  | 5,600   | 2,591   | 2,873   | 1,131   | 4,452   | 1,627   | -982    | 1,889   | 3,066   | 2,721   | Émissions nettes                |

(1) Unadjusted for seasonality.

(2) End of period.

(3) Excluding Treasury Bills, Canada Savings Bonds and other non-market issues.

Source: Bank of Canada Review.

CANSIM tables: 176-0022, 176-0034

(1) Non désaisonnalisés.

(2) En fin de période.

(3) Ne comprend pas les bons du Trésor, les obligations d'épargne du Canada et les autres titres non négociables.

Source: Revue de la Banque du Canada.

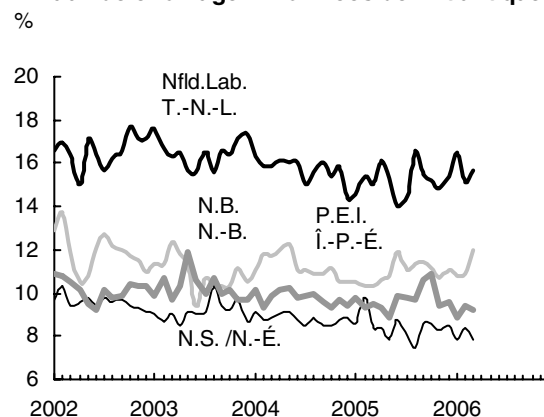
Tableaux CANSIM: 176-0022, 176-0034

## VIII. Provincial

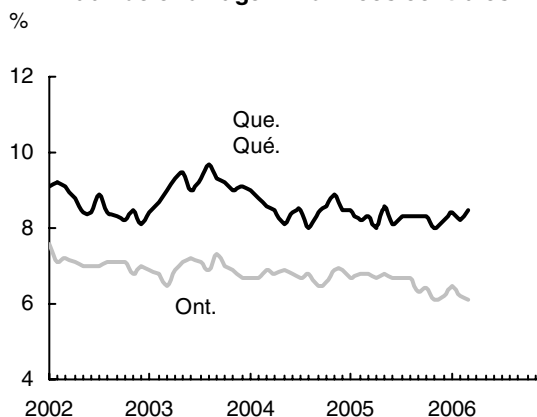
## VIII. Les provinces

|   | Page |  | Page |
|---|------|--|------|
| 41. Provincial accounts   | 56   | 41. PIB par province   | 56   |
| 42. Provincial labour force estimates                           | 57   | 42. Estimations de la population active par province                       | 57   |
| 43. Provincial employment and earnings                          | 58   | 43. Rémunération et emploi par province                                    | 58   |
| 44. Provincial Building, Housing and Non-residential Investment | 60   | 44. Construction, logements et investissement non résidentiel par province | 60   |
| 45. Retail Sales, Consumer Prices and Shipments by Province     | 61   | 45. Commerce de détail, prix à la consommation et livraisons par province  | 61   |
| 46. Bankruptcies by province                                    | 62   | 46. Faillites par province   | 62   |

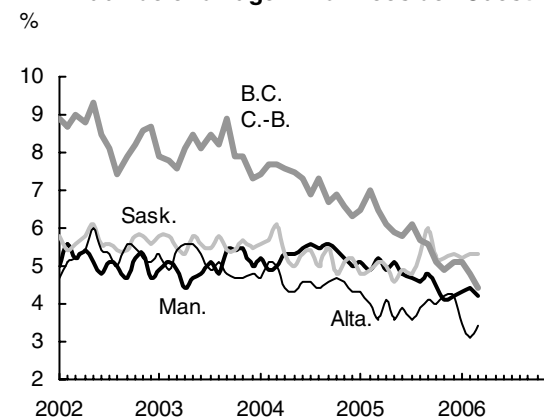
**Unemployment rate - Atlantic Provinces**  
Taux de chômage - Provinces de l'Atlantique



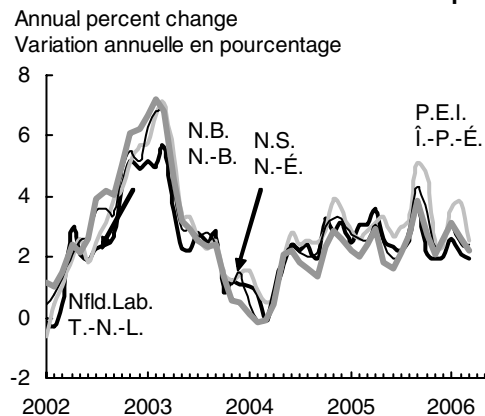
**Unemployment rate - Central Provinces**  
Taux de chômage - Provinces centrales



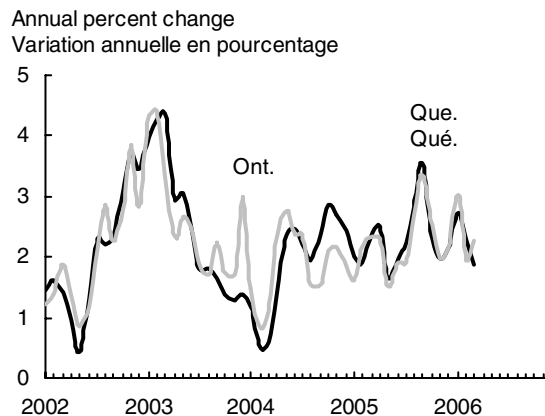
**Unemployment rate - Western Provinces**  
Taux de chômage - Provinces de l'Ouest



**CPI - Atlantic Provinces**  
IPC - Provinces de l'Atlantique



**CPI - Central Provinces**  
IPC - Provinces centrales



**CPI - Western Provinces**  
IPC - Provinces de l'Ouest

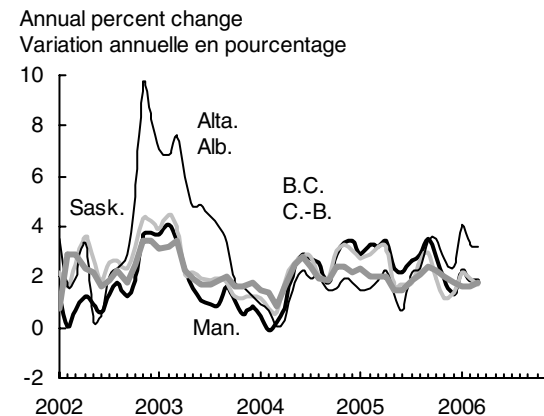




Table 41. Provincial Accounts

Tableau 41. Comptes provinciaux

|   | 2000              | 2001      | 2002      | 2003      | 2004      | 2005      |   |
|---|-------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---|
| <b>GDP</b>                                  |                   |           |           |           |           |           | <b>PIB</b>  |
| <b>at market prices</b>                     | <b>\$'000,000</b> |           |           |           |           |           | <b>aux prix du marché</b>                         |
| Canada                                      | 687179            | 1,076,577 | 1,108,048 | 1,154,204 | 1,216,191 | 1,290,185 | 1,368,726   |
| Nfld.Lab.                                   | 687191            | 13,922    | 14,179    | 16,452    | 18,131    | 19,433    | 21,534  |
| P.E.I.                                      | 687203            | 3,366     | 3,431     | 3,715     | 3,845     | 4,023     | 4,142   |
| Nova Scotia                                 | 687215            | 24,658    | 25,909    | 27,079    | 28,715    | 29,879    | 31,451  |
| New Brunswick                               | 687227            | 20,085    | 20,684    | 21,152    | 22,179    | 22,976    | 23,727  |
| Quebec                                      | 687239            | 224,928   | 231,624   | 242,011   | 252,367   | 265,063   | 274,863   |
| Ontario                                     | 687251            | 440,759   | 453,701   | 478,141   | 493,345   | 517,407   | 537,604   |
| Manitoba                                    | 687263            | 34,057    | 35,157    | 36,644    | 37,719    | 39,990    | 41,933  |
| Saskatchewan                                | 687275            | 33,828    | 33,127    | 34,327    | 36,394    | 39,999    | 42,490  |
| Alberta                                     | 687287            | 144,789   | 151,274   | 150,814   | 171,175   | 187,152   | 215,858   |
| British Columbia                            | 687299            | 131,333   | 133,514   | 138,252   | 145,948   | 157,241   | 168,011   |
| <b>GDP (chained at 1997 dollars)</b>        |                   |           |           |           |           |           | <b>PIB en dollars enchaînés de 1997</b>           |
| Canada                                      | 15855410          | 1,020,488 | 1,038,702 | 1,070,789 | 1,092,388 | 1,124,428 | 1,157,446   |
| Nfld.Lab.                                   | 15855454          | 12,322    | 12,515    | 14,564    | 15,471    | 15,248    | 15,302  |
| P.E.I.                                      | 15855508          | 3,111     | 3,078     | 3,255     | 3,304     | 3,365     | 3,431   |
| Nova Scotia                                 | 15855562          | 22,970    | 23,700    | 24,702    | 24,925    | 25,271    | 25,553  |
| New Brunswick                               | 15855616          | 18,942    | 19,257    | 20,105    | 20,449    | 20,867    | 20,967  |
| Quebec                                      | 15855670          | 215,424   | 218,626   | 224,574   | 229,244   | 234,445   | 239,532   |
| Ontario                                     | 15855724          | 429,105   | 436,762   | 450,636   | 457,649   | 470,026   | 483,253   |
| Manitoba                                    | 15855778          | 32,846    | 33,111    | 33,735    | 34,338    | 35,136    | 36,073  |
| Saskatchewan                                | 15855832          | 31,252    | 30,953    | 30,894    | 32,073    | 33,168    | 34,213  |
| Alberta                                     | 15855886          | 121,153   | 123,250   | 126,328   | 130,256   | 135,837   | 141,992   |
| British Columbia                            | 15855940          | 125,145   | 125,924   | 130,324   | 133,888   | 139,205   | 144,028   |
| <b>Final domestic demand at 1997 prices</b> |                   |           |           |           |           |           | <b>Demande intérieure finale aux prix de 1997</b> |
| Canada                                      | 3839889           | 958,386   | 987,159   | 1,017,971 | 1,057,107 | 1,102,843 | 1,157,740   |
| Nfld.Lab.                                   | 3839935           | 15,078    | 15,390    | 15,889    | 16,525    | 17,053    | 17,334  |
| P.E.I.                                      | 3839981           | 3,772     | 3,857     | 3,991     | 4,154     | 4,269     | 4,426   |
| Nova Scotia                                 | 3840027           | 27,563    | 28,113    | 29,426    | 29,935    | 30,794    | 31,960  |
| New Brunswick                               | 3840073           | 21,233    | 20,789    | 21,472    | 22,262    | 22,991    | 23,813  |
| Quebec                                      | 3840119           | 207,679   | 212,567   | 220,581   | 229,170   | 240,254   | 248,079   |
| Ontario                                     | 3840165           | 373,143   | 383,171   | 395,376   | 411,042   | 426,080   | 445,165   |
| Manitoba                                    | 3840211           | 32,568    | 33,429    | 34,716    | 35,453    | 37,003    | 38,453  |
| Saskatchewan                                | 3840257           | 30,273    | 30,735    | 31,111    | 32,188    | 32,848    | 34,201  |
| Alberta                                     | 3840303           | 115,615   | 122,362   | 125,036   | 131,050   | 138,260   | 152,921   |
| British Columbia                            | 3840349           | 125,386   | 129,924   | 133,398   | 138,537   | 145,862   | 153,532   |

Source: Provincial Economic Accounts, Annual Estimates – Tables and Analytical Document (Catalogue no. 13-213-PPB).  
Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 384-0001, 384-0002

Source: Comptes économiques provinciaux, estimations annuelles - Tableaux et document analytique  
(n° 13-213-PPB au catalogue). Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 384-0001, 384-0002

Table 42. Provincial Labour Force Estimates

Tableau 42. Estimations de la population active par province

|                      |             | 2004   | 2005   | 2005   |        |        |        | 2006   |        |        |        | 2006   |        |        |        |        |                       |
|----------------------|-------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-----------------------|
|                      |             |        |        | A      | M      | J      | J      | A      | S      | O      | N      | D      | J      | F      | M      |        | A                     |
| <b>Employment</b>    | <b>'000</b> |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Emploi</b>         |
| Canada               | 2062811     | 15,947 | 16,170 | 16,108 | 16,136 | 16,151 | 16,180 | 16,201 | 16,197 | 16,268 | 16,303 | 16,295 | 16,321 | 16,346 | 16,396 | 16,418 | Canada                |
| Nfld.Lab.            | 2063000     | 214    | 214    | 212    | 212    | 216    | 216    | 212    | 214    | 214    | 217    | 211    | 209    | 215    | 212    | 215    | T.-N.-L.              |
| P.E.I.               | 2063189     | 67     | 68     | 68     | 68     | 67     | 68     | 68     | 68     | 68     | 69     | 69     | 69     | 69     | 68     | 70     | Île-du-Prince-Édouard |
| Nova Scotia          | 2063378     | 442    | 443    | 444    | 448    | 443    | 442    | 444    | 439    | 443    | 442    | 441    | 443    | 442    | 444    | 446    | Nouvelle-Écosse       |
| New Brunswick        | 2063567     | 350    | 350    | 351    | 355    | 348    | 350    | 349    | 348    | 347    | 352    | 355    | 359    | 359    | 360    | 360    | Nouveau-Brunswick     |
| Quebec               | 2063756     | 3,680  | 3,717  | 3,696  | 3,669  | 3,705  | 3,723  | 3,737  | 3,729  | 3,744  | 3,746  | 3,755  | 3,746  | 3,749  | 3,753  | 3,729  | Québec                |
| Ontario              | 2063945     | 6,316  | 6,398  | 6,379  | 6,406  | 6,406  | 6,399  | 6,405  | 6,426  | 6,450  | 6,447  | 6,433  | 6,449  | 6,432  | 6,463  | 6,487  | Ontario               |
| Manitoba             | 2064134     | 577    | 580    | 576    | 580    | 579    | 582    | 580    | 579    | 580    | 584    | 584    | 586    | 586    | 583    | 587    | Manitoba              |
| Saskatchewan         | 2064323     | 480    | 484    | 485    | 486    | 485    | 484    | 482    | 478    | 479    | 481    | 480    | 483    | 482    | 483    | 488    | Saskatchewan          |
| Alberta              | 2064512     | 1,758  | 1,784  | 1,779  | 1,783  | 1,779  | 1,788  | 1,787  | 1,784  | 1,794  | 1,797  | 1,800  | 1,810  | 1,835  | 1,842  | 1,845  | Alberta               |
| British Columbia     | 2064701     | 2,063  | 2,130  | 2,117  | 2,131  | 2,124  | 2,129  | 2,137  | 2,132  | 2,149  | 2,169  | 2,167  | 2,167  | 2,176  | 2,189  | 2,193  | Colombie-Britannique  |
| <b>Participation</b> | <b>%</b>    |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Activité</b>       |
| Canada               | 2062816     | 67.5   | 67.2   | 67.2   | 67.3   | 67.2   | 67.2   | 67.2   | 67.0   | 67.2   | 67.1   | 67.1   | 67.2   | 67.0   | 67.2   | 67.2   | Canada                |
| Nfld.Lab.            | 2063005     | 59.2   | 58.8   | 58.8   | 58.2   | 58.4   | 58.9   | 59.2   | 59.0   | 58.8   | 59.4   | 58.1   | 58.5   | 59.1   | 58.7   | 59.6   | T.-N.-L.              |
| P.E.I.               | 2063194     | 68.0   | 68.5   | 68.5   | 68.2   | 68.4   | 68.6   | 68.3   | 68.8   | 68.7   | 68.7   | 68.9   | 68.8   | 69.1   | 69.0   | 69.5   | Île-du-Prince-Édouard |
| Nova Scotia          | 2063383     | 64.1   | 63.6   | 63.8   | 63.9   | 63.9   | 63.2   | 63.1   | 63.0   | 63.7   | 63.3   | 63.3   | 63.0   | 63.2   | 63.1   | 63.6   | Nouvelle-Écosse       |
| New Brunswick        | 2063572     | 63.9   | 63.6   | 63.5   | 63.9   | 63.3   | 63.5   | 63.3   | 63.6   | 63.8   | 63.5   | 64.3   | 64.4   | 64.9   | 64.8   | 64.8   | Nouveau-Brunswick     |
| Quebec               | 2063761     | 65.8   | 65.6   | 65.1   | 65.0   | 65.2   | 65.7   | 65.8   | 65.6   | 65.8   | 65.5   | 65.8   | 65.8   | 65.6   | 65.8   | 65.2   | Québec                |
| Ontario              | 2063950     | 68.4   | 68.0   | 68.2   | 68.4   | 68.3   | 68.0   | 68.0   | 67.8   | 68.0   | 67.7   | 67.6   | 67.8   | 67.4   | 67.6   | 67.8   | Ontario               |
| Manitoba             | 2064139     | 69.1   | 68.6   | 68.3   | 68.8   | 68.5   | 68.7   | 68.3   | 68.4   | 68.3   | 68.4   | 68.5   | 68.9   | 68.9   | 68.3   | 69.1   | Manitoba              |
| Saskatchewan         | 2064328     | 67.9   | 68.1   | 68.3   | 68.0   | 68.1   | 67.9   | 67.9   | 68.0   | 67.5   | 67.8   | 67.7   | 68.1   | 68.1   | 68.3   | 68.7   | Saskatchewan          |
| Alberta              | 2064517     | 73.5   | 72.7   | 73.0   | 72.6   | 72.5   | 72.6   | 72.6   | 72.4   | 72.6   | 72.7   | 72.6   | 72.2   | 72.8   | 73.0   | 73.0   | Alberta               |
| British Columbia     | 2064706     | 65.5   | 65.6   | 65.7   | 65.8   | 65.5   | 65.7   | 65.6   | 65.3   | 65.3   | 65.7   | 65.6   | 65.6   | 65.5   | 65.6   | 65.6   | Colombie-Britannique  |
| <b>Unemployment</b>  |             |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Chômage</b>        |
| Canada               | 2062815     | 7.2    | 6.8    | 6.8    | 6.9    | 6.8    | 6.8    | 6.8    | 6.7    | 6.6    | 6.4    | 6.5    | 6.6    | 6.4    | 6.3    | 6.4    | Canada                |
| Nfld.Lab.            | 2063004     | 15.7   | 15.2   | 16.1   | 15.3   | 14.0   | 14.5   | 16.6   | 15.5   | 15.2   | 14.8   | 15.4   | 16.5   | 15.1   | 15.7   | 15.9   | T.-N.-L.              |
| P.E.I.               | 2063193     | 11.3   | 10.8   | 10.6   | 10.8   | 11.9   | 11.1   | 11.3   | 11.4   | 11.2   | 10.7   | 11.1   | 10.8   | 10.9   | 12.0   | 10.5   | Île-du-Prince-Édouard |
| Nova Scotia          | 2063382     | 8.8    | 8.4    | 8.4    | 7.8    | 8.8    | 8.0    | 7.5    | 8.6    | 8.6    | 8.3    | 8.5    | 7.8    | 8.4    | 7.8    | 8.1    | Nouvelle-Écosse       |
| New Brunswick        | 2063571     | 9.8    | 9.7    | 9.3    | 8.9    | 9.9    | 9.8    | 9.7    | 10.6   | 10.9   | 9.4    | 9.6    | 8.9    | 9.4    | 9.2    | 9.1    | Nouveau-Brunswick     |
| Quebec               | 2063760     | 8.5    | 8.3    | 8.0    | 8.6    | 8.1    | 8.3    | 8.3    | 8.3    | 8.3    | 8.0    | 8.2    | 8.4    | 8.2    | 8.5    | 8.3    | Québec                |
| Ontario              | 2063949     | 6.8    | 6.6    | 6.7    | 6.8    | 6.7    | 6.7    | 6.7    | 6.3    | 6.4    | 6.1    | 6.2    | 6.5    | 6.2    | 6.1    | 6.2    | Ontario               |
| Manitoba             | 2064138     | 5.3    | 4.8    | 4.9    | 5.1    | 4.8    | 4.7    | 4.6    | 4.8    | 4.5    | 4.1    | 4.2    | 4.3    | 4.4    | 4.2    | 4.7    | Manitoba              |
| Saskatchewan         | 2064327     | 5.3    | 5.1    | 5.0    | 4.6    | 4.9    | 4.8    | 5.3    | 6.0    | 5.2    | 5.2    | 5.3    | 5.2    | 5.3    | 5.3    | 4.8    | Saskatchewan          |
| Alberta              | 2064516     | 4.6    | 3.9    | 4.1    | 3.6    | 3.9    | 3.6    | 3.9    | 4.1    | 4.0    | 4.2    | 4.2    | 3.5    | 3.1    | 3.4    | 3.5    | Alberta               |
| British Columbia     | 2064705     | 7.2    | 5.9    | 6.1    | 5.9    | 5.8    | 6.1    | 5.7    | 5.6    | 5.1    | 4.9    | 5.1    | 5.1    | 4.8    | 4.4    | 4.5    | Colombie-Britannique  |

Source: Labour force information (Catalogue no. 71-001-XIE). Client Services (951-4090)  
CANSIM table: 282-0087

Source: Information population active (n° 71-001-XIF au catalogue). Service aux clients (951-4090)  
Tableau CANSIM: 282-0087

Table 43. Provincial, Industrial Employment and Earnings

Tableau 43. Rémunération et emploi par province

|                   |                   | 2004    | 2005    | 2005   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 2006   |        |                       |
|-------------------|-------------------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-----------------------|
|                   |                   |         |         | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      | O      | N      | D      | J      | F      |                       |
| <b>Income</b>     | <b>\$'000,000</b> |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Revenu</b>         |
| Canada            | 1996473           | 643,964 | 678,925 | 55,183 | 55,696 | 55,919 | 55,921 | 56,398 | 56,763 | 56,934 | 57,381 | 57,541 | 58,036 | 58,373 | ..     | ..     | Canada                |
| Nfld.Lab.         | 1996476           | 7,658   | 8,010   | 658    | 663    | 667    | 660    | 668    | 676    | 671    | 673    | 673    | 673    | 676    | ..     | ..     | T.-N.-L.              |
| P.E.I.            | 1996479           | 2,089   | 2,181   | 180    | 179    | 183    | 180    | 183    | 184    | 182    | 184    | 183    | 182    | 185    | ..     | ..     | Île-du-Prince-Édouard |
| Nova Scotia       | 1996482           | 15,304  | 16,128  | 1,314  | 1,348  | 1,334  | 1,335  | 1,347  | 1,347  | 1,345  | 1,359  | 1,362  | 1,365  | 1,381  | ..     | ..     | Nouvelle-Écosse       |
| New Brunswick     | 1996485           | 11,903  | 12,320  | 1,006  | 1,020  | 1,022  | 1,014  | 1,021  | 1,024  | 1,028  | 1,039  | 1,039  | 1,047  | 1,059  | ..     | ..     | Nouveau-Brunswick     |
| Quebec            | 1996488           | 137,470 | 142,846 | 11,680 | 11,793 | 11,774 | 11,734 | 11,881 | 11,956 | 11,975 | 12,062 | 12,072 | 12,118 | 12,171 | ..     | ..     | Québec                |
| Ontario           | 1996491           | 272,340 | 285,898 | 23,265 | 23,475 | 23,605 | 23,584 | 23,757 | 23,894 | 23,985 | 24,154 | 24,205 | 24,391 | 24,457 | ..     | ..     | Ontario               |
| Manitoba          | 1996494           | 20,039  | 20,914  | 1,719  | 1,735  | 1,741  | 1,738  | 1,741  | 1,746  | 1,745  | 1,759  | 1,754  | 1,758  | 1,772  | ..     | ..     | Manitoba              |
| Saskatchewan      | 1996497           | 15,980  | 16,932  | 1,374  | 1,382  | 1,391  | 1,400  | 1,408  | 1,418  | 1,420  | 1,425  | 1,437  | 1,450  | 1,463  | ..     | ..     | Saskatchewan          |
| Alberta           | 1996500           | 79,064  | 86,500  | 6,916  | 6,996  | 7,025  | 7,085  | 7,126  | 7,206  | 7,266  | 7,350  | 7,453  | 7,574  | 7,648  | ..     | ..     | Alberta               |
| British Columbia  | 1996503           | 78,768  | 83,588  | 6,778  | 6,804  | 6,879  | 6,895  | 6,967  | 7,007  | 7,012  | 7,067  | 7,064  | 7,171  | 7,254  | ..     | ..     | Colombie-Britannique  |
| <b>Employment</b> | <b>'000</b>       |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Salariés,</b>      |
| Canada            | 1596764           | 13,516  | 13,745  | 13,647 | 13,660 | 13,691 | 13,697 | 13,753 | 13,752 | 13,754 | 13,799 | 13,799 | 13,856 | 13,872 | 13,887 | 13,922 | Canada                |
| Nfld.Lab.         | 1596792           | 183     | 180     | 183    | 182    | 183    | 180    | 182    | 181    | 178    | 178    | 176    | 176    | 177    | 178    | 178    | T.-N.-L.              |
| P.E.I.            | 1596820           | 64      | 65      | 64     | 64     | 64     | 64     | 65     | 65     | 65     | 66     | 64     | 64     | 64     | 60     | 61     | Île-du-Prince-Édouard |
| Nova Scotia       | 1596845           | 384     | 390     | 384    | 386    | 387    | 389    | 392    | 392    | 393    | 394    | 395    | 396    | 395    | 396    | 395    | Nouvelle-Écosse       |
| New Brunswick     | 1596870           | 298     | 297     | 294    | 295    | 295    | 294    | 296    | 296    | 298    | 301    | 297    | 300    | 302    | 301    | 302    | Nouveau-Brunswick     |
| Quebec            | 1596898           | 3,182   | 3,209   | 3,196  | 3,202  | 3,209  | 3,193  | 3,209  | 3,216  | 3,220  | 3,218  | 3,210  | 3,217  | 3,214  | 3,210  | 3,204  | Québec                |
| Ontario           | 1596926           | 5,258   | 5,348   | 5,316  | 5,314  | 5,327  | 5,328  | 5,344  | 5,352  | 5,355  | 5,372  | 5,377  | 5,385  | 5,389  | 5,396  | 5,409  | Ontario               |
| Manitoba          | 1596955           | 526     | 533     | 529    | 529    | 530    | 531    | 533    | 532    | 534    | 538    | 536    | 538    | 538    | 536    | 539    | Manitoba              |
| Saskatchewan      | 1596982           | 401     | 411     | 406    | 406    | 406    | 409    | 411    | 410    | 411    | 414    | 413    | 417    | 419    | 424    | 427    | Saskatchewan          |
| Alberta           | 1597010           | 1,487   | 1,538   | 1,516  | 1,517  | 1,520  | 1,529  | 1,532  | 1,538  | 1,542  | 1,549  | 1,555  | 1,566  | 1,577  | 1,580  | 1,596  | Alberta               |
| British Columbia  | 1597038           | 1,683   | 1,724   | 1,709  | 1,714  | 1,718  | 1,719  | 1,731  | 1,721  | 1,722  | 1,729  | 1,728  | 1,745  | 1,748  | 1,755  | 1,762  | Colombie-Britannique  |

**Note:** STC is monitoring the impact of using more administrative data in SEPH. In the interim, users are reminded that employment data from SEPH are best used in the context of longer time periods and for the distribution of industrial employment. The same applies to Table 9.

**CANSIM tables:** 382-0006, 281-0025

**Nota:** Suite à l'augmentation des données administratives dans la composition des estimations, STC étudie l'impact sur l'EERH. Entre temps il est préférable d'utiliser les estimations de l'EERH sur une plus longue période de référence et pour la répartition de l'emploi industriel. La même note s'applique au tableau 9.

**Tableaux CANSIM:** 382-0006, 281-0025

**Table 43. Provincial Employment and Earnings – (Concluded)**

**Tableau 43. Rémunération et emploi par province – (fin)**

|  |                   | 2004   | 2005   | 2005   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 2006   |        |   |
|--|-------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
|  |                   |        |        | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      | O      | N      | D      | J      | F      |   |
| <b>Average weekly earnings(1)</b>                | <b>\$</b>         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Rémunération hebdomadaire moyenne(1)</b>               |
| Canada   | 1597104           | 706.03 | 728.17 | 712.76 | 717.94 | 721.16 | 725.12 | 729.48 | 731.66 | 736.45 | 737.24 | 738.11 | 739.68 | 737.25 | 744.77 | 745.88 | Canada  |
| Nfld.Lab.  | 1597132           | 648.34 | 667.66 | 651.88 | 653.12 | 657.22 | 659.95 | 669.55 | 671.77 | 669.13 | 675.69 | 683.20 | 680.10 | 684.75 | 685.65 | 689.74 | T.-N.-L.  |
| P.E.I.   | 1597160           | 556.44 | 570.26 | 563.55 | 565.44 | 568.86 | 563.95 | 560.74 | 575.84 | 576.17 | 577.54 | 575.92 | 576.82 | 578.98 | 584.42 | 581.62 | Île-du-Prince-Édouard                                     |
| Nova Scotia                                      | 1597185           | 614.85 | 636.09 | 630.48 | 630.40 | 630.40 | 628.77 | 634.18 | 635.21 | 640.99 | 644.36 | 642.72 | 644.66 | 643.62 | 646.61 | 647.27 | Nouvelle-Écosse   |
| New Brunswick                                    | 1597210           | 640.10 | 663.20 | 653.12 | 651.58 | 650.26 | 653.09 | 663.46 | 665.32 | 663.31 | 672.63 | 676.82 | 677.90 | 679.23 | 677.46 | 681.19 | Nouveau-Brunswick   |
| Quebec   | 1597238           | 670.56 | 688.10 | 672.50 | 681.67 | 678.61 | 684.20 | 698.38 | 692.44 | 695.79 | 701.74 | 694.15 | 691.54 | 699.04 | 690.59 | 697.15 | Québec  |
| Ontario  | 1597266           | 748.10 | 768.59 | 752.09 | 758.20 | 763.58 | 765.75 | 770.94 | 772.13 | 778.17 | 777.88 | 778.23 | 779.17 | 776.64 | 785.39 | 786.75 | Ontario   |
| Manitoba   | 1597295           | 635.96 | 658.58 | 650.42 | 655.45 | 660.37 | 656.99 | 663.03 | 662.91 | 662.47 | 661.86 | 661.07 | 659.56 | 661.29 | 663.86 | 669.87 | Manitoba  |
| Saskatchewan                                     | 1597322           | 645.46 | 669.68 | 655.48 | 655.32 | 662.04 | 666.99 | 671.00 | 676.30 | 672.23 | 675.08 | 682.79 | 681.97 | 678.87 | 690.95 | 688.25 | Saskatchewan  |
| Alberta  | 1597350           | 730.81 | 769.13 | 756.43 | 758.78 | 757.80 | 759.43 | 765.07 | 769.65 | 776.72 | 777.64 | 782.97 | 787.37 | 784.10 | 790.70 | 794.72 | Alberta   |
| British Columbia                                 | 1597378           | 696.36 | 716.35 | 697.55 | 700.69 | 706.28 | 715.75 | 715.28 | 720.79 | 723.71 | 727.68 | 727.88 | 731.50 | 731.02 | 741.04 | 742.82 | Colombie-Britannique                                      |
| <b>Fixed-weighted average hourly earnings(2)</b> | <b>(1996=100)</b> |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Rémunération horaire moyenne à pondération fixe(2)</b> |
| Canada   | 1606080           | 115.7  | 119.6  | 117.8  | 118.5  | 119.0  | 119.2  | 120.7  | 120.4  | 120.6  | 119.8  | 120.4  | 120.6  | 121.4  | 121.5  | 122.5  | Canada  |
| Nfld.Lab.  | 1606108           | 125.0  | 129.6  | 125.8  | 126.3  | 125.9  | 127.8  | 130.0  | 130.5  | 130.5  | 130.9  | 132.5  | 133.0  | 134.3  | 134.3  | 134.5  | T.-N.-L.  |
| P.E.I.   | 1606136           | 120.5  | 129.3  | 120.7  | 124.2  | 126.3  | 126.8  | 130.7  | 133.0  | 128.6  | 133.9  | 132.7  | 136.1  | 135.8  | 137.7  | 135.5  | Île-du-Prince-Édouard                                     |
| Nova Scotia                                      | 1606162           | 122.0  | 125.1  | 124.3  | 124.0  | 123.1  | 123.2  | 124.9  | 125.2  | 125.2  | 126.3  | 126.1  | 126.4  | 128.5  | 127.7  | 129.5  | Nouvelle-Écosse   |
| New Brunswick                                    | 1606186           | 123.0  | 130.2  | 130.5  | 130.3  | 130.8  | 127.7  | 132.1  | 130.4  | 128.2  | 129.9  | 130.8  | 130.6  | 132.4  | 132.5  | 133.4  | Nouveau-Brunswick   |
| Quebec   | 1606214           | 112.2  | 116.4  | 114.2  | 114.9  | 115.0  | 116.5  | 118.1  | 117.4  | 117.6  | 117.2  | 116.9  | 117.2  | 118.0  | 117.9  | 119.1  | Québec  |
| Ontario  | 1606242           | 114.9  | 118.6  | 116.6  | 117.6  | 118.3  | 117.9  | 119.7  | 119.3  | 119.8  | 118.8  | 119.5  | 119.6  | 120.4  | 120.3  | 121.2  | Ontario   |
| Manitoba   | 1606271           | 122.0  | 126.0  | 125.6  | 125.5  | 125.7  | 125.5  | 126.9  | 126.7  | 126.3  | 125.3  | 125.9  | 126.0  | 126.7  | 127.3  | 128.9  | Manitoba  |
| Saskatchewan                                     | 1606298           | 119.5  | 124.1  | 122.5  | 123.2  | 123.2  | 123.6  | 125.3  | 124.4  | 125.3  | 123.5  | 124.9  | 124.9  | 125.3  | 126.5  | 127.2  | Saskatchewan  |
| Alberta  | 1606326           | 122.8  | 127.3  | 125.7  | 126.7  | 126.0  | 126.7  | 127.2  | 127.2  | 127.8  | 127.5  | 128.8  | 129.1  | 130.0  | 131.1  | 131.3  | Alberta   |
| British Columbia                                 | 1606354           | 112.8  | 115.9  | 114.1  | 114.4  | 116.1  | 116.6  | 117.1  | 117.0  | 117.0  | 115.1  | 116.0  | 116.3  | 116.8  | 117.2  | 118.6  | Colombie-Britannique                                      |

(1) Includes overtime.

(2) Unadjusted for seasonality.

Sources: Estimates of Labour Income, Monthly Estimates (Catalogue no. 13F0016XPB), contact: K. Fraser (951-4090).

Employment, Earnings and Hours (Catalogue no. 72-002-XIB). Client services (951-4090).

CANSIM tables: 281-0028, 281-0039

(1) Comprend le temps supplémentaire.

(2) Non désaisonnalisée.

Sources: Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles (n° 13F0016XPB au catalogue), personne ressource: K. Fraser (951-4090).

Emploi, gains et durée du travail (n° 72-002-XIB au catalogue). Service aux clients (951-4090).

Tableaux CANSIM: 281-0028, 281-0039

Table 44. Provincial Building, Housing and Non-residential Investment

Tableau 44. Construction, logements et investissement non résidentiel par province

|  |                   | 2004   | 2005   | 2005  | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     | N     | D     | 2006  | F     | M     |   |
|--|-------------------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
|  |                   |        |        | M     |       |       |       |       |       |       |       |       |       | J     |       |       |   |
| <b>Building permits</b>                                | <b>\$'000,000</b> |        |        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>Permis de construire</b>                               |
| Canada   | 42061             | 55,579 | 60,756 | 5,104 | 4,943 | 4,887 | 4,990 | 4,875 | 5,373 | 5,048 | 5,163 | 4,919 | 6,272 | 5,048 | 5,247 | 5,525 | Canada  |
| Nfld.Lab.  | 42094             | 501    | 494    | 70    | 34    | 37    | 53    | 28    | 47    | 49    | 39    | 33    | 33    | 40    | 50    | 28    | T.-N.-L.  |
| P.E.I.   | 42106             | 224    | 244    | 12    | 34    | 12    | 19    | 16    | 42    | 20    | 15    | 21    | 17    | 13    | 11    | 23    | Île-du-Prince-Édouard                                     |
| Nova Scotia  | 42112             | 1,126  | 1,188  | 95    | 116   | 108   | 106   | 108   | 97    | 120   | 122   | 97    | 98    | 95    | 97    | 128   | Nouvelle-Écosse   |
| New Brunswick  | 42118             | 797    | 829    | 57    | 62    | 73    | 72    | 85    | 97    | 96    | 81    | 60    | 57    | 96    | 64    | 64    | Nouveau-Brunswick   |
| Quebec   | 42163             | 11,630 | 11,324 | 801   | 917   | 966   | 1,016 | 1,069 | 966   | 1,042 | 994   | 872   | 902   | 876   | 1,064 | 906   | Québec  |
| Ontario  | 42199             | 23,905 | 24,103 | 2,035 | 1,870 | 1,894 | 1,950 | 1,778 | 2,174 | 1,890 | 1,905 | 1,816 | 2,866 | 2,056 | 1,829 | 1,942 | Ontario   |
| Manitoba   | 42124             | 1,150  | 1,129  | 86    | 84    | 97    | 140   | 83    | 95    | 96    | 79    | 126   | 93    | 115   | 125   | 103   | Manitoba  |
| Saskatchewan   | 42130             | 770    | 907    | 83    | 54    | 114   | 54    | 68    | 75    | 75    | 78    | 97    | 98    | 84    | 74    | 79    | Saskatchewan  |
| Alberta  | 42136             | 7,327  | 10,187 | 961   | 885   | 771   | 734   | 826   | 841   | 786   | 957   | 934   | 1,049 | 904   | 1,080 | 1,192 | Alberta   |
| British Columbia                                       | 42142             | 7,939  | 10,191 | 898   | 870   | 799   | 832   | 782   | 924   | 858   | 884   | 844   | 1,050 | 764   | 851   | 1,024 | Colombie-Britannique                                      |
| <b>Housing starts in urban areas (at annual rates)</b> | <b>'000</b>       |        |        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>Logements urbains mis en chantier aux taux annuels</b> |
| Canada   | 730040            | 204.4  | 193.5  | 187.9 | 203.3 | 189.6 | 204.6 | 218.2 | 174.6 | 198.6 | 178.5 | 195.4 | 198.9 | 217.3 | 209.9 | 219.7 | Canada  |
| Nfld.Lab.  | 729972            | 2.1    | 1.8    | 1.9   | 1.5   | 1.9   | 1.5   | 1.6   | 1.9   | 2.1   | 1.8   | 1.5   | 2.0   | 1.8   | 2.6   | 1.1   | T.-N.-L.  |
| P.E.I.   | 729973            | 0.6    | 0.6    | 0.8   | 0.2   | 0.6   | 0.5   | 0.4   | 0.6   | 0.5   | 0.4   | 0.5   | 0.7   | 1.9   | 1.5   | 0.3   | Île-du-Prince-Édouard                                     |
| Nova Scotia  | 729974            | 3.3    | 3.3    | 1.9   | 5.0   | 3.9   | 2.4   | 3.2   | 4.0   | 2.5   | 3.2   | 3.8   | 2.4   | 5.4   | 4.3   | 6.1   | Nouvelle-Écosse   |
| New Brunswick  | 729975            | 2.6    | 2.7    | 2.4   | 2.4   | 3.1   | 2.9   | 2.6   | 2.7   | 2.7   | 4.4   | 2.2   | 2.2   | 4.1   | 2.3   | 1.8   | Nouveau-Brunswick   |
| Quebec   | 729976            | 46.7   | 41.3   | 38.7  | 46.0  | 34.7  | 39.3  | 45.7  | 38.3  | 44.8  | 40.0  | 40.7  | 40.5  | 43.5  | 39.7  | 48.1  | Québec  |
| Ontario  | 729981            | 79.9   | 73.2   | 69.8  | 78.3  | 65.9  | 94.1  | 95.0  | 58.0  | 65.2  | 55.3  | 75.7  | 79.0  | 87.8  | 73.6  | 69.9  | Ontario   |
| Manitoba   | 729987            | 2.9    | 2.9    | 3.4   | 2.5   | 2.2   | 3.3   | 3.9   | 3.8   | 2.4   | 3.2   | 3.1   | 2.1   | 2.7   | 2.5   | 3.8   | Manitoba  |
| Saskatchewan   | 729988            | 2.5    | 2.6    | 1.7   | 2.0   | 2.4   | 3.8   | 2.6   | 2.8   | 2.5   | 2.4   | 2.9   | 2.0   | 3.7   | 2.2   | 2.6   | Saskatchewan  |
| Alberta  | 729989            | 32.2   | 34.3   | 34.9  | 37.2  | 42.0  | 28.5  | 30.8  | 31.2  | 41.1  | 33.9  | 35.3  | 34.3  | 34.8  | 43.0  | 47.7  | Alberta   |
| British Columbia                                       | 729990            | 30.9   | 31.1   | 32.4  | 28.2  | 32.9  | 28.3  | 32.4  | 31.3  | 34.8  | 33.9  | 29.7  | 33.7  | 31.6  | 38.2  | 38.3  | Colombie-Britannique                                      |
| <b>New housing price index(1)</b>                      | <b>(1997=100)</b> |        |        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>Indices des prix des logements neufs(1)</b>            |
| Canada   | 21148160          | 123.2  | 129.4  | 127.0 | 127.7 | 128.3 | 129.3 | 129.5 | 130.0 | 130.8 | 131.7 | 132.4 | 133.2 | 134.4 | 135.3 | ..    | Canada  |
| St. John's(Nfld.Lab.)                                  | 21148244          | 118.6  | 125.2  | 123.9 | 123.7 | 125.3 | 125.3 | 125.3 | 125.5 | 126.1 | 126.8 | 126.8 | 126.9 | 126.9 | 127.8 | ..    | St. John's(T.-N.-L.)                                      |
| Halifax  | 21148256          | 121.6  | 125.0  | 121.8 | 121.8 | 121.8 | 121.8 | 122.5 | 127.7 | 129.7 | 129.7 | 129.7 | 129.7 | 129.7 | 129.7 | ..    | Halifax   |
| Saint John-Moncton                                     | 21148163          | 105.0  | 109.2  | 108.9 | 108.9 | 108.5 | 108.9 | 109.2 | 109.3 | 109.9 | 110.0 | 110.2 | 110.3 | 111.4 | 111.8 | ..    | Saint John-Moncton  |
| Quebec   | 21148169          | 129.3  | 134.9  | 132.6 | 133.2 | 133.8 | 133.8 | 133.8 | 136.6 | 136.6 | 137.5 | 138.5 | 138.5 | 139.2 | 141.3 | ..    | Québec  |
| Montreal   | 21148172          | 135.0  | 141.8  | 140.8 | 141.1 | 141.1 | 141.5 | 141.5 | 141.9 | 142.8 | 143.4 | 143.8 | 143.8 | 144.4 | 145.3 | ..    | Montréal  |
| Ottawa-Hull  | 21148178          | 147.4  | 154.2  | 152.4 | 152.3 | 153.1 | 153.5 | 155.1 | 155.1 | 155.5 | 156.8 | 156.2 | 156.2 | 156.5 | 156.6 | ..    | Ottawa-Hull   |
| Toronto  | 21148181          | 126.6  | 132.3  | 130.2 | 130.9 | 131.4 | 133.0 | 133.0 | 133.3 | 133.8 | 134.3 | 134.3 | 134.3 | 135.2 | 135.5 | ..    | Toronto   |
| London   | 21148190          | 120.4  | 126.3  | 124.0 | 125.9 | 127.1 | 127.1 | 126.9 | 126.9 | 127.2 | 127.2 | 127.8 | 128.6 | 130.3 | 131.2 | ..    | London  |
| Winnipeg   | 21148211          | 121.6  | 132.0  | 128.5 | 128.5 | 128.7 | 132.5 | 132.5 | 133.2 | 135.3 | 135.8 | 135.9 | 138.2 | 138.9 | 139.7 | ..    | Winnipeg  |
| Saskatoon  | 21148220          | 119.8  | 126.5  | 126.2 | 126.2 | 126.2 | 126.1 | 126.1 | 126.1 | 128.3 | 128.3 | 128.3 | 128.3 | 128.3 | 128.3 | ..    | Saskatoon   |
| Calgary  | 21148229          | 138.2  | 147.8  | 141.7 | 142.7 | 143.4 | 145.2 | 145.2 | 146.0 | 148.6 | 153.6 | 159.0 | 166.5 | 169.7 | 173.4 | ..    | Calgary   |
| Edmonton   | 21148232          | 129.3  | 137.7  | 134.0 | 134.2 | 134.6 | 136.8 | 137.8 | 138.5 | 140.5 | 142.1 | 143.3 | 144.9 | 148.6 | 150.2 | ..    | Edmonton  |
| Vancouver  | 21148238          | 101.0  | 105.4  | 102.8 | 104.5 | 105.9 | 105.9 | 106.3 | 106.4 | 106.8 | 106.8 | 107.0 | 107.3 | 108.6 | 109.5 | ..    | Vancouver   |

(1) Unadjusted for seasonality.

Sources: Building Permits (Catalogue no. 64-001-XIE), contact: É. Saint-Pierre (951-2025).

Canadian Housing Statistics, CMHC, contact: H. Mulder (748-2360).

Capital Expenditure Price Statistics (Catalogue no. 62-007-XPB), contact: Client services (951-9606).

CANSIM tables: 026-0006, 027-0002, 327-0005

(1) Non désaisonné.

Sources: Permis de bâtir (n° 64-001-XIF au catalogue), personne ressource: É. Saint-Pierre (951-2025).

Statistique du logement au Canada, SCHL, personne ressource: H. Mulder (748-2360).

Statistique des prix des immobilisations (n° 62-007-XPB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

Tableaux CANSIM: 026-0006, 027-0002, 327-0005

**Table 44. Provincial Building, Housing and Non-residential Investment**  
– (Concluded)

**Tableau 44. Construction, logements et investissement non résidentiel par province**  
– (fin)

|   |            | 2004   | 2005   | 2003  | II    | III   | IV    | 2004  | II    | III   | IV    | 2005  | II    | III   | IV    | 2006  |   |
|---|------------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
|   | \$'000,000 |        |        | I     |       |       |       | I     |       |       |       | I     |       |       |       | I     |   |
| <b>Non residential investment, (1997 dollars)</b> |            |        |        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>Investissement non résidentiel, (1997 dollars)</b> |
| Canada  | 5976585    | 23,016 | 23,605 | 5,852 | 5,785 | 5,803 | 5,867 | 5,902 | 5,759 | 5,656 | 5,699 | 5,724 | 5,819 | 5,952 | 6,110 | 6,155 | Canada  |
| Nfld.Lab.   | 5976589    | 263    | 245    | 81    | 80    | 90    | 87    | 77    | 65    | 58    | 63    | 65    | 59    | 60    | 60    | 57    | T.-N.-L.  |
| P.E.I.  | 5976593    | 74     | 88     | 24    | 19    | 29    | 23    | 19    | 18    | 19    | 18    | 19    | 20    | 22    | 26    | 26    | Île-du-Prince-Édouard                                 |
| Nova Scotia                                       | 5976597    | 609    | 715    | 110   | 119   | 145   | 146   | 128   | 146   | 162   | 173   | 171   | 173   | 183   | 187   | 172   | Nouvelle-Écosse                                       |
| New Brunswick                                     | 5976601    | 390    | 451    | 95    | 102   | 102   | 105   | 102   | 92    | 94    | 103   | 99    | 106   | 121   | 125   | 130   | Nouveau-Brunswick                                     |
| Quebec  | 5976605    | 4,282  | 4,057  | 1,138 | 1,124 | 1,130 | 1,137 | 1,113 | 1,076 | 1,046 | 1,048 | 1,049 | 1,007 | 990   | 1,011 | 1,006 | Québec  |
| Ontario   | 5976609    | 10,410 | 10,114 | 2,680 | 2,659 | 2,600 | 2,617 | 2,702 | 2,613 | 2,531 | 2,564 | 2,566 | 2,511 | 2,493 | 2,543 | 2,495 | Ontario   |
| Manitoba  | 5976613    | 779    | 740    | 187   | 202   | 213   | 211   | 209   | 201   | 183   | 185   | 188   | 183   | 185   | 184   | 193   | Manitoba  |
| Saskatchewan                                      | 5976617    | 592    | 537    | 145   | 136   | 152   | 173   | 170   | 155   | 142   | 125   | 124   | 125   | 142   | 146   | 172   | Saskatchewan  |
| Alberta   | 5976621    | 2,909  | 3,506  | 747   | 728   | 731   | 742   | 729   | 724   | 724   | 732   | 765   | 867   | 919   | 955   | 1,036 | Alberta   |
| British Columbia                                  | 5976625    | 2,426  | 2,908  | 614   | 583   | 569   | 579   | 599   | 608   | 618   | 601   | 602   | 706   | 777   | 824   | 838   | Colombie-Britannique                                  |

Source: Investment and capital stock division, contact: M.Labonté (951-9690).  
CANSIM tables: 026-0016

Source: Division de l'investissement et du stock de capital, personne ressource: M.Labonté (951-9690).  
Tableaux CANSIM: 026-0016

**Table 45. Retail Trade, Consumer Prices and Shipments by Province**

**Tableau 45. Commerce de détail, prix à la consommation et livraisons par province**

|                           |            | 2004    | 2005    | 2005   | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      | O      | N      | D      | 2006   |                            |
|---------------------------|------------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|----------------------------|
|                           | \$'000,000 |         |         | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      | O      | N      | D      | J      | F      |                            |
| <b>Retail trade</b>       |            |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Commerce de détail</b>  |
| Canada                    | 21644955   | 346,721 | 367,828 | 30,214 | 30,313 | 30,748 | 30,384 | 30,744 | 31,220 | 31,080 | 30,695 | 30,884 | 31,195 | 31,373 | 31,734 | 31,599 | Canada                     |
| Nfld.Lab.                 | 21645039   | 5,755   | 5,884   | 493    | 488    | 495    | 488    | 489    | 493    | 488    | 474    | 495    | 497    | 503    | 515    | 492    | T.-N.-L.                   |
| P.E.I.                    | 21645043   | 1,385   | 1,426   | 126    | 118    | 121    | 116    | 120    | 118    | 119    | 116    | 117    | 120    | 121    | 123    | 125    | Île-du-Prince-Édouard      |
| Nova Scotia               | 21645047   | 10,297  | 10,596  | 888    | 872    | 891    | 881    | 891    | 888    | 897    | 884    | 887    | 889    | 917    | 932    | 927    | Nouvelle-Écosse            |
| New Brunswick             | 21645051   | 7,963   | 8,391   | 703    | 700    | 697    | 680    | 700    | 715    | 703    | 701    | 702    | 710    | 714    | 723    | 722    | Nouveau-Brunswick          |
| Quebec                    | 21645055   | 78,518  | 83,074  | 6,858  | 6,920  | 6,970  | 6,908  | 7,019  | 7,036  | 6,950  | 6,895  | 6,903  | 7,000  | 6,974  | 7,041  | 7,091  | Québec                     |
| Ontario                   | 21645063   | 129,086 | 135,164 | 11,152 | 11,162 | 11,373 | 11,045 | 11,284 | 11,485 | 11,365 | 11,196 | 11,310 | 11,405 | 11,540 | 11,601 | 11,370 | Ontario                    |
| Manitoba                  | 21645071   | 11,692  | 12,441  | 1,027  | 1,018  | 1,036  | 1,026  | 1,038  | 1,075  | 1,064  | 1,037  | 1,050  | 1,049  | 1,039  | 1,042  | 1,047  | Manitoba                   |
| Saskatchewan              | 21645075   | 10,259  | 11,033  | 898    | 903    | 924    | 949    | 936    | 949    | 942    | 923    | 915    | 927    | 921    | 935    | 936    | Saskatchewan               |
| Alberta                   | 21645079   | 43,372  | 48,633  | 3,877  | 3,903  | 4,006  | 4,046  | 4,032  | 4,154  | 4,159  | 4,122  | 4,158  | 4,223  | 4,301  | 4,392  | 4,454  | Alberta                    |
| British Columbia          | 21645083   | 47,217  | 49,915  | 4,084  | 4,123  | 4,127  | 4,138  | 4,129  | 4,199  | 4,286  | 4,243  | 4,241  | 4,266  | 4,240  | 4,324  | 4,327  | Colombie-Britannique       |
| <b>Consumer prices(1)</b> |            |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Indices des prix(1)</b> |
| Canada                    | 735319     | 124.6   | 127.3   | 125.8  | 126.5  | 126.9  | 127.0  | 127.2  | 127.5  | 128.0  | 129.1  | 128.5  | 128.2  | 128.1  | 128.8  | 128.6  | Canada                     |
| Nfld.Lab.                 | 735613     | 122.9   | 126.1   | 124.5  | 125.0  | 126.0  | 126.0  | 126.1  | 126.6  | 126.7  | 128.5  | 126.8  | 126.9  | 126.6  | 127.1  | 127.1  | T.-N.-L.                   |
| P.E.I.                    | 735748     | 124.5   | 128.5   | 125.6  | 126.7  | 127.8  | 128.4  | 128.2  | 128.3  | 128.6  | 131.6  | 131.3  | 130.3  | 129.4  | 129.8  | 130.4  | Île-du-Prince-Édouard      |
| Nova Scotia               | 735882     | 126.1   | 129.6   | 127.4  | 128.2  | 128.9  | 129.1  | 129.0  | 129.4  | 130.4  | 132.3  | 131.6  | 130.7  | 130.9  | 130.9  | 130.5  | Nouvelle-Écosse            |
| New Brunswick             | 736017     | 124.4   | 127.4   | 125.6  | 126.6  | 127.1  | 126.9  | 126.8  | 127.5  | 128.1  | 129.5  | 128.5  | 128.3  | 128.5  | 129.1  | 128.9  | Nouveau-Brunswick          |
| Quebec                    | 736152     | 120.7   | 123.5   | 122.0  | 122.9  | 122.9  | 123.1  | 123.4  | 123.6  | 124.1  | 125.3  | 124.5  | 124.2  | 124.1  | 124.9  | 124.8  | Québec                     |
| Montreal                  | 737245     | 120.7   | 123.4   | 121.9  | 122.9  | 122.8  | 123.0  | 123.5  | 123.5  | 124.1  | 125.2  | 124.4  | 124.3  | 124.1  | 124.9  | 124.8  | Montréal                   |
| Ontario                   | 736288     | 125.6   | 128.4   | 127.1  | 127.8  | 128.0  | 128.0  | 128.2  | 128.4  | 129.1  | 130.0  | 129.4  | 129.1  | 129.2  | 130.0  | 129.6  | Ontario                    |
| Toronto                   | 737257     | 126.3   | 128.6   | 127.3  | 128.2  | 128.1  | 128.4  | 128.5  | 128.6  | 129.2  | 129.9  | 129.4  | 129.3  | 129.5  | 130.1  | 129.8  | Toronto                    |
| Manitoba                  | 736424     | 127.8   | 131.2   | 129.5  | 130.0  | 130.8  | 131.1  | 131.3  | 131.7  | 132.1  | 132.7  | 132.3  | 132.0  | 131.6  | 132.1  | 131.9  | Manitoba                   |
| Saskatchewan              | 736560     | 129.3   | 132.2   | 130.9  | 131.6  | 132.5  | 131.8  | 132.1  | 132.4  | 132.9  | 133.6  | 133.0  | 132.8  | 132.7  | 133.5  | 133.4  | Saskatchewan               |
| Alberta                   | 736696     | 131.5   | 134.3   | 131.9  | 132.7  | 133.6  | 133.4  | 133.9  | 135.0  | 135.0  | 136.6  | 136.2  | 136.1  | 135.4  | 137.1  | 136.2  | Alberta                    |
| British Columbia          | 736831     | 122.8   | 125.3   | 123.8  | 124.1  | 124.9  | 125.2  | 125.4  | 125.7  | 125.9  | 126.5  | 126.3  | 126.2  | 125.7  | 125.6  | 125.8  | Colombie-Britannique       |
| Vancouver                 | 737299     | 123.4   | 125.7   | 124.4  | 124.8  | 125.4  | 125.7  | 125.9  | 126.3  | 126.4  | 126.7  | 126.5  | 126.4  | 126.1  | 126.0  | 126.1  | Vancouver                  |

(1) Unadjusted for seasonality.

(1) Non désaisonnalisés.

Sources: Investment and capital stock division, contact: M.Labonté (951-9690).

Sources: Division de l'investissement et du stock de capital, personne ressource: M.Labonté (951-9690).

Retail trade (Catalogue No. 63-005-XIE), contact: P. Gratton (951-3541).

Commerce de détail (no 63-005-XIF au catalogue), personne ressource: P. Gratton (951-3541).

The Consumer Price Index (Catalogue no. 62-001-XIB), contact: Client services (951-9606).

L'indice des prix à la consommation (no 62-001-XIB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

CANSIM tables: 080-0014, 326-0001

Tableaux CANSIM: 080-0014, 326-0001

**Table 45. Retail Trade, Consumer Prices and Shipments by Province**  
– (Concluded)

|                  |                   | 2004    | 2005    | 2005   | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      | O      | N      | D      | 2006   | F      |                       |  |
|------------------|-------------------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-----------------------|--|
|                  |                   |         |         | F      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | J      |        |                       |  |
| <b>Shipments</b> | <b>\$'000,000</b> |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Livraisons</b>     |  |
| Canada           | 800450            | 593,452 | 611,551 | 50,877 | 49,879 | 50,506 | 50,488 | 51,004 | 50,391 | 51,755 | 51,359 | 52,058 | 51,176 | 52,051 | 51,832 | 50,694 | Canada                |  |
| Nfld.Lab.        | 803786            | 3,069   | 2,987   | 263    | 292    | 254    | 244    | 257    | 256    | 243    | 228    | 240    | 237    | 223    | 206    | 210    | T.-N.-L.              |  |
| P.E.I.           | 804246            | 1,414   | 1,486   | 122    | 121    | 128    | 138    | 132    | 120    | 119    | 118    | 120    | 132    | 126    | 121    | 112    | Île-du-Prince-Édouard |  |
| Nova Scotia      | 804706            | 9,281   | 9,799   | 828    | 784    | 821    | 799    | 863    | 797    | 864    | 844    | 819    | 826    | 810    | 805    | 762    | Nouvelle-Écosse       |  |
| New Brunswick    | 805166            | 14,072  | 15,063  | 1,162  | 1,263  | 1,135  | 1,262  | 1,291  | 1,241  | 1,333  | 1,391  | 1,351  | 1,204  | 1,248  | 1,270  | 1,163  | Nouveau-Brunswick     |  |
| Quebec           | 805626            | 137,786 | 143,943 | 11,851 | 11,638 | 12,038 | 11,833 | 11,863 | 12,284 | 12,005 | 12,146 | 12,265 | 12,201 | 12,153 | 12,349 | 12,012 | Québec                |  |
| Ontario          | 806086            | 310,294 | 312,430 | 26,358 | 25,448 | 25,803 | 25,780 | 26,120 | 25,559 | 26,762 | 26,059 | 26,564 | 25,626 | 26,186 | 25,607 | 25,406 | Ontario               |  |
| Manitoba         | 806546            | 12,528  | 12,947  | 1,078  | 1,082  | 1,112  | 1,103  | 1,075  | 1,127  | 1,061  | 1,083  | 1,065  | 1,105  | 1,037  | 1,163  | 1,079  | Manitoba              |  |
| Saskatchewan     | 807006            | 9,611   | 10,444  | 855    | 846    | 790    | 829    | 813    | 842    | 887    | 910    | 911    | 939    | 1,005  | 1,017  | 894    | Saskatchewan          |  |
| Alberta          | 807466            | 52,966  | 59,352  | 4,725  | 4,798  | 4,889  | 4,866  | 4,968  | 4,763  | 4,909  | 5,033  | 5,121  | 5,239  | 5,463  | 5,452  | 5,344  | Alberta               |  |
| British Columbia | 807928            | 42,344  | 43,000  | 3,619  | 3,593  | 3,529  | 3,626  | 3,614  | 3,398  | 3,563  | 3,540  | 3,596  | 3,659  | 3,794  | 3,834  | 3,706  | Colombie-Britannique  |  |

Source: Monthly Survey of Manufacturing, contact: R. Kowaluk (951-0060).  
CANSIM tables: 304-0014, 304-0015

Source: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, personne ressource: B. Pépin (951-3529).  
Tableaux CANSIM: 304-0014, 304-0015

**Table 46. Business Bankruptcies by Province**

|                    |               | 2003      | 2004      | 2005      | 2005    | S       | O         | N       | D       | 2006    | F       | M       |                       |  |
|--------------------|---------------|-----------|-----------|-----------|---------|---------|-----------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------------------|--|
|                    |               |           |           |           | A       |         |           |         |         | J       |         |         |                       |  |
| <b>Liabilities</b> | <b>\$'000</b> |           |           |           |         |         |           |         |         |         |         |         | <b>Passif</b>         |  |
| Canada             | 25654063      | 4,973,867 | 3,054,955 | 4,155,061 | 307,309 | 204,304 | 1,610,998 | 259,964 | 213,508 | 237,677 | 163,753 | 470,519 | Canada                |  |
| Nfld.Lab.          | 25654105      | 26,475    | 12,459    | 11,490    | 297     | 225     | 1,262     | 2,997   | 916     | 1,088   | 270     | 3,847   | T.-N.-L.              |  |
| P.E.I.             | 25654147      | 17,260    | 10,357    | 11,770    | 833     | 3,067   | 1,719     | 1,387   | 868     | 2,235   | 149     | 599     | Île-du-Prince-Édouard |  |
| Nova Scotia        | 25654189      | 58,081    | 57,427    | 40,853    | 1,662   | 1,684   | 2,519     | 2,379   | 8,079   | 2,861   | 2,427   | 7,892   | Nouvelle-Écosse       |  |
| New Brunswick      | 25654231      | 47,685    | 161,664   | 42,667    | 1,411   | 2,728   | 4,529     | 2,050   | 4,475   | 3,264   | 3,350   | 3,256   | Nouveau-Brunswick     |  |
| Quebec             | 25654273      | 774,269   | 566,859   | 1,986,116 | 57,651  | 54,076  | 1,291,768 | 60,557  | 57,481  | 39,244  | 38,685  | 320,570 | Québec                |  |
| Ontario            | 25654315      | 3,227,778 | 1,252,099 | 1,221,196 | 96,001  | 70,417  | 238,167   | 150,171 | 89,300  | 146,591 | 73,668  | 91,244  | Ontario               |  |
| Manitoba           | 25654357      | 100,693   | 37,219    | 29,755    | 1,302   | 3,011   | 2,929     | 2,485   | 2,198   | 4,829   | 1,184   | 2,275   | Manitoba              |  |
| Saskatchewan       | 25654399      | 80,319    | 93,241    | 91,853    | 6,139   | 5,227   | 6,478     | 8,054   | 10,377  | 9,769   | 4,556   | 4,697   | Saskatchewan          |  |
| Alberta            | 25654441      | 318,541   | 359,155   | 291,100   | 13,339  | 12,622  | 14,120    | 10,981  | 26,056  | 17,865  | 12,161  | 9,563   | Alberta               |  |
| British Columbia   | 25654483      | 321,742   | 500,253   | 406,819   | 128,077 | 51,245  | 47,507    | 18,194  | 11,924  | 9,931   | 26,801  | 25,704  | Colombie-Britannique  |  |

Source: Insolvency Bulletin, Bankruptcy Branch, Industry Canada, contact: M. Leclair (941-9054).  
CANSIM table: 177-0007

Source: Bulletin sur l'insolvabilité, Direction des faillites, Industrie Canada, personne ressource: M. Leclair (941-9054).  
Tableau CANSIM: 177-0007

**IX. International (G7)**

**IX. Internationale (G-7)**

47. International (G7) data

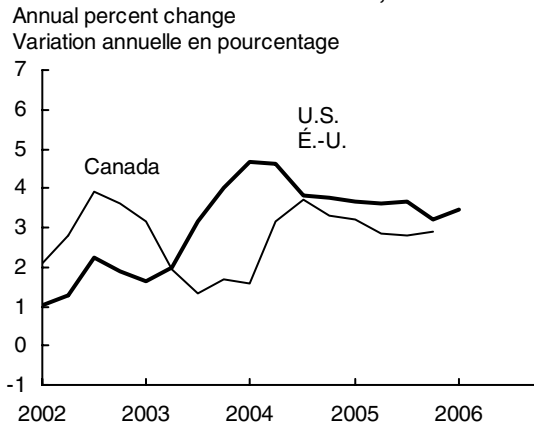
Page

65

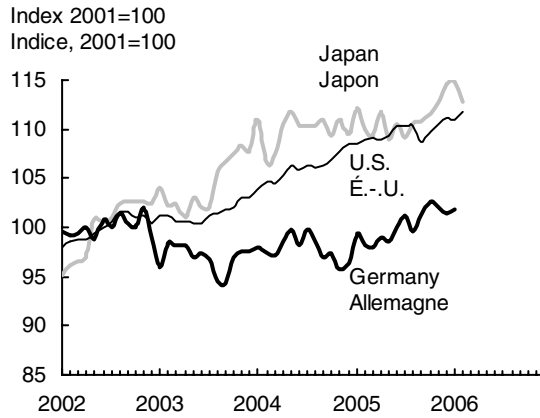
Page

65

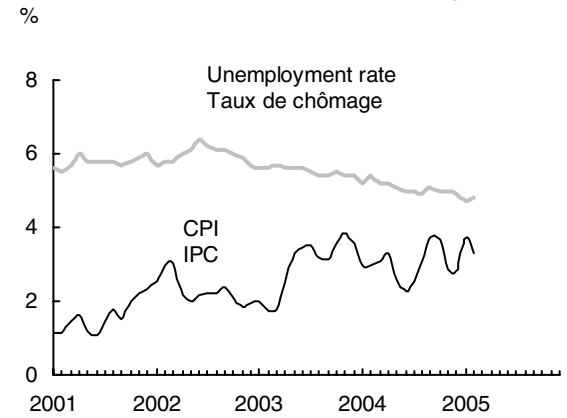
**United States and Canada GDP  
États-Unis et Canada, PIB**



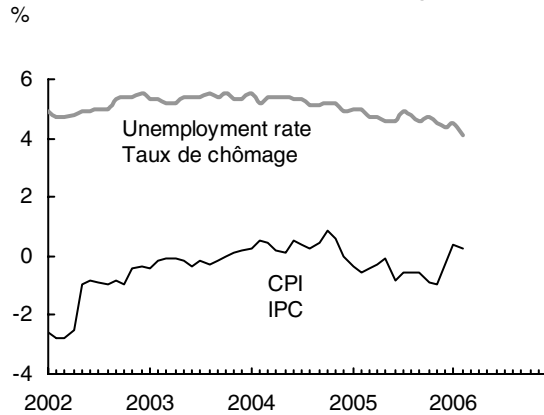
**Industrial production  
Production industrielle**



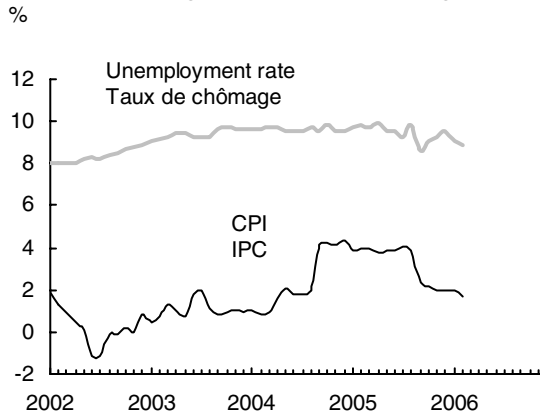
**United States, inflation and unemployment  
États-Unis, inflation et chômage**



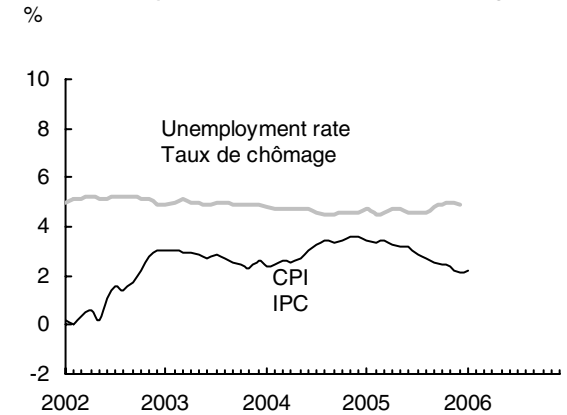
**Japan, inflation and unemployment  
Japon, inflation et chômage**



**Germany, inflation and unemployment  
Allemagne, inflation et chômage**



**United Kingdom, inflation and unemployment  
Royaume-Uni, inflation et chômage**





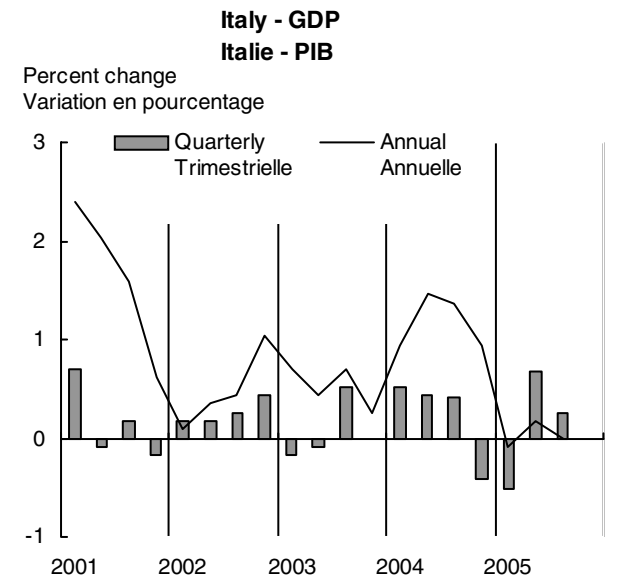
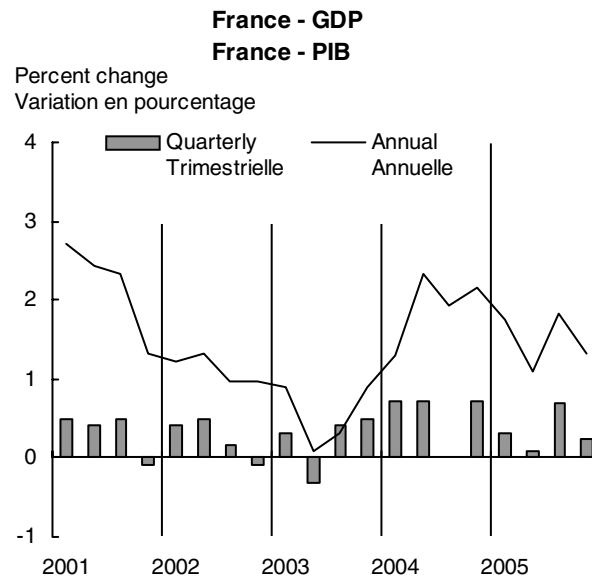
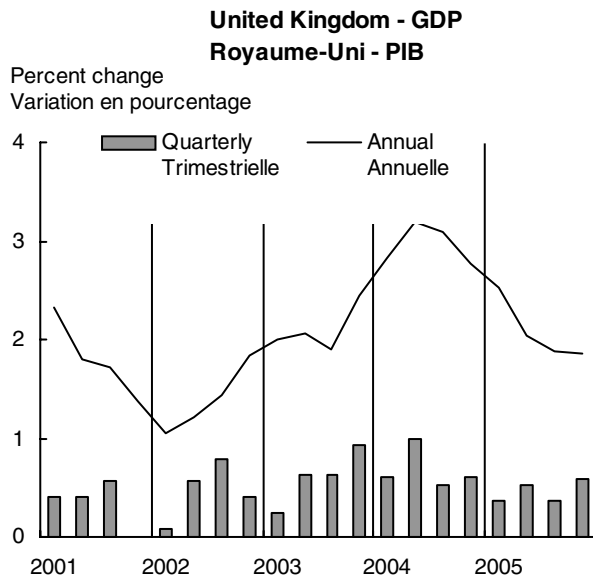
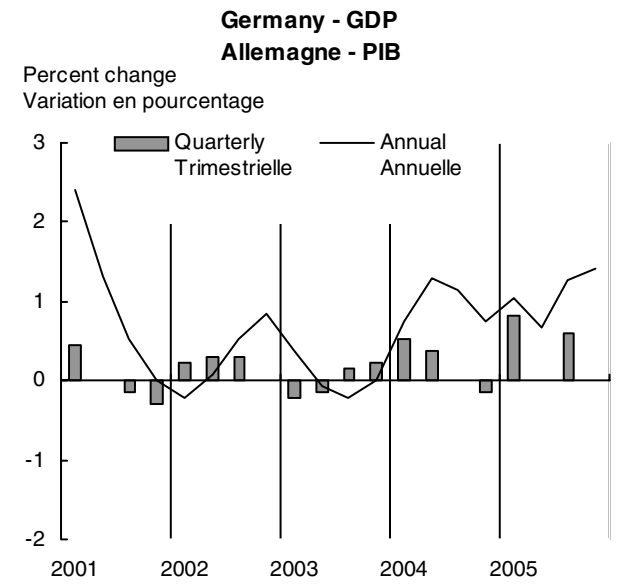
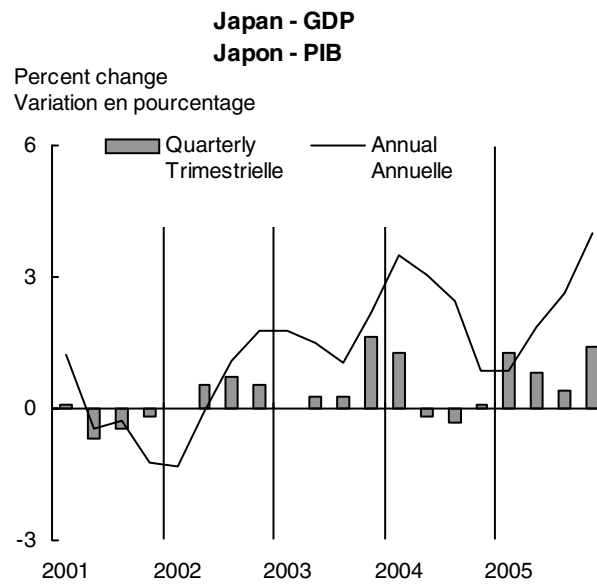
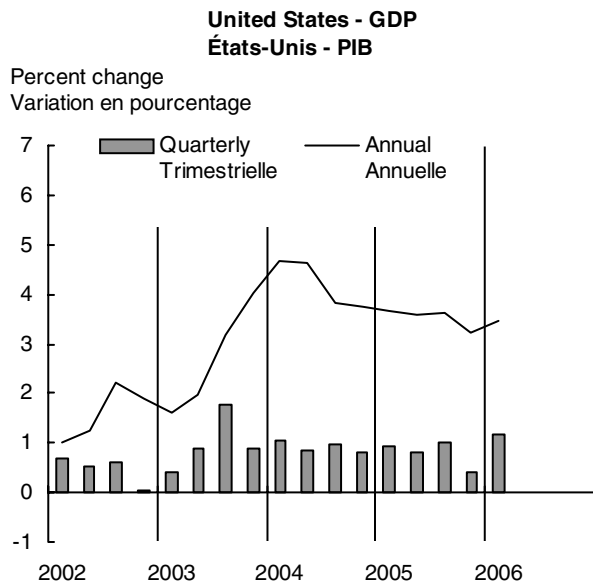


Table 47. International (G7) Data

Tableau 47. Données internationales (G-7)

|                                | 2004                | 2005     | 2003     |          |          |          | 2004     |          |          |          | 2005     |          |          |          |                      |                                |
|--------------------------------|---------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------------------|--------------------------------|
|                                |                     |          | I        | II       | III      | IV       | I        | II       | III      | IV       | I        | II       | III      | IV       |                      |                                |
| <b>Current account balance</b> | <b>'000,000,000</b> |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |                      | <b>Solde du compte courant</b> |
| Canada (\$)                    | 28.8                | 30.2     | 4.5      | 2.5      | 5.5      | 5.8      | 6.7      | 9.7      | 7.2      | 5.3      | 4.2      | 5.0      | 7.8      | 13.3     | Canada (\$)          |                                |
| US (\$)                        | -665.4              |          | -138.2   | -128.8   | -129.0   | -125.2   | -146.1   | -166.6   | -167.0   | -188.4   | -198.7   | -197.8   | -195.8   |          | États-Unis (\$)      |                                |
| Japan (yen)                    | 18,618              | 18,048   | 3,276    | 3,948    | 4,289    | 4,335    | 4,668    | 4,673    | 4,668    | 4,586    | 4,473    | 4,300    | 4,301    | 5,268    | Japon (yens)         |                                |
| UK (£)                         | -23.20              |          | -1.08    | -4.61    | -5.15    | -5.68    | -4.84    | -5.46    | -9.01    | -3.88    | -6.68    | -1.36    | -10.22   |          | Royaume-Uni (£)      |                                |
| Euro zone (EUR)                | 45.7                | -28.8    |          | -11.9    | 13.8     | 15.6     | 16.5     | 1.8      | 11.9     | 15.5     | 3.6      | -13.6    | -3.8     | -15.0    | Zone euro (EUR)      |                                |
| France (EUR)                   | -6.75               | -34.11   | 4.80     | -0.80    | 2.55     | 0.47     | 2.19     | -4.63    | -1.33    | -2.99    | -4.71    | -11.64   | -5.33    | -12.44   | France (EUR)         |                                |
| Germany (EUR)                  | 84.5                | 90.4     | 7.0      | 8.7      | 16.9     | 15.9     | 18.5     | 27.3     | 18.8     | 19.6     | 21.9     | 25.7     | 22.5     | 20.7     | Allemagne (EUR)      |                                |
| Italy (EUR)                    | -12.04              |          | -7.25    | -8.22    | 1.70     | -3.20    | -4.69    | -5.86    | 4.30     | -5.79    | -8.21    | -7.45    | 0.24     |          | Italie (EUR)         |                                |
| <b>Real GDP</b>                | <b>'000,000,000</b> |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |                      | <b>PIB aux prix</b>            |
| Canada (1997 \$)               | 1,124.4             | 1,157.4  | 1,090.7  | 1,087.3  | 1,090.9  | 1,100.6  | 1,107.8  | 1,121.5  | 1,131.2  | 1,137.3  | 1,143.1  | 1,153.1  | 1,163.1  | 1,170.0  | Canada (1997 \$)     |                                |
| US (2000 \$)                   | 10,755.7            | 11,134.6 | 10,184.4 | 10,230.4 | 10,410.9 | 10,502.6 | 10,612.5 | 10,704.1 | 10,808.9 | 10,897.1 | 10,999.3 | 11,089.2 | 11,202.3 | 11,247.6 | États-Unis (2000 \$) |                                |
| Japan (2000 yen)               | 524,620             | 539,200  | 513,560  | 516,480  | 513,560  | 521,510  | 525,990  | 524,840  | 525,920  | 524,220  | 531,850  | 538,870  | 540,700  | 548,030  | Japon (yens de 2000) |                                |
| UK (2002 £)                    | 1,109.1             | 1,129.2  |          | 1,068.8  | 1,079.2  | 1,088.8  | 1,100.4  | 1,108.0  | 1,111.2  | 1,116.4  | 1,120.8  | 1,126.0  | 1,132.0  | 1,138.4  | Royaume-Uni (2002 £) |                                |
| Euro zone (2001 EUR)           | 7,233.2             | 7,335.5  | 6,973.2  | 6,987.6  | 7,030.0  | 7,068.4  | 7,113.6  | 7,143.6  | 7,162.8  | 7,178.4  | 7,196.8  | 7,228.4  | 7,271.6  | 7,299.6  | Zone euro (2001 EUR) |                                |
| France (2000 EUR)              | 1,538.0             | 1,559.6  | 1,499.6  | 1,493.2  | 1,508.8  | 1,515.2  | 1,524.4  | 1,535.2  | 1,536.0  | 1,546.0  | 1,550.0  | 1,550.8  | 1,561.6  | 1,564.8  | France (2000 EUR)    |                                |
| Germany (2000 EUR)             | 2,119.5             | 2,138.3  | 2,090.0  | 2,081.2  | 2,088.0  | 2,100.8  | 2,110.0  | 2,113.6  | 2,112.0  | 2,110.0  | 2,122.8  | 2,129.6  | 2,142.8  | 2,142.8  | Allemagne (2000 EUR) |                                |
| Italy (1995 EUR)               | 1,052.3             |          | 1,039.2  | 1,038.0  | 1,042.4  | 1,042.4  | 1,047.2  | 1,050.4  | 1,054.4  | 1,050.4  | 1,044.8  | 1,052.4  | 1,055.2  |          | Italie (1995 EUR)    |                                |
|                                | 2004                | 2005     | 2005     |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |                      |                                |
|                                |                     |          | M        | A        | M        | J        | J        | A        | S        | O        | N        | D        | 2006     | F        |                      |                                |
| <b>Industrial production</b>   | <b>(1995=100)</b>   |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |                      | <b>Production industrielle</b> |
| Canada                         | 129.8               | 133.1    | 131.6    | 132.5    | 133.3    | 132.8    | 132.9    | 134.4    | 134.2    | 134.2    | 133.9    | 135.0    | 133.9    |          | Canada               |                                |
| US                             | 129.7               | 134.7    | 134.1    | 133.8    | 134.3    | 135.5    | 135.5    | 135.6    | 133.6    | 134.9    | 135.8    | 136.7    | 136.4    | 137.3    | États-Unis           |                                |
| Japan                          | 105.5               | 105.5    | 103.9    | 106.1    | 103.6    | 105.0    | 103.7    | 105.1    | 105.3    | 105.9    | 107.1    | 108.9    | 109.0    | 107.1    | Japon                |                                |
| UK                             | 102.2               | 98.7     | 98.6     | 99.1     | 99.2     | 99.0     | 98.7     | 97.9     | 98.3     | 97.4     | 98.1     | 98.2     | 98.1     |          | Royaume-Uni          |                                |
| Euro zone                      | 117.1               | 116.8    | 116.0    | 116.5    | 116.3    | 117.0    | 117.5    | 117.7    | 117.6    | 116.9    | 118.5    | 118.6    | 118.9    |          | Zone euro            |                                |
| France                         | 115.4               | 115.4    | 115.1    | 114.8    | 115.1    | 115.4    | 114.4    | 115.3    | 115.5    | 112.6    | 116.1    | 115.8    | 116.1    |          | France               |                                |
| Germany                        | 116.5               | 119.7    | 117.1    | 118.3    | 118.0    | 119.7    | 121.1    | 119.1    | 121.1    | 122.6    | 122.1    | 121.3    | 121.7    |          | Allemagne            |                                |
| Italy                          | 103.9               | 103.0    | 103.2    | 102.7    | 101.6    | 100.9    | 101.4    | 102.8    | 101.7    | 100.7    | 101.3    | 102.5    | 102.2    |          | Italie               |                                |
| <b>Unemployment rate(1)</b>    | <b>%</b>            |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |                      | <b>Taux de chômage(1)</b>      |
| Canada                         | 6.5                 | 6.0      | 6.1      | 6.2      | 6.1      | 5.9      | 6.1      | 6.0      | 6.0      | 5.9      | 5.7      | 5.8      | 5.8      | 5.7      | Canada               |                                |
| US                             | 5.5                 | 5.1      | 5.2      | 5.2      | 5.1      | 5.0      | 5.0      | 4.9      | 5.1      | 5.0      | 5.0      | 4.9      | 4.7      | 4.8      | États-Unis           |                                |
| Japan                          | 4.7                 | 4.4      | 4.5      | 4.4      | 4.4      | 4.2      | 4.4      | 4.3      | 4.2      | 4.5      | 4.6      | 4.4      | 4.5      | 4.1      | Japon                |                                |
| UK                             | 4.6                 | 4.7      | 4.6      | 4.7      | 4.7      | 4.6      | 4.6      | 4.6      | 4.8      | 4.9      | 5.0      | 4.9      |          |          | Royaume-Uni          |                                |
| Euro zone                      | 8.9                 | 8.5      | 8.8      | 8.7      | 8.6      | 8.6      | 8.5      | 8.4      | 8.4      | 8.3      | 8.4      | 8.3      | 8.3      | 8.2      | Zone euro            |                                |
| France                         | 9.7                 | 9.6      | 9.8      | 9.8      | 9.8      | 9.7      | 9.7      | 9.6      | 9.4      | 9.3      | 9.3      | 9.2      | 9.2      | 9.1      | France               |                                |
| Germany                        | 9.6                 | 9.5      | 9.7      | 9.9      | 9.5      | 9.5      | 9.3      | 9.8      | 8.6      | 9.1      | 9.3      | 9.5      | 9.1      | 8.9      | Allemagne            |                                |

(1) Standardized by the OECD except for the US and Canada, which is adjusted to US concepts.

(1) Standardisés par l'OCDE sauf dans le cas des États-Unis et du Canada où ils sont ajustés selon les concepts utilisés aux États-Unis.

Table 47. International (G7) Data – (Concluded)

|                                     | 2004                | 2005   | 2005  | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     | N     | D     | 2006  | F     | M    |  |
|-------------------------------------|---------------------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|--|
|                                     |                     |        | M     |       |       |       |       |       |       |       |       |       | J     |       |      |  |
| <b>Consumer price index (1)</b>     | <i>(1995=100)</i>   |        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      | <b>Indice des prix à la consommation (1)</b> |
| Canada                              | 119.6               | 122.0  | 121.2 | 121.6 | 121.7 | 121.8 | 122.1 | 122.5 | 123.6 | 123.1 | 122.8 | 122.7 | 123.4 | 123.3 |      | Canada                                       |
| US                                  | 123.9               | 128.6  | 127.3 | 128.1 | 128.0 | 128.1 | 128.7 | 129.4 | 130.9 | 131.2 | 130.2 | 129.6 | 130.6 | 130.8 |      | États-Unis                                   |
| Japan                               | 99.6                | 99.3   | 99.2  | 99.4  | 99.7  | 99.2  | 99.1  | 99.2  | 99.5  | 99.6  | 99.3  | 99.5  | 99.6  | 99.3  |      | Japon  |
| UK                                  | 125.3               | 128.7  | 127.8 | 128.5 | 128.8 | 128.9 | 128.9 | 129.1 | 129.4 | 129.5 | 129.7 | 130.0 | 129.5 | 130.1 |      | Royaume-Uni                                  |
| Euro zone                           | 119.7               | 122.0  | 121.5 | 121.8 | 122.0 | 122.1 | 122.2 | 122.4 | 122.6 | 122.8 | 122.6 | 123.0 | 122.8 | 123.1 |      | Zone euro                                    |
| France                              | 114.6               | 116.3  | 116.0 | 116.1 | 116.2 | 116.4 | 116.2 | 116.6 | 117.1 | 117.0 | 116.8 | 116.9 | 116.9 | 117.3 |      | France                                       |
| Germany                             | 113.0               | 117.6  | 116.9 | 117.0 | 117.3 | 117.4 | 117.9 | 118.0 | 118.4 | 118.4 | 117.9 | 119.0 | 118.5 | 117.1 |      | Allemagne                                    |
| Italy                               | 124.7               | 127.8  | 126.8 | 127.5 | 127.7 | 127.7 | 128.2 | 128.4 | 128.4 | 128.7 | 128.7 | 128.5 | 128.7 | 129.0 |      | Italie                                       |
| <b>Central bank discount rate</b>   | <b>%</b>            |        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      | <b>Taux d'escompte de la banque centrale</b> |
| Canada                              | 2.50                | 2.92   | 2.75  | 2.75  | 2.75  | 2.75  | 2.75  | 2.75  | 3.00  | 3.25  | 3.25  | 3.50  | 3.75  | 3.75  | 4.00 | Canada                                       |
| US(2)                               | 1.39                | 3.25   | 2.77  | 2.74  | 3.01  | 3.11  | 3.26  | 3.55  | 3.77  | 3.76  | 4.02  | 4.22  | 4.26  | 4.49  | 4.70 | États-Unis(2)                                |
| Japan                               | 0.10                | 0.10   | 0.10  | 0.10  | 0.10  | 0.10  | 0.10  | 0.10  | 0.10  | 0.10  | 0.10  | 0.10  | 0.10  | 0.10  | 0.10 | Japon  |
| UK(3)                               | 4.38                | 4.65   | 4.75  | 4.75  | 4.75  | 4.75  | 4.75  | 4.53  | 4.50  | 4.50  | 4.50  | 4.50  | 4.50  | 4.50  | 4.50 | Royaume-Uni(3)                               |
| Euro (4)                            | 2.00                | 2.02   | 2.00  | 2.00  | 2.00  | 2.00  | 2.00  | 2.00  | 2.00  | 2.00  | 2.00  | 2.25  | 2.25  | 2.25  | 2.50 | Euro(4)                                      |
|                                     | 2004                | 2005   | 2005  | M     | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     | N     | D     | 2006  | F    |  |
|                                     |                     |        | F     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | J     |      |  |
| <b>Merchandise trade balance(5)</b> | <b>'000,000,000</b> |        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      | <b>Balance commerciale(5)</b>                |
| Canada (\$)                         | 66.1                | 66.7   | 4.1   | 4.6   | 4.8   | 4.2   | 4.7   | 5.2   | 6.2   | 6.8   | 7.4   | 6.9   | 7.7   | 6.2   | 6.3  | Canada (\$)                                  |
| US (\$)                             | -706.8              | -782.3 | -64.5 | -58.7 | -62.1 | -60.6 | -63.6 | -62.3 | -63.8 | -71.1 | -72.9 | -69.4 | -70.6 |       |      | États-Unis (\$)                              |
| Japan (yen)                         | 11,952              | 8,784  | 890   | 903   | 753   | 693   | 682   | 635   | 617   | 593   | 681   | 684   | 588   |       |      | Japon (yens)                                 |
| UK (£)                              | -62.16              | 60.48  | -5.49 | -5.27 | -5.14 | -4.94 | -4.44 | -4.86 | -5.50 | -5.04 | -4.38 | -5.12 | -4.88 |       |      | Royaume-Uni (£)                              |
| Euro zone (EUR)                     | 71.52               | 23.40  | 4.93  | 3.64  | 3.31  | 3.25  | 3.96  | 0.91  | -1.15 | 2.18  | -1.36 | 0.84  | -2.41 |       |      | Zone euro (EUR)                              |
| France (EUR)                        | -15.12              | -29.40 | -1.70 | -2.71 | -2.96 | -2.12 | -1.73 | -3.30 | -3.15 | -2.17 | -2.98 | -2.53 | -2.61 |       |      | France (EUR)                                 |
| Germany (EUR)                       | 156.1               | 158.0  | 13.9  | 14.4  | 12.5  | 11.9  | 14.6  | 13.8  | 12.7  | 13.5  | 12.9  | 14.0  | 11.3  |       |      | Allemagne (EUR)                              |
| Italy (EUR)                         | -1.20               | 10.32  | -0.99 | -1.04 | -1.08 | -0.92 | -0.67 | -1.16 | -1.20 | -1.10 | -1.31 | -1.40 | -0.47 |       |      | Italie (EUR)                                 |

(1) Unadjusted for seasonality.

(2) Federal funds rate.

(3) London clearing bank's base rate.

(4) Main refinancing operations of the ECB.

(5) Customs basis except for Canada, the UK and Japan.

Source: OECD, Main Economic Indicators.

(1) Non désaisonné.

(2) Taux de fonds du système fédéral.

(3) Le taux de base des banques commerciales à Londres.

(4) Principales opérations de refinancement de la BCE.

(5) Base douanière sauf pour le Canada, le Royaume-Uni et le Japon.

Source: OCDE, Principaux Indicateurs Économiques.

## Index to Tables

(The numbers refer to table numbers, not page numbers.)

|                                       |      |
|---------------------------------------|------|
| Average hourly earnings .....         | 9    |
| - fixed-weighted (1996=100) .....     | 9    |
| - by province .....                   | 43   |
| Average weekly earnings .....         | 9    |
| - by province .....                   | 43   |
| Average work week .....               | 9    |
| Balance of payments                   |      |
| - capital and financial account ..... | 19   |
| - current account .....               | 19   |
| - investment positions .....          | 19   |
| Bankruptcies .....                    | 46   |
| Building permits .....                | 29   |
| - by province .....                   | 44   |
| Capacity utilization rates .....      | 25   |
| Chemicals industries .....            | 24   |
| Coal .....                            | 28   |
| Commodity prices.....                 | 16   |
| Consumer prices .....                 | 12   |
| - by province .....                   | 45   |
| Crude oil .....                       | 27   |
| Corporate finances .....              | 37   |
| Electric power .....                  | 28   |
| Employment, total.....                | 8, 9 |
| - by age and sex .....                | 8    |
| - by industry .....                   | 8,9  |
| - by province .....                   | 43   |
| - by class of worker .....            | 8    |

## Index des tableaux

(Les chiffres représentent les numéros des tableaux et non des pages.)

|                                       |      |
|---------------------------------------|------|
| Balance des paiements                 |      |
| - comptes capital et financier .....  | 19   |
| - compte courant .....                | 19   |
| - bilan des investissements .....     | 19   |
| Bénéfices, par industrie .....        | 38   |
| Commandes en carnet .....             | 22   |
| Commerce de détail                    |      |
| - détaillants majeurs .....           | 30   |
| - ventes par genre d'entreprise ..... | 30   |
| - ventes par province .....           | 45   |
| Commerce de gros .....                | 31   |
| Commerce de marchandises .....        | 20   |
| - solde par pays .....                | 20   |
| Charbon .....                         | 28   |
| Chômage                               |      |
| - taux .....                          | 8    |
| - par sexe et âge .....               | 8    |
| - prestations .....                   | 10   |
| - par province .....                  | 42   |
| Coûts unitaires de main-d'oeuvre..... | 18   |
| Dépenses personnelles .....           | 2    |
| - en dollars enchaînés de 1997 .....  | 2    |
| Données internationales (G-7).....    | 47   |
| Emploi, total .....                   | 8, 9 |
| - par âge et sexe .....               | 8    |
| - par industrie .....                 | 8,9  |
| - par province .....                  | 43   |
| - par catégorie de travailleurs ..... | 8    |
| Énergie électrique .....              | 28   |

## Index to Tables – (Continued)

|   |        |
|---|--------|
| Exchange rates .....  | 34     |
| Exports, merchandise  |        |
| - current dollars .....                                     | 20     |
| - 1997 dollars .....  | 21     |
| - prices .....  | 21     |
| Farm cash receipts.....                                     | 26     |
| Financial flows .....                                       | 6      |
| Government finances   |        |
| - total revenue, national accounts .....                    | 3      |
| - total expenditure, national accounts .....                | 3      |
| - federal revenue, national accounts .....                  | 3      |
| - federal expenditure, national accounts .....              | 3      |
| - provincial revenue, national accounts .....               | 3      |
| - provincial expenditure, national accounts .....           | 3      |
| - local revenue, national accounts .....                    | 3      |
| - local expenditure, national accounts .....                | 3      |
| - Canada and Quebec Pensions Plans, national accounts ..... | 3      |
| Gross domestic product                                      |        |
| - income-based .....  | 1      |
| - expenditure-based .....                                   | 1      |
| - expenditure-based, chained 1997 dollars .....             | 1      |
| - expenditure per capita .....                              | 7      |
| - by industry, 1997 dollars .....                           | 4      |
| - implicit price indexes .....                              | 11     |
| - chain price indexes .....                                 | 11     |
| - by province .....   | 41     |
| Housing starts .....  | 29     |
| - by province .....   | 44     |
| Imports, merchandise  |        |
| - current dollars .....                                     | 20     |
| - 1997 dollars .....  | 21     |
| - prices .....  | 21     |
| Industrial prices .....                                     | 13, 14 |

## Index des tableaux – (suite)

|  |    |
|--|----|
| Exportations de marchandises   |    |
| - dollars courants .....   | 20 |
| - dollars de 1997 .....  | 21 |
| - prix .....   | 21 |
| Faillites .....  | 46 |
| Finances des administrations publiques   |    |
| - recettes totales selon les comptes nationaux .....                           | 3  |
| - dépenses totales selon les comptes nationaux .....                           | 3  |
| - recettes fédérales selon les comptes nationaux .....                         | 3  |
| - dépenses fédérales selon les comptes nationaux .....                         | 3  |
| - recettes des administrations provinciales selon les comptes nationaux .....  | 3  |
| - dépenses des administrations provinciales selon les comptes nationaux .....  | 3  |
| - recettes des administrations municipales selon les comptes nationaux .....   | 3  |
| - dépenses des administrations municipales selon les comptes nationaux .....   | 3  |
| - régimes de pensions du Canada et du Québec selon les comptes nationaux ..... | 3  |
| Finances des entreprises .....   | 37 |
| Flux financiers .....  | 6  |
| Heures hebdomadaires moyennes .....  | 9  |
| Importations de marchandises   |    |
| - dollars courants .....   | 20 |
| - dollars de 1997 .....  | 21 |
| - prix .....   | 21 |
| Industries chimiques .....   | 24 |
| Livraisons de la fabrication .....   | 22 |
| - par industrie .....  | 22 |
| - par province .....   | 45 |

## Index to Tables – (Continued)

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Interest rates .....             | 34 |
| International (G7) Data.....     | 47 |
| Inventories, manufacturing ..... | 22 |
| - finished goods .....           | 23 |
| - goods-in-process .....         | 23 |
| - raw materials.....             | 23 |
| Labour income                    |    |
| - by industry .....              | 9  |
| - by province .....              | 43 |
| Manufacturing                    |    |
| - inventories .....              | 22 |
| - new orders .....               | 22 |
| - shipments .....                | 22 |
| - unfilled orders .....          | 22 |
| Merchandise trade .....          | 20 |
| - balance, by country .....      | 20 |
| Metal, production .....          | 28 |
| Money supply .....               | 36 |
| Motor vehicles                   |    |
| - sales .....                    | 24 |
| - production .....               | 24 |
| Non-metallic minerals .....      | 28 |
| Personal incomes, sources .....  | 2  |
| - per capita .....               | 7  |
| Personal spending .....          | 2  |
| - chained 1997 dollars .....     | 2  |
| Population .....                 | 7  |

## Index des tableaux – (suite)

|  |        |
|--|--------|
| Manufactures                               |        |
| - stocks .....                             | 22     |
| - nouvelles commandes .....                | 22     |
| - livraisons .....                         | 22     |
| - commandes en carnet .....                | 22     |
| Marchés boursiers .....                    | 35     |
| Métaux, production .....                   | 28     |
| Minéraux non métalliques .....             | 28     |
| Mises en chantier de logements .....       | 29     |
| - par province .....                       | 44     |
| Nouvelle émissions nettes des titres ..... | 39     |
| - titres et amortissements .....           | 40     |
| Offre de monnaie .....                     | 36     |
| Permis de bâtir .....                      | 29     |
| - par province .....                       | 44     |
| Pétrole brut .....                         | 27     |
| Pétrole raffiné .....                      | 27     |
| Population .....                           | 7      |
| Prix                                       |        |
| - consommation, Canada .....               | 12     |
| - consommation, par province .....         | 45     |
| - construction .....                       | 17     |
| - industriels .....                        | 13     |
| - logements neufs par province .....       | 44     |
| - matières brutes .....                    | 15     |
| - PIB .....                                | 11     |
| - produits de base.....                    | 16     |
| Prix industriels .....                     | 13, 14 |

## Index to Tables – (Continued)

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Prices                            |    |
| - commodity .....                 | 16 |
| - construction .....              | 17 |
| - consumer, national .....        | 12 |
| - consumer, by province .....     | 45 |
| - GDP .....                       | 11 |
| - industrial products .....       | 13 |
| - new housing, by province .....  | 44 |
| - raw materials .....             | 15 |
| Profits, by industry .....        | 38 |
| Refined petroleum .....           | 27 |
| Retail sales                      |    |
| - by type of business .....       | 30 |
| - by province .....               | 45 |
| - large retailers .....           | 30 |
| Security, net new issues .....    | 39 |
| - issues and retirements .....    | 40 |
| Shipments, manufacturing .....    | 22 |
| - by industry .....               | 22 |
| - by province .....               | 45 |
| Stock markets .....               | 35 |
| Time lost in work stoppages ..... | 10 |
| Travel .....                      | 32 |
| Transportation                    |    |
| - aviation .....                  | 33 |
| - pipeline .....                  | 33 |
| Unemployment                      |    |
| - rate .....                      | 8  |
| - by sex and age .....            | 8  |
| - insurance benefits .....        | 10 |
| - by province .....               | 42 |

## Index des tableaux – (suite)

|  |    |
|--|----|
| Prix à la consommation .....                             | 12 |
| - par province .....                                     | 45 |
| Produit intérieur brut                                   |    |
| - en terme de revenus .....                              | 1  |
| - en terme de dépenses .....                             | 1  |
| - dépenses par habitant .....                            | 7  |
| - en termes de dépenses, dollars enchaînés de 1997 ..... | 1  |
| - par industrie, dollars de 1997 .....                   | 4  |
| - prix implicites .....                                  | 11 |
| - indice-chaîne des prix .....                           | 11 |
| - par province .....                                     | 41 |
| Recettes monétaires.....                                 | 26 |
| Rémunération hebdomadaire moyenne .....                  | 9  |
| - par province .....                                     | 43 |
| Rémunération horaire moyenne .....                       | 9  |
| - pondération fixe (1996=100) .....                      | 9  |
| - par province .....                                     | 43 |
| Règlements salariaux .....                               | 10 |
| Revenu du travail  |    |
| - par industrie .....                                    | 9  |
| - par province .....                                     | 43 |
| Revenu personnel, provenance .....                       | 2  |
| - par habitant .....                                     | 7  |
| Salaires et traitements - Voir Revenu du travail         |    |
| Stocks de la fabrication .....                           | 22 |
| - produits finis .....                                   | 23 |
| - produits en cours .....                                | 23 |
| - matières premières .....                               | 23 |
| Taux de change .....                                     | 34 |

---

**Index to Tables – (Concluded)**

|  |    |
|--|----|
| Unfilled orders .....                  | 22 |
| Unit labour costs.....                 | 18 |
| Wages and salaries - see Labour income |    |
| Wage settlements .....                 | 10 |
| Wholesale trade .....                  | 31 |

**Index des tableaux – (fin)**

|  |    |
|--|----|
| Taux d'intérêt .....                           | 34 |
| Temps perdu dans les conflits de travail ..... | 10 |
| Transports                                     |    |
| - aviation .....                               | 33 |
| - pipe-lines .....                             | 33 |
| Utilisation de la capacité .....               | 25 |
| Véhicules automobiles                          |    |
| - ventes .....                                 | 24 |
| - production .....                             | 24 |
| Voyages .....                                  | 32 |